

Wochenblatt

START IN STADTHALLE

Bühnenkunst aller Art wird es am 16. September beim »Tag der offenen Tür« in der Singener Stadthalle geben. Von 9 bis 19 Uhr wird auch atemberaubende Akrobatik zu sehen sein. Gezeigt wird den Bürgern vor allem, was in der neuen Halle, auf die alle so lange warten mussten, möglich ist. Bürgerhaus oder Kongresszentrum? Das ist in Singen längst keine Frage mehr.

-li-



STAMMTISCH?



von Hans Paul Lichtwald

Demokratie muss gelebt werden. Und deshalb ist die erst einmal gewöhnungsbedürftige Bürgeranhörungen zur Ortsumfahrung und den Roseneggtunnel richtig und sogar überfällig. Das Ergebnis vom 16. September ist für den Gemeinderat nicht bindend. Aber es zwingt alle, über die zentrale Zukunftsfrage von Rielasingen gründlich nachzudenken. Farbe bekennen musste noch kein Bürgermeister bei dem Thema. Berthold Heim hatte das Verkehrsgutachten noch in Auftrag gegeben, damit war es aus dem Nachfolger-Wahlkampf draußen. Kiedt hatte eine klare einstimmige Beschlusslage, doch er wurde abgewählt. Das mag Baumert stützig gemacht haben. Eine Politik des »Augen zu und durch« kann später vor dem Verwaltungsgericht landen. Vielleicht so kurz vor seiner Wiederwahl?

Das Problem in Rielasingen ist die Macht des Stammtisches. Das ist die politisch wirksame Öffentlichkeit. Und was an die Presse kommt, wird dort im Notfall auch noch geregelt. Deshalb machen die Umfahrungsgegner auch heute ihre Pressekonferenz zur Bürgerversammlung! Ja, Demokratie und Pressefreiheit muss man gelernt haben!

Umfahrung spaltet Ort

Am Montag ist Bürgerversammlung / Baumert braucht Klarheit

Rielasingen-Worblingen (li). Ralf Baumert, der neue Bürgermeister von Rielasingen-Worblingen, will die Meinung der Bürger wissen, wenn es um den weiteren Gang der Planfeststellung für die Ortsumfahrung und damit den Roseneggtunnel geht. Er hofft zugleich, dass der mündige Bürger es schon richten wird, denn ihm ist klar, nach 2009/10 gibt es so schnell keine Chance mehr, mit dem Projekt in den Generalverkehrsplan des Landes aufgenommen zu werden.

Im Gespräch mit dem Wochenblatt sagte Baumert gestern, er sei in Rielasingen bei einer Beschlusslage angetreten, wonach alle Gemeinderäte einhellig für die Umfahrung gewesen seien.

Anders sei es auch in der Bevölkerung erstmal nicht gewesen. Dann habe er andere Strömungen gespürt. Bei der neuen Planungsvariante sei dann ein Drittel des Gemeinderats dagegen gewesen. Und jetzt solle er wissen, wo die Bürger stehen. Er habe keine Lust, in ein Planfeststellungsverfahren einzusteigen, an dessen Ende Einsprüche von Anliegern und Bürgerinitiativen stehen könnten.

Inzwischen wird die Debatte im Ort sehr kontrovers geführt. Deutlich ist die Position der Umfahrungs-Befürworter, die sich mit Transparenten und einem Flyer positioniert haben. Mindestens zwei Gruppen stehen der Umfahrung mit unterschiedlichen Argumentationen kritisch gegenüber. Die eine Gruppe stellt den Schutz des



Die Ramsenerstraße sah bei der Parkboikott-Aktion so aus. Die Anlieger wollen die Umfahrung, die Gegner weiter ruhig leben. swb-Bild: li

Roseneggs grundsätzlich in den Vordergrund, andere sehen die Entwicklungsachsen und ihre Wohngebiete als gefährdet an. Mehr dazu auf Seite 3 dieser Ausgabe.

Bürgermeister Baumert erhofft sich auch da am Montag ab 19 Uhr in der Rosenegghalle mehr Durchblick und Klarheit. Für ihn haben die neuen Verkehrszahlen ein hohes Gewicht. 350 bis 400 Lastwagen fahren am Tag mitten durch den Ortskern. Die müssen seiner Meinung nach weg, 65

Prozent des Verkehrs sind aber ansonsten hausgemacht. Das wird Ziel- und Quellverkehr genannt, der von den Bewohnern selbst zu verantworten ist.

Baumert spürt auch den Mangel an Information in der Bevölkerung. Seit die Bürgerbefragung vom 16. September bekannt ist, häufen sich die Anfragen der Grundstücksbesitzer im Rathaus. Vieles ist auch bisher in seinen Augen Stammtischwissen.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Umfahrt die Bahn Singen?

Bürgermeister Häusler will keine Konstanzer Verhältnisse / Gutachten

Singen (li). Die »Singer Kurve« ist nun doch zum politischen Thema geworden. Was Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer durchaus als Chance zum Ausbau der Gäubahn (Stuttgart-Singen-Zürich) gesehen hat, wird nun auch im Singener Rathaus mit kritischen Blicken verfolgt. Bürgermeister Bernd Häusler will keine Konstanzer Verhältnisse rund um den Bahnhof Singen haben. Konstanz ist jetzt schon vom überregionalen Bahn-Verkehr abgeschnitten, die Bürger von dort müssen erst mit dem Seehas nach Singen fahren. Wenn der Güterverkehr auf der

Gäubahn durch den Bau einer Singener Kurve die Stadt umfährt, sieht Häusler auch die Gefahr, dass irgendwann dann auch der Personenverkehr um Singen herumgeleitet wird. Er sagt wörtlich: »Wer garantiert uns, dass die Bahn als börsennotiertes, gewinnorientiertes Unternehmen nicht eines Tages aus betriebswirtschaftlichem Interesse entscheidet, auf der dann in ihrem Eigentum befindlichen Trasse der »Singer Kurve« auch Personenzüge fahren zu lassen, um so kostbare Minuten einzusparen?«

2004 lag die Sanierung der Gäubahn prak-

tisch schon auf Eis, sagt Veronika Netzhammer, die eine Chance sieht, mit 134 Millionen Euro die Strecke zukunftsfähig zu machen. Da ist die Singener Kurve mit enthalten. In den ministeriellen Gesprächen wurde unterstrichen, dass eine Nutzung der Singener Kurve für den Personenverkehr zwar Vorteile für die Durchreisenden bringe, das Ein- und Umsteigen am Knoten Singen aber zu schwierig werde. Das Thema liegt also auf dem Tisch. Das beunruhigt selbst den Bunten Hund, der sich seine Gedanken zum Thema macht.



Die Gäubahn ist für Singen lebenswichtig, denn sie ist das Tor zur Welt im Hegau.

swb-Bild: frö

DIESE WOCHE



Beste Bedingungen herrschten bei der ersten Wettfahrt der 41 Teilnehmer der Internationalen Deutschen Meisterschaften vor Radolfzell. Seite 11



Das Volkshochschulprogramm ist da - und auch die neue Mannschaft mit Direktor Dr. Lothar Stets und Hauptstellenleiterin Jana Mühlstädt-Garczarek, die neue Akzente setzen wollen. Seite 9

Rock am See in Konstanz zog in diesem Jahr 15 000 Zuschauer an. Sie erlebten ein sehr gemischtes Programm. Fazit: Alles blieb friedlich. Seite 6

Der Hegau-Bike-Marathon hat in diesem Jahr leicht an Resonanz verloren. Sportlich war er dennoch glanzvoll. Seite 10

Die 14. Heikorn-Modenschau ist die erste öffentliche Veranstaltung in der neuen Singener Stadthalle. Mit Spannung wird eine riesige Show mit einer anschließenden Party erwartet. Seite 13

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

KURZ NOTIERT

Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich am Donnerstag, 6. September, um 19 Uhr an der Zunftschür zur Wanderung auf dem Tanenberg. Es gibt Informationen zum Motorsägekurs und Testmöglichkeiten der Schutzkleidung.

ANZEIGE

40 Jahre AUTOHAUS Gulde

Astra Edition 40 nur bei uns!

- Navigationssystem
- Klimaanlage
- Radio CD mit MP3
- und vieles mehr...

40 Jahre Aktionspreis 16.590,- UPE* 22.286,-

Gulde GmbH • Jahnstrasse 44 • 78234 Engen
☎ 07733/94400 • www.opel-gulde.de

*UPE verbindliche Preisangabe für ein registriertes zugelassenes Fahrzeug am Tag der Schließung. Alle Preise verstehen sich in € und inkl. MwSt.

Ich will
... endlich eine zeitgemäße Küche!

Die maßgefertigte Küche
ab 2 Wochen Lieferzeit

First Class Küche zum Economy Preis
REDDY®
Küchen & ElektroWelt

Georg Fischer Straße 33 • 78224 Singen
Telefon 07731/143221 • redy@singen-kuechen.de



Voller Stolz zeigen die Rielasinger Feriensommerkinder ihren Fang.

Petri Heil!

25 Kinder beim Angler-Vergnügen

Rielasingen-Worblingen (swb). In den frühen Morgenstunden machten sich auch in diesem Jahr 25 Kinder und acht aktive Fischer des ASV Forelle auf den Weg zum Rickelshäuser Weiher. Nach einer kurzen Einweisung in die Handhabung der Angelgeräte konnten die jungen Fischer gegen 7.30 Uhr unter Anleitung der erfahrenen Mitglieder des ASV Forelle die ersten Ruten werfen. Schon bald wurden die ersten Forellen und Karpfen gefangen. In der Halbzeit, gegen 9.30 Uhr, gab es für jeden zur Stärkung eine Grillwurst und ein Getränk. Die Pause nutzte Willi Martin, 1. Vorsitzender des ASV Forelle, um den Kindern auch den Gedanken des Natur- und Umweltschutzes, der mit der Fischerei verbunden ist, näher zu bringen. Der Natur- und Umweltschutz

wird beim ASV groß geschrieben. Fischen heißt beim ASV nicht nur Fische fangen, sondern auch Wissen um das ausgewogene Zusammenspiel der Fauna und Flora. Anschließend ging es erneut zum Angeln. Das Fischen beim ASV Forelle ist jedes Jahr ein begehrtes Angebot im Sommerferienprogramm, das in diesem Jahr zum 16. Mal angeboten wurde - also seit Bestehen des Sommerferienprogramms. Willi Martin hat sich in diesen 16 Jahren stets dafür eingesetzt und ist stolz auf die momentan 45 Kinder und Jugendlichen im Verein. Das Angebot war auch dies Jahr ein Startschuss für das Jugendzeltlager des ASV Forelle, das vom Jugendleiter Uwe Gessendorfer organisiert wurde. Mit dabei sind auch die Jungfischer aus Radolfzell und Überlingen am Ried.

Konstanzer heilige Stätten

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Bürger- und Museumsverein Worblingen lädt am Samstag, 15. September, um 15 Uhr zu den längst vergessenen »Heiligtümern« in Konstanz ein. Der Historiker Dr. Franz Hofmann führt zu den säkularisierten Kirchen und Klöstern der alten Bischofs- und Reichsstadt. Und so läuft es ab: Treffpunkt am Museum in Worblingen um 13.15 Uhr. In Fahrgemeinschaften fahren die Teilnehmer zum Bahnhof Singen-Industriegebiet, von wo aus die Fahrt um 14 Uhr mit dem Seehas nach KN-Petershausen weitergeht. Die Führung beginnt um 15 Uhr beim ehemaligen Kloster Petershausen (Nähe Landratsamt).

Gestaltung des Kreisverkehrs

Singen (swb). Im Zuge der Nordstadtabbindung wird seit Montag, 3. September die Innenfläche des neuen Kreisverkehrs gestaltet. Der Verkehr auf der Landesstraße 191 und von Hausen in Richtung Singen wird deswegen wieder auf die Baustellenumfahrung gelenkt. In Richtung Engen bleibt die Verkehrsführung unverändert. Die Arbeiten werden etwa zwei bis drei Wochen dauern. Die Stadtverwaltung bittet alle Verkehrsteilnehmer um erhöhte Aufmerksamkeit.

Bouleturnier mit Franzosen

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch in diesem Jahr lässt der Freundeskreis Nogen-sur-Seine beim großen Familienbouleturnier am 16. September die Kugeln rollen. Zum 9. Turnier des Partnerschaftskreises werden rund 60 Turnierteilnehmer erwartet

September, steht ganz im Zeichen des französischen Nationalsports. Ab 14 Uhr rollen die Kugeln, Einschreibung für das Turnier ist ab 13 Uhr. Gespielt wird im Modus Triplet supermelée. Die Turnierleistung liegt in den bewährten Händen von Hubertus Friese und Dieter Killian. Kinder bis 14 Jahre spielen gratis mit, bei Erwachsenen wird ein kleiner Unkostenbeitrag erhoben. Auf die Turniersieger wartet als Preis Champagner, gestiftet von den Freunden aus Nogen und der Wanderpolka. Auf die weiteren drei Siegermannschaften warten attraktive Preise, gestiftet von der Sparkasse Singen-Radolfzell. Kinder bekommen ihre eigene Siegerehrung, auch die beste Dame des Turniers wird geehrt. Die Siegerehrung am Abend führt erstmals der neue Bürgermeister der Doppelgemeinde, Ralf Baumert durch. Der frühere Bürgermeister Ottmar Kledt wird im Rahmen der Siegerehrung als Dank für seine bisherige Unterstützung zum »Ehrenbouler« ernannt. Er »darf« fortan den Preis für die beste Dame überreichen.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braugasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

und natürlich eine Delegation aus der französischen Partnergemeinde Nogen-sur-Seine. 17 Freunde aus Nogen werden vom Donnerstag, 13. September, bis Sonntag, 16. September in der Doppelgemeinde zu Gast sein. Für die französischen Gäste gibt es am Freitag vormittag auf Einladung von Bürgermeister Ralf Baumert einen Empfang auf dem Rathaus. Der Freundeskreis Nogen-sur-Seine veranstaltet am Freitagabend einen großen deutsch-französischen Freundschaftsabend für geladene Gäste. Der Samstag, 15.

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9 • 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51639 • Fax 07731/27006

Getränke Laule
Ab sofort führen wir:
**** BLUE MAGIC WATER ****
Sauerstoffwasser mit mindestens 20 mg/l natürlichem Sauerstoff. Infomaterial erhalten Sie direkt bei uns im Laden oder nach Anruf auch per Post.
1 Ka. (12x0,7 l) zum Kennenlernen von 6,49 €
zzgl. Pfand (gültig bis 30.09.07)
1 Ka. Zoller Pils oder Export 20x0,5 l 11,99 € zzgl. Pfand
1 Ka. Krombacher 20x0,5 l 8,29 € zzgl. Pfand
Auf Ihren Besuch freut sich Martin Laule und sein Team
Rielasingen Getränke Laule
Tel. 0 77 31 / 92 29 99
Fax 0 77 31 / 5 16 55
Tel. 01 70 / 4 61 44 97
Unser Ausfuhrdienst
78239 Rielasingen · Ramsener Str. 7

Asiatisches Schnellrestaurant und Lebensmittel
Tägl. wechselnde Mittagsmenüs ab 4,- €
Singen, Fittingstr. 17a, Tel. 07731-827879

WERBEN SIE IN 30.082 HAUSHALTEN!
IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN
45 mm x 20 mm große Werbung für nur **24,20 €**
*zzgl. Druckerpreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. Druck, MwSt.

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE/ ANZEIGENBERATER-INNEN:
Christine Wittmer ☎ 0 77 31 / 88 00-28
Daniel Inacio ☎ 0 77 31 / 88 00-26
Regina Kreutz ☎ 0 77 31 / 88 00-27

FLEISCHTHEKE
Gulasch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,74
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,60
Schweinefleisch, geschneizelt ohne Haut und Sehne oder 100 g 0,90
5-Minuten-Pfanne 100 g 1,48
Rinderhüftsteak, auch mariniert 100 g 0,95
Rinderbraten, saftig 100 g 0,65
Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring, geschnitten - Käse 100 g 0,65

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Schinkenkrakauer, mit grauem Pfeffer fettarm 100 g 1,10
Rinderbierschinken, mit Pistazien 100 g 1,00
Weißer/roter Magen 100 g 0,70
Lyoner, verschiedene Sorten 100 g 0,90
Gourmet-Honigschinken 100 g 1,90
Gourmet-Edelsalami 100 g 1,40
Salami aufschnitt 100 g 1,38

FISCHTHEKE
Hechtfilet 100 g 1,58
Viktariabarschfilet 100 g 1,38

KÄSETHEKE
Dachsteiner 45% Fett i. Tr. 100 g 1,29

GRILLSPEZIALITÄTEN
DOSENWURST-GLÄSER für Ihren Vorrat

HERTRICH METZGEREI
Hohentwiel Spezialitäten seit 1907
Scheffelstr. 23 · Singen

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt.net

Angebot der Woche:
Cordon bleu vom Schwein 100 g 0,92 €
Lyoner glutamatfrei 100 g 0,79 €
Ab Montag wieder frische Blut- & Leberwürste
HAUPTSTRASSE 11, RIELASINGEN, TEL.: 0 77 31 / 2 29 63

Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hedwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.L.P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Region Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 39 ersichtlich
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Vertrieb: Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A*B*C BUDA AD SUDWEST

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHREN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hedwigstraße 2a 78224 Singen
Telefon 07731/8800-20 Fax 07731/8800-36

Feiern Sie mit uns den Spatenstich am 14. September!
Festzelt Industriepark Gottmadingen

In Concert: The New Romantics und „Herman Stones“ mit Band
Einlass 19.00 Uhr
Symbolischer Eintritt: 5 EUR*
*zugunsten der Theaterwerkstatt „Suchtprävention“ Eichendorffschule Gottmadingen.
Bewirtung durch die Heilsberghehen.
Vorverkauf bei der Sparkasse und BKK FAHR Gottmadingen, der Abendkasse, Einlass 18.30 Uhr, oder 0800 802 2 802
Für die Veranstaltung werden keine Versicherungsgelder verwendet!

Servicekalender

NOTRUF	Steiflingen	Mo., 10.9.: Sonnen-Apotheke, Hegastr. 21, Radolfzell
Überfall, Unfall: 110	Polizeiposten: 07738/97014	Di., 11.9.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Polizeiposten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930	Mi., 12.9.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245	
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Stromversorgung: 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)	
Feuerwehr: 112		
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222		
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426		
Tierschutzverein: 07731/65514		
Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504		

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 6.9.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
Fr., 7.9.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Sa., 8.9.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen
So., 9.9.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst
8.9./9.9.: Dr. Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 07774/929938

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk - Service - Fax: 07731/880036

INHALT

	SEITE
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III
Tag der Küche	VI
Immobilienmarkt	15 - 17
Automarkt	20
Stellenmarkt	21 - 23

Spezialitäten aus eigener Produktion
Können Sie unsere Bonuskarte?
DENZEL'S Metzgerei
A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR
K Schaschlik, eigene Herstellung 100 g 0,99
T Putenschnitzel oder -medaillons 100 g 0,89
I Krakauer 100 g 0,79
O Singener Grillwurst 100 g 0,79
N Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage: Holländischer Gouda, mittelfett, 48% Fett i. Tr. 100 g 0,89
Jeden Donnerstag sind wir auch in Moos mit dem Verkaufswagen für Sie da.
Täglich frisch!



► TOP ACT IM EXIL

Radikale Kreativität und Reinheit unter erschwerten Bedingungen«, so beschreibt sich die in New York beheimatete Band selbst. RED LOTUS sind eine elektrische Mélange aus »Hendrix-esqe« angezerrten Gitarrenriffs von JEAN-MARX SANTEL, umgeben von atemberaubenden Grooves von AALICS BRONSON. Am 9.9. um 19 Uhr im Exil in Singen.



TOP-THEMA

Eine Problemstoffsammlung findet in Singen am Freitag, 7. September satt. 10.30 bis 12.30 Uhr in der Remishofstraße; 12.45 bis 14.45 Uhr am Gaswerk in der Industriestraße; 15 bis 16 Uhr in der Radolfzeller Straße (Randstreifen Stadion). Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Mit Sangesfreude an die»Schöpfung«

Singen (swb). Nach dem gewaltigen Erfolg des Opernchor-Konzerts auf dem Hohentwiel mit 140 Sängerinnen und Sängern wird nun in Singen ein weiteres großes Chor-Ereignis vorbereitet. Bei einem Festkonzert am Ostersonntag, 23. März 2008, wird ein Projektchor, bestehend aus dem Bodensee-Madrigalchor und Gästen mit international renommierter Solisten und der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz unter der Leitung des bekannten Dirigenten Heinz Bucher »Die Schöpfung« von Joseph Haydn in der Stadthalle Singen aufführen. Zur Mitwirkung eingeladen sind erneut sangesfreudige Menschen, ob sie bereits in einem Chor engagiert sind oder nicht. Heinz Bucher wird das Werk am Samstag, 8. September, um 9.30 Uhr im Walburgissaal auf der Musikinsel Singen (Jugendmusikschule) vorstellen und eine erste »Schnupperprobe« anbieten. Der Bodensee-Mad-

rigalchor wird die gesangliche Basis mit rund 60 Sängern stellen. In ähnlicher Zahl sind Gastsänger eingeladen. Bei der Projektvorstellung und »Schnupperprobe« am 8. September werden die Interessierten einige Passagen aus dem Klavierauszug erhalten. Heinz Bucher wird darstellen, was von den Cho-

NEU IN SINGEN
Trauring-Galerie
Eckehardstr. 35 - 07731/64272

risten und ihm als Dirigent erwartet wird sowie den Probenplan erläutern. Voraussichtlich wird samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr im Walburgissaal in Singen geprobt, dieses Jahr noch im 14-tägigen Rhythmus, mit Beginn des kommenden Jahres häufiger. Geplant sind auch ein bis zwei Probenwochenenden. Zur privaten Vor- und Nacharbeit wird eine CD angeboten.

Begegnung mit Priester

Rielasingen/Worblingen (swb). Zu einem Begegnungsabend mit Pfarrer Dr. Blaise Emebo aus Nigeria lädt die Seelsorgeeinheit Aachtal am Donnerstag, 6. September, um 19.45 Uhr in das Pfarrheim St. Nikolaus in Worblingen ein. Pfarrer Emebo, der hervorragend deutsch spricht, macht zur Zeit die Ferienvertretung in den katholischen Aachtalpfarreien und wird an dem Abend über sein Heimatland Nigeria berichten.

Schließung Aachbad

Singen (swb). Das Aachbad ist zum letzten Mal am Sonntag, 9. September geöffnet. Ab Mittwoch, 12. September öffnet das Hallenbad zu den gewohnten Öffnungszeiten. Die Besucher des Aachbades werden gebeten, rechtzeitig die untergestellten Liegestühle mitzunehmen und die Pfandschlüssel abzugeben. Auch Fundsachen können noch abgeholt werden.

Tauschring trifft sich Freitag

Singen (swb). Der Tauschring Singen - Südl. Hegau lädt alle Mitglieder und Interessierten ein zum monatlichen Stammtisch am 1. Freitag im Monat ab 19 Uhr am Heinrich-Weber-Platz 2, Eingang rechts neben AWO-Eingang. Informationen unter www.tauschring-singen.de oder mittwochs 17.30 bis 19 Uhr unter Tel. 07731/949518.

Vollsperrung am Bahnübergang

Singen (swb). Am Bahnübergang in der Schaffhauser Straße werden von der Deutschen Bahn AG Gleisbauarbeiten durchgeführt. Hierzu muss der Fahrbelag im Bereich der Gleise ausgebaut werden. Das Überfahren der Gleise ist während den Arbeiten nicht mehr möglich. Die Umleitung des Verkehrs erfolgt über die Verbindungsstraße Singen/West - Friedrich-Ebert-Platz - Rielasinger Straße und über die Hohenkrähenstraße - Autobahn A 81. Die Schaffhauser Straße ist bis vor den Gleisbereich befahrbar. So sind die Offwiese und die Scheffelhalle aus Richtung Friedenslinde sowie die Parkplätze an der Schienenhaltestelle Landesgartenschau von der Kreuzung am Waldfriedhof aus weiterhin anfahrbar. Die Sperrungen finden an folgenden Tagen statt:
Freitag, 7. September, 22 Uhr bis Montag, 10. September, 18 Uhr;
Freitag, 22. September, 22 Uhr bis Sonntag, 23. September, 8 Uhr;
Samstag, 29. September, 22 Uhr bis Montag, 1. Oktober, 15 Uhr.

Lösung für alle

Bürger nehmen zur Umfahrung Stellung

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Montag wird die Bürgerschaft über die Planung der Umgehungsstraße informiert. Dazu erreicht uns folgender offener Brief:
»Sehr geehrter Herr Bürgermeister, als von der Planung der Umgehungsstraße Rielasingen direkt Betroffene melden wir uns schon vor der öffentlichen Diskussionsrunde. Die Pläne für die Umgehungsstraße wurden auf dem Rathaus eingesehen.

Wir, die Unterzeichnenden, sind gegen diese geplante Umgehungsstraße. Wir sehen die großen Probleme der Umweltverträglichkeit, die erhebliche Beeinträchtigung der Gesundheit der Rielasinger Bevölkerung im Westen des Dorfes. Wir denken an den wirtschaftlichen Schaden für den Einzelhandel und die mittelständischen Betriebe in der Haupt- und Ramsenerstraße.

Auch wir wollen eine Verbesserung der Lebensqualität der Anlieger an der bisherigen Strecke durch die Haupt- und Ramsenerstraße. Aber eine Umgehungsstraße zur Entlastung der dortigen Anlieger darf auf keinen Fall auf Kosten anderer Anwohner stattfinden. Es wäre eine schwere Krise für den

Zusammenhalt der Bürger in Rielasingen, wenn die einen Bürger zu Recht entlastet werden, andere Bürger aber die Zeche dafür zahlen müssen.

Wir fordern Sie daher als Bürger-

und Verantwortung zu übernehmen.

Die geplante Umgehungsstraße durchpflügt im Westen das einzige Naherholungsgebiet von Rielasingen quer von Norden nach Süden und würde für eine erhebliche Beeinträchtigung der Wohn- und Freizeitqualität der Mitbürger sorgen.

Der Zubringer zur Umgehungsstraße in der jetzigen Planung führt direkt am Kindergarten vorbei. Das muss selbst die Befürworter der Planung nachdenklich stimmen. So eine Missachtung unserer Kinder, die doch unsere Zukunft sind, kann sich die Gemeinde Rielasingen nicht leisten.

Herr Bürgermeister, wir plädieren für eine große Lösung, die zusammen mit den anliegenden Gemeinden Singen, Gottmadingen und Ramsen gefunden werden muss. Wir plädieren für eine nachhaltige Lösung, die auch in 50 Jahren noch trägt.

Wir fordern Sie als verantwortlicher Bürgermeister auf, Alternativen zur aktuellen Planung zu erarbeiten und das Wohl der ganzen Gemeinde zu beachten.«

Dr. Stephan Sauter-Servas mit 54 Unterschriften

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

meister von Rielasingen auf, eine Lösung zu suchen und zu finden, die der ganzen Gemeinde gerecht wird.

Der Bürgerentscheid ist wichtig und richtig. Dieser Entscheid darf aber nicht dazu führen, dass Sie sich aus der Entscheidung so weit wie möglich heraushalten. Es ist Ihre Aufgabe als unser gewählter Bürgermeister, die Zukunft der Gemeinde in die Hand zu nehmen

Senioren im Blick

Großes Interesse an Weiterbildung

Singen (swb). Dass geistig aktive Menschen ein höheres Lebensalter erreichen, ist mittlerweile durch viele Studien belegt worden. Aktivitäten sorgen einerseits für geistige Anregung, andererseits auch für körperliche Bewegung. Beides ist wichtig für eine gesundheitsbewusste Lebensführung. Deshalb kommt dem Trainieren und Aktivieren der eigenen Fähigkeiten und Interessen im Seniorenalter eine wichtige Aufgabe zu, so Marion Czajor, die Leiterin des Senioren Bildungskreises. Denn Funktionen, die nicht gebraucht werden, verkümmern. Das gilt sowohl für den körperlichen als auch für den seelischen Bereich.

Eine wichtige Voraussetzung des »erfolgreichen Alterwerdens« liegt vor allem darin begründet, dass der Anspruch auf eine sinnvolle und abwechslungsreiche Gestaltung der Freizeit vorhanden sein muss. Dies sollte als Herausforderung der eigenen Kreativität verstanden werden, wobei die Pflege von Sozialkontakten eine wichtige Rolle zukommt. Diesen Ansprüchen trägt das Programm des Senioren

Bildungskreises auch im neuen Semester Rechnung. Das Programm beinhaltet Lichtbildvorträge, Referate, Kurse und Gruppenveranstaltungen, Besichtigung und Fahrten. Der Jour fixe findet freitags von 15 bis 17 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Straße 5, statt. Am 7. September beginnt Georg Aubele mit einem Streifzug durch die Landschaft unserer Heimat in Wort und Bild. Freitag, 14. September, wird Jürgen Zimmermann literarisch »Das Lied der Glocke« - Ballade von Friedrich von Schiller darbieten. Rudolf Kuppel zeigt uns am 21. September einen Lichtbildvortrag über Israel - Das Heilige Land. Franz Ehinger bietet am 28. September den 1. Teil seines Vietnam-Vortrages an und Freitag, 5. Oktober folgt Vietnam - ein Land im Aufbruch. Über Tansania, die Vereinigte Republik Afrikas berichtet Hans Enzenroß am 12. Oktober.

Zu Besuch bei den Alten Meistern in Rom, Paris und Florenz ist das Thema von Ulrich Kothe am 19. Oktober. Belgien und eine Wande-

lung im schönen Flandern bietet Hannelore Enzenroß am 26. Oktober. Am 9. November steht »Mondscheintarif«, Lesung mit Eberhard Dreher auf dem Programm. Freitag, 16. November, folgt Griechenland, ein Kulturerlebnis im Farbfilm von Johann Enzenroß; 23. November findet der Vortrag von Georg Engesser über »Neues im Straßenverkehr« statt. Am 30. November führt Werner Rüde nach Kroatien und zeigt Städte, Strände, Landschaften. Die Adventszeit mit dem Zither-Quintett unter Leitung von Rudolf Stadler ist am 7. Dezember und mit Jürgen Schröder erleben Teilnehmer am 14. Dezember Weihnachtsbräuche im Erzgebirge. Leopold Endriß hält am 18. Januar einen Lichtbildvortrag über Berlin. Ein weiteres Angebot sind Malkurse in verschiedenen Techniken mit Maria Mantouvalos. Sie finden jeweils dienstags und mittwochs von 10 bis 12 Uhr im Kardinal-Bea-Haus statt. Für Fragen zum Programm des Bildungskreises steht Marion Czajor unter Tel. 07731/43174 zur Verfügung.



Das Programm der Singener Stadthalle hat viele Facetten: So kommen auch die Böhmerländer.

Gipfel von Blasmusik und Mundart

Singen (swb). Unter dem Titel »G'spielt und g'schwätzt« laden Uwe Sauter und seine »Böhmerländer« am Mittwoch, 3. Oktober, um 19 Uhr in die Stadthalle Singen. Uwe Sauter und die »Böhmerländer« bieten Blasmusik der Spitzenklasse mit vielen solistischen Einlagen.

In der Abteilung »G'schwätzt« werden Alfred Heizmann von der Insel Reichenau und Stephan Glunk, der Zunftmeister der Poppele-Zunft Singen, zu Wort kommen. Moderiert wird der Abend von Hansy Vogt, dem beliebten Entertainer aus dem Südwest-Fernsehen.

Begleitet werden Uwe Sauter und die »Böhmerländer« vom Gesangsduo Susanna und Werner. Das Musikprogramm ist unterhaltend ausgelegt, beinhaltet aber

nicht nur Polkas, Walzer und Märsche, sondern bietet eine grope Bandbreite von der Klassik bis zu modernen Pop-Songs. Ganz neu im Programm von Uwe Sauter und den »Böhmerländern« sind Titel wie: »Hautnah bei Udo Jürgens«, »Hora Staccato«, »Tico Tico«, »Something Stupid«, »Gonna fly now«, »Einmal um die Welt« und »Phantom der Oper«.

Gast Alfred Heizmann ist der Humorist, Mundartdichter, Vorzeigegar und Schelm vom Bodensee. Fernsehprobt in der Konstanzer Fasnet, aber live doch unschlagbar. Stephan Glunk glossiert in seinen stets zur Gitarre vorgetragenen Liedern im Narrenspiegel der Singener Poppele-Zunft seit mittlerweile 30 Jahren das kommunalpolitische und gesellschaftliche Geschehen seiner Heimatstadt.

Altarren der Neuböhringer

Singen (swb). Der Narrenverein der Neuböhringer hat über ein Jahr eine neue Alt-Narren- und Ehrenrats-Gruppe und möchte einen offiziellen Narrenhock der Singener Narrenvereine und Umgebung veranstalten. Dieser soll dazu beitragen, über die »Gute Alte Zeit« zu reden, sich auszutauschen, mal wieder zu sehen und einen schönen Mittag miteinander zu verbringe.

Zum Treffen anmelden

Daher laden sie Alt-Narren und Ehrenräte recht herzlich am Samstag, 8. September, ab 16 Uhr in das Vereins-Hüsl (Inselwiese 4, Singen) ein. Für das leibliche Wohl wird gesorgt sein. Der Verein bietet um Anmeldung bei Norbert Graf, Tel. 0172/4792631 oder Ulrike Wiese, Tel. 07731/985030 oder 073/6638354.

Schulbeginn in Singen

Einschulungsfeiern zu unterschiedlichen Zeiten

Singen (swb). Am Montag geht die Schule wieder los. Hier die dem Geschäftsführenden Sekretariat gemeldeten Unterrichtsbeginne an Singener Schulen im Schuljahr 2007/08:

GHS + WRS Beethovenschule: Klassen 2 - 4 und 6 - 9: Montag, 10. September 2007, 8.45 Uhr; Klasse 5: Dienstag, 11. September 2007, 16 Uhr; Klasse 1: Elternabend: Mittwoch, 12. September, 20 Uhr; Gottesdienst: Samstag, 15. September 2007, 9 Uhr; Einschulungsfeier: Samstag, 15. September 2007, 9.30 Uhr.

GS Beuren a.d. Aach: Klassen 2 - 4: Montag, 10. September 2007, 8.45 Uhr; Klasse 1: Einschulungsfeier: Donnerstag, 13. September 2007, 17 Uhr, in der Schulporthalle.

GHS Bohlingen: Klassen 2 - 7: Montag, 10. September 2007, 8.20 Uhr; Unterrichtsende: 12 Uhr; Klasse 1: Einschulungsfeier: Freitag, 14. September 2007, 10 Uhr, in der Turnhalle.

GS Bruderholtschule: Klassen 2 - 4: Montag, 10. September 2007, 8.40 Uhr; Unterrichtsende: 12.15 Uhr;

Klassen 1: Ökumenischer Gottesdienst: Freitag, 14. September 2007, 10 Uhr, in der Turnhalle der Schule, Einschulungsfeier: anschließend 10.30 Uhr.

GS Friedingen: Klassen 2 - 4: Montag, 10. September 2007, 8.45 Uhr; Klasse 1: Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 10 Uhr.

GS Hardtschule: Klassen 2 - 4: Montag, 10. September 2007, 8.40, Halbtageschule: Unterrichtsende: 12.20 Uhr, Ganztageschule: Unterrichtsende: 16 Uhr; Klassen 1: Einschulungsfeier: Freitag, 14. September 2007, 10 Uhr, in der Gymnastikhalle der Schule.

GHS + WRS Johann-Peter-Hebel-Schule: Klassen 2 - 4 und 6 - 9: Montag, 10. September 2007, 8.35 Uhr; Klasse 5: Dienstag, 12. September 2007, 14.30 Uhr; Klassen 1: Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 16.30 Uhr.

GHS + WRS Schillerschule: Klassen 2 - 4 und 6 - 10: Montag, 10. September 2007, 8 Uhr; Gottesdienst in der Markuskirche, Unterrichtsbeginn: 9 Uhr, Unterrichtsende: 13 Uhr; Klasse 5: Dienstag,

11. September 2007, 10.30 Uhr, Aula; Klasse 1: Elternabend: Mittwoch, 12. September 2007, 19.30 Uhr, Aula (4. OG), Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 14 Uhr, in der Turnhalle.

GHS + WRS Waldeck-Schule: Klassen 2 - 4 und 6 - 9: Montag, 10. September 2007, 8.35 Uhr; Klassen 5: Dienstag, 11. September 2007, 8.45 Uhr, in der Pausenhalle; Klassen 1: Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 10 Uhr, in der Aula.

Zeppelin-Realschule: Klassen 6 - 10: Montag, 10. September 2007, 7.55 Uhr; Klassen 5: Dienstag, 11. September 2007, 15 Uhr.

Pestalozzischule: Klassen 2 - 9: Montag, 10. September 2007, 7.55 Uhr; Klassen 1: Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 9 Uhr.

Wessenbergerschule: Klassen 2 - 9, Montag, 10. September 2007, 8.35 Uhr; Klasse 1: Einschulung: Freitag, 14. September 2007, 9.30 Uhr. Hegau-Gymnasium: Klassen 6 - 13: Montag, 10. September 2007, 7.55 Uhr; Klassen 5: Dienstag, 11. September 2007, 15 Uhr.



Einen Auftakt nach Maß erlebte Heikorn in Singen mit seinem neuen Tiefgeschoss mit fünf Zimmern mit Küche und Bad. Die Werkstatt ist zu einem künftigen Ort geworden, der vor allem auch die jungen Burschen begeistert. Wo kann man schon in einem Bekleidungsgeschäft an der Werkbank hantieren? Die Resonanz ist dementsprechend.

swb-Bild: li

100 Helfer im Einsatz

Singen-Hausen (swb). Beim Stadtfest Singen war das Areal des Musikvereins Hausen gut besucht. Zur offiziellen Eröffnung unterhielt die Jugendkapelle Hausen mit Dirigent Timo Fritsch die Gäste bei noch strahlendem Wetter für eineinhalb Stunden. Der Musikverein Randegg unter Leitung von Josef Höllner unterhielt mit Märschen, Polkas, Walzer und modernen Musikstücken. So konnte auch am Freitagabend mit der Hans-Wöhrle-Band bis um Mitternacht den Besuchern der MV Hausen-Bühne ein breites Spektrum an gut gespielter und teils eigen komponierter Musik präsentiert werden. Mit der Partyband Lemongras konnte eine top Band aus dem Hegau für einen zweistündigen Auftritt erhascht werden.

»Am Samstagabend wäre das Partyzelt aus allen Nähten geplatzt, wenn wir Seitenwände dran gehabt hätten«, sagte Carmen Wabel zu Gäste.

Tauschmarkt »Rund ums Kind«

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag/Samstag, 21./22. September, findet in der Hardberghalle Worblingen wieder der Tauschmarkt »Rund ums Kind«, veranstaltet von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen, statt. Annahme ist am Freitag, 21. September. Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist. Pro Anrufer wird lediglich eine Nummer vergeben! Diese wird ausschließlich telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, 19. September, von 18 bis 18.45 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 07731/932153 und 932154. Die Stückzahl pro Anbieter ist auf 40 Teile begrenzt. Der Verkauf findet am Samstag, 22. September, von 10 bis 12 Uhr statt. Die Rückgabe der nicht verkauften Artikel und die Auszahlung erfolgt nur am Samstag, von 16 bis 16.30 Uhr. Nicht abgeholte Gegenstände sowie 10 Prozent des Verkaufserlöses werden einem guten Zweck zugeführt.

Energieformen entdecken

Singen (swb). Die Stadt Singen lädt alle Interessierten am Samstag den 7. September in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik und der Firma Solarcomplex zu einer kostenlosen Exkursion ein. Es werden verschiedene Standorte von Wind-Solar- und Wasserkraftwerken im Hegau besichtigt werden. Die Touren führen abwechslungsreich in den oberen und westlichen Hegau. Die ganze Aktion steht unter dem Motto: »Erlebnis erneuerbare Energien«. Ziel ist es, das Interesse für die zukünftigen Energieformen zu wecken. Treffpunkt ist 10 und 14 Uhr am Rathaus in Singen. Detaillierte Infos unter www.solarcomplex.de oder unter 0163/1410357. Die Tour dauert rund zwei Stunden.

Musikalisches Nachtgebet

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag, 7. September, um 21 Uhr findet in der Pfarrkirche St. Nikolaus, Worblingen, für alle Gemeinden der Seelsorgeeinheit Aachtal erstmals ein gemeinsames musikalisches Nachtgebet/Complet statt. Im Rahmen ihres Aufenthaltes am Bodensee bietet sich die Gelegenheit, diese besondere Form eines musikalischen Nachtgebets, gestaltet vom Vokalensem-

ble Mosbach/Odenwald unter Leitung von Dr. Almut Rumstadt (Leiterin der Bildungszentren Mosbach und Heidelberg), kennenzulernen.

Die Complet will neben Abendgesängen aus unterschiedlichen Ländern, Psalmvertonungen, Tazeliern und anderen musikalischen Elementen zum Mitsingen auch Raum zur Stille und Besinnung auf den Tag bieten.

Steißlinger Kinderflohmarkt

Steißlingen (swb). Am Samstag, 8. September, findet der Steißlinger Kinderflohmarkt von 14 bis 16 Uhr in der Torkel/Ortsmitte mit 40 Ständen/Tischen, den Steißlinger Kindern & dem Fußballclub Steißlingen statt.

Kleiderbörse im Bea-Haus

Singen (swb). Am Samstag, 29. September werden im Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser-Straße 5, Kinderbekleidung für Herbst und Winter in den Größen 50 bis 176 sowie Babyausstattung und Spielsachen zum Verkauf angeboten.

Bis Größe 176

Vergabe der »Kunden-Nummer« bei Claudia Graf (Telefon 07731/48930) und Brigitte Belka (07731/24976) ab dem 17. September. Verkauf ist am 29. September von 14 bis 15.30 Uhr. Nicht pünktlich abgeholte Ware wird als Spende verwendet.

Musikverein Hausen bildet aus

Hausen (swb). Der Musikverein Hausen bietet ab Oktober 2007 wieder einen neuen Kurs »Musikalische Früherziehung« in Zusammenarbeit mit der Jugendmusikschule Singen an. Der Unterricht, geeignet für Kinder von vier bis fünf Jahren, umfasst neben rhythmischen Spielen und musikalischer Gehörbildung auch das Glockenspiel. In der Früherziehung sind

noch drei bis vier Plätze frei. Mit Xaver Martin für das Schlagzeug und Uwe Sauter an der Trompete konnten zwei neue hochmotivierte Musikpädagogen gewonnen werden. Darüber hinaus bietet die Jugendkapelle mit ihrem Dirigenten Timo Fritsch die Möglichkeit, das Erlernte in einem Orchester umzusetzen. Infos unter Tel. 07731/948196.

Technik-Chef sorgt fürs Feuerwerk

Thomas Obeth zaubert zur Stadthallen-Eröffnung am Nachthimmel



Thomas Obeth ist der Technik-Chef in der neuen Stadthalle. Er ist aber auch ein Feuerwerk-Experte, was er in der Einweihungsnacht beweisen wird.

Singen (swb). Ein prächtiges, 20-minütiges Feuerwerk wird Technik-Chef Thomas Obeth anlässlich der Eröffnung der neuen Stadthalle Singen am Samstag, 15. September, ab 23.30 Uhr abbrennen. Zaungäste sind dazu natürlich herzlich willkommen. Der Abbrennplatz in der Nähe der Gemwiese an der Aach wird in einem Radius von 150 Metern abgesperrt. »Einen tollen Blick aufs Feuerwerk hat man ganz sicher von der Offwiese aus«, verspricht Thomas Obeth.

Der 31-jährige in Geislingen gebürtige Meister für Veranstaltungstechnik hat mit seinem Team derzeit noch alle Hände voll zu tun, um die Stadthalle für die Premiere fertig einzurichten. Zwei Tage aber wird er in die Choreographie fürs Feuerwerk investieren. Für Thomas Obeth war die Pyrotechnik, dieses planvolle Spiel mit dem Feuer, von Anfang an eine berufsbegleitende Leidenschaft. Bei der Grundausbildung zum Veranstaltungstechniker gehört sie dazu. Wenn man das erworbene Wissen dann auch wirklich auf Bühnen einsetzen will, muss man allerdings

eine Sonderprüfung absolvieren. Das reichte Thomas Obeth aber nicht. Er ließ sich auch zum Spezialeffekte-Pyrotechniker und zum staatlich anerkannten Großfeuerwerker ausbilden. Damit war die höchste Stufe der Qualifikation erreicht.

Die Spezialeffekte-Pyrotechniker arbeiten für Film und Fernsehen. »Wenn zum Beispiel in der Fernsehserie »Alarm für Cobra 11« Autos durch die Luft fliegen und explodieren, dann waren sie am Werk«, erklärt Thomas Obeth. »Diese Art der Pyrotechnik ist die aufwändigste. Dabei geht man auch mit richtigen Sprengstoffen um«. Entsprechend streng seien die Zulassungsbedingungen, um überhaupt für die staatliche Prüfung ausgebildet zu werden.

Sein Fachwissen hat Thomas Obeth mittlerweile schon bei über 50 Großfeuerwerken in die Tat umgesetzt. Er war unter anderem in den vergangenen zwei Jahren für das Feuerwerk zum Hausherrnfest in Radolfzell und für den sprühenden Lichterzauber zum Abschluss der Landesgartenschau

Kehl/Straßburg im Jahr 2003 verantwortlich. Für den späten Abend der Stadthallen-Eröffnung verspricht Thomas Obeth ein Boden- und Höhenfeuerwerk in Kombination mit einem barocken Feuerzauber.

»Das Feuerwerk wird von seiner Art und Brillanz her sehr umfangreich sein. Es wird weit über 1000 verschiedene Effekte enthalten. Dazu zünden wir 3000 bis 4000 Feuerwerksbomben. Ich möchte damit wirklich ein Meisterwerk abliefern«, sagt Thomas Obeth. Bei den Vorbereitungen unterstützen ihn zwei Pyrotechniker. Acht Helfer werden benötigt, um die Feuerwerks-Batterien am 15. September vom Morgen bis zum Eröffnungsabend aufzubauen.

In der Stadthalle gefeiert wird mit 900 geladenen Gästen. Sie werden das Spektakel vom Weg zwischen der Schmidstraße und der »Gems« aus erleben. Gute Standorte für weitere Beobachter werden außer der Offwiese sicher auch die Schmidstraße, die Mühlenstraße und die Nähe der Scheffelhalle sein.

Senioren- und Kindersprachschule

Singen (swb). Wer in der dunklen Jahreszeit sprachlich fit werden möchte für den nächsten Urlaub, vorhandene Sprachkenntnisse in geselliger Runde trainieren und ausbauen möchte oder einfach auf Neues gespannt ist, dem bietet das Herbstprogramm des »Kleinen Regenbogen« eine Fülle von Angeboten in die englische oder französische Sprache einzutauchen. Die kleinen individuellen Gruppen speziell auf die Bedürfnisse von Senioren ausgerichtet, stehen jedoch jedermann offen. Der Unterricht findet jeweils in den Vormittagsstunden statt.

Am Freitag, 21. September, startet ein neuer Englisch-Anfänger-Kurs für Senioren. Unterrichtszeit von 8.30 bis 10 Uhr. Senioren mit leichten Englisch Vorkenntnissen haben die Möglichkeit in den Sterling Silver Kurs am Dienstag, 8.45 bis 9.45 Uhr einzustiegen. Wer schon über eine Grundlage in Englisch oder Französisch verfügt, für den

bietet die Englisch-Konversationsrunde (Montag, 10.10 bis 11.10 Uhr) und der Französisch-Konversationskurs (Donnerstag, 10.45 bis 11.45 Uhr) die Möglichkeit, Kenntnisse zu erweitern und zu vertiefen. Ein Französischkurs für Anfänger ist ebenfalls am Donnerstag geplant. Teilnehmer mit leichten Französischkenntnissen können noch in den Französischkurs Mittwoch, 9.30 Uhr, einsteigen. Einzelunterricht ist in beiden Sprachen ebenfalls möglich.

Spielerisch mit einer neuen Sprache vertraut werden bieten die Englisch- und Französischspiele, die sich an Grundschulkinder von 6-10 Jahren richten. Sing- und Spiellieder, kreative Ideen, Gemeinschaftsspiele und vieles mehr vermitteln ein Gefühl für die englische oder französische Sprache. Der Kurs umfasst 10 Einheiten à 45 Minuten und beginnt Ende September. Info und Anmeldung bei Sabine Engel, Tel. 07731/44779.



Vollsperrung der Verbindung

Worblingen-Überl./Ried (swb). Voraussichtlich in der Zeit vom 4. bis 21. September müssen an 3 Arbeitstagen Versorgungsleitungen in der Gemeindeverbindungsstraße Worblingen - Überlingen am Ried beim Siedlungshof Offen Tal verlegt werden. An diesen Arbeitstagen ist die Zufahrt von beiden Seiten nur bis zur Baustelle möglich. Sofern es die Witterung zulässt, wird bereits am 4. September mit den Arbeiten begonnen. Die bauausführende Firma bittet um Verständnis für diese Verkehrsbeeinträchtigung.



Jürgen Krüger macht aus dem Finanzamt eine Kelly-Insel.

Nicht nur zuschauen - handeln

Jürgen Krüger vom Finanzamt Singen über die Kelly-Inseln

Singen (of). Zum Schuljahresbeginn startete die Aktion »Kelly-Inseln« in Singen. Weit über 80 Partner konnte die Kriminalprävention in Singen dafür gewinnen, das sind Institutionen, Geschäfte und weitere Einrichtungen, die alle an dem DIN-A 4 großen Symbol der Kelly-Inseln mit der erhobenen Polizeikelle zu erkennen sind. Diese »Inseln« sollen allen Menschen eine Zuflucht bieten, die sich in Gefahr sehen, die Verfolgt sind, Gewalt ausgesetzt oder die einfach Hilfe brauchen. Von dort aus kann

die Polizei angerufen werden oder es können auch weitere Maßnahmen ergriffen werden. Das Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche wie auch ältere Menschen, die sich laut den Umfragen der Singener Kriminalprävention am stärksten im öffentlichen Raum bedroht sehen. Das Wochenblatt stellt in den nächsten Wochen eine Reihe der »Kelly-Inseln« vor. Jürgen Krüger vom Finanzamt Singen über die Gründe für sein Engagement bei der Aktion:

Herr Krüger, was hat sie dazu bewogen, bei der Aktion »Kelly-Inseln« mitzumachen? Jürgen Krüger: Die Initiative ging von der Stadt Singen aus, dass ein Kreis von Bürgern die nicht nur hinschauen und sich dafür engagieren wenn Kinder, Jugendliche oder Senioren Hilfe brauchen. Ich fand die Idee gut und habe deshalb auch gleich meine Zustimmung gegeben. Das Finanzamt ist sehr zentral und deshalb auch eine sehr gute Anlaufstelle für eine solche Aktion.

selbst ein Problem wahrnehmen?

Jürgen Krüger: In Singen noch nicht, aber in anderen Städten habe ich wahrgenommen das Jugendliche andere Leute belästigt oder Sachen beschädigt haben und niemand hat eingegriffen. Wenn hier so etwas passiert, sollten Anlaufstellen da sein, wo man sich um das kümmert. Wie sieht das bei ihnen praktisch aus? Jürgen Krüger: meine Leute im Erdgeschoss werden geschult, damit sie wissen was sie zu tun haben, wenn jemand Hilfe braucht.



FRISCH TRIFFT BILLIG

VIELE MÄRKTE BIS 22.00 UHR GEÖFFNET!

BITTE BEACHTEN SIE DEN AUSHANG AN IHREM PENNY-MARKT!

GÜLTIG AB DONNERSTAG, 06.09.2007

PENNY FRISCHE

0,27

Deutschland Kopfsalat**
Hekt. 1
Stück

0,99 50% billiger

Neuseeland/Chile Tafelapfel Braeburn**
Kilogramm 1, gelegte Qualität
Hekt. 1

** Diese Angebote gelten nur bis zum 08.09.2007.

2,49

Belgischer Chrysanthembusch*
• Üppig und ausdauernd blühend
• Ca. 45 cm Ø
• Im 18 cm Topf (Ohne Überkopf)

3,99

Terracotta-Vasenkübel*
• Mit Untersetzer
• Ca. 25 cm Ø

Für einen bunten Garten: Blumenwiebeln*
Verschiedene Tulpen, Narzissen, Hyazinthen, Anemonen u.v.a.
Beutel **0,99**

BILLIGER BIS 08.9.2007

0,79 20% billiger

Leberpate*
Verschiedene Sorten
125 g Packung
100 g = 0,63

1,69 11% billiger

Stückado*
Verschiedene Sorten
70 g Packung
100 g = 2,41

2,29 8% billiger

CHAUMES/SAINT ALBRAY*
Verschiedene Sorten
200 g Packung
100 g = 1,15

1,49 21% billiger

iglo Fischstäbchen*
13 Stück, tiefgefroren
390 g Packung
1 kg = 3,82

59,99

Nass- und Trockensauger*
• 1.400 Watt max Leistung
• Zubehör: Nass- und Trockenvorsatz, Fugendüse, Kartuschenfilter, Naßfilter

19,99

3 Jahre Hersteller-Garantie!

14,99

Sicherheitstiefel S3*
• Obermaterial Leder, wasserundurchlässig und antistatisch
• Durchtrittsicherheit durch Stahlzweischenschle
• Größen: 42 - 45

7,99

Allzweckbox auf Rollen*
• Kunststoff
• Ca. 100 Liter Inhalt
• Verschiedene Farben

15,99

LED-Lampe mit Bewegungsmelder*
• 3 superhelle Longlife LED
• Maße ca. 9 x 6,1 x 5,2 cm
• Farben: silber oder weiß
• Inkl. Batterien

24,99

Regal-System DELUXE*
• Schnell und leicht zu montieren, kein Werkzeug notwendig
• Maße aufgebaut ca.: H 185 x B 92,5 x T 45,7 cm

6,99

Heimwerker-Buch*
• Praktischer Ratgeber
• 3 verschiedene Titel

9,99

50 m Bandmaß*
• Fiberglas
• Schlagfestes ABS-Gehäuse
• Null-Punkt-Befestigungsring

9,99

Hochdruck-Abflussreiniger*
Reinigt Abflüsse und andere unzugängliche Stellen nur mit Wasserdruck, inkl. aller Adapter

33-teiliges Set 15,99

Gewinde- und Schneidsatz*
• 14 Schneideisen, 14 Maschinengewindebohrer, 1 verstellbares Windseisen, 1 Schneideisenhalter u. v. m.
• In stabiler Metallkassette

6,99

TACOMA Herren-Troyer*
Größen: M - XL

7,99

TACOMA Druck-Flanellhemd*
Größen: M (39/40) - XXL (45/46)

7,99

TACOMA Herren-Thermo-Flanellhemd*
Größen: M (39/40) - XXL (45/46)

7,99

TACOMA Herren-Cordhose*
Größen: M (48/50) - XL (58)

3,99

TACOMA Arbeitssocken*
Größen: 39/42 - 43/46

Immer noch goldenen Boden

Handwerkskammer zu Besuch bei Farben-Kornmayer

Singen (frö). Hoher Besuch weilte gestern Nachmittag bei der Firma Kornmayer Farbe und Design im Singener Industriegebiet. Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch und Hauptgeschäftsführer Manfred Wolfensperger machten ihre Aufwartung und ließen sich ausführlich den Betrieb zeigen. Dabei wurde spürbar, dass Handwerk immer noch goldenen Boden hat. »Hier stimmt die Atmosphäre ganz und gar«, resümierte Bernhard Hoch.

Und: »Gut, dass Menschen in solch einem Betrieb ihre Erfahrungen einbringen«. Kornmayer ist ein hochmoderner Betrieb, der Maßstäbe setzt. 50 Mitarbeiter, davon 10 Auszubildende, arbeiten hier in Sachen Farbe, Design und Werbetechnik auf höchstem Niveau. Ob bei der Lackierung von Auto- und Industrieteilen, ob bei Maler-Lackier- und Tapezierarbeiten, in der Fassadengestaltung oder bei der Betoninstandsetzung - Kornmayer ist innovativ. Einen großen Teil der Firma macht die Werbetechnik aus.

Hier wird mit modernster Technik hantiert. Beschriftungen und Bautafeln, digitale Großformatdrucke oder Fahnen, Folienschriften oder Gerüstplanen, Lichtwerbung oder



Geschäftsführer Volker Riedinger (Mitte) und ein Mitarbeiter der Firma Kornmayer erklären dem Handwerkskammer-Präsidenten Bernhard Hoch (re.) den Vorgang einer Industrielackierung. swb-Bild: frö

Schilder- Kornmayer entwickelt für Kunden individuelle Lösungen und ist am Markt in der Region eines der führenden Unternehmen. Auch solche exotischen Techniken wie die der Kirchmalerei wird im Hause Kornmayer noch beherrscht und praktiziert. Marmor als Gemälde auf eine Wand zu

bringen, das können heute nur noch sehr wenige Spezialisten.

1932 wurde das Unternehmen von Erwin Kornmayer gegründet. Nach dem Krieg 1946 mit damals einem Lehrling weitergeführt. Bis heute wurden in den vergangenen Jahrzehnten über 150 Lehrlinge ausgebildet. Viele der Mitarbeiter

sind seit Jahren in der Firma beschäftigt.

»Die Industrie nimmt solche Azubis mit Kussband«, erklärt Manfred Wolfensperger.

Obwohl die Malerarbeiten im Laufe der Jahre sehr vereinfacht wurden und viele Leute selbst in den eigenen vier Wänden Hand anlegen, sind doch immer wieder die Spezialisten von Kornmayer gefragt.

Über 600 verschiedene Produkte sind am Lager, es bleiben keine Wünsche offen.

Auch die G+F arbeitet mit Kornmayer zusammen und lässt Teile lackieren. Besonders gefragt sind Werbeaufdrucke auf Autos, hier arbeitet Kornmayer kreativ und mit höchster Präzision. Auf komplexen Digitaldruckmaschinen werden Folien, Banner oder Fahnen bedruckt.

Ein besonderes Augenmerk legt die Firma auf den richtigen Eindruck, den die Mitarbeiter beim Kunden hinterlassen.

Auch hiervon zeigte sich die Abordnung der Handwerkskammer beeindruckt. »Der Kunde will sauber bedient werden«, erklärt Geschäftsführer Volker Riedinger. Das Konzept geht auf, Kornmayer setzt weiterhin Maßstäbe.



»Nur durch Tricks und Gaunerei, sind wir vorne mit dabei«. Mit solchen witzigen Sprüchen eroberten die Sportfreunde Stiller bei Rock am See die Herzen ihrer Fans. Danach gab es kanadischen Fun-Punk vom Feinsten mit Billy Talent (im Bild). Den Schluss bildeten bei einer stimmungsvollen Lightshow und deftigem Hardcore die amerikanischen Nine Inch Nails. »The Beginning of the End«- Punk und Lyrik können auch zusammen gehen, das bewiesen die finsternen Jungs aus den USA treffend. An die 15.000 Besucher feierten ein ausgelassenes Fest. swb-Bild: frö

FAMILIEN-ANZEIGEN

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Goldenen Hochzeit möchten wir uns ganz herzlich bedanken.
Peter und Hannelore Isele

Wir heiraten
Katja Webmeyer  *Ricardo Engberg*
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 8. September 2007, um 14.30 Uhr in der St.-Stephan-Kirche in Arlen statt.

Danke

möchte ich euch heute sagen für die Hilfe an so vielen Tagen. Wann immer ich euch um etwas bat wart ihr für mich da – mit Rat und Tat. Den Glauben an ein neues Glück und verlorene Hoffnung gabt ihr mir zurück. Habt mir zugehört, wenn ich reden musste und mich inspiriert, wenn ich nicht weiter wusste. Ihr seid mir vertraute Arbeitskollegen und oft so viel mehr und dafür danke ich euch

Hr. Frank, Fr. Sandor, Svenja, Sr. Irmgard, Sr. Barbara und alle Kollegen des Michael-Herler-Heimes

sehr.

Eure Ruth



02.08.07



Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter

Melissa Violetta

Die glücklichen Eltern
Manfred Siegmund & Monika Faehndrich



Kaum zu glauben, aber wahr, unsere

Sabrina

wird am 07.09.07 **18 Jahr!**

Alles Gute und Liebe wünschen
Oma Ilona und Opa Dodo

FÜR € 7,50 GRÜSSE ZUM SCHULANFANG

81.097 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 12. 9. 2007

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigenentz: ☐ Größe der sw - 91 mm / 35 mm **7,50 €**
☐ mit Motiv-Nr.:
☐ mit eigenem Foto oder Motiv

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen!



Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Danken Sie Ihrer Familie, Freunden und Bekannten mit einer Anzeige im Wochenblatt für nur

7,50 €

bei einer Größe von 91 mm Breite und 35 mm Höhe



Liebe Amalia,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Freude und Erfolg am Lernen wünschen dir ganz herzlich

Oma und Opa



Lieber Julen

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC. Stolz wirst Du den Ranzen tragen und neugierig so manches fragen. Tus tios politicos Blanca, Tarkan und Matthias

UND HIER KÖNNEN SIE IHRE GRÜSSANZEIGE AUFGEBEN:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Anzeigenschluss: Montag, 10. September 2007, 12 Uhr

FAMILIEN-ANZEIGEN

Frank

Das war unser in sehr jungen Jahren, du liebe Güte - was für Zeiten das waren. Aber auch für ihn blieb die Uhr nicht stehen, und schon konnten wir ihn dann, wie hier, als Teeni sehen.

Immer geschäftig und eifrig auf den Beinen, wirkte er natürlich auch mit in sämtlichen Vereinen.

Die Zeit verging und kaum, dass man es sich dann versah, war auch schon seine Tochter Mara da. Alles drehte sich nur noch um sein Kind, weil Kinder ja so selten sind.

Doch seine Liebe galt auch immer noch seinen Motorrad-Touren, die er und seine Freunde fuhren.

So kam er dann auch zu seiner lieben Frau und sein Alltag wurde alles andere als grau. Viele Ereignisse in seinem Leben waren allesamt recht würzig - und heute, an seinem Geburtstag, wird er auch schon 40.

Zu Deinem Geburtstag alles wünschenswert Gute von Deinen Lieben

Rosaria

Dein Lachen, deine Fröhlichkeit, Deine ganz besondere Art, genau das lieben wir an Dir!

Zu Deinem heutigen **18. Geburtstag**

alles, alles Liebe und Gute von

♥ **Franchino** ♥

mit Eltern **Pietro und Tina und Fabio**

Hallo Kate,

schau nur richtig hin, heut stehst Du mal in der Zeitung drin!

Alles Liebe und Gute zu Deinem **10. Geburtstag**

wünschen Dir **Oma und Karl-Heinz**

Lieber Christian!

Wir alle wünschen Dir zum Beginn Deiner Lehrzeit viel Glück und Erfolg. Deine ganze Familie

23.8.2007
3920 g
53 cm

Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter

Valeria Assunta

Die glücklichen Eltern:
Natascha und Aurelio Baratta

Einen Menschen zu lieben heißt, ihn so zu sehen, wie Gott in gemeint hat.

Wir haben geheiratet!

Jeanette Henne-Bien **Ingo Henne**

1. September 2007

Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Hochzeit am 1. September 07

Wir heiraten

Kathrin Schwarz **Thomas Merz**

Die Trauung findet am 05.09.2007 statt.
Unser Heim: **Franz-Anton-Mesmer-Str. 15**
78315 Radolfzell.

Ricordiamo
Antonio La Vigna

Celebriamo la messa nella chiesa S. Teresa il giorno 09.09.07 alle ore 9.30

Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer goldenen Hochzeit. Verwandte, Freunde und Bekannte vermitteln uns das Gefühl gemeinsamer Verbundenheit und Zusammengehörigkeit.

Mit einbeziehen möchten wir auch den Stadtpfarrer von Oberstaufen, Herrn Netzer, der mit seiner würdevollen Gestaltung des Gottesdienstes in der Bergkapelle uns alle sehr bewegte. Dem Messner, welcher für den kirchlichen Ablauf zuständig war. Die Stubenmusik Wagner überraschte uns bei der Busankunft mit Alphornklängen und untermalte anschließend den Gottesdienst musikalisch. Ihre wohlthuenden Weisen begleiteten uns bis zu unserer Abfahrt. Frau Leni Stenzel setzte sich schon Monate vorher für die Ausgestaltung der Feier ein und nutzte viele ihrer privaten Kontakte. Ohne den persönlichen Einsatz wäre die Feier nicht möglich gewesen. Für das opulente Mittagmahl sowie den ausgezeichneten Kaffee und Kuchen bei den Hüttenwirtsleuten des Berggasthauses Hochwies, Familie Beckmann.

Inge und Ernst Moosbrugger

Böhringen, im August 2007

Ein liebes Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Maria Breitenbruch

geb. Bäuerle
* 12.01.1906 † 20.08.2007

Sie ist still gegangen und so haben wir sie auch beigesetzt.

Ich danke allen, die ihr im Leben Gutes taten und Freude bereiteten oder sich gern an sie erinnern.

Herzlichen Dank an das „Haus am Hohentwiel“ für die gute Pflege und Herrn Dr. Axmann für die ärztliche Betreuung.

Ganz besonderen Dank an Frau Pfarrerin Brigitte Haug für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

78224 Singen/Htwl., Virchowstraße 26

Annemarie Breitenbruch

Statt Karten!

Wenn Ihr mich sucht, sucht mich in Euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, bin ich immer bei Euch. Antoine de Saint-Exupéry

DANKSAGUNG

Rüdiger Küster (Mecki)

Danken möchten wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank gilt Herrn Pfarrer Schwörer für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Herzlichen Dank auch an Herrn Bürgermeister U. Eisch, Herrn K. Amann, Herrn H.P. Reinle und Herrn M. Berenbach für die ehrenhaften Nachrufe sowie den Bläsern W. Amann und M. Breyer für die musikalische Umrahmung.

Horn, im September 2007

Emilie Küster und Angehörige

Unfassbar

Wo die Worte fehlen das Unbeschreibliche zu beschreiben, wo Augen versagen, das Unabwendbare zu sehen, wo die Hände das Unbegreifliche nicht fassen können, bleibt einzig die Gewissheit, dass du immer in unserem Herzen fortleben wirst.

Immer für alle dagewesen, immer das Beste gewollt. Immer das Beste gegeben. Wir haben heute das Beste verloren.

Wir nehmen voller Dankbarkeit Abschied von meinem lieben Ehemann, Vater, Opa, Bruder, Onkel, Schwiegervater und Schwager

Joachim Paul Stimpel

* 16.01.1952 † 28.08.2007

Traueradresse
Erika Stimpel
Burkartstr. 5
78244 Gottmadingen-Randegg

Für immer wirst du unvergessen in unseren Herzen bleiben
Erika Stimpel geb. Schumann
Sohn Kai und Markus Röthig
Familie Oliver, Manuela und Doreen Lins sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 06.09.2007, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Randegg statt.



FAMILIEN-ANZEIGEN

In Memory of Francesco Pierro

* 16. 9. 1980 † 4. 9. 2004

Nicht alle Schmerzen sind heilbar,
denn manche schleichen sich tiefer ins Herz hinein,
und während die Tage verstreichen, werden sie zu Stein.
Du lachst und sprichst als wenn nichts wäre,
doch spürst du ihre lastende Schwere.
Der Frühling kommt wieder mit Wärme und Helle,
die Welt wird ein Blumenmeer,
aber in unserem Herzen ist eine Stelle,
die blüht nicht mehr.

Wir vermissen dich
Franca, Doris und Tiziana

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen geliebten
Mann, unseren Vater, Schwiegervater und Opa

Alfred Frieese

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre
Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden sowie
durch mündliche und schriftliche Beileidsbezeugungen
zum Ausdruck brachten.

Randegg, im September 2007

Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie Frieese



Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewige Ruh,
denkt, wie ich gelitten habe,
eh' ich schloss die Augen zu.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief unsere liebe
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin
und Tante

Ursula Elfner

geb. Ecke

kurz nach Vollendung ihres 65. Geburtstages.

78224 Singen, den 31. 8. 2007
Konstanzer Str. 113

In stiller Trauer
Heike Aeshu mit Sohn Daniel
Andrea Venezia mit Ehemann Enzo
und Tochter Romina
die Schwester Inge Bötdeker
mit Familie

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donners-
tag, 6. 9. 2007 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Sin-
gen statt.

In Memory of Sandra

Du warst so jung, du starbst so früh,
vergessen werden wir Dich nie.

Rita Christian und alle Filipinas



Wir hatten noch so viele Pläne,
doch du bist gegangen.
Jetzt bleiben Träume, Erinnerungen
und vor allem die Liebe an dich,
an einen wunderbaren Menschen.

In tiefer Trauer müssen wir Abschied nehmen von
meiner geliebten Tochter

Sandra Macapagal-Hertrich

* 01.08.1990 † 02.09.2007

78224 Singen, Georg-Fischer-Str. 44

Wir werden Dich nie vergessen
Diana und Kahled Khodor
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 10.09.2007, um 13.45 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Mutter

Maria Hiestand

geb. Duffner

die letzte Ehre erwiesen haben und ihre Verbundenheit
mündlich und schriftlich sowie durch Blumen und Geld-
spenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank Herrn Dr. Stadie, dem Pflegepersonal im
Hegau-Klinikum und Herrn Pfarrer Graf für die persön-
lichen Worte.

Singen, im September 2007

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Ulrich mit Familie

Er glänzt uns vor, wie ein Komet entschwindet,
Unendlich Licht mit seinem Licht verbindend.

Nach einem erfüllten Leben und nach kurzer, schwerer Krankheit
entschlief mein lieber Mann und guter Vater

Albert Kleiner

Architekt

im 86. Lebensjahr.

78224 Singen, den 1. 9. 2007
Kornblumenweg 20

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
Berta Kleiner geb. Brütisch
Hans-Peter Kleiner
und Anverwandte

Die Beerdigung findet am Freitag, 7. 9. 2007, um 14.30 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.



DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Jakob Martens

sagen wir von ganzem Herzen danke.

- D – für ein stilles Gebet
- für die zahlreichen Geldspenden
- A – für die tröstenden Worte
- an alle Verwandten, Nachbarn und Freunde
- N – an seine früheren Arbeitskollegen
- an meine DJK-Gymnastikkolleginnen
- K – an Herrn Dr. Cologna und sein Team für die jahrelange, gute und herzliche Betreuung
- an die Sozialstation der AWO für die liebevolle Betreuung in den letzten Wochen
- E – an Herrn Pfarrer Karcher für die bewegende Trauerfeier.

Singen, im September 2007

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Martens mit Familie

Und nichts ist mehr wie es war.

Herzlichen Dank
für ein stilles Gebet,
für eine stumme Umarmung,
für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck,
wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe und
Freundschaft,
für alle Blumen- und Geldspenden.



Brigitte Meyer

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Karcher für die würdevolle Gestaltung
der Trauerfeier und der Praxis Dr. Hahn, Tengen, für die gute Betreuung.

Büßlingen, im September 2007

Die Trauerfamilie

Todesanzeige und Danksagung

*Du hast gesorgt, Du hast geschafft
bis Gott Dir nahm die Lebenskraft.*

Kurt Fillsack

* 17.10.1908 † 20.08.2007

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Gottmadingen, im September 2007

Im Namen aller Angehörigen

Familie Peter Fillsack
Familie Horst Fillsack
Familie Bärbel Widmann



Auf den Spuren Widerholts

Singen (swb). Der Hegau-Geschichtsverein lädt ein zu einer Ganztagesexkursion nach Kirchheim unter Teck und zum Hohenneuffen.

Der Hohentwieler Kommandant Konrad Widerholt war nach dem 30-jährigen Krieg Obervogt in Kirchheim. Die württembergische Festung auf dem Hohenneuffen weist verblüffende Ähnlichkeiten mit dem Hohentwiel auf.

Die Festungsfachleute Dr. Roland Kessinger und Jörg Wölper werden durch die Stadt Kirchheim führen und die Festung Hohenneuffen erläutern. Termin: Samstag, 22. September, 7 Uhr, ab Rathaus Singen. Anmeldung unter Tel. 07731/85244.

»solarcomplex« ist jetzt AG

Singen (swb). Mit der Eintragung unter HRB 701484 beim Handelsregister Freiburg ist die Umwandlung der solarcomplex GmbH in eine AG erfolgreich abgeschlossen. Die Rechtsform der Aktiengesellschaft wird dem Anspruch eines »Regionalunternehmens in breitem Streubesitz« am besten gerecht, sagt solarcomplex. Die derzeit 212 Gesellschafter hatten im November 2006 die formwechselnde Umwandlung von der GmbH zu einer nicht-börsennotierten AG einstimmig beschlossen. Zentrales Motiv für die Umwandlung war die Reduzierung des Verwaltungsaufwandes bei einer absehbar weiter steigenden Zahl von beteiligten Bürgern und Firmen.

Straße zum Wildpark gesperrt

Markelfingen (swb). Am Donnerstag, 6. September, ist die Straße von Markelfingen durch den Wald zum Wildpark in der Zeit von 7 bis 17 Uhr voll gesperrt. Die Forstwirte des Kreisforstamtes fällen entlang der Straße Bäume, die die Verkehrssicherheit gefährden. Der Wildpark kann über Allensbach und Kaltbrunn oder über Langenrain angefahren werden.

Musizieren mit Kindern

Radolfzell (swb). Wie man aus einfachen Materialien wie Joghurtbechern und Luftballons selbst Musikinstrumente bastelt - das können Kinder am Freitag, 7. September, von 14 bis 17 Uhr beim Instrumentenbau-Workshop im dm-Markt im Mühlbach Center/Markthallenstraße 1 in Radolfzell vom erfahrenen Musikpädagogen Norbert Godart lernen. Weitere Termine sind über die Aktionsfinder auf www.zukunftsmusiker.de abrufbar.

Mit der Initiative ZukunftsMusiker möchte dm Kinder im Vor- und Grundschulalter für die Welt der Klänge und Töne begeistern. Norbert Godart ist ZukunftsMusiker-Partner in Radolfzell und bietet nach den Sommerferien einen kostenlosen Schnupperkurs an, bei dem Kinder erste Schritte als Musiker machen können. Denn Musizieren macht nicht nur Freude, sondern fördert auch die Kreativität, die Kommunikations- und Teamfähigkeit und trägt somit positiv zur ganzheitlichen kindlichen Entwicklung bei. Info: Tel. +4972162514-22.

VHS orientiert sich neu

Neues Programm ist da / Und das neue Personal auch

Kreis Konstanz (li). »Die Besten holen«, das ist ein Leitsatz für Dr. Lothar Stets, den neuen Direktor der Volkshochschule im Kreis.

Und damit hat er im neuen Programm, das in diesen Tagen in die Haushalte kommt, einen kräftigen Schritt vollzogen.

Ein Drittel der Mitarbeiter ist neu, das Programm wurde weitgehend vom früheren Führungspersonal vorbereitet, zu dem auch Dr. Stets in Konstanz gehörte.

Jetzt ist er in Singen der Chef und muss das kreisweite Angebot neu austarieren. 1850 Veranstaltungen wird es geben, rund 150 davon sind kostenfrei. Hartz IV-Empfänger bekommen 50 Prozent auf alles, nicht nur berufliche Bildungsangebote.

Dr. Stets sagt im Gespräch mit dem WOCHENBLATT, er wolle mit seinem Team die VHS qualitativ weiterentwickeln.

Für Singen hat Dr. Stets einige Anmerkungen. »Wir waren nicht so kooperationsoffen«, ist seine Selbsteinschätzung.

Das will er im ersten Semester unter einer Führung ändern. Er will Kontakte in die Stadt entwickeln und eine andere Präsenz für die VHS als Bildungsdienstleister bekommen.

Viele der Veranstaltungen mit den »Besten« werden in Konstanz sein. Da spürt man die Nähe zur Uni schon. Und die VHS ist mutig. Die NS-Militärjustiz arbeitet am 3. Oktober Professor Wolfram Wette auf. Rechte Gewalt wird am 22.

November unter die Lupe genommen. »Die neue Gier« nennt Hans Leyendecker seinen Vortrag am 2. Oktober: Bestechung, Vorteilsnahme, Korruption in unserer Gesellschaft. Am 15. November kommt die Pharmaindustrie durch Markus Grill auf den Prüfstand.

Er hat als Stens-Redakteur auch schon so manchen Skandal aufgedeckt. Und dann noch Oswald Kolle. Er kommt am 25. September ebenfalls nach Konstanz. Spürbar ist, dass die VHS mehr ins Gespräch kommen will. Die Leiter der Hauptstellen haben auch Querschnittsaufgaben zu erfüllen. Das gilt auch für die neue Singener Chefin Jana Mühlstädt-Garzarek, die für Kultur und Kreativität steht.

Der »heiße Herbst« beginnt

Aach (swb). Der »heiße Herbst« im Sportjahr 2007 beginnt für die Aacher und Reichenauer Hallenradsportler am Samstag, 8. September in Lemgo. Dort findet der Bundespokal der Einradfahrer statt.

Auf Weg zur Deutschen

Die Westfalen sind Ausrichter des ersten DM-Halbfinals zur Deutschen Hallenradsportmeisterschaft 2007 am 12. und 13. Oktober in Lemgo.

Es geht nicht nur um den Sieg, sondern auch um die begehrten Fahrkarten zur Deutschen, denn nur eine begrenzte Anzahl der Starter wird für Mönchengladbach die Startberechtigung erhalten. Mit dabei, wenn es um die Wurst geht, sind neben vier Aacher Frauenmannschaften auch zwei Teams des RV Reichenau.



Dr. Lothar Stets ist der neue Direktor der Volkshochschule im Kreis. Die Singener Hauptstelle leitet Jana Mühlstädt-Garzarek. swb-Bild: li

Radolfzeller Standort verteidigen

Günter Reichle ist neuer Schulleiter am Berufsschulzentrum

Radolfzell (aj). Der Übergang erfolgte leise und ohne Öffentlichkeit: Zum 31. Juli endete Rudolf Peils Amtszeit als Schulleiter des



Datenverarbeitung und Mathematik sind seine Schwerpunkte im Unterricht, privat fotografiert er gerne und liebt das Skifahren: Günter Reichle ist der neue Schulleiter am Berufsschulzentrum Radolfzell. Das menschliche Miteinander steht für ihn im Mittelpunkt der Arbeit. swb-Bild: aj

Radolfzeller Berufsschulzentrum, er wünschte einen stillen Abgang. Bereits am nächsten Tag trat Günter Reichle als neuer Schulleiter sein Amt an. Der 52-jährige gebürtige Überlinger war zuletzt stellvertretender Schulleiter an der kaufmännischen Constantin-Vannotti-Schule in seiner Wohngegend Überlingen am See - eine Schule mit rund 950 Schülern. 1000 Schüler mehr hat seine neue Schule, das Berufsschulzentrum (BSZ) Radolfzell, das zudem über mehrere Schularten verfügt. Und genau das habe ihn auch an der neuen Aufgabe gereizt, begründet der Pädagoge seine Bewerbung, als er sich der Redaktion des WOCHENBLATT vorstellte. Zudem habe er nochmals etwas »Neues machen wollen«, bevor er in Rente gehe.

Reichle konnte sich unter vier Bewerbern, darunter zwei aus dem BSZ, in allen zuständigen Gremien (Kreistag, Schulkonferenz, Regierungspräsidium) mit deutlicher Mehrheit durchsetzen. Vor der Schulkonferenz hatte er seine pädagogische Einstellung in den Mittelpunkt gestellt - das überzeugte. Der zwischenmenschliche Ton muss stimmen, ist sich Reichle sicher. Er habe an seiner letzten Schule erleben können wie gut es einer Schule tue, wenn »das Menschliche in den Vordergrund

gestellt werde«. Dieses Erfolgsrezept will er nun auch in Radolfzell verwirklichen. Das hat konkrete Auswirkungen beispielsweise auf die Schulordnung. Statt Verbote (»Du darfst nicht«) sollen da zukünftig positive Formulierungen (»Du sollst bitte«) stehen. Das funktioniert, weiß Günter Reichle. Große Aufgaben warten auf den neuen Mann. So fällt Ende Oktober im Kreistag die Entscheidung, ob das BSZ um- oder neu gebaut wird. Auch gelte es Radolfzell zu »verteidigen«. Denn die Schullandschaft im Landkreis wird sich verändern. In diesem Herbst werden die Weichen gestellt, welche Schularten in Radolfzell bleiben. Die Berufsschulen in Konstanz und Singen haben Freiraumkapazitäten, der Landrat will diese ausnutzen, das ginge zu Lasten des Radolfzeller BSZ.

Als »langfristige Aufgabe« sieht Reichle die »Integration und Kooperation« der drei Abteilungen an. In 2001 waren in Radolfzell die kaufmännische, die gewerbliche und die hauswirtschaftliche Schulen zu einer großen Kreisschule zusammengelegt worden, noch ist daraus kein Einheits erwachsen. »Erst Vertrauen gewinnen, dann aufbauen«, ist Reichles Devise, denn »eine so große Schule im Alleingang zu verändern, das geht nur im Team«.

»LOS ÄMOL«

Das Problem bleibt

Wer schätzt sie nicht, die schönen Momente im Leben? Und was kann schöner sein, als auf dem einzigen Bodensee-Raddampfer, der »Hohentwiel« durch den Sommer zu schweben?! Letzte Woche schrieben wir an dieser Stelle, Mügeln sei überall. Wie wahr! Denn der Bürgermeister von Mügeln, FDP-Parteimitglied Gotthard Deuse, genoss den Bodensee in seiner Partnergemeinde Bodman-Ludwigshafen am Wochenende, obwohl alle Gazetten wahrlich von ihm voll waren. Seit 16 Jahren besucht er das Feuerwehrtfest in Ludwigshafen, da kann man offenbar noch etwas lernen. So war die Partnerschaft ja nach der Wiedervereinigung angelegt. Natürlich gibt es zur Hatz auf acht Inder in Mügeln noch viele offene Fragen. Doch die gefundene Sprachregelung könnte auch bei uns in jeder Gemeinde vorkommen: »Es ist ja noch nichts bewiesen!« So schützen sich die Mächtigen in unserer Gesellschaft. Und deshalb ist auch Mügeln überall.

Hans Paul Lichtwald

Die misslungene Abschiebung einer bisher geduldeten Frau aus Kenia sorgt in Singen weiter für Diskussionsstoff. Die Stadtverwaltung sieht sich im Recht, wobei auch hier die Nuancen unterschiedlich sind. Sieht man es sozialpolitisch, dann, dann darf es eben keine Einbahnstraße vom Frauenhaus über Hartz IV zur Abschiebung auf dem kalten Wege werden. Die Frau war mit einem Deutschen früher verheiratet, ist nach der Scheidung wohl auf die Duldung zurückgeworfen worden. Und wollte jetzt wieder heiraten.

Die neuen Partner waren bereits beim Standesbeamten in Singen. Und dann die Einziehung des Passes auf kaltem Wege? Die Stadtverwaltung legt Wert darauf, dass der zuständige Beamte des Rathauses nach zwölf Jahren nicht versetzt worden ist, sondern sich erfolgreich auf eine offene Aufstiegsstelle beworben hat. Das Problem bleibt.

Hans Paul Lichtwald

Am Donnerstag kommt Sozialministerin Monika Stolz in den Hegau und auch nach Singen. Es ist ein durchaus pikanter Gang zwar nicht nach Canossa, aber immerhin in die Heimat ihres Vorgängers Andreas Renner. Angst muss man vor ihr nicht haben, denn Bäume hat sie bisher wahrlich nicht ausgerissen. Das haben die Renner-Gegner ja auch nicht gewollt. Gezeigt wird ihr die sozialraumorientierte Jugendhilfe im Kreis. Dies wird in Engen und Singen geschehen, Abschluss ist dann in Gaienhofen in einem Integrationsprojekt. Ob Monika Stolz hier wie SPD-Landesvorsitzende Ute Vogt vor ihr lernt, was Jenische sind, wissen wir im voraus nicht. Wir kennen aber unseren Sozialraum. Und da ist im Polizeibericht von erfolgreicher Befriedung selten die Rede. Und wie gut ist das Jugendumfeld bei der Unterbringung Jugendlicher? Das beste Beispiel dafür gibt es derzeit im Singener Neubaugebiet Etzenfurth, wo eine unter 18jährige mit Hilfe des Vormundschaftsrichters ins Tiefgeschoss eines Rohbaus eiumquartiert wurde. Das mag am Ende alles rechtens sein, aber ist es auch richtig?

Hans Paul Lichtwald

VdK nun auch in Singen

Singen/Radolfzell (swb). Zur Verbesserung der Beratung und Hilfeleistung in sozialen Angelegenheiten wird der Sozialverband VdK - Kreisverband Konstanz - ab 5. September in Singen Sprechzeiten einrichten. Diese Sprechzeiten finden jeweils am ersten und dritten Mittwoch eines Monats zwischen 10 und 12 Uhr in den Räumen der Naturfreunde Singen, Hadwigsstraße 19 statt. Die ehrenamtliche Beratung erfolgt für Mitglieder

aber auch für Nichtmitglieder in persönlichen und sozialen Angelegenheiten. Der Sozialverband VdK unterhält eine Geschäftsstelle der VdK-Sozialrechtsschutz gGmbH, Radolfzell, die neben der Vertretung in Verwaltungsverfahren auch die Begleitung in Gerichtsverfahren für Mitglieder übernimmt. Durch die Präsenz in Singen erfolgt eine Verbesserung der Mitgliederbetreuung und es ist somit ein attraktiver Service.



Am Sonntag wurde beim Jachtclub Radolfzell die Internationale Deutsche Meisterschaft im Folkeboot mit einem kleinen Festakt eröffnet. Außer dem Radolfzeller Oberbürgermeister als Schirmherr waren neben Vereins- und Klassenfunktionären auch der Vorsitzende des Landes-Seglervereins Baden-Württemberg, Reinhard Heintz, anwesend. Unser Bild zeigt den ersten Vorsitzenden des ausrichtenden Jachtclubs Radolfzell, Martin Frei, sowie Hilde Scherbaum, die das Landprogramm organisiert hat. Die Meisterschaft dauert noch bis Ende dieser Woche swb-Bild: Häflier



Tim Böhme gewann knapp vor der Konkurrenz den Hegau-Bike-Marathon.

Tim Böhme triumphiert

Sieger beim 5. Hegau-Bike-Marathon

Singen (swb). Der Singener Lokalmatador Tim Böhme (Team Alb-Gold) konnte seine Vorjahressiege bestätigen und gewann nach einem hart umkämpften Rennen zum vierten Mal in Folge die Langdistanz mit 93 km. Nur knapp konnte er die beiden Konkurrenten Steffen Thum (Team Mayer-Stevens) und Lukas Kubis (best-Bike-Parts) auf die Plätze verweisen. Bei den Frauen errangen Bianca Knöpfe (Team Rothaus Cube) und Gabi Stanger (Team Albgold Mountain) zeitgleich den ersten Platz

vor Astrid Wagner (MTBC Wehrheim). Bei der Mitteldistanz gewannen Matthias Bettinger und Alexandra Sontheimer (beide Team Rothaus Cube). Die Kurzstrecke dominierten Patrick Center und Rita Bühler. Bei wunderbarem Wetter schickten Bürgermeister Bernd Häusler und Sportausschussvorsitzender Roland Brecht ca. 400 Fahrer und Fahrerinnen auf die 3 verschiedenen Rennstrecken. Organisator Jürgen Warzian von

SOG Sportmanagement war entsprechend zufrieden und dankte allen Helfern (Streckenposten und Verpflegung), dass die Veranstaltung reibungslos verlief. Durch die gute Zusammenarbeit der verschiedenen Freiwilligen Feuerwehren der vom Rennverlauf tangierten Hegaugemeinden, der Handballabteilung DJK Singen, den Radsportlern aus Mühlhausen und Team Uli Lutz konnten ideale Bedingungen auf der anspruchsvollen und landschaftlich reizvollen Strecke geboten werden.

KURZ & BÜNDIG

Rheumaliga-Fibromyalgie-Kreis Konstanz Nächstes Treffen am Mo., 10.9., 19 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.
Kinderwochenendfreizeit für 7-11-Jährige Die Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Singen, führt vom 12.-14.10. eine Wochenendfreizeit in Stetten bei Engen durch. Die Freizeit ist für Kinder von 7-11 J. gedacht (Abweichungen nach Rücksprache) u. kostet 30 Euro, bei Geschwistern 28 Euro. Weitere Infos sowie Anmeldungen bei: Claudia Rehling, Tel. 07731/49839.
Muskelrelaxation, mentale Ent-

spannung, Imaginationen, Selbsterfahrung Zur Entspannung, Linderung bei chronischen Schmerzen u. persönlichem Wachstum. Kurs wieder ab Do., 13.9., 19 Uhr mit R. Sieber und E. Meergans. Physiotherapiepraxis Rudolf Sieber, Singen, Freieistr. 6. Anmeldung u. Info: 07731/949691
Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes am Sa., 22.9. Gesammelt werden: Tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte u. Heimtextilien aller Art sowie Schuhe (bitte paarweise).
Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 12.9., 16 Uhr zum Inform (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Singen, Eingang rechts neben der Post) zur Bewegungsgruppe Stark & Partner, Singen).

GROSSES SCHLACHTFEST
Freitag, 7.9., bis Sonntag, 9.9.2007
Jetzt immer alle 14 Tage.
Landgasthaus Wider
78244 Gottmadingen-Bietingen, Tel. 0 77 34/9 40 00

Edelstahlschornstein direkt vom Hersteller
DW 150 mm mit 30 mm Isolierung
für Kaminöfen, komplett frei Haus
M+S
€ 1.075,- inkl. MwSt. Preise für andere Durchmesser und Längen in unserem Shop unter:
www.edelstahlschornstein.de. Auf Wunsch mit Montage. Telefon 0 75 87/9 50 33 80

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Fleisch & Co.
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
Ab Donnerstag, 06. Sept., gibt es wieder: kelterfrischen roten und weißen SUSER aus Italien.
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 99 88 20
Telefax (0 77 31) 99 88 20

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt **net**

– Anzeige –
Audi BKK übernimmt Kosten für Reiseimpfungen
Jeder freut sich auf die schönste Zeit des Jahres – seinen Urlaub. Damit Sie unbeschwert Ihre Urlaubszeit genießen können und Sie noch lange Zeit gerne an Ihren Urlaub zurückdenken, ist die Vorbeugung gegen Infektionskrankheiten ein wichtiges Thema. Grundsätzlich können Sie die meisten reisbedingten Infektionen vermeiden. Achten Sie auf Nahrungsmittelhygiene und darauf, dass Ihr Impfschutz stets ausreichend ist.
phallitis, Meningokokken-Meningitis (Hirnhautentzündung), Polio, Tetanus, Tollwut und Typhus. Ebenso wird die Malaria prophylaxe von der Audi BKK übernommen.
Bitte informieren Sie sich mindestens sechs bis acht Wochen vor Antritt Ihrer Reise, speziell bei Fernreisen, über empfohlene Reiseimpfungen.
Denn auch wir wollen, dass Sie Ihren Urlaub unbeschwert genießen können. Unter www.audi-bkk.de/Service können Sie den Fragebogen ausfüllen. Innerhalb weniger Tage erhalten Sie kostenlos die aktuelle Impf- und Prophylaxeempfehlung für Ihr Reiseziel. Sie haben Fragen? Dann rufen Sie uns an unter 0 77 31/79 93-0. Wir helfen Ihnen gerne weiter.
Ab sofort übernimmt die Audi BKK die Kosten für Impfungen, die von der Ständigen Impfkommission (STIKO) des Robert-Koch-Institutes empfohlen werden. Dazu zählen: Cholera, Diphtherie, FSME/Zecken-Hirnhautentzündung, Gelbfieber, Hepatitis A und B, Japanische Enzephalitis.
BKK Audi Betriebskrankenkasse
Die Krankenkasse in der Region für die Region.
Service-Center Singen
Magistraße 7
78224 Singen
Tel. 0 77 31/79 93 30
www.audi-bkk.de

Dehner
Farbenfroher Sommerausklang
Bitte beachten Sie unsere Beilage!

Pferdestärke macht schwach!

«Keep on trucking» ist das starke Motto vom **3. bis zum 15. September**.
Kleine Brummis in der Modellbau-Demo:
Mi, 5.9., Fr, 7.9., Sa, 8.9., Mi, 12.9., Fr, 14.9. und Sa, 15.9. ganztags.
Airbrush-Live-Demo:
Di, 4.9. bis Fr, 7.9. ganztags.
Mo – Fr bis **20 Uhr**, Sa bis **18 Uhr** geöffnet.
www.herblingermarkt.ch
(HERBLINGER) MARKT
Alles da: MIGROS, COOP, C&A...

HILDEBRAND
Damen / Herren / Teenie
Moden
20 Jahre
Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Wo andere aufhören, fangen wir erst an!
Ihr Spezialist für große, kurze und lange Größen mit einem für jede Figur
Hildebrand-Moden | 78576 Emmingen 1 | Hauptstrasse 43 | Tel. 07465/2484
Di.-Sa. 9.30-12.30 Uhr | Mo.-Fr. 14.30-18.30 Uhr | www.hildebrand-moden.de
NEUERÖFFNUNG + TAG DER OFFENEN TÜR
am Markttag, 8. September 2007, von 8-20 Uhr
20% auf alle reguläre Herbst-/Winterware (gültig im September)
Für Kinder!!!
Kindermalen · Kinderhüpfburg
Jedes Kind bekommt ein kleines Geschenk
Bärbel's Gartenlaube
Schmalzbrot & Most
Eisbecher
Kaffee & Kuchen
versch. Getränke
aus eigener Herstellung
EIS
vom Lohhof
1 Kugel 60 Cent
Jeder Besucher erhält ein Glas Sekt oder 1 Tasse Kaffee



► HART AM WIND

Um den Europa Cup der Klasse 8meter oneDesign segeln am Wochenende 19 Crews aus vier Nationen beim Konstanzer Yachtclub. Geplanter Start der ersten Wettserie ist am Freitag, 7. September um 11 Uhr und zu den Favoriten zählen neben dem Vorjahressieger aus Ungarn, Szabolcs Mahenyi, auch das Team um Uwe Barth und Frank Matt vom YC Radolfzell.



Der Radolfzeller Herning Fründt gewann die Cyclocross in Hamburg über 55 Kilometer.

Mi., 5. September 2007

Seite 11

TOP-THEMA

Nicky Lange (SSF Singen) kault derzeit international von Sieg zu Sieg - nach den Erfolgen bei den Gehörlosen-Weltspielen in Taiwan holte er nun bei den Masters-Europa-meisterschaften der "Hörenden" in Slowenien 4 Goldmedaillen und ein Mal Bronze.



Sportkalender

Fußball

Regionalliga Frauen
Sonntag, 9. September, 13 Uhr: Hegauer FV - SG Germania Wiesbaden im Hegau-Stadion Engen
Landesliga
Samstag, 8. September, 15.30 Uhr: DJK Donaueschingen - Neustadt
 SV Hinterzarten - SV Denkingen
 SC GoBi - FC Konstanz
Sonntag, 9. September, 15 Uhr: Hegauer FV - FC Radolfzell
 FC 08 Villingen 2 - Worblingen
 RW Salem - FV Donaueschingen
 FC Wollmatingen - FC Singen

Handball

Hohentwielcup der DJK Singen
Freitag, 7. September, 18.45 Uhr: DJK Singen - TV Ehingen, 20.30 Uhr: Pfader Neuhausen - TuS Steißlingen. **Samstag, 8. September 10 Uhr:** 10 Uhr: Neuhausen - Singen, 11.45 Uhr: Ehingen - Steißlingen, 14.30 Uhr: F-Jugendturnier, 18.30 Uhr: Ehingen - Neuhausen, 20.30 Uhr: Steißlingen - Singen. **Sonntag ab 9.30 Uhr:** Damenturnier, ab 13.45 Uhr: Herrenturnier, ab 18 Uhr: Halbfinale+Endspiele in der Mühfriedhalle Singen

Segeln

Deutsche Folkebootmeisterschaften des YC Radolfzell, bis Freitag, 7. September, geplanter Start jeweils 10 Uhr.

Tischtennis

Singen Open am 8. und 9. September, Kreissporthalle Singen. **Samstag ab 10 Uhr** Jugend und Schüler, **Sonntag ab 9 Uhr** Herren, Damen, Senioren, Doppel und Mixed

Magere Ausbeute am Wochenende

Radolfzell/Hegau (mu). Das war kein erquickliches Wochenende für die Fußballclubs der Region: Bis auf den FC Singen ergatterte gerade noch der SV Worblingen mit seinem 3:3 einen Punkt gegen Aufsteiger Rot Weiß Salem. Dank Treffern von Uwe Joham (2) und Uwe Maier liegt die Engesser-Elf nun mit vier Punkten nach vier Spielen auf Rang 11. Und damit einen Platz und Punkt vor dem FC Radolfzell, der gegen den FC Villingen II mit 0:2 ebenso eine Schlappe einstecken musste wie Ürsingen-Nenzingen mit 1:4 gegen Überachern und der Hegauer FV gegen Tabellenführer Denkingen (1:2). Einen mageren Punkt haben die Hegauer bisher auf ihrem Konto und nehmen damit den dritletztsten Tabellenplatz ein. Der ausbleibende Erfolg verstärkt den Druck auf die Schnick-Schützlinge, die am Sonntag zum Derby im Engener Hegaustadion einen Leidensgenossen empfangen: Der FC Radolfzell blieb bisher ebenfalls hinter den Erwartungen zurück. Diese Konstellation verspricht ein spannendes, kampfbetontes Derby, denn beide Teams brauchen Erfolgsergebnisse und Punkte.

Dominanz der Nordlichter

Optimaler Auftakt der Folkeboot-DM in Radolfzell

Radolfzell (swb). Bei optimalen Windbedingungen von konstanten vier bis fünf Beaufort fanden am Montag die ersten drei Läufe für die Internationalen Deutschen Meisterschaften der Nordischen Folkeboote statt. Bertram Schall, Regattaleiter des ausrichtenden Yachtclubs Radolfzell war denn auch sichtlich erleichtert, dass sich das Segelwetter am manchmal etwas »zickigen« Zeller See von seiner besten Seite gezeigt hat. Die Mannschaft der »Ylva« vom Kieler Yachtclub konnte sich bei diesen Windverhältnissen wie zu Hause fühlen und kam von allen Teilnehmern am besten mit den Bedingungen zu recht.

Mit zwei Laufsiegen und einem dritten Platz schufen sich die Kiel-er einen komfortablen Punkteabstand zur Crew der »Cabore« vom Schlei-Segelclub, die nach dem ersten Tag mit sieben Punkten im Rückstand liegt. Mit dreizehn Zählern liegt die »Hobrian« aus Laboe auf dem dritten Zwischenschrang. Einzig die Besatzung der »Hippo«, Rainer Willibald, Liane Willibald und Alois Weiermann, die für den Yachtclub Radolfzell und den Yachtclub Gaienhofen starteten, konnten mit 23 Punkten und Platz 6 in die Starkwinddominanz der Norddeutschen Segler einbrechen. Die Radolfzeller Peter Häusler, Gerhard Wohlbold und Ingo Deckel kassierten nach einer hoffnungsvollen siebten und elften Laufplatzierung im dritten Rennen einen enttäuschenden 26. Platz. Sie hoffen daher auf ihre zweite



Beste Bedingungen herrschten für die 41 Teams aus ganz Deutschland am ersten Wettfahrttag der internationalen Deutschen Meisterschaften der Folkeboote vor Radolfzell. swb-Bild: ts

Chance. Nämlich dass das Wetter weiterhin so gut mitspielt. Reicht der Wind diese Woche für sechs Läufe aus, kann das schlechteste Einzelergebnis gestrichen werden. Bei acht Rennen werden die zwei

schlechtesten Platzierungen gestrichen. Die Konstanzer Rolf Huber, Dieter Skorloff und Christoph Huber haben mit Platz 14 das erste Drittel der 41 startenden Mannschaften knapp verfehlt.

»Bobo« treibt FC zum Sieg

Singen gewinnt Landesliga-Derby gegen GoBi mit 3:1

Singen (mu). Kondition groß beim FC Singen zweifellos groß geschrieben. Nicht nur die Spielern, auch Trainer Slobodan »Bobo« Maglov scheint topfit zu sein. Das bewiesen die Blau-Gelben samt Coach einmal mehr beim Landesliga-Derby gegen den SC Gottmadingen-Bietingen. Mit ihrem 3:1-Sieg unterstrich der FC mit Nachdruck, dass aus dem Hohentwielstadion nicht so leicht die Punkte zu holen sind. Und es zeigte sich auch, dass der Antreiber an der Seitenlinie mindestens soviel Leistung bringt wie seine Schützlinge auf dem Rasen. Keine Minute hielt es Maglov auf der Bank. Ruhig zu sitzen scheint für dem leidenschaftlichen Fußballlehrer gleichbedeutend mit der roten Karte. Unermüdlich jagte er am Seitenaus entlang und informierte Spieler wie Zuschauer lautstark mit taktischen Anweisungen. Gegen GoBi hatte Maglovs Power-Coaching schließlich Erfolg. Die schnelle 1:0-Führung markierte in der 5. Minuten Benny Winterhalter durch einen sehenswerten Freistoß. Dadurch wurden die Gäste jedoch wach gerüttelt und kamen immer besser ins Spiel. Pierre Sailer krönte schließlich den Aufschwung seiner Elf mit dem 1:1-Ausgleich nach ei-

ner Viertelstunde. Und GoBi machte weiter Druck, drängte die Platzherren in die Defensive. Das schmeckte »Bobo« Maglov gar nicht



Singens Benjamin Winterhalter (vorne) war im Derby gegen den SC GoBi kaum zu halten. Auch nicht von Rossario Renna. swb-Bild: ts

und während der Pause sparte der FC-Trainer nicht mit deutlichen Worten. Die erzielten prompt Wirkung: Kaum zurück auf den Platz, war Singens Goalgetter Toni Jannone nicht mehr zu halten. Nach Vorlage des bestens aufgelegten Winterhalder gab Jannone dem Leder den letzten Dreh zum 2:1 ins GoBi-Tor. Fünf Minuten später setzte der quirlige Stürmer noch eins drauf und bedendete ein energisches Solo mit dem Treffer zum 3:1. Dieser Doppelschlag nahm den Gästen jegliche Spiellust und Motivation. Sie kamen kaum über die Mittellinie und wenn, vertendelten Fuchs, Renna und Co den Ball. »Jetzt sind wir wieder auf dem Boden der Tatsachen gelandet«, stellte GoBi-Trainer Bosco Milunovic lakonisch fest und denkt mit Sorgen an das anstehende Spiel gegen den FC Konstanz. »Die sind einfach bärenstark«, gibt er zu. Für »Bobo« Maglov hat sich der Einsatz am Spielfeldrand gelohnt. Seine Jungs sind nun heiß auf die Partie gegen Verbandsliga-Absteiger Wollmatingen, dessen Trainer Ingo Kastler seine Elf bestens auf die Blau-Gelben einstimmen wird. Schließlich hatte er vor sechs Jahren selbst das Sagen unterm Hohentwiel.

Radolfzell (mu). Gut 230 Reiter und 400 Pferde aus ganz Baden-Württemberg werden sich am kommenden Wochenende, 8. und 9. September, beim 35. Reit- und Springturnier der Bodenseereiter Radolfzell auf der idyllischen Reit-anlage direkt am See ein Stelldichein geben. Die Veranstalter, unter Federführung der ersten Vorsitzenden Ursula Röderer, Klaus Güntert und Andreas Steidle, sehen ihre neue Marschrichtung bestätigt. Seit vergangenem Jahr wurden der Schwierigkeitsgrad bei den Spring- und Dressurprüfungen bis zur mittelschweren Klasse gesenkt und mit Aufbauprüfungen speziell für junge Pferde ergänzt. »Dieser Weg wurde sehr gut angenommen, das bestätigen das Starterfeld und die sportlichen Leistungen. Zudem erleichtert es dem Nachwuchs den Turniereinstieg«, erläuterte Ursula Röderer. Mit von der Partie sind zahlreiche erfolgreiche Reiter aus der Region wie der Singener Alexander Auer, Alexandra Heinzmann vom Sportpferde Zentrum Aach, Katrin Jung vom Stockfelderhof und - mit

Heimvorteil - Christian Heim, Klaus Güntert sowie Bettina Kornmayer von den Bodenseereitern Radolfzell. Infos im Internet unter www.bodenseereiter-radolfzell.de

Zeiteinteilung

Samstag, 8. September:
 8 Uhr: Dressurprüfung Kl. A
 11 Uhr: Dressurprüfung Kl. L - Tr.
 15.30 Uhr: Dressurprüfung Kl. L - 8
 8 Uhr: Stil-Springprüfung Kl. A
 9.30 Uhr: Springprüfung Kl. A
 11 Uhr: Springprüfung Kl. L
 12.30 Uhr: Springprüfung Kl. L
 14.30 Uhr: Springprüfung Kl. L
 16.30 Uhr: Springprüfung Kl. L
Sonntag, 9. September:
 8 Uhr: Dressurprüfung Kl. M (Aufg. M 6, nach Kommando)
 12 Uhr: Dressurprüfung Kl. L (Aufg. DL3, nach Kommando)
 15 Uhr: Dressurprüfung Kl. L
 8.45 Uhr: Springprüfung Kl. L
 11.15 Uhr: Springprüfung Kl. M
 14 Uhr: Springprüfung Kl. M
 15.30 Uhr: Springprüfung Kl. M mit Siegerrunde.



Die Neuen beim TV Ehingen: Hinten v.l. Silke Heimbürger, Katja Korreale, Anika Herrmann und Jenny Wenger. Vorne v.l.n.r. Simone Gaißer, Vera Lohr und Lisa Störr. swb-Bild: le

Ladies first

Handballfrauen starten in neue Saison

Ehingen (le). Auch in diesem Jahr starten die Handballfrauen des TV Ehingen als erste in die neue Saison 2007/2008. Nach dem von Verletzungsspek und Trainerwechseln geprägten Unternehmen Regionalliga beginnt für sie am kommenden Samstag um 20 Uhr in der Eugen-Schädl-Halle in Ehingen die neue Spielzeit in der Oberliga Baden-Württemberg mit dem Spiel gegen die TG Nürtingen. Dabei hofft Trainer Frank Beccara, dass die verkorkste vergangene Saison aus den Köpfen der Spielerinnen einerseits heraus ist, dass sie aber andererseits in der Regionalliga auch einiges gelernt haben. Hinzu kommt, dass die Mannschaft ein anderes Gesicht bekommen hat. Bianca Boldt und Anne Eppe hörten auf und Sandra Kuppel wechselte zum SV Allensbach. Von dort kam Silke Heimbürger als neue Führungsspielerin nach Ehingen. Aus Eigeltingen kamen Katja Korreale und Simone Gaißer, vom HSC Radolfzell Lisa Störr. Aus der eigenen zweiten Mann-

schaft verstärken Anika Herrmann, Jenny Wenger und Vera Lohr das Team. Frank Beccara ist guter Dinge. Die neue Mannschaft sei gut zusammengewachsen und habe wieder den Spaß am Handballspielen bekommen. Nach seiner Einschätzung haben die ersten sechs bis sieben Mannschaften der B-W Oberliga durchaus Regionalliganiveau und die Nürtinger seien da zu Beginn gleich ein echter Prüfstein zur Standortbestimmung. Angestrebt wird auf jeden Fall ein Platz im oberen Tabellendrittel, der mit dem gewohnt schnellen, einsatzfreudigen Spiel und einem starken Rückraum mit Nicola Zebhauser, Elena Schöndienst und Silke Heimbürger durchaus realistisch ist. Nach einer ganzen Reihe von Testspielen und einem Trainingslager in Langenargen gehen die Ehingerinnen bestens vorbereitet in die neue Spielzeit, von der der Trainer hofft, dass man von Verletzungen ebenso wie von Abstiegssorgen verschont bleiben möge.

Gute Reise! ++

1000

ab **1.099,-**
P. P. in 2er-Innenkabine
Ost- & Westkaribik
17-tägig ab 1.549,-!

ab **999,-**
pro Person
**Eintrittsgelder
inkl.!**

ab DO
6. Sept

ab Do
6. Sept

Stichsägeblätter
Top-Qualität.
 Für alle handels-
 üblichen Stichsagen.
 Für versch. Schnittarten
 in Holz oder Metall.



**Steingarten-
Pflanze**
Mit handgeformtem
Steingut-Übertopf.

je
3,59*

Höhe ca.
7-17cm.



36DA-1-2007

Erste Modenschau in der Stadthalle

Für Heinz Kornmayer geht ein Traum in Erfüllung / Show ohne Pause

Singen (li). Als vor zwei Jahren die Heikorn-Modenschau noch in Radolfzell stattfand, sprach Heinz Kornmayer von seinem Traum, die 14. Modenschau in Singen zur Stadthalleinweihung durchführen zu können. Er lud damals Walter Möll, den Geschäftsführer der Stadthallen GmbH, ein, dieses Event einmal vorher zu erleben. Möll staunte nur noch, gab Heinz Kornmayer diese Woche bei der Präsentation seiner ersten Modenschau in der Stadthalle vor der Presse zum Besten. Jetzt ist es soweit: Am 21. und 22.

September werden Heikorn und Bekorn zeigen, was bei ihnen Mode 2007 heißt. Und die werden den Rahmen und das Ambiente nutzen. Die erste Frage ist, wird Heikorn die Stadthalle zweimal voll bekommen? Die Antwort heißt Ja. Für den ersten Abend sind noch hundert Karten zu erwerben, für den Samstag noch rund 180. In beiden Fällen stehen noch rund 230 Karten auf der Empore zur Verfügung, von denen auf jeden Fall ein Teil den Abendverkauf gehen wird. Die Marke steht im Raum: Werden mehr als 2000 Mode-

fans diese kultige Modenschau sehen? Dass es sich lohnen wird, unterstreichen Heinz Kornmayer, Jörg Schnurr mit seiner Agentur Auftritt und Reinhold Maier, der Experte für Sound und Light in der Stadthalle vor der Presse. Da wird ein Feuerwerk der Superlative abgeschossen werden, das kündigt sich jetzt schon an. Ein bißchen hat sich die Form der Veranstaltung geändert. So ist um 19.30 Uhr Einlass und um 20.30 Uhr geht es los – so wie im Theater. Es wird keine Pause geben, also einen Ablauf wie im

Kino. Und dann soll nach 90 Minuten gefeiert werden. Mode soll das Thema Nr. 1 sein und ein DJ – ganz weiblich – wird für die richtige Unterhaltung sorgen. Es folgt also mit Djane She Diva eine After Show Party, wie sie Singen zumindest noch nie gesehen hat. Videos und Bilder werden zum optischen Szenario in der Halle gehören. Da sie breiter ist, sind die Zuschauer acht Meter näher am Laufsteg als in Radolfzell im Milchwerk. Und auch die Bühne selbst ist größer. Dem trägt die Inszenierung von Jörg

Schnurr mit seinen 20 Models Rechnung. Das veränderte Untergeschoss im Hause Heikorn in Singen schlägt sich im Programm nieder. Kindermode gibt es nicht mehr, dafür die fünf Zimmer mit Küche und Bad im Untergeschoss. Was dort zu erleben ist, werden die Tänzerinnen von Chris Seidel in besonderen Läufen zeigen. Und Nik Herb wird wieder moderieren. Partner sind die Brautmoden Image aus Konstanz, Friseur Conci aus Singen, Blumen Peter aus Radolfzell und die Aktionsgemeinschaft mittelständischer Augenoptiker. Der Abend soll also werden wie ein Musicalbesuch im SI Center. 60 Mitwirkende sorgen für Licht, Sound und die richtigen Abläufe. Gespannt sein darf man bei der Mode für die Damen aus edlen Materialien wie Seide und Merino, aus denen die Pullis gemacht werden, die der letzte Schrei der Saison sind. Heinz Kornmayer sieht die Damenwelt im Stiefelfieber. Deshalb kommt wieder die Röhren-Jeans auf Touren. Bei den Herren ist von Schwarz bis Grau auch alles drin. Orange ist hier ganz weg, ein schönes Rot oder auch Gelb kann bei den Accessoires aber auftauchen. Diese sind in diesem Herbst-Winter-Repertoire auf jeden Fall Trumpf, denn da dürfte der Gürtel auch doppelt so teuer wie eine Jeans sein, meinte Heinz Kornmayer, der Überraschungen

verspricht, denn der letzte Schrei ist aus Italien oder England noch nicht in Singen

eingetroffen. Aber er kommt rechtzeitig!

Ohne Heikorn ... keinen Auftritt

Was vor 16 Jahren aus einer spontanen Idee geboren wurde, ist heute ein gesellschaftliches und kulturelles Ereignis. Doch wie entstand eigentlich die Modelagentur Auftritt ? Auftritt/Schnurr: Ich war früher selbst lange Jahre in einer Agentur als Model tätig und konnte so Erfahrung in diesem Metier sammeln. Doch die damalige Agentur wurde aufgelöst und das war die Geburt einer Idee. Ich mache eine eigene Agentur, aber anders als das was ich bisher sah und tat. Durch den Einfluss der damaligen Tanz - und Boy Group Videos hatte ich meine ganz bestimmten Vorstellungen. Es sollte keine Modenschau im klassischen Sinne ... sondern eine Show mit einem hohen Unterhaltungswert sein. Aber wer konnte in Singen mein trendiges Konzept mit absolut trendiger Konfektionsware umsetzen ? Es gab nur einen Heikorn !!! Also ich ging ... in meiner unbekümmerten Jugendlichkeit los ... und da stand er vor mir Heinz Kornmayer ... der Chef. Ganz locker begrüßte ich Ihn mit ... Hallo Herr Heikorn ... na wie geht's denn so

? Lächelnd sagte er: Heikorn geht's gut und mein Name ist Heinz Kornmayer !!! Voller Euphorie erzählte ich ihm mein Konzept. Nach ca. 20 Minuten saßen wir uns ... schweigend ... gegenüber. Er überlegte und ich dachte an meine tolle Begrüßung ... > Hallo Herr Heikorn na wie geht's denn so < ich Trottel ! Langsam begann ich meine Unterlagen aufzuräumen und hatte innerlich mit meiner Idee abgeschlossen. Ich stand auf ... verabschiedete mich und ging langsam zur Tür. Und dann passierte das Unfassbare, denn er sagte: Also ... ich denke September ist ein guter Showtermin, den Rest besprechen wir nächste Woche !!! Das war die Geburt der Modelagentur Auftritt !! So wie Heikorn die Stadt Singen als attraktive Einkaufsstadt beeinflusst hat, so hat er auch mein Leben beeinflusst. Heinz Kornmayer gab mir die Chance mich selbst zu verwirklichen. Dafür danke ich meinem liebsten Kunden und meinen Freunden Helga und Heinz Kornmayer denn ich weiß Ohne Heikorn keinen Auftritt !



Sie drei garantieren eine grandiose Modenschau in der neuen Singener Stadthalle: Heinz Kornmayer, der Garant für den berühmten Schuss Mode mehr, Jörg Schnurr, der ein sicheres Händchen für Musik und Inszenierung hat, und Reinhold Maier, der Sound und Light in der Stadthalle im Griff hat.

swb-Bild: li

MODENSCHAU

... am **Freitag, 21. September** und am **Samstag, 22. September 2007**
um **20.30 Uhr** in der neuen Stadthalle Singen!

Einlass: 19.30 Uhr

Mitwirkende:

Showteil: Modell-Agentur Auftritt
Tanzschule Seidel

Moderation: **Nik Herb**

Beteiligte Firmen:

Friseur **ONCI**, Singen
Brautmoden **image!**, Konstanz
Blumen **Peter Jürgen Datz**, Radolfzell
AMA Aktionsgemeinschaft
Mittelständischer Augenoptiker

Kartenvorverkauf:

Heikorn Singen/
Bekorn Konstanz

Eintrittspreis **€ 15.-**



b e k o r n
KONSTANZ ROSGARTENSTRASSE

heikorn
MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

20.000 m² Mode! 300 Einzelhandelsgeschäfte! 5.000 P! Parkplatz-Gebühr-Rückerstattung! Leicht erreichbar!

Alles fürs Kind

Ca. 100 Kinder-Videos
z. B. Heidi, Thomas die kleine Lokomotive, Bob der Baumeister usw., zus. 100 €, Tel. 07731/186585

Kinderautositz Concord
x-line m. abnehm. Unterteil 45 €, Kinder Pegasus Fahrrad 20 Z. 40 €, Tel. 07774/920872

Gut erh. Spielsachen,
incl. Boxen m. Legos a' 20,- € günst. zu verk. Tel. 07732/943132

Bekleidung

Suche Dirndl
Größe 40 bis 44/07734/ 919959 ab 18 Uhr

Computer / EDV

PC- und Internetservice
PC streikt? ☎ 077 71/89 80 36

19 Z. Monitor
zu verkaufen: 01577-6612133

Landmaschinen

2 Oldtimer-Traktor
Wal (1x 13 PS, 1x 14 PS), 1200 + 1700 €, T. 07731/909398 12-14 h

Fahrräder

Schnäppchen, Damen-
Rad, 3 Gang, Marke „Rixe“, gebr. 70,-€, Neues „City-Rad“, 3 Gang, tiefer Einstieg f. ältere, 150,-€, Tel. 07732/979703

Hifi / Video

Philipps, 2 J.,
80 cm., VB. Tel. 07731/74561

Passivboxen Canton
Karat 60 (100W): 0162-5789826

Werkzeuge + Maschinen
Gartenfräse neuwertig
VB 350 €, Tel. 0179-2195922

Kaufgesuche

Musikinstrumente
gesucht. Alte E-Gitarre/Bass, Röhren-Verstärker, Tel. 07741/895866

Kaufe Bücher
Vorwiegend Sach- und Fachbücher, oder gute Romane, Auch größere Mengen, 07732 950122

Baummaschinen-Modelle
Sammler, sucht Sik, NZG od. Joal, Maßstab 1:50. Tel. 07735/1361
Holzklapppläden aller Art
gesucht. Tel. 0170 5322886

Verkäufe

Farbkopierer Canon
Laser, A4, Zoom-Bereich 64%-400%, Tel. 07731/46609

Brennholz, reine Eiche
abs. trocken, zum Frühbezugpreis zu verk. Tel. 0179-1393646

Industrienähmaschine
Pfaff, 3fach-Transp., s.g. Zust., Preis VB. Tel. 0175-5405738

HOLZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 077 31/27968
Abgabearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Ole, Wandfarben, Lasuren,
Holzwerkwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Haushaltsauflösung
+ Garagen-Flohmarkt, Sa. 9.9., ab 10 h, Ohn.-Wangen, Im Neusatz 7 A

Gr. Kakteen, Papyrus
Pflanzen u.a. Tel. 07731/31205

Massagieliege elektr.
mit Heizkissen, neuwertig, Tel. 07734/2492 Preis n. VB,

Weißer Imerl Flügel,
Papitz Rennrad u. Strickmasch., Preise VB, T. 0172-6219385

Saeco GAGGIA
Reparatur- & Neugeräte
Gebraucht- & Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH
78253 Eigeltingen, Tel. 07774/9399-0
info@cuonline.de
Espresso- und Kaffeemaschinen
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

Samstag den 08.09.2007
ab 8 Uhr, Garagen-Verkauf, Friedingerstr. 33, 78224 Singen

Ca.6 Kart.Flohmartktart.
gkst., 1Jogger oran.neuw. VB75, 1Elekt.Rasenm. 5E, 1StandWC neu 6€, 1Oflofen gSt. 0160-92429742

Brennholz
Buche, trocken, 49,-/Schüttlammeter, 07731/795378

Haushaltsauflösung
An der Steige 12, Hilzingen, Fr. am 7.09.07, 12-19 h, 0179-8089206

Entsafter Gastroback u.
nostalgische Deckenlampe, Preise VB, Tel. 07771/920905 (AB)

Digitalkamera Canon
Power Shot A95, NP € 329,- f. 180,-, Tel. 07731/836374

Rollstuhl (klappbar)
zu verk., Tel. 07733/948867

Treppenlift (Stuhl)
WZ-Wohnwand Eiche mass. m. Kommode u. TV-Schrank, Pr. VB, Tel. 07731/28604

2 Damen-Fahrräder
Moderschmuck, Bilder u.v.m., Flohmartikell günstig abzugeben, Tel. 0160-92942254

Wegen Umzug

Aquariumisch, Beistellhalter für Sofa (Farbe beige) und Flohmartikell günstig abzugeben. Bei Interesse bitte melden unter 07733-505781 (ab 18 Uhr)

Gut eingeführtes Grillmobil
mit allem drum und dran zu verk. Preis VB nach Besichtigung. Standort Hegau. Tel. 07736/7717 o. 0171/3397981

GaragenFLOHMART
am 8. + 9.09.2007 in Stockach, Kolpingstr.42, Tel.07771898710

Hochkühlschrank
m. 2 Gefrierschublen 140x55 cm, 40 €, Gefrierschrank 4 Schubl. 85x55 cm, 40 €, Wohnzi.-Buffett (50er J.) geschliff. Glas, 60 €, Röhrenradio Saba, voll funkt., 30 €, Schallpl.-Sammli. Stück/1 €, 07731/909569 o. 0176-67684031

Günstig:
Treppenläufer, Persemuster, weinrot/beige, 7.50 m lg., 0,67 br. € 30,-, 3 Gardinenstangen Kiefer je 2,30 m lg., je € 10,-, Gardinen € 30,-, Tel. 07731/24380

Günstig:
neue Fahrräder, Marke Gigant, 1 Da, 26" u. 1 He, 26" je 70,- €, Fitness-Gerät, 60,- €, Chicco-Rutsche 50,- €, Tel. 0152-03345905

Einbauherd
u. Spüle günstig zu verkaufen, T. 07733/503385

Hot Dog Wagen
Zweirad, Dreirad u. Vier-Rad zu verk., T. 07731/21835

Verkaufe Baucontainer
600,- €. Tel. 0177-5213524

Musik

Musiker gesucht!
Sängerin (36) sucht Band bzw. Musiker zur Gründung einer Band, Stilrichtung: Rock/Pop/Blues - keine Lobpreismusik! Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr: 110637

Suche günstig
gebr. Akkordeon Student, 40-48 Bässe, Tel. 07774/923580

Möbel

Wegen Hausverkauf !
kpl. Schlafzi. günst zu verk. Tel. Absprache. 07774/929636

WZ-Schrankwand
L3,40, Polstergruppe 3-2-1, € 250,-, Tel. 07731/25186 od. 0175-6876750

Schlafzi.- u. Wohnzi.
kpl. u. vieles mehr günstig zu verk. Besichtigung am Don. 6.9. Samst. 8.9. v. 15-17h. in Friedlingen, Lärchenstr. 5, Tel. 07731/45315

Couch neuwertig,
rundecke, blau gemustert, Microfaser, 2m x 1,86, VB 120 € Tel. Si/795239

Wohnzimmerschrank
BHT 3,15x 2,30x 0,55, Kommode BHT 1,85 x 0,86 x 0,44, Eßgruppe m. Tisch 1,15 m ausziehbar + 4 Stühle, Geschirrspüler 45 cm Bosch, Tel. Si/73584

TRAUMHAFT und EDEL
schwarze Ledergarn. 3-2-1 kuscheliger Sitzkomfort umsth. z. verk. Preis: VHS T.0173/6770764

Eckgarn. echt Leder
braun, 1.73x2.40m, Einzelemente, zu versch. Tel. 07732/6932

Couch f. jg. Wohnen
gt. Zust., 2 J. alt, creme-hell m. 3 gr. Kissen (orange) günstig abzug., Tel. 0176-62197639

Wohnzimmer kompl.
günstig abzug., Tel. 0160-6389813

Wohnungsauflösung
Möbel 3 J. alt, Pr. VB, Tel. 07731/144989 od. 0173-6960022

Wohnwand
€230,-, massiv Kiefer, B/H/T 3,35x1,35x2,20 m H, 45/34 T, rd. Tisch 130 € 20,-, Photonic hell, €15,-, ovaler Tisch ca. 180cm lang, €20,-, Küchenschrank Kiefer, 80cm lang, €25,-, Tel: 0151/5908971

EBK 2,47 m x 2,10 m
m. Spülmaschine + Kühlschrank. ohne Herd 150,- €, T. 07736/7738

Ecksofa, blau, gt. Zust.
Futon-Bett 140x200 cm, neuw., Pr. VB, Swingsessel, Leder beige/apricot m. Hocker. T. 07774/8494

Eckbankgruppe
m. Tisch u. 2 Stühlen, gut erh., günst. abzug., 07731/49744 ab 18 h

Div. Zeyko-Küchenteile
weiß: Kühlschrank, Colani-Spüle, Armatur, wg. Umzug zu verkaufen. 180,- €, Tel. 0151-1280979

Verkaufe
gefliegte Einbauküche und Wohnwand wegen Umzug in eine kleinere Wohnung. Preis VHB 07732/950325

Wasserbett 210x180
2 getrennte Matratzen, Rahmen aus echten Bambusholzern, BJ 2001, NP € 5.100,-, jetzt VB € 2.990,-, Tel. 07731 789960

Designer-Couch
weiß, m. Schlaffunk., NP 850,- f. 100,- zu verk., Tel. 07774/939280

Wohnschrank 2-tlg.
200/75+52, Glasvitrine 185/83, 4 Stühle, Kommode 98/80, Fb. in schwarz, Mehrzweck-Schrank Kiefer hell, 135/93, preisg. 07731/909384

Büro-Schreibtisch
sgt. Zust. 30,- €, T. 07731/72979

Schrank Anf. 19 Jhd.
Preis VB, Tel. 0174-8005094

Neuw., kpl. Esszimmer
Tisch, 6 Stühle, Vitrine, Anrichte, Kiefer honigfarben, auf Alt gemacht, 1500 €, T. 07731/921283

Metalbett neuwertig
140x200 cm, mit Rost u. Matraze, € 80,-, Tel. 0171/1454495

Moderner Schrank mit
Fächer, dazu passend 1 Vitrine, sgZust. VB 100 €, T.07771/875498

Couch
geschwungene blaue Couch mit gelben Kissen+graue Couch, beide neuwertig gegen Höchstgebot; Tel: 0172-4687001

Eck-Schlafcouch
ausziehbar, Farbe Blau, zu versch. Tel. 0162-5819606, ab 15h

Möbel aus Italien
neuer Essstich m. 6 Stühlen, Werkarbeit, Pr. VB Tel. 01744623417

Verschiedenes

Führerschein weg ???
EU-Führerschein hat nach wie vor seine Gültigkeit. Der einfache Weg zum EU-Führerschein. 100% legal nach neuer Rechtsprechung. Betreuung: auch vor Ort. Mit anwaltlicher Beratung. **Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51**

Hausrat Auflösung
Samstag den 08.09.07 von 10 bis 16 Uhr in Engen, Matth.-Claudiusstr.12

2 Esstische, rund u. oval
nussb., ab 150,-€, 6 Stühle gep., a' 20,-€, 3 Couchstische mod. od. antik, ab 50,-€. Engl. Ledersofa u. 2 Ohrensessel bordeaux, 1200,-€, Anrichte, Glasvitr., u. Sekretär nussb./Eiche antik von priv. Tel. 0171-2041120

Wir stellen günstig Gerüst.
Telefon 0175/836804

Garagenflohmart,
Haushalt, Damen/Herrenkleidung, Kindersachen Do. 06.09. ab 10 h Liggeringen, Bodanrückstr. 5. Tel. 07732/12491

WWW.GLASRAEDLE.DE
GLAS NOT-DIENST

Hegastr. 4
Singen 07731-68088

Welche Privat Person,
kann mich Rt. m. 2500,- € entschulden. Zuschriften unter 110635 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Romane tauschen
statt kaufen: Fürsten, Silvia, etc., Tel. 07731/183102

Liegen auch bei Ihnen daheim € 538,- im Keller, auf dem Küchenschrank und auf dem Speicher ?

Denn: So hoch ist der durchschnittliche Wert, der ungenutzten Gegenstände in jedem deutschen Haushalt.

Verkaufen Sie diese Gegenstände doch einfach mit Hilfe von **privaten Kleinanzeigen** in der **Wochenblatt-Fundgrube**.

Sie erreichen mit Ihrer Kleinanzeige schon ab **€ 5,70** 81.950 Haushalte.

Quelle: Emnid-Studie Februar 2005

Wochenblatt

SINGEN - Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 - Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL - Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 - Fax 07732/9909-99

STOCKACH - Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 - Fax 07771/9331-33

im Internet:
www.wochenblatt.net

Mitfahrgelegenheit
gesucht/ Radolfzell-Kreuzlingen gegen Unkostenbeteiligung. Tel.0173-6840523

Kpl. Wintergarten
m. Trägern u. Glaselementen, Alubronze m. el. Ant. aus Umbau ca. 8x4 m, sehr günstig Tel. 07734/1796 o. 0172/7651395

EHRLICHE FINDER
Vielen lieben Dank dem ehrlichen Finder meines Blaisers, den ich am Sonntag auf der Mettnau verloren habe.

Fundgrube

Flohmart
Hilzingen, Parkpl. Hegauhalle
Do., 06. 09. 2007
von 10 - 18 Uhr
Infos unter Telefon
07731/183480 oder
01520/1838175

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD
Renovierungen
auch mit Zähnen **+ ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dörlinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 077 31 - 6 22 43, I.A. der ZVG

Dienstleistungen

Das Service Team
Montagen Estruppelungen
Renovierungen
Laminat-, Fliesen- und
Malerarbeiten
Umzugservice
Tel. 0162 565 07 60

Willkommen,

Sie gehören zu den über 67.600 Wochenblattlesern*,
die bei Bedarf die **privaten Kleinanzeigen** in der **Fundgrube** im **Wochenblatt** nutzen.

Wochenblatt

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006,
Quelle: Cazio Marktforschung
Basic: Iph-Wert

ICH SUCHE DICH...♥

ZUM VERLIEBEN!

Wo ist sie

Die Frau mit ernsthaftem Interesse an einer festen Beziehung. Ich m38J mit Kind(16)bin noch immer auf der suche nach dir,und hoffe dich nun zu Finden.Bin gerne in der Natur,gehe gerne mal aus, aber bin auch gerne mal gemüdl.ich zahuse auf dem Sofa. All das und noch vieles mehr könnten wir gemeinsam erleben. Habe ich dich angesprochen, dann freue ich mich auf deine Zuschrift. Zuschriften unter 110643 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, männlich suche
eine Frau für lockere Beziehung zw. 25-40 Jahren für Sommer und Winter. Ich bin 42 J. alt. Tel. 07733/503385 od. 0173-9552308

www.Traum-Partneronline.de
die Partnerbörse in der Region

Mal sehen....
...was draus wird! Ich, m, 49J., 1,78m, suche eine Frau zw. 45-50 J. für gemeinsame Unternehmungen. 0151/15243645

www.Akademikerkontakte.de
Partnerkontakte aus der Region

Gemeinsam mit Dir
Er, 42, 1,80/77, sucht sie, gern mit Kind, für eine harmonische Beziehung u. mehr. T: 0160/99787507

www.singles-von-hier.de

Alleinsein macht krank
Suche Frau, die wenig o. kein Einkommen u. kein normales Leben hat, möchte gern Hilfe anbieten, auch ein Zusammenleben wäre möglich. Zuschriften unter 110634 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EINFACH SO!

Er, 50 J.
sucht sie bis 40 J. Für gel. Treffs. Nur sms an 0172-7139857

gutausssehender Mann
50 J., 1,80 m sucht eine sehr feminine, mollige Frau, zw. 40-60 J. für interessante Beziehung. Tel. 0171-3876630

Einsame Witwe 73 J.
sucht einsamen Herren, der die Einsamkeit mit mir teilt, NR. Gr. 1,65 m - 1,80 m, Tel. Si/144758,

Jugendliche 50erin
sucht aufgeschl. Sie für freundschaftl. Austausch u. Unternehmungen, sms +4915154020187

Attraktiver Mann, 45 J.
sehr zärtlich u. verschmust, wünscht sich Dauerfreundschaft mit reifer, zärtl. Dame. Zuschriften unter 110645 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er 30 Jahre sucht
eine Oma: Rubensdame ab 60-75 J. als Gesellschafterin, gerne auch Ausländerin und Farbige Tel: 0163/9267121

Witwer-Rentner 69J.
sucht Kontakt z. Freizeitgestaltung (k. sexu. Interesse) Zuschriften unter 110636 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sucht Gleichgesinnte
(m/w) evtl. Raum Stockach, denen der Begriff (Recht)/Gerechtigkeit noch etwas bedeutet - oder einfach nur Diskus.-runde zu d. Thema, jede Antwort ist willkommen! Zuschriften unter 110639 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen oder E-Mail: mailing20@gmx-topmail.de

Welche schlanke Frau
möchte mit mir, 55 J., 1,84, ab und zu die Freizeit genießen? Freue mich auf dein Echo, b.m.B. Zuschriften unter 110644 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nette u. ehrliche Frau
b. ca. 65J., als Lebensgefährtin von solidem 70er Witwer (1,69/72kg) nach RZ ges. Bin NR, NT, Nation. u. Figur egal. Nur ernstgem. Zuschriften unter 110646 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich bin allein,
Du bist allein, der Winter kommt, 61-jähr. NR, kein Kneipengänger, sucht a.d. Wege eine Partnerin. T. 07733/5059856

Alle 2 Monate
verlosen wir zudem ein romantisches Essen für zwei Personen, die sich über die neue Wochenblatt-rubrik »Ich suche Dich« gefunden haben. Wie man an das Essen kommt? Kurzes Schreiben mit Bild an Singener Wochenblatt, Stichwort: »Ich suche Dich«, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, gerne auch per Mail an verlag@wochenblatt.net mit Angabe der Telefonnummer, damit wir uns bei Ihnen melden können.

Und bald können sie ein romantisches Dinner zu zweit gewinnen.



SINGEN - Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 - Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL - Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 - Fax 07732/9909-99

STOCKACH - Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 - Fax 07771/9331-33

im Internet:
www.wochenblatt.net

Kreativ und schlüsselfertig

Neben einer ansprechenden und attraktiven Architektur sorgt das neue Musterhaus Villingen-Schwenningen von Bodenseehaus mit einer durchdachten Raumaufteilung für ein angenehmes Wohngefühl. Die bewusste Gestaltung und Einteilung der verschiedenen Wohnbereiche bietet Großzügigkeit und dennoch intelligent integrierte Rückzugsmöglichkeiten für die gewünschte Privatsphäre. Einem kommunikativen Wohnkonzept entsprechend, ist gleich neben der offenen Küche der Essbereich angeordnet, der in den Wohnbereich übergeht. Der offene Grundriss vermittelt Klarheit und Weite. Der durchgängige Feinsteinzeug-Bodenbelag in Schiefer-Optik betont die Geräumigkeit. Besonders beeindruckend sind die großen Fensterflächen und Terrassen, die viel Tageslicht ins Haus lassen und für ein natürliches Wohnklima sorgen. Vom Flur aus geht es in ein geräumiges Arbeitszimmer, das bei Bedarf als Gästezimmer oder ganz generell als

zweites Kinderzimmer dienen kann. Im Eingangsbereich führt eine moderne Stahl-Holz-Treppe ins Obergeschoss. Dort steht man gleich in einer Licht durchfluteten Galerie, die einen freien Blick nach unten, auf den Wohnraum, ermöglicht. Hier lässt sich eine gemütliche Leseecke einrichten oder die Kinder bekommen eine zusätzliche Spielwiese. Weiter gibt es im oberen Stockwerk ein Kinder- und ein Schlafzimmer sowie ein großzügiges Bad. Das Satteldach ist an einer Seite verlängert, sodass ein geschützter Eingangsbereich und ein Carport entstehen. Im Heizungsraum, der ebenfalls unter dem Dachvorsprung angeordnet ist, befindet sich eine Holzpelletheizung, die das gesamte Haus mit warmen Wasser und Heizenergie versorgt. Das Musterhaus Villingen-Schwenningen soll als Anregung dienen und Bauherren bei der Umsetzung der eigenen Hauswünsche unterstützen.



Kreativ und schlüsselfertig: Das Bodenseehaus.

Wie sieht Energiesparförderung aus?

Handwerkskammer zeigt den Weg durch den Förderdschungel

Für Energiesparmaßnahmen gibt es eine Fülle interessanter Förderprogramme von Bund und Land. Anhand themenspezifischer Förderübersichten gibt die Hand-

bewusster Umgang mit Energie lässt sich so mancher Euro einsparen. Das richtige Lüftungsverhalten im Winter, die schaltbare Steckerleiste, die Elektrogeräten

ner Solaranlage kosten Geld. Die Politik hat erkannt, dass das notwendige Kapital für umfangreiche Sanierungsmaßnahmen oft fehlt und bietet deshalb für Energiesparmaßnahmen deutlich zinsverbilligte Kredite an. Auch Hausbesitzer, die über einen prall gefüllten Sparstumpf verfügen, brauchen oft einen Anstoß, das Ersparnis zu Gunsten der Umwelt (und in zweiter Linie gleichzeitig zu Gunsten des eigenen Geldbeutels) einzusetzen. Auch das hat die Politik erkannt und bietet deshalb neben zinsverbilligten Krediten auch Zuschüsse für die Sanierung von Altbauten oder die Nutzung regenerativer Energien an.

Wer heute die Generalsanierung eines Altbaus vornimmt, kann in der Zuschussvariante des CO₂-Gebäudesanierungsprogramms der Kreditanstalt für Wiederaufbau je nach Sanierungsergebnis pro Wohneinheit zwischen 2500 und 8750 Euro Zuschuss bekommen - geschenktes Geld. Auch in der Kreditvariante des gleichen Programms winkt dem Kreditnehmer je nach Sanierungsergebnis über günstige Zinskonditionen hinaus noch ein Teilschulderlass in Höhe von 2500 bis 6250 Euro.

Wer gerade mit der Anschaffung einer thermischen Solaranlage oder einer Holzheizung liebäugelt, kann sich freuen:

Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit hat die Fördersätze im Marktanreizprogramm Anfang August um 50 Prozent erhöht. Anlass für die Erhöhung sind deutliche Rückgänge der Auftragsvolumina in den Bereichen Solarthermie und Holzheizung. Umweltminister Sigmar Gabriel

will durch verbesserte Investitionsanreize den Markt für diese klimaschonenden Technologien ankurbeln.

Solkollektoranlagen für die Warmwasserbereitung werden jetzt mit 60 Euro je angefangenen Quadratmeter Bruttokollektorfläche gefördert, mindestens 412,50 Euro pro Anlage. Bei Anlagen zur kombinierten Warmwassererzeugung und Heizungsunterstützung beträgt die Förderung sogar 105 Euro je angefangenen Quadratmeter Bruttokollektorfläche. Die Erweiterung bestehender Solarkollektoranlagen fördert das Ministerium mit 45 Euro je Quadratmeter.

Holzpelletheizungen werden jetzt mit 36 Euro je Kilowatt Nennwärmeleistung gefördert, mindestens 1500 Euro je Anlage. Bei Anlagen zur Verfeuerung von Holzhackschnitzeln beträgt die Förderung 750 Euro je Anlage, für Scheitholzvergaserkessel 1125 Euro je Anlage. Anträge auf Förderung von Holzheizungen können allerdings nur noch für bis zum 31.12.2007 betriebene Anlagen bewilligt werden. Interessenten sollten sich deshalb möglichst rasch entscheiden.

Auch Energieberatung wird von Bund und Land gefördert. Im Rahmen des sogenannten Vor-Ort-Beratungsprogramms des Bundesministeriums für Wirtschaft und Technologie werden Energieberatungen bezuschusst. Für Ein- und Zweifamilienhäuser beträgt der Zuschuss 175 Euro, für größere Gebäude 250 Euro. Speziell qualifizierte »Gebäudeenergieberater im Handwerk« nehmen hierzu vor Ort die Gebäudedaten auf und beraten am Objekt.

Immobilie der Woche

Vorankündigung
OPEN HOUSE – Wohnungsbesichtigung
Sonntag, 23. September 2007



11.00 – 12.30 Uhr
Rielasingen, Am Rebberg



14.00 – 15.30 Uhr
Hilzingen, Riedheimer Straße

Gerne senden wir Ihnen vorab ein Exposé.

Baden-Württembergische Bank

BW|Bank

BW-Bank Immobilien
August-Ruf-Straße 26
78224 Singen
Telefon 07731 8203-286
Telefax 07731 8203-296
www.bw-bank.de/immobilien
immobilien@bw-bank.de

werkskammer einen Überblick, welche Fördermöglichkeiten für Energiesparmaßnahmen und den Einsatz regenerativer Energieträger genutzt werden können. Energiesparen lohnt sich nicht nur die Umwelt, sondern auch den eigenen Geldbeutel. Bei heutigen Strom- und Brennstoffpreisen sind Energiekosten auf eine für alle Verbraucher schmerzhaft spürbare Größe angewachsen. Allein schon durch

den Standby-Verbrauch abgewöhnt oder auch der Verzicht auf Kurzstreckenfahrten mit dem Auto sind typische Beispiele dafür. An anderer Stelle muss erst einmal investiert werden, wenn Energie gespart werden soll oder Klima schonende erneuerbare Energien zum Einsatz kommen sollen. Neue Fenster, der Austausch der Heizung, die Dämmung von Dach und Fassade oder die Anschaffung ei-

Katzenliebende Oberärztin
(Katze bleibt im Haus) - sucht Haus/große ETW im Raum Engen/Singen/Radolfzell nahe Seehaus bis € 300.000,-
ALLFINANZ-AG.de 077 39/51 89 74

Handwerker aufgepasst ...
Stadthaus mit ca. 450 m² Wohn-u. Nutzfläche in Singen, vollunterkell., Substanz in Ordnung; z. Zt. 3 Whg. u. 1 Laden sowie Lager u. Garage
KP 285.000,-

HBI GmbH 077 31/14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Volksbank Hegau

Immobilien zum Kauf

Frisch verliebt?
Dann brauchen Sie auch eine Kuschelwohnung dazu! Wir haben eine tolle 3-Zi.-Galeriewhg. in Tengen-Büdingen, grenz-u. naturnah, wie für Sie geschaffen.
KP nur 114.000 €

Großer Balkon gefällig?
und ein schöner Wohn-Essbereich bietet Ihnen diese 3-Zi.-Whg. in Steiblingen. Einfach mal anrufen.
KP nur 114.000 €

Kleines freistehendes Haus in Eigeltingen
klein, aber fein ausgestattet, verkehrsberechtigte Lage mit schönem Garten u. Freisitz.
KP nur 180.000 €

Rendite gefällig?
Modernisiertes 8-Fam.-Haus in Gailingen, 6x3-Zi.-Whg., alles top vermietet. Fragen Sie einfach mal an!
KP 499.000 €

Hier macht das Wohnen Freude!
Interessante Doppelhaushälfte in Superlage von Göttingen. Ein Traumgrundstück erwartet Sie!
KP 280.000 €

Ihr Ansprechpartner:
Uwe Schreml
Telefon: 07731 8803-234
www.volksbank-hegau.de

KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH

Reiheneckhaus, Rielasingen
mit Wintergarten und Garage! Wohn-/Nutzfl. ca. 200 m², Sauna u. Whirlpool, Grundst. 450 m²
€ 219.000,-

Exkl. Penthouse-Whg., Singen
Bj. 1955! Wfl. ca. 90 m², hochwertige Ausstattung, EBK, Aufzug, TG-Stellplatz
€ 175.000,-

Große 3-Zi.-ETW, Worblingen
Wfl. 93 m², kpl. renoviert, EBK, Garage, günstige Wohnlage, kurzfr. beziehb. **€ 118.500,-**

4-Fam.-Haus, Singen-Nord
Wfl. 246 m², Grundst. ca. 400 m², 3 Garagen, neue ZH, EG-Wohnung ist frei!
€ 205.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

R'ZELL: SONNENHAUS
Freist. neuwertiges 2 FH + Einl.-Whg. + ausbaufähig. DG-Whg. mit SONNEN-Terrasse + 3 Balkonen, auf 1200 m² idyll. RIESEN-Grdst. in traumhafter Lage. Bj. 1984, SEEHAS 500 m², ideal als Kapitalanlage/Generationshaus
€ 419.800,- bestens vermietet.
ALLFINANZ-AG.de 077 75/28 29 46

Wohnen auf der Mettnau ...
in Radolfzells schönster Wohnlage: 467 m² Wfl. warten auf Ihre Ideen! Ein Haus mit diversen Optionen und einem zusätzlichen Baugrundstück
KP 1,2 Mio €

HBI GmbH 077 31/14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

GENERATIONEN-Haus
2x4,5 Zi. (210 m²) + DG (ausbaufähig), Bauplatz über 700 m² - schöne Südlage, EG-Whg. ist frei - DG/DG derz. vermietet, TOP Kapitalanlage/Generationshaus. Neue Fenster, Bäder etc. - nur € 219.800,- VOLKERTSHAUSEN, Steiblinger 22
BESICHTIGUNG: DO. 17.00 + SA. 14.00
ALLFINANZ-AG.de 077 38/81 87 88

HEGAU - Seniorenfamilie®
Einladung zum Richtfest mit Objektpräsentation:
Montag, 10. September 2007, 16:30 Uhr, Singen, Freiburger Straße 1



Leben und Wohnen für demente Senioren wie in einer Familie

- 7 Seniorenfamilien
- eigenes Zimmer mit seniorengerechtem Bad für jeden Bewohner
- Gemeinschafts-Wohnbereich mit offener Wohnküche als lebendiger Mittelpunkt jeder Seniorenfamilie
- hochwertige Ausstattung, seniorengerechte Konzeption
- kompetente, persönliche Pflege und Betreuung

Information und Reservierung:

AWO Pflege- und Altenhilfe gGmbH

Tel. 07731 9580-0

Bauherr:
Baugenossenschaft **HEGAU eG**
info@hegau.com, www.hegau.com

REITHINGER IMMOBILIEN

Jugendstilvilla - Singen City
Ideal für Büro- o. Praxisräume u. zum Wohnen, geschmackvoll renoviert, beste Bausubstanz, zwei getrennte Einheiten, EG ca. 66 m², DG ca. 153 m², Ötzenrath, Ziergarten, Balkon, Doppelgarage, 2 Stellplätze, **€ 399.000,-**

3-Fam.haus, Singen, stadtnah (Aug.-Ruf-Str.)
EG ca. 78 m² Wfl., OG ca. 78 m² Wfl., DG ca. 60 m² Wfl., Grundstück ca. 558 m², Ziergarten mit Obstbäumen, Doppelgarage, Gaszentralheizung, **€ 245.000,-**

Ideal für Pferdeliebhaber!
Landwirtschaftliches Anwesen in Hilzingen/Ortsteil, Grundstück ca. 4500 m², Einfamilienhaus Wfl. ca. 220 m², Ötzenrathheizung, separate grosse Scheune, Garage, **€ 355.000,-**

2-Familienhaus in Güttingen
Ges.-u. ca. 180 m², 2 Whg. à 2,5 Zi. zzgl. 1-Zi.-ETW im DG (vermietet), Grdst. ca. 477 m², Garten, Terrasse, Balkon, Stellplätze, renoviert 1992, bezugsfrei, **€ 248.500,-**

SUPER-tolle DG-Whg.
in exkl. LANDHAUS (nur 3 Whg.) an der freien Natur - Bj. 1986/2007 erneuert, sonnige DG-Whg. mit 3/2 Zi., SW/Dachterrasse + zus. Balkon, Gar. mögl. nur € 99.800,- VOLKERTSHAUSEN, Grenzstr. 5
BESICHTIGUNG: DO. 18.00 + SA. 15.00
ALLFINANZ-AG.de 077 38/81 87 88

Über den Dächern ...
von Singen: ca. 120 m² Wfl. auf 2 Etagen (1./2. DG), zentrale und ruhige Lage, 2 Bäder, Loggia und Balkone, Bj. 96, inkl. Doppel-GA. bezugsfrei **KP nur 209.000,- €**

HBI GmbH 077 31/14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Neuwertige DHH
ruhige Lage, Nähe Stadtzentrum, hochw. Ausbaufähig, ca. 220 m² Wfl., Garage, neuwertig, kurzfr. frei **€ 239.800,-**
ALLFINANZ-AG.de 077 75/28 29 46

Grundstück für EFH - DHH oder MFH
Für Privat oder Bauzweck, 521 m², in Steiblingen, kein Bauzwang, in bevorzugter Wohnlage, nur 117.000,- €
Oxide & Kiss GmbH · Tel. 0 77 31/14 47 33

Neu: ALTERSRUHESTZ
An der freien Natur gelegene 5 1/2 Zi. mit 125 m² Wfl.!!! in exkl., ruhigem LANDHAUS (nur 3 Whg.) in VOLKERTSHAUSEN bei Steiblingen. Alles da: Supermarkt, Ärzte, Kultur, GOLF! Bj. 1986/2007 wie NEU, sonnige Whg. im 1. OG, keine LIFT-Kosten!!! Riesige SW-Terrasse, bestens vermietet - Garage möglich - nur € 149.800,- Derzeit bestens für noch 3 Jahre an Unternehmerin vermietet!
ALLFINANZ-AG.de 077 38/81 87 88

Volksbank Hegau

Immobilien zum Kauf

Ihr kleines Reich
in beliebter Lage von Worblingen, 3-Zimmer-Wohnung, komplett modernisiert, Aufzug, Garage, Balkon **KP 108.000 €**

Der Appetit kommt beim Essen
Holen Sie sich Appetit bei diesem freistehenden 1-Familienhaus in bevorzugter Lage von Aach. Großes Grundstück, Doppelgarage und über 180m² Wfl. **KP 289.000 €**

Ein scharfes Teil!
Diese Wohnung in Engen müssen Sie gesehen haben, 160m² reines Vergnügen.....Maisonette mit Stil. **KP 212.000 €**

Ein tolles Grundstück!
Bietet Ihnen diese ältere DHH in schöner Lage v. Rielasingen-Worbl., hier sind Handwerker gefragt, denn renovieren müssen Sie einiges. **KP 255.000 €**

XL-Bauplatz auf der Hörri
Viel Platz und Bebauungsmöglichkeiten in toller ruhiger Ortslage von Wangen. Einfach anrufen, wir sagen Ihnen mehr!

Ihr Ansprechpartner:
Uwe Schreml
Telefon: 07731 8803-234
www.volksbank-hegau.de

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Theodor-Hanloser-Str. 23
78224 Singen
Telefon 07731-9077-0
Telefax 07731-9077-29
www.reithinger.de
Email info@reithinger.de

BIV Ihr Vertrauensservice

Nähe Stockach
1-Fam.-Haus mit... Neubau –
Auftritt, attr. DHH, ca. 300 m²
Grst., ca. 140 m² Wfl., 2 Kü., 2 Bäd.,
3 WC, Freisitz, Balkon u. Carport.
Panoramawohnen mit so richtig viel Platz, Licht, Sonne und modernem Outfit.

€ 168.000,-
Tel. (07376) 960-0 - Fax 96050
Hauptstr. 30 - 8515 Langensieningen
Weitere Info - www.biv.de

EFH in sonniger Lage
385 m² Grundstück in Worblingen, 200 m²
Wohn-/Nutzfl., 6 bzw. 7 Zimmer, gr. Hobbyraum, Fußbodenheizung, gr. Bad mit 2
Waschbecken, Sichtgabeln, gr. Terrasse,
Kurschiffen Fertigungslage, VNP 279.000,- €
inkl. Carport. Tel. 07732-946910

JP Trendhaus
... macht glückliche Familien!

Tengen - Beuren
freistehendes Haus,
ca. 120 m² Wfl.,
4-5 Zimmer,
inkl. Grundstück,
schlüsselübergabe

Kauf ohne Eigenkapital möglich!
154.000,- € mtl. 795,- €*
(*gerechnet 154.000,- € zu 5,2% p.a. Zins,
10 Jahre Rest, off. Zins 5,3%, Tilg. 1% p.a.)

www.jp-trendhaus.de
Tel. 072 23/28 15 60

Mietgesuche

1 Zimmer
suche 1-1,5 Zimmer
in Singen mit EBK bis 350€ WM ab
01.09. Tel. 07462948388

1-1½-Zim.-Whg.
In/um Singen f. nette Dame gesucht.
Für den Vermieter kostenfrei!
SIENER Immo. Tel. 077 31 / 121 71

1 Zi. Whg. gesucht
in Singen, Riel. Worblingen, Tel.
0176/22961894 ab 18 Uhr

2 Zimmer
Frau, mittl. Alters sucht
2-Zi.-Whg., ca. 45 m² für 370 €
WM ab 01.10. Tel. 07739/926435

Helle 2-Zi.-Whg
in SiVett/Umg mit EBK, Bk o. Terr.
von Frau, alleinst., berufl. ab
01.10. gesucht Tel. 0176/21759053

2-2,5 Zi.-Whg. in Sto.
bis 550 WM, ab sofort. T. 0176-
61104677 o. 0771/929245

Helle 2-Zi.-Whg. m. EBK
u. Balkon im Raum Si/Rzl. f. Witwe
mit Katze. Tel. 07735/8395 oder
07731/186282

Gesucht: 2 Zi Wohn.
Angestellter, ges. Eink., alleinst.,
sucht ab 01.10. oder 01.11. 2 - 2,5
Zi-Wohnung im Raum Singen-Engen-
Kostanz - keine Maklerange-
bote, Tele: 0151-18337115

3 Zimmer

Altbau-Whg., ca. 80 qm,
m. Garage in R'zell o. Mettnau ge-
sucht. Tel. 0160-1117107

3-Zi.-Whg. R'zell
Mettnau, mit EBK VB, WM 550,-
€ Tel. 0163-576315 ab 19.30 Uhr

3-4 Zi-Whg. Eigelt/Ors.
Nenz, Erzieherin, alleinerz. 2 Kinder
bis 550 WM. T. 0176-67755292

2,5 bis 3 Zi. Whg in Si.
oder Umgeb. v. ig. Ehep. ges.
Tel. 07731/48047 o. 911459

Stockach zentrumsnah
zum 01.01.08. off. 3-4 Zi-Whg. ab
85m², m. Kfz. ca. 550,- €
m. g. l. m. B. a. l. k. e. i. n
Makler. Tab. 07771/877566

4 Zimmer und mehr

Familie sucht Wohnung
Für eine Familienministerin mit 7
Kindern ist es kein Problem, aber
für mich: Witwe mit 5 Kindern
sucht 4-5 Zi.-Whg. in Stockach od.
direkter Umgeb. in angest. Preislage.
Zu weiteren Informationen
rufen Sie bitte 07771/7382 an.

4-4,5 Zi. gesucht
Junge Familie (33,30,8) mit gere-
geltem Einkommen sucht grosse
4-4,5 Zi. Wohnung von priv. ab
900cm in Singen-Süd in kl. WE ab
01.01.08. Zuschriften unter
www.wochenblatt.net/mailchiffre
Nr: 110641

Verzweifelte Familie
sucht schnellst mögl. 4-Zi-Whg. o.
Haus. T. 07774/923035

Häuser

Suchen alleinst. Haus/
Hof im Grünen, Umkreis Singen/20
km, unter 250T. zu kaufen o. mien-
ten. Tel. 0177-7854073

Älteres Haus/Bauernh.
100 m² R. Si, Kell., Gart., Kamin f.
schwed. Ofen, ohne EBK, Tier-
freundl., bis 500 € KM, ab 19 Uhr,
Tel. 0179/9613432

Sonstige Objekte

Dachfläche gesucht
für Errichtung einer Solarstroman-
lage langfristig zu mieten gesucht.
Tel. 07734/934125 o. 01724745519

Garage in R'zell-Weinb.
od. Umgeb. Tel. 0171-2041120

Cabrio, Winterplatz im
Raum R'zell ges. Tel. 0171-
2041120

Vermietungen

1 Zimmer
1-Zi.-Whg. in Riel/Worbl. € 260,- + NK + RZ
€ 330,- + NK. Weiterdingen € 300,- warm
SIENER Immo. Tel. 077 31 / 121 71

Möbliertes Zi. Markelf.
an Herrn NR zu verm. Tel.
07732/10345

Möbl. Appartem. Singen
kpl. ausgest., Erstbez.,
Fitness/Wellness, zentr.
Lage, ab sofort, 350,- € + NK, Tel.
07731/8279814

Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.
WM € 295,- Tel. 0775/920835

Radolfzell 1-Zi.-Whg.
Zuschriften unter 110628 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

kl. Zi m. DU o. Koch-
gelegen. an Monteur oder Wo-
chenendheimf. T. 07731/27402

1-Zi.-Whg., UG.,
m. Kochgelegen. im Zi., sep. Du.
m. WC u. Terr.-Anteil, in R'zell-Güt-
tingen nach Abspr. zu verm., WM €
310,- € Tel. 0171-3178976

2 Zimmer

2-Zi.-Whg. Rielasingen
DG, ca. 80 m², kl. WE, KfZ-Stellpl.,
WM 600,- € 2 MM KT, Tel. 0177-
3665863

Mehrere 2-Zi.-Whg., Steißl., Singen, Stahr.
Info: Schacherer Vermietb. 07731/949491

2 Zi.-Whg. Engen
mit EBK, 55m², WM 450€. Tel.
0175 4483149

2-Zi.-Whg. Engen
53 m², 2. OG, Balkon, 350,- € +
NK, ab 15.11.07. T. 0172/7417043

2-Zim.-Whgen. in Si.-Mitte (50 m²) € 295,- + NK +
Si.-Nord € 325,- + NK + RZ € 350,- + NK +
Gottm. € 320,- + NK + Riel.-Worbl. 2½-Zim. €
390,- + NK + RZ-OT € 300,- warm + Bähr. €
380,- + NK + Si.-Süd € 310,- + NK
SIENER Immo. Tel. 077 31 / 121 71

2,5 Zi-DG-Whg.
Stockach-Zentrum 2 Zi, Kü, Bad,
KM 350€ + NK 80€ 07774/923440

2,5 Zi ELW
Mhls-Ehingen 70m² EBK Garten
Terrasse Laminat FB-Heizg Ab-
stellpl. Garage ab Sept. Tel. 0173
3461654

Engen, Altstadt
2-Zi.-Whg. ab 1.10.07, 1. OG, 310 € KM +
150 € NK, Tel. 077 32/98 89,94, zu vermieten.

2-Zi.-EG-Whg. Rielas.
54m², kl. WE, EBK, Balk., Keller,
KfZ-Stellpl. KM 300 € + NK 150 €. Tel.
0177-3665863

2 Zi. Galerie Whg.
Si. ca. 60m²+Balk., TG, EbK?, KM370€
TG25€+NK+KT. Tel. 0173/317323

2,5 Zi. ca. 60 qm ab 1.11
EBK, Keller, Stellplatz, gr. Terr., sep.
EG, T. 07736/921848 ab 18h

Singen Nord ab 1.10.
58 m², EBK, Bk., € 380,-
+NK+KT. Tel. 0174-2423863 ab 18h

Schöne 2 1/2 Zi. Whg.
sonnig, DG mit Galerie, Bk, EBK,
m. Htvl.-Blick, Si. Nord, ca 62 m²
ab 1.11. zu verm. KM € 495,- + NK
+KT, Tel. 07731/67246

Iznang, Nachmieter für
gemütl. DG-Whg. ges., 100m zum
See, 84 m², Bk., EBK, Keller,
Warmtorte 600,-€, zum 01.10 an
NR. Tel. 07732 3029102

2Zi in Rzell Bhf
in 4er WG ab 01.10. zu verm. WM
200 + 260€, KT. Tel. 07732/970117

Singen-Nord, 1. OG.,
helle 2 1/2 Zi.-Whg., z. 1.10., ca. 51
m², ruh. Wohnl., zentrumsnah, 5
WE, m. Gartenanteil, geh. Ausst.,
Bad/DU, EBK, Bk. m. Hohentwiel-
pl., Waschkü., sep. Keller, Radstell-
pl., KM 420,- + NK + KT + Garage
400,- Tel. 0160-1117107

Hilzingen-OT
55 m², Kü., Bad, Stellpl., KM 250,-
€. Tel. ab 18 h 07739/1251

3 Zimmer

!! zu vermieten !! zu vermieten !!
Singen-Bruderhofstr. 3, 5 Zi. Whg. 94m²
gr. Balkon viel neu 3.00 € KM € 598,- + NK
Gottmadingen neue 4,5 Zi. Whg. 92m²
EG Terrasse, kl. Garten, TG, top Ausst.,
zum 01.12.07. KM € 640,- + NK
www.helm-und-haus.de 07731-98260

Schöne, große, helle
3,5 Zi-Penth.-Whg. in Si.-Stadtmit-
te, Bj. 97, wie neu, ab sofort, KM
530 € inkl. Garage u. kl. EBK, Tel.
0172-7171367

Singen untere Nordst.
77 m², 2. OG (ohne Balkon), 3-FH,
Laminat, Rauputz, eig. ZH, KM
470,- € + NK + 2 MM KT, ges. Ein-
kommen, ab sofort, Tel.
07731/949314

Schöne 3 1/2 Zi.-Whg.
Singen-Süd, neu renoviert, 102m²
Wfl., gr. Balkon, Tel. 07732/99470

3 Zi.-DG-Whg. Si.-Süd
zu verm., Tel. 07731/43660

3 Zi.-Whg. Öhningen/
Kattenhorn, Wohnküche, Bad,
DU/WC, Stellpl., Hochpark., evtl.
Gartenanteil, mod. Altbau mit See-
blick, ab sof., KM 445,-+ca. 55,-€
NK + KT. Tel. 0170-5160043

3-Zim.-Whgen. in Si.-Nord € 400,- + NK + Si.-
Süd € 355,- + NK + R'zell € 400,- + NK +
Gottmad. € 350,- + NK + R'zell (95 m²)
€ 590,- + NK
SIENER Immo. Tel. 077 31 / 121 71

3,5 Zi.-Whg., Singen
Blauenstr., 1. OG., Kü., Bad, WC,
Bk., u. Keller, 92 m², ab sofort zu
vermieten, € 560,- + NK + TG +
KT, T. 0174-1306882

Schöne 3 Zi. Whg. mit
EBK, Laminat, 2 Bk., Garten, in 2
FH, i. Stockach, ab sofort zu verm.,
Tel. 07425/5756 Sa. 08.09. ab 11
Uhr

3-Zi-Wg, Si-Nord
Nachmieter ab 01.10.07 ges. 3-Zi.-Wg.
Si-Nord 78 qm sehr sonnig Hohen-
entw. Block 550,- WM Tel. Si. 975281
ab 17:00

Rielasingen
3-Zi.-Whg., 9. OG, Grenzstr. 27, ca. 76 m²,
ab sofort o. später KM 350,-, TG-Platz 26,- +
120,- NK. Tel. 077 32/4036

Sing. zentr. 1.0kt
80qm, 630€ WM, Stellplatz, Par-
kett, Balk., Keller, Speicher, 490€
Provision 01786290573

3-Zi-Whg. Stockach
83 m², 1.0G Hochhaus, Parkplatz
KM 460 + NK 150 + Kauf. ab 1.10.
Tel. 0176-23951275

3-Zi-Whg. Gailingen
75 m² m. EBK, Diele, Bad, großer
Keller, Alpenblick, ab sofort. Zu-
schriften unter 110630 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg., Singen-Nord
EG, 75 m², ZH, EBK, Balkon, Kel-
ler, Speicher, VB 85.000 €, Tel. ab
18 Uhr, 07731/71035

3 Zi-Whg. Singen
helle 3Zi. Sizenrum, balkon, ab-
stellpl., 75m², 2.400KM+180NK, Tel. 07
731/185284 ab 15uhr

3-Zi-Whg. Si-Nord DG
56m², EBK, Bad, Laminat, ab
1.10. KM 370 + NK + 2KM Kaut. Tel.
0174/2059718 ab 17 Uhr.

SOS Familie m. 3 Ki.
(Sozialfamilie) sucht dringend eine
3,5-4-Zi.-Whg. Wer hat ein
Herz? Tel. 0174-1314276

Vermietung
Engen 3 Zhw 72 m² mit EBK, Ab-
stellpl. und Terr. ab 01.10. 077 zu
vermieten. KM 350 € + NB + 1.000
€ Kt. Tel. 07733/ 5787

Nachmieter gesucht
f. 3-Zi.-Whg., Si.-Hausen, ab Okt.
07, EBK, sep. WC, Bad, gr. Terr. 60
m², Kachelofen, D-Garage, KM 450
€, NK 130 €, Garage 50 €, T.
07731/909569 o. 0176-67684031

3 Zi Hilzingen
wird
Bj/93 EG Terr. Terrasse Südlage un-
verbb. Blick Laminat Keller Wasch.
incl. T-Garage 80qm zum 01.11.07
KM 500,- Tel. 07731/60570

Überlingen am Ried
kl. 3 Zi.-Whg. auf 2 Etagen (Haus-
hälften), ca. 73 m², Gäste WC, EBK,
Kfz-Stellpl., ab 15.9., KM 430,- € +
NK + KT. Tel. 07731/598592

Bodman 3-Zi-EG-Whg.
EBK, Balk., Terr., Keller, Carport.
620€+NK+Kaut. T. 07771/2884

3 Zi.-Whg., 75 qm
1. OG, Du., zentr. Lage in Si., ab
sofort zu verm., KM 520,- + 3 MM
KT. Tel. 0176-68221302

3 Zi.-Whg. in Hilzingen
gr.Blk., EBK, ab 1.10., KM 420,-.
Tel. 07731/66371

4 Zimmer und mehr

Schönes HA. 4 Zi., 120 m², EBK, Gart., Wandb., R'zingen KM 800,- + NK
Schönes HA. 5,5 Zi., 175 m² Terr., Si.-Hohentausen KM 700,- + NK
Schönes HA. 5,5 Zi., 90 m² EBK, Gart., schattig, Singen KM 550,- + NK
Schönes 4-Zi.-Whg. 100 m², kl. Balk., Fußboden, Singen KM 500,- + NK
Schönes 4-Zi.-Whg. 100 m², gr. Balkon, R'zell-Öhningen KM 600,- + NK
Schacherer Vermietungsbüro 077 31 / 94 94 91

Gottmad. 5,5 Zi.-Whg.
ca. 150m², geh. Kornf.-Ausst., Par-
kett u. Steinböden, off. Kamin, gr.
überd. Bk., Keller, Wasch-
/Trockenraum, in rhg. aber zentr.
Lage zu verm., € 810,- + zusätzl.
Nebenraum + NK + Garage. Zu-
schriften unter 110640 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Whgen.
Riel./Worbl. (120 m²) € 600,- + NK + Überl./
Ried. € 500,- + NK + Engen € 550,- + NK +
Stockach € 600,- + NK
SIENER Immo. Tel. 077 31 / 121 71

4 Zi.-DG.Whg. Stockach
zentr. Lage, ca. 90 m², KM € 590,-.
Tel. 0179-9184745

Attraktive 5-6 Zi.- Whg.
(wie Doppelh.), ruh. Wohnl. in
Bohlingen, EG u. OG. ca. 155 m²,
UG. 60 m², Fbhzg., Massivh.-Par-
kett, Natursteinböden, Wintergar-
ten und Süd-Westerr. m. Garten-
anteil, z. 1.10. od. später zu verm.,
870 € + EBK 50 € + 2 Garagen 700,
€ + NK. (Günstige Heizkosten
durch Pelletheizung). Mo-Fr. zw. 8 -
12 h: T. 07731/87270-0

4-ZiW. Rielasingen
110 ms Maisonette, EBK, Stellpl.,
Dachterasse + Balk., 2. WC, geh.
Ausst., KM 690 €, ab 01.10. bis 3
Pers., Tel. 0160/98314603

Helle 4 Zi. Whg. m. Bk.
Speicher u. Keller, sep. WC incl.
Garage in Engen, nah z. Seehas ab
01.10.07 zu vermieten; € 550,-
NK. Tel. 07733/6878 (AB-Rückruf
zugewiesen)

Steißl.sonnige 4-Zi-Whg
106m², 2. OG m. Balkon (evtl. Garten
+ Rassen), EBK, Kachelofen, Keller,
2PKW-Stellpl., keine HT, KM 600 €
+ NK ab 01.10. Tel. 07738/5667

6 Zi.-Whg. Engen/Orts-
teil, 200 m² in ehem. Bauernhaus.
Gr. Garten, EBK, Kamin, ZH, KM
740,- € + NK + KT. Tel. 07733/2692

4 1/2 Zi.-Whg., Steißl.,
Zentr., ca. 100 m², EBK, Bk., Gara-
ge, ab 15.10., 650,- € + NK. Tel.
07738/5311

Häuser

Schöne ruh. DHH Moos
Ortsteil, 4 Zi. + Wohnküche,
107,5m², Terrasse, Carport, kl. Gar-
ten, Miete 900,- € + NK+KT, ab
1.11.07 an NR, langfr. zu verm., Tel.
0152 07856210

RH, R'zell-Höri, ruhige
Lage, gt. Zust., 4 1/2 Zi., 145 m²
Wfl, Gartent., Seeblick sof. zu
verm., 875,- € incl. Garage + NK
Zuschriften unter 110642 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauernhaus
über 200 m², 8 Zi., renov.-bed., z.
1.12., in Steißl.-Weiches, KM 750,-
€, Tel. 07738/685

Sonstige Objekte

Büro ca. 70 qm
im Singener Industriegebiet zu
verm., Tel. 07731/46074

2 Büror., Teeküche, WC
63m², anschl. Lager 40m², ebener-
dig, sep. Eingänge, ruh. Lage, Si-
Nord, ab sof., od. nach Vereinb. Tel.
07732/6815

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie

Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Lokal, Nähe CH Grenze
ab sofort zu verpachten, Tel.
07731/21835

Immobilienangebote

2 Zimmer

2-Zi-Whg. in Stockach
bis max. 50.000€, nur von priv. Tel.
07771/921359 ab 14 Uhr.

3 Zimmer

Pensionär sucht 3-4-Zi-ETW
in Si + Hegau - EN - RZ - + Höri, auch
älter, nur EG, 1. OG oder Lift!
ALLFINANZ-AG.de 077 31/964942

4 Zimmer und mehr

Singen: 4-Zi-ETW
- auch Altbau - v. priv. ges.
Tel. 077 31 / 8 22 93 98

Singen Nord Mod. RMH
ca. 150 m², € 200.000.- Tel.
07731/21774.

Häuser

Heilpraktiker Naturned.
sucht Haus mit Praxis + Garten für Kinder
in Si - RZ - EN - KN - STO Eit!
ALLFINANZ-AG.de 077 32/89589

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen,
Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Suchen alleinst. Haus/
Hof im Grünen, Umkreis Singen/20
km, unter 250T. zu kaufen od. mien-
ten. Tel. 0177-7854073

Gärtner (Grüner Daumen)
sucht Haus mit Garten auch älter - SI/EN + He-
gau/RZ + Höri/KN, UB + Sto
ALLFINANZ-AG.de 077 38/818768

Haus ges., max. 250 t €
bis 15 Km von R'zell, priv., Tel.
0171-2041120

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg. in Aach
alles Parterre Keller und Stellpl., zu
verk. 70.000,- €, o. zu verm. €
350,- KM Tel. 07732/6419

Das müssen Sie gesehen haben !!
Steißlingen 2,5 Zi.-ETW 56m²Wfl. Balkon
Garage, sehr gepflegt nur € 75.000,-
Ludwigshafen 4 Zi.-ETW 100m²Wfl. EG
Balk. Garage ruhige Lage € 159.000,-
www.helm-und-haus.de 07731-98260

2-Zi.-ETW. Singen-Nord
46 m², EBK, Balkon, Aufzug, Bus-
halt, Hegaublick, v. Privat zu verk.,
98.700 € m. TG, Tel. 07738/7660

Weitere Immobilien-
Kleinanzeigen finden Sie auf der
Seite 18



BAUEN & WOHNEN



Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaseri

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31 / 53346
www.adamczyk-fenster.de

Faisst
KLEINERZEHRE
INDUSTRIELKLEINERZEHREN
SACHSTRAHLARBEITEN

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Parkett-Renovierung
und - Verlegung - Glasreparatur

Otto Müller
Innenanstrich - Möbelaufbau, Rielas.
Tel. 077 31/51778 - 0171/3666277

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTLE-Fenster
GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 Fax (07732) 9916-20

IHR MALER
Ausführung sämtlicher Maler- und
Bodenverlegetarbeiten
Oliver Katzmaier
Gutenbergr. 11 - 78239 Rielas.-Worbl.
Tel. + Fax: 077 31 / 79 06 82

Geklebte statt genähte Markisenstoffe

Was ist die empfindlichste Stelle einer Markise für die Terrassenbeschattung? Sind es die Befestigungspunkte der Aufhängung, die viel beschäftigten Gelenkarmfedern oder vielleicht der Elektromotor für die Ausfahr-Mechanik? Alles zweifellos wichtige Komponenten, auf deren Qualität und Belastungsfähigkeit grundsätzlich geachtet werden sollte. Aber daneben ist es ein eher unscheinbarer Produkteteil, das bei vie-

len Beschattungen noch weit-
aus stärker und vor allem
früher gefährdet ist als die
anderen Bauteile: Das Näh-
garn, das die einzelnen Teile
des Markisentes zusammenhält,
bildet dort gewissermaßen
die Achillesferse des Sonnenschutzes.
Witterungseinflüsse, UV-Strahlung
und Dauergebrauch können
dem Garn so zusetzen, dass
die Nähte altern und letzt-
lich aufreißen. Der sicherste
Weg, diese Gefahr zu umge-
hen, besteht letztlich in der

Vermeidung genähter Tuch-
verbindungen. Allerdings gab
es bis vor kurzem keine alter-
native Fertigungsmethode,
die den gewaltigen Zugkräf-
ten an den Stoffverbindungen
wirklich gewachsen war, ohne
die Markisenoptik zu beeinträchtigen.
Zwar wurden vielfach mit Klebeverbindungen
experimentiert, aber gerade
an sonnigen Tagen und bei
dünnen Stoffen erwies sich
der im Gegenlicht durchscheinende
Kleberauftrag als störend.



Der neue Trend: Geklebte Markisen.

HEIM + HAUS Immobilien
Notverkauf ! Notverkauf ! Sofort frei!
Für Kapitalanleger oder Selbstbezug!
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de
 Singen-Audifaxstr. 4 + 4a, 2 x 2 Zimmer-Eigentumswohnungen je 68m² Wfl.,
 Hochparterre, Balkon, Terrasse, Garage, großer Keller. **Superpreis je nur € 87.000,-**



TREPTOW IMMOBILIEN

Einfamilienhaus in bevorzugter Wohngegend in der Singener Nordstadt
 Sehr gepflegtes, großzügiges, mit vielen techn. Details ausgest. EFH in leichter Hanglage, Gasheizung neu, Fenster neu. Wohnfl.: ca. 140 m²
 Grundst. ca. 500 m²

Preis: **300.000,- €**

Freist. EFH in Singen-Süd
großem Anbau möglich
 ideal auch für 2 Generationen
 Älteres, jedoch gepflegtes Wohnhaus mit großem sonnigen Gartengrundstück. Gartenlaube, Doppelgarage
 Grundstück: 590 m²

Preis: **215.000,- €**

Schönes 2-Familien-Wohnhaus in Singen-Nord
 Gepflegtes, älteres Wohnhaus in bevorzugter Gegend - freistehend -
 EG: 3/1, Küche, Bad, Balkon
 OG: 3/1, Küche, Bad, Balkon
 Im DG ist eine separate Wohnung möglich.
 Wohnfl.: EG: ca. 76 m²
 OG: ca. 76 m²
 Grundstück: 393 m²

Preis: **315.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

Lust auf Feierabendbesichtigung?

Freundl., unverb. Beratung - 0715/453 1285

Unsere derzeitigen Objekte für Sie!

Ludwigshafen/Seenähe,
5-Zimmer-EFH, Mais, sehr geschmackv. 140 m² Wfl., neuer Preis
 2 WE, Keller, Speicher, kurzfristig beziehb. schlüsself. **252.700,- €** auf Anfrage
Volkershausen,
4-Zimmer-EFH, 128 m² Wfl., sehr attrakt. Aufst., Südh., neuer Preis
 fantastischer Sonnenbalkon, Lift, kurzfrz. beziehb. schlüsself. **199.400,- €** auf Anfrage
DH-Hälfte, 6 Zi., ca. 150 m² Wfl. + Nutzfl., 353 m² Grdst.,
 wundersch. Wohnen „auf der Insel“, kurzfrz. beziehb. schlüsself. **263.000,- €**
Eggingen,
 DH, viel Platz zum Wohnf., 6 Zi., 150 m² Wfl.
 + Nutzfl., DG ausgebaut, idyll. Lage, derz. rohbauf. schlüsself. **242.100,- €**
Beuren, Kirchstraße
 DH-Hälfte, herrl. große Räume, 6 Zi., 147 m² Wfl.
 + Nutzfl., 2 Bäder, prima Lage, kurzfrz. beziehb. schlüsself. **248.000,- €**
 auch Nebengebäude, 3 Garagen möglich
Bietingen, Nähe Schweizer Grenze,
 DH, 6 Zi., 147 m² Wfl. + Nutzfl., tolle Extras, schlüsself. **257.250,- €**
 herrl. Ortsrandlage, derz. rohbauf.
 Alle Objekte in Zielstein, mass. Bauqualität, voll unterk., Fußb.-Hzz., zzgl. Gar./Carp.
 Unverbindl. Besichtigung auch am Wochenende möglich.

Über 50 Jahre
Bauerfahrung
 Tel. 07731/27 65 oder
 0175/453 1285
www.waegeler.de

* HÄUSER *

Hilzingen
 EFH mit viel Platz, Bj. 2001 aufwendig renoviert,
 2 Garagen u. Lagerfläche, 150 m² Wfl., kurzfristig
 frei **KP 230.000,- €**

Singen-West
 DH, Bj. 2003, massiv, gute Wohnlage, ca. 125 m²
 Wfl., moderne EBK, hochwertige Ausstattung,
 Dach als Studio ausgebaut, Seehaus-Anschluss
KP 279.000,- €

Tengen-Beuren
 EFH, topsaniert, m. Garage u. Carport, EBK, ca.
 435 m² Grdst., schöner Garten, ruhige Lage
KP 165.000,- €

Bohlingen
 EFH, 625 m² Grdst., 175 m² Wfl., Bj. 90, schöner
 Garten, Doppelgarage, ruhige sonnige Lage
KP 358.000,- €

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

Arlen
 3-Zi.-EFH, 73 m² Wfl., Balkon, Bj. 97, TG, nur 6 Ein-
 fheiten, EBK, ruhige Wohnlage **KP 128.000,- €**

Stellingen
 3,5-Zi.-EFH, DG-Maisonette, Wfl. 75 m², Bj. 92,
 Garage, EBK, Balkon **KP 123.000,- €**

Bietingen
 4,5-Zi.-EFH, DG-Maisonette, Wfl. 75 m², Bj. 93,
 Garage, EBK, Balkon **KP 148.000,- €**

Tel. Herr Lohner: 07731/8724-14
 Fax 07731/8724-22
 E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Top Häuser zum Schnäppchenpreis

Anschauen, kaufen und einziehen !!
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de

Aach, freistehendes 2-Familienhaus in ruhiger Lage
 ca. 170m² Wfl., 600 m² Grst., 2 Garagen, kurzfristig zu verkaufen **€ 228.000,-**

Gottmadingen-OT, Ein-Zweifamilienhaus, Ideal für Handwerker
 235 m² Wfl., Dachgeschoss ausbaubar, 491 m² Grundstück **nur € 98.000,-**

Gottmadingen, Reihenhäuser für die junge Familie!
 135m² Wfl., 112m² Grst., ruhige Lage, Bj. 98, Carport **€ 219.000,-**

Rieselsingen-Arlen, DH in bester ruhiger Lage 140m² Wfl., 400m² Grst.,
 sehr gepflegt, hochw. Küche, gr. Terrasse, Schwedenbänke, Garage **nur € 185.000,-**

Stöckach-OT, Einfamilienhaus 7 Zi., 165m² Wfl., großer Süd-Balkon **€ 220.000,-**

Stöckach, Bungalow ideal für Familie mit Kindern !!
 185 m² Wfl., 121m² Grst., Bj. 96, sehr ruhig gelegen **€ 248.000,-**

Stöckach, Einfamilienhaus traumhafter Lage 160m² Wfl., 1600m² Grst.,
 140m² Wfl., 264m² Grst., Bj. 96, 2 Carports, FBH, sehr hell, solar frei, **€ 315.000,-**

Balkenholz, Reihendw./Haus 1 Einziehen und Wohlfühlen 5 Zimmer
 140m² Wfl., 264m² Grst., Bj. 96, 2 Carports, FBH, sehr hell, solar frei, **€ 298.000,-**

Kattenhorn, Dreifamilienhaus in ruhiger Lage 194m² Wfl., 434m² Grst.,
 2 Wg vermietet, Mieteinn. 9000,- € p.a. Garage, laufend erneuert **€ 298.000,-**

Bodman, Zweifamilienhaus mit 2 Ferienwohnungen sehr ruhige Lage,
 234 m² Wfl., 805 m² Grst., teilweise mit Sessicht **€ 320.000,-**

Öhningen: 1-2 FMH 249.000€
 Bj. 2006, 175 m² Wfl., 500 m² Grdst., Büro
R'zell: 5½-Zi.-Wg. 209.000€
 146 m² Wfl., Bj. 90, EBK, FBH, Gar./AP
Engen: 2,5 Zi. nur 64.000€
 77 m², aufw./renov., Parkett, 6 WE, EBK
Si-City: 3-Zi.-Wg. 64.000€
 80 m² Wfl., Balk., Lift, Parkett, Ap mögl.
Opalla-Immo. 077 33-9771 34



Wunderschönes Doppelhaus
 mit Teilscheit in Ludwigs-
 hafen, Bj. 91, ca. 147 m² Wfl.,
 ca. 403 m² Grst., große Garage
339.000,- €
IMMOBILIEN W. REUTHER
 Sachverständigen & Maklerbüro
 07771-93510 www.ewo-immobilien.de

IMMO BÜRO U. Partner
Wir SUCHEN für
VORGEMERKTE Kunden
 Baugrundstücke, ETW's, Wohnhäuser in
 jeder Preislage sowie MIETWOHNUNGEN.
 Dem Vermieter/Verkäufer entstehen
 keine Kosten.
Info unter 0179/717 42 72

78247 Hilzingen-OT, Bungalow
 78 m², 3 Zi., Kü., Bad, Wohnen auf einer
 Ebene, inkl. 425 m² Grdst. € 159.950,-
Logo-Massiv-Haus, ☎ 077 39/92 88 66

Siener
Bankfachmann · Immobilien
***** Besondere Gelegenheiten *****

Riel-Worbl: WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, schönes
 gepflegtes Grundstück, Garage, frei **nur € 175.000,-**
St-Nord: WOHNHAUS, 400 m² Grundst., ausbauf.,
 DG, sof. frei, Garage **nur € 210.000,-**
St-Süd: WOHNHAUS, 400 m² Grundst., Garage,
 sof. frei **€ 195.000,-**

Hilz: Freist. WOHNHAUS, 150 m² Wfl., 500 m²
 Grundst., Garage, frei **nur € 220.000,- VB**
Gottm. WOHNHAUS, sehr ruh. Lage, **nur € 225.000,-**
Überl./Ried: Al. WOHNHAUS, großes Grundstück, frei
 € 220.000,-
R'zell/OT: Großes WOHNHAUS, 10 Zi., 700 m² Grund
Moos: 1-FH, Garage, frei **€ 460.000,-**
Stöckach: WOHNHAUS, 700 m² Grundst., ruh. Lage,
 frei **€ 200.000,-**
Gailingen: 3-FH, Garage, beziehb. € 270.000,- **VB**
Vhausen: WOHNHAUS, Garage, frei **€ 210.000,-**
Eggingen: WOHNHAUS, 8 Zimmer, Garage **€ 230.000,-**

*** Interessante ETW ***

Riel-Worbl: 2-Zi.-ETW, sehr gepf., Garage, Kl. WE
 € 85.000,-
St-Nord, Beethovengr. 3-Zi.-ETW, ruhige Lage,
 1. OG, Keller, Speicher, Balkon, frei **nur € 78.000,-**
St-Mitte, Th-Hausler-Str. 3½-Zi.-ETW, 85 m²,
 1. OG, Balkon, Keller, frei, Garage **€ 130.000,-**
Markt: 3½-Zi.-ETW, Garage, 85 m² **€ 138.000,-**
R'zell: 4-Zi.-ETW, 95 m² **€ 146.000,-**
St-Nord: 4-Zi.-ETW (eig. Einj.), ruh. Lage, frei
 € 170.000,-
Fon (077 31) 121 71 · Fax 1 21 72

Volksbank Hegau

Immobilien zum Kauf

Besser geht's nicht!
 gepflegte Doppelhaushälfte in
 sehr ruhiger Lage von Friedingen,
 Bj. 97, mit ca. 130 m² Wfl., das
 Haus ist vermietet und nach
 Absprache frei. **KP 248.000,- €**

Frische Früchte direkt vor
Ihrer Terrasse
 können Sie bei diesem 1-Fam.-
 Haus in Mülhausen genießen,
 uneinsehbare Terrasse, Fußboden-
 heizung, Parkettboden laden ein
 zum Genießen **KP nur 279.000 €**

Ihr Marschbefehl nach
Eggingen
 Platz zum Liegen und Arbeiten
 bietet Ihnen dieses großzügige
 1-2-Fam.-Haus. Ihr Haus zum so-
 fort Einziehen. **KP 353.000 €**

Eine Wohnung zum
Ausschlafen!
 Viel Ruhe und ein herrlicher Blick
 zum Schienerberg, gepflegte 1-
 Zimmer-Wohnung mit großem
 Sonnenbalkon in Worblingen
KP nur 42.000 €

Mensch ist hier viel Platz!
 Helle und richtig große 3-Zimmer-
 Wohnung in Randlage von Riel-
 singen, toller Balkon und alles
 frisch rausgeputzt! **KP 148.000,- €**

Ihr Ansprechpartner:
 Uwe Schreml
 Telefon: 07731 8803-234
www.volksbank-hegau.de

ALLFINANZ-AG.de
 Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
 Direkt: 01 72 / 12 39 45 + Tel.: 0 77 31 / 6 20 47

ETW zu günstigen Preisen kaufen
Radolfzell, 3½ Zi., 74 m², Küche, Bad,
Balk., Stp., 115.000,- € – Radolfzell, 3½ Zi.,
64 m², Küche, Bad, Balkon, 95.000,- € –
Rieselsingen, 3 Zi., 51 m², Küche, Bad,
Balkon, 89.000,- € – 3½ Zi., DG, 82 m²,
Küche, Bad, Balkon, VB 129.000,- €
Oexle & Kiss GmbH · Tel. 0 77 31/14 47 33

Bau-/Kauffinanzierung
bis 130 % ohne Eigenkap.!
 oder bis 60 % Zins ab 4,79 % eff., 10 J.
baufinanz-easy 077 74/92928
P. Kalenberg 0171/5443252

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
 Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

ETW
St-Nord, 3 Zi., ca. 73 m², Balk., EBK **KP € 75.000,-**
St-Süd, 4 Zi., ca. 85 m², Balk. **KP € 78.000,-**
St-Nord, 4 Zi., ca. 112 m² Wfl., 2 Bk. **KP € 125.000,-**
Ries., 4 Zi., ca. 105 m², Bk. **KP € 125.000,-**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Engen
Friedrich-Mezger-Straße
 EFH, einschl. Grundst. 370 m², 127 m² Wfl.,
 Garage ab € 238.000,-

Ostlandstraße, Südhanglage
 EFH, 6 Zi., ca. 155 m² Wfl., 2 große Balkone,
 einschl. Grundst. ca. 400 m² ab € 269.000,-
 EFH, 6 Zi., ca. 158 m² Wfl., 2 große Balkone,
 geh. Ausstattung + Garage, sofort bezugsfertig,
 einschl. Grundst. ca. 380 m² € 279.500,-

V + B VEIT & BRAUN
Telefon 077 33/74 38
www.veit-braun.de

KfW-Darlehen

0,5 % günstiger!

Ab sofort bei der ING-DiBa
Zins-Rabatt auf KfW-Darlehen:

- KfW Wohneigentumsprogramm Nr. 124+126
- Ökologisches Bauen Nr. 144+145
- Wohnraum modernisieren Nr. 141+143

Exklusiv bei der ING-DiBa!

Gleich Termin vereinbaren:
FinanzService Bodensee GmbH
 Westendstraße 3
 78135 Radolfzell
 Telefon 07732/82 13 73
 Telefax 07732/82 14 06
info@finanzservice-bodensee.de
www.finanzservice-bodensee.de

Ein Partner der
ING DiBa

www.rewa-immobilien.de

Si-Bohlingen, attrakt. mod. DHH (H-238)
 6 Zi., Wfl. 139 m² Grst. ca. 300 m², Bj. 99, EBK,
 schöne, ruhige Lage, Do.-Carport **264.000,- €**
Bettmann/Höri, traumhaftes 2-FH (H-209)
 Wfl. ca. 215 m², Grst. 864 m², ruhige Lage,
 Bj. 82/06, 2x Balk., Doppelgar. **269.000,- €**
Radolfzell - 4 Zi. - Galerie u. Balk. (E-374)
 Clynah, Bj. 94, ca. 75 m², ruhig, 6-Fam.-Haus,
 Parkett, Einb.-Schränke, Keller, TG **159.000,- €**
Eggingen, gemitt. 3,5 m. Balk. (E-364)
 Wfl. 80 m², Parkettlaminat, Bj. 90, ruhige Lage,
 großer Balkon, hell, kl. Einheit, CP **99.500,- €**

ReWa Immobilien
 Telefon: 0 77 32/97 07 20
 E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Im Bodenseeraum
suchen wir Immobilien
 für unsere Kunden aus dem
 Großraum Stuttgart
 RT - TO zu kaufen.
 Tel. (07376) 960-0

BIV Ihr Vertrauensservice
 seit 1977

HEIM + HAUS Immobilien
Mülhausen, EFH ca. 160m² Wfl., 454 m² Grst., sehr schöne, ruhige und sonnige
 Ortsrandlage, nahe Seen, sofort frei **nur € 186.000,-**

Volksbank Hegau

Immobilien zum Kauf

3...2...1...meins!!
 Idyllisches 1-Fam.-Haus im schönen
 Honstetten, hochwertig modernisiert
 und mit einem Grundstück so weit das Auge reicht.
KP nur 350.000 €

Freistehend, jung und noch zu haben
 1-Fam.-Haus mit ELW am Engener
 Ballenberg. Auf 264 m² können
 Sie sich ausleben.
KP 379.000 €

Hier können Sie Gäste empfangen
 Freistehender Bungalow mit gehobenem
 Niveau Nähe Engen mit toller Gartenanlage,
 Wohnraumreserven sind noch vorhanden.
KP 379.000 €

Einfach nur Ferien ...
 ... in Tengen mit Ihrem neuen 1-Fam.-
 Haus in herrlicher Panoramalage.
 12 Zimmer und ein großes Grundstück erwarten Sie.
KP 379.000 €

Kleines Wohnhaus in Orsingen
 freistehendes 1-Familienhaus in
 sehr schöner Wohnlage mit
 großem Garten und Garage,
 sofort frei. **KP nur 179.000 €**

Ihr Ansprechpartner:
 Uwe Schreml
 Telefon: 07731 8803-234
www.volksbank-hegau.de

IVD

Häuser im Landle
EFH mit ELW
 in Stockach, Bj. 65, insg. 204 m²
 Wfl., 963 m² Grst., 2 Garagen
239.000,- €

Wohnhaus mit Scheune
 in Deutwang, Bj. 28, 8 Zi., 177
 m² Wfl., 1.381 m² Grst.
199.000,- €

EFH mit ELW
 in Mainwangen, Bj. 93, 169 m²
 Wfl., davon 43 m² ELW im KG,
 Doppelgarage, 743 m² Grst.
239.000,- €

REH
 in Stockach, Bj. 06, 149 m² Wfl.,
 Garage, ca. 205 m² Grst.
285.000,- €

DHH mit ELW
 in Winterspuren, Bj. 98, insg.
 179 m² Wfl., ELW mit 70 m² im
 KG, sehr gepflegt, Garage
215.000,- €

RMH
 in Stockach, Bj. 91, 5 Zi., 139 m²
 Wfl., Garage, 281 m² Grst.
199.000,- €

Wohnhaus mit Ökonomie-
gebäude in Stockach-OT, 8 Zi.,
 180 m² Wfl., 1.659 m² Grst.
230.000,- €

Kleines EFH
 in Zizenhausen, Bj. 61, 4 Zi.,
 69 m² Wfl., 320 m² Grst.,
 2 Garagen **110.000,- €**

EFH
 in Ligersdorf (Bild), Bj. 97,
 7 Zi., 267 m² Wfl., 677 m² Grst.,
 Doppelcarport **349.000,- €**

IMMOBILIEN W. REUTHER
 Sachverständigen & Maklerbüro
 07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Dettingen/Konstanz:
Älteres Haus, Grdst. 900 m² **270.000,- €**
Radolfzell: 3-FH,
 240 m² Wfl., Grdst. 380 m² **190.000,- €**
ETW, 3 Zi., Balkon, 76 m² **92.000,- €**
ETW, HH, 2 Zi., 57 m² **50.000,- €**
ETW, HH, 2 Zi., 57 m² + TG **72.000,- €**
Immo. Gritza · Tel. 07732 / 91 96 41

Bohlingen
 freist. Einfam.-WH, Südausrichtung
 130 m² Wohnfl., zentral und doch ruhig gelegen,
 Eigenstg. mögl., Festpreis einschl.
 Grundst., Garage + Keller ab € 308.500,-
 Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei

Neubau von 3 ETW's
 Baubeginn in Kürze, Whg. von 95-113 m², Terrasse/Balkon u. Garage
Riedheim
 EFH, 151 m² Wfl., Garage, Carport, Grundst. 530 m², Baubeginn in Kürze

V + B VEIT & BRAUN
Telefon 077 33/74 38
www.veit-braun.de

!!! Die Gelegenheit !!!
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de

Engen-Zentrum
 Freist. Zweifam.-WH, Wohnfl. 116 m² mit Einl.-
 Whng., 67 m² + Doppelgarage, Grundst. 1.065 m²
 Kaufpreis € 295.000,-

V + B VEIT & BRAUN
Telefon 077 33/74 38
www.veit-braun.de

78247 Hilzingen-OT, DHH, 115 m²
 Wfl., inkl. 440 m² Grdst., € 189.500,-
 Logo-Massiv-Haus, ☎ 077 39/92 88 66

Bodman: BÄCKEREI!
 - vormals - und PENSION (10 Zi.) mit SEEBLICK + ruhigem GARTEN rund 570 m², teilw. renoviert, gute Substanz,

2 Zimmer

!!! Kaufen statt Mieten !!!
Singen-Nord II Zum Wohlfühlen !!
3 Zi.-ETW, 75m², Wfl. toller Gart. ries. hell u. sonnig, Südbalk. Stiehl, frei nur 79.500,-
Singen-Stadt, ruhig mit Terrasse
2 Zi.-ETW, 68m² Wfl. EG, TG-Stiehl, sofort frei Schnäppchenpreis €87.000,-
Singen-Süd ruhige Lage - nahe Aach
3 Zi.-ETW, 65m² Wfl., 2 Bäder, € 79.500,-
Gottmadingen, Wohnung mit Charme
3 Zi.-ETW, 75m² Wfl. TG, nur € 76.000,-
Gottmadingen, Platz für die Familie!
4 Zi.-ETW, 104m², 2 Bäder AP, € 135.000,-
Hitzingen, freundlich, 3 Zi. ETW, 75m² Wfl., T.O.G., gr. 35 Gar. Balk. frei, € 112.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Hallo Singles

träumen Sie von einer besonderen DG.-Whg., dann haben wir das Richtige für Sie! Naturl. m. Hohensteiblick, 68 m², gr. Bad + Du., EBK, Keller, gr. Stellpl., 8 J. alt, 99.000,- €. Tel. 0172-7490473

Attraktive 2-Zi.-ETW

mit 55,5 m² Wohnfl., Südbalkon, Parkett, Singen-Nordstadt. VP: EUR 53.000,-. Planenhof, Singen-Immobilien, Tel. 07531/907640

2-Zi-DG-Whg Rielas

Bj. 92, 60m² DIN aber 80m² Bdfli., sehr gr. Wohn-u. Essbereich, kl. Balkon, EBK, Stellplatz, Aufzug! PROVISIONSFREI! 72.500€ Tel: 07731/866342

Radolfzell - Weinburg, mit Seeblick
2 Zi.-ETW, 103,60m² Wfl. Stiehl € 89.000,-
3 Zi.-ETW, 103,60m² Wfl. Stiehl neuver. EBK, sofort frei, Traumblick € 128.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Singen-Mitte

2 Zi.-Whg., 62 m², Speicher, Keller, Balkon, für VB 73.000 €, Tel. 0175-2044782

2-Zi. Singen-Nord

Keller, Garage, Balk. 65qm, Laminat, 02. San.KP 89T€ od. KM400+150NK Keine Makler-Zuschriften unter 110633 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi.-ETW in Singen

65 m², 1. OG, Rauputz/Parkett, Bad neu, Keller, Speicher, Abstellpl., PP 69.000,- €. 0161-0630496

ALLFINANZ-AG.de

Direkt Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz, Tel: 0172/723 90 45 + Tel. 07 31/16 20 47

Exkl. 3,5 Zi.-Edellage

1.OG, v. Singen: Neubau 1996/2007 m. Panorama-Hohentw. Blick m. Winterg. + SW Balkon, Stiepl. + EBK mögl., in 159.800,-, priv. an privat, jetzt frei, T. 07732/895859

Ruh. 3,5 ETW, stadtnah,

Singen, mit Garage, EG, 74 m², Bad, sep. WC, ohne Maklerprov., 125.000,- € + 5.000,- €. Garage, Tel. 0176-29379650

Super Gelegenheit
Behringens, 3 Zi.-ETW, 91m² Wfl. Bj. 94, Gasie Wfl., TG, Terrasse, neuwertiger Zustand, gepflegte Wohnanlage, gute Infrastruktur nahe Kindersg. € 138.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Singen-Nord

3-Zi.-Whg., 72 m², 3. OG., Speicher, Keller, Bfkl., KP 76.000 €, Vb. T. 0175-2044782

Schöne, helle 3 Zi.-Whg

74m² m. Kell. in Singen-Nord, Heizung, Fenster, Fußböden neu zu verk., Pr. Wfl. Tel. 07731/46622 od. 0172-7405287

Untere Nordstadt

3,5 Zim., 83 qm, Renov., Hohensteiblick, Balkon, Kachelof., EBK + Stellpl., VB € 135.000,-, von priv. Tel. 0162/6659962

Si.-Nord Wiederholdstr.

Privatverkauf, 3 1/2 Zi.-Whg., 85 m², sonn. ruh. Südlage, 1. OG, gt. Ausstattung, eigene verkehrs- günstige Gasthermen-Etagenheizung, gr. Wohnküche, Bfkl., gr. Keller u. Speicher, Kfz-Stellplätze, kleinere Wohnfreiheit m. Haus-selbstverwaltung u. hohem Hausgeld-Rücklagenbestand, kein Renovierungsstatu, geringe NK, KP 115.000,- €. Tel. 0151-55971175

4 Zimmer und mehr

Konstanz, 4 1/2 Zimmer 122 qm Wfl., großer Süd-Balkon - Loggia, Lift, gute Infrastruktur, Garage mögl., sofort frei für € 249.000,- Mobil 0171-2351659

4 1/2-Zi.-Whg. 119 qm

in Mühlshausen, OG, ruhige Lage in 3-Fam.-Haus, großz. geschnt., geh. Ausst., EFH, Teilverglaster 20 m² Bfkl., Gartenteil, PKW-Stellpl., Garage, zusätzl. Kellerraum 18 m², € 156.800,-, von privat zu verk. Tel. 07731/98893 o. 0176/6660823

Exkl. 6 1/2 Zi.-Edellage 1. OG

von SINGEN-NORD (Oberdorf): NEUBAU, rd. 150 m² Wfl., in 1. OG - alles eine Ebene, mit Panorama-Hohentw.-Blick, Winterg., + 2 SW-Balkone - Garage, Stiepl. + EB-Küche mögl. - € 319.800,-
von privat an privat 0171/7916563

Häuser

Notverkauf !!
Tengen-OT, Neuerwerbter EFH Bungalow schöne ruhige Ortsrandlage, 145 m² Wfl. 500 m² Grst., Bj. 2005, Garage, sofort frei (Schätzwert € 260.000,-) € 218.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

DHH in Singen-Beuren

3 Zi.-Whg., 330m² Wfl., 3 Gar., Terr. u. Bfkl. v. Priv. an Priv. € 195.000,-, T. 07731/948441

Bohlingsen: EFH mit 180m² Scheune

140 m² Wfl. + 350 m² Ausbaureine 1100m² Grst., Bj. 1992, € 205.000,-
trendhaus-immo.de 07731-79910

Superspreis!! Orsingen/Nenzlingen DHH mit Einliegerwohnung
190 m² Wfl., 333 m² Grst., schöne ruhige + sonnige Lage, sofort frei! € 228.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Haus in Si.-Bohlingsen

m. ELW € 220.000, T.07731/22165

Ein Schnäppchen für Handwerker !!

Worblingen, Bauernhaus mit großem teilausgebauten Ökonomiehof in ruhiger Lage, mehrere WEH mögl. oder auch als Werkstatt nutz. 235m² Wfl. 821m² Grst. 3 Garagen nur € 158.000,-
Bohlingsen, Bauernhaus in ruhiger sonntlicher Lage m. ausgebauter Scheune (+ETW 135m² Wfl. +ELW 80m²), 589 m² Grst., Dachg. ausbaufähig, Doppelgarage, gr. Werkstatt, gr. Terrasse nur 198.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Volkershausen: - weit unter Wert
EFH 120 m² Wfl., Bj. 2006, ETW wird in Zahlung genommen, € 189.000,-
trendhaus-immo.de 07731-79910

Reiheneckhaus

in Engen ca. 130 qm Wfl. ca. 438 qm Grund, Garage in ruhiger Wohnlage zu verkaufen 07542/53432

Engen, Einfamilienhaus in sonniger ruhiger Ortsrandlage, Bj. 2000, 184m² Wfl. Garage, sofort frei € 280.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

DHH Stockach

135 qm WF, Grundstück.800 qm ruhige Lage 225000 € zu verkaufen verkaufen.0172/7335251

R'zell Seeblick - Penthouse

Whg. in Stadtvilla von R'zell-Weinburg, Neubau-ERST-Bezug-Whg. 10/07, rd. 150 m², in Traumlage, Lift, in 6-Fam.-Haus € 398.000,-
von privat an privat 07732/8239968

1-2 Familien-Haus

Gr. Gar./Werkst. in Sto/Ziz, Bj. 28, Wfl. 112m²/83m², Gard 813m², sehr beziehb. Privativverkauf. Preis 202.000,- €. Tel.: 07771 / 3762 info: http://haus.eisenhardt.de

Edelreihhaus zu verkaufen !!
Zönnegg, 180m² Wfl. 1.600m² Grst. in sonniger Ortsrandlage € 230.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Gottmadingen: in Ortsrandlage

EFH, 140m² Wfl., 1050 m² Grst., 100 m² Ausbaureine, D-Gar. € 259.000,-
trendhaus-immo.de 07731-79910

Zweifamilienhaus

OT-Hilzingen, 1. OG 90 qm², 4 Zi., 2. OG mit Dach-Ausbau u. Loggia 7 Zi., 120 qm², v. Priv. 249.000 €, Tel. 0174/3279429

Welschingen - Neuhausen in Allmähle !!

DHH, Ortsrdl., 120 m² Wfl., 480m² Grst., Garage, nahe Seehas € 158.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

ZWANGSVERSTEIGERUNG

maklerfrei und aktuell. Der mit. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETWs; Erwerb ggfs. bis zu 50% unter Verkehrspreis möglich. d.l.s. Eibl, Frau Fischer, bis 22 Uhr (a. Sa./So.) ☎ 0617-2024070

RMH Gottmadingen

EFH/RMH zu verkaufen in Gottmadingen/Randegg 175qm Wfl., 5,5 Zi., 41. 3. Etage, gr. Terrasse, nicht unterkellert, 2700m² Grst., 3Kfz-Stellpl., 199.000 € VBZuschritten unter 110632 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mühlshausen-Ehlingen 8 Familienhaus

570m² Wfl., 970m² Grst., 8 Gar. € 388.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

2 Häuser 1 Preis

Wohn- u. Geschäftshaus Stockach-Zentrum, besteh. aus 2 WEH: Haus 1 (2 Whg. 70/60 m², Büro 42 m², Haus 2 (1 Whg. 120 m², Gerberaum 150 m², große Terrasse, Keller, Stellplatz, für € 398.000,- VB, Tel. 0174-3017329 v. privat

3 Gottmadingen: NOTVERKAUF

3 FH, 2x 4 Zi., ELW, 800m² Grst., Balkon, sonniges Grst. € 229.000,-
trendhaus-immo.de 07731-79910

Schöne Ortsrandlage

Gottmadingen-Ehlingen, Einfamilienh., 180m² Wfl., Ausbaureine, 1030m² Grst. Do-garage, kurzfristig frei € 258.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

EFH Engen-Anseltingen

100 m² Wfl., 600 m² Grdst., Bj. 59, Garage, Topzustand, zu verkaufen Tel. 07731/23339

RMH von Privat

Sl., Bj. 96, 7 Zi., 200 m² Wfl., 258.000,- €. zu verkaufen Tel. 07731/29910 Bilde: www.zuhaben.net

EFH, sofort beziehbare

Hauptwhg. ca. 148m² Wfl. u. ELW. ca. 66m², vermietet, D-Garage, überd. Sitzpl., gepfl. Garten, Grdst. 1056m², zentr. Lage zur Altstadt, Bfhl. (Seehas), Einkaufsmärkten. VB € 298.000,- T.0174-3453985 o. Fax.07731/73394

Sonstige Objekte

Wahlwies

Bauplatz, nahe Waldorf Schule, in rhg. Lage, 550 m², vollerschlossen zu verk., v. priv., Tel. 07771-920141 o. 0172-2073532

Ditours Umzüge
Tel. 07732 / 972614
www.ditours.de

Stockach Zentr. Laden/

Whg. unter Tel.: 0170/7573262 o. www.free-space.at/immo

Grundstücke

Bauplätze in Bestlage für

1-2 Familien-Häuser oder DHH !!!
Arten 600m² ruhige Lage € 82.000,-
Worblingen 680m² wunderschönes Grst. ruhige, sonnige und kunderschöne Ortsrandlage nur € 125.000,-
Gottmadingen 640 m² € 138.000,-
Gottmadingen-OT 820m² € 124.900,-
Engen-Neuhausen 250m² € 38.450,-
Aach sehr zentral Grst. € 68.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Idyll. Grundstück

169 m², Südhang, bei Büllingen z. verpachten. 3e/Mon., Tel. 01627198372

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet

„Im Wallis“ Schweiz, Wohnung ab 45.- SFR zu vermieten, Tel. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

ROM 4 Bett FeWo

Schöne rhg. zentral gelegene Whg. in Rom z. verm. 0039-339-7888835

Garagen/Stellplätze

Suche Garage in

Singen od. Engen. 07733/948867

Einzelgarage

oder ganze Doppelgarage, abschließbar und trocken für Liebhaberfahrzeug zu mieten gesucht. Tel: 01605025588

Suche dringend

Stellplatz in Halle f. Wohnwagen. Tel. 0162-8049481

Unterricht

Mathe-Nachhilfe hauptberuflich

in Hlitz. bis 10. Kl. Probestunde 1/2 Preis. Telefon 07731/143577

Gitarren-Kurs oh. Noten

in Singen m. Silvio Burmann, 10 Std. € 50,-. Bitte nachfragen. Tel. 0174-2969108 Beginn 17.9.2007

Schulanfang

und Angst vor Englisch? Nachhilfe u. Prüfungsvorbereitung auf der Hörn. Tel. 0172-7157390 nach 16h

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Wochenblatt

Gärtner zur Aushilfe in

Privatgarten ges. T. 0172-7697976

Suche zuverlässig, ehrlich.

Babysitterin für meinen 5-jähr. Sohn. Wenn mögl. flexible Arbeitszeiten, je nach Bedarf. Zuschritten unter 110638 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Betreuung

Liebe Oma oder Schölerin in Engen gesucht für 8-jähriges Mädchen. 4 Nachmittage/monat! Tel. 07733/504955

Suche für meine Kinder

z. 01.10. flexible Betreuung in Heudorf. 5 Tage die Woche, Stunden nach Absprache (keine Putztätigk.). Tel. 0176-48009953

Allround-Handwerker

für private Renovierungsarbeiten gesucht. Tel. 0171-5444745

Stellengesuche

Hauswirtschaftstechn.

Helferin sucht Stelle in Haushalt und Altenpflegebereich in St./Umg. ab sofort, Tel. 0170-6937569

Maler sucht dringend

Arbeit, auch Wochenende, Tel. 07731/13932

Exam. Altenpfleger

betreut ihre Angehörigen bei Tag und Nacht. Tel.07733-937409

Putz- o. Bügelstelle

gesucht. Tel. 0174-7563696

Putzhilfe

Suche Putzstelle in Singennacmitr. Tel.01789314327

Bürokräft (w) mit

handw. Geschick, sucht ab sof. Anstellung. Tel.0176-67609537

Patente Hauswirt-

schaftern tieriebedng, Gartenpfle-ge, handw. begabt sucht neuen Wirkungsrds. Zuschritten unter 110631 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

suche Putzstelle in

Privathaus, o. Geschäft, auf Mini-job-Basis. Tel. 07733/977174

Wer sucht Schreiner?

(Rentner), T. 07731/74680

Gelernte Hotelfachfrau

(Wiedereinsteiger) sucht Teilzeit-stelle vormittags in Singen u. Umg. Tel. 07731/911870

LKW-Fahrer sucht

Arbeit, Kl. C.CE.ADR. T. 0151-15313536

Pflegeschwester

pflegt u. betreut ihre Angehörigen. Tel. 0174-7326918

Frau sucht Hausarbeit

T. 07731/21912 o. 0175-9573584

Su. Nebenjob aller Art,

Schichtarbeiter. Tel. 0176-65143721

Stelle als Haush.-Hilfe

gesucht. Tel. 0151-18771602

Zwei Gipser-Maler

suchen Arbeit, auch von Privat. Tel. 07731/907394 o. 0173-1388754

Suche Putzst. priv./Bür.

Ors./Nenz. T.O.0152/02704562

Tiermarkt

Perserkätzchen

colorpoint, zu verk., 07527/6157

Perserkatzen

zu verk., T. 0173-6684276 ab 16 h

6 Pferdeboxen

ab sof.t zur Selbstversorgung in Rielas, zu verm., Tel. 07731/21548

6 Hasenbabys

8 Wo. alt, in gute Hände zu verschenken. Tel.07731-51924

Schlägerei im Alkrausch

Radolfzell (swb). In der Nacht von Freitag auf Samstag gegen 1.50 Uhr kam es auf dem Marktplatz zu einer heftigen Auseinandersetzung zwischen zwei 20-Jährigen und zwei Männern im Alter von 22 und 31 Jahren.

Ablauf noch unklar

Der Ablauf des Geschehens ist bislang nicht geklärt. Die beiden Parteien beschuldigen sich gegenseitig mit dem Streit begonnen zu haben. Fest steht, dass einer der 20-Jährigen seinem 22-jährigen Kontrahenten mit einem Glas ins Gesicht schlug. Die beiden Älteren erlitten Schnittwunden und Prellungen im Gesicht. Der 20-Jährige, welcher mit dem Glas zuschlug, zog sich keine sichtbaren Verletzungen zu. Sein gleichaltriger Kollege hatte Schnittwunden am Arm. Der 22-Jährige und sein 31-jähriger Begleiter sowie der zuschlagende 20-Jährige waren stark alkoholisiert. Lediglich der zweite 20-Jährige stand kaum unter Alkoholeinfluss. Die weiteren Untersuchungen führt der Ermittlungsdienst des Polizeireviere. Zeugen werden gebeten sich zu melden.

Wer hat´s gesehen?

Radolfzell (swb). Im Zeitraum von Samstagvormittag bis kurz nach Mitternacht wurde auf dem Messeplatz ein VW Polo vom Fahrer eines größeren Pkws oder eines kleineren Lkws an der Beifahrerseite beschädigt. Der Sachschaden beläuft sich auf circa 500 Euro. Hinweise bitte an die Polizei Radolfzell, Tel. 07732/982760.



Das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland gibt es am 26. September um 20 Uhr im Bürgerhaus Moos für Rosemarie Schnorrenberg auf Anregung ihrer Heimatgemeinde Moos. Das Bundesverdienstkreuz wird durch Sozialministerin Monika Stolz verliehen. Schnorrenberg ist nicht nur für ihre Kunst, sondern auch für ihr vielfältiges soziales Engagement bekannt.

Urkunden gefälscht

Radolfzell (swb). Nach längeren Ermittlungen gelangen zwei 38 und 58 Jahre alte Männer und eine 38-jährige Frau aus Singen zur Anzeige wegen Urkundenfälschung und des Verdachtes der Schwarzarbeit. Wohl im Auftrag der 38-Jährigen, die ein stehendes Gewerbe für Reinigungsarbeiten und Hausmeisterdienste betreibt, waren die beiden Männer Mitte März in Radolfzell im Reisegebiet, jedoch ohne im Besitz einer Reisegewerbekarte zu sein, unterwegs und boten einer 70-jährigen Frau die Renovierung der Außenfassade ih-

res Hauses an. Der abgeschlossene Vertrag beinhaltete einen Anstrich der Fassade und die Erstellung eines dazu benötigten Gerüsts. Da diese Arbeiten Tätigkeiten im Maler- und Lackierergewerbe darstellen, besteht der Verdacht der Schwarzarbeit. Zum Vertragsabschluss wurde ein Formular einer nicht mehr existenten Firma verwendet. Versuche der 70-Jährigen vom Vertrag zurückzutreten scheiterten daran, dass die Post nicht zugestellt werden konnte, weil die auf dem Vertrag angegebene Adresse nicht mehr stimmte.

Die Idylle trügt: Tod am Bodensee

Singen (swb). Zwanzig renommierte Autoren, unter ihnen Gaby Hauptmann, Arnold Stadler und Martin Walser, haben ihre kriminelle Fantasie in »Tod am Bodensee« ausgelebt. Einige haben aber nicht den See sondern den Hohenentwiel als Verbrechen Schauplatz gewählt: Peter Zeindler etwa, der Grand Seigneur der Schweizer Krimiszene, der in Komm, lieber Mai zwei alte Damen bei ihrem Hohenentwielspaziergang nicht nur in Jugenderinnerungen schwelgen, sondern auch ihre Rachepläne ausleben lässt. Zusammen mit Uta-Maria Heim eröffnet Peter Zeindler die Reihe der Lesungen aus »Tod am Bodensee« am Sonntag, 9. September, um 11 Uhr auf der

Domäne Hohentwiel. Uta-Maria gehört sein vielen Jahren zu den herausragenden und mehrfach ausgezeichneten deutschen Krimiautorinnen. Sie sieht ihren raffinierten Plan D in Allensbach angesiedelt, von wo sich ihre Protagonistin um nichts in der Welt vertreiben lassen will, schon eher wird der störende Ehemann aus dem Weg geräumt... Spannend geht's am Dienstag, 11. September, um 20 Uhr im Weingut Vollmayer weiter. Jürgen Lodemann, Autor hoch gelobter Romane, langjähriger Moderator und Redakteur des Literaturmagazins und Initiator der SWR-Bestenliste, macht in seinem Bergmörder ebenfalls den Hohentwiel zum Tatort.

Von einer attraktiven Geologiestudentin erfährt der neue Leiter der Singener Mordkommission alles über die Besonderheit der Hegauvulkane, über die Verbreitung von Bergmardern und die Motive des mutmaßlichen Bergmörders. Jan Christ, nach Jahren in Hohenfels heute in Berlin lebender Autor, hat seine häufigen Wanderungen zum Haldenhof offensichtlich noch in bester Erinnerung. Im Gegensatz zu seinem Helden in der Geschichte Als der Pfau schrie ist er dabei allerdings garantiert nie über eine Leiche gestolpert. Weitere Lesungen aus »Tod am Bodensee«: Marc Buhl (11.9. Stadtbibliothek Radolfzell, Arnold Stadler (5.10. Stadtbücherei Überlingen).

Ingenieure fehlen

MIT fordert Maßnahmen gegen Fachkräftemangel

Kreis Konstanz (swb). Auf Bundesebene wird derzeit diskutiert, wie man dem aktuellen Fachkräftemangel begegnen sollte. Die MIT - Kreisverband Konstanz unterstützt dabei den Vorschlag der Bundesbildungsministerin Annette Schavan (CDU), dem Fachkräftemangel durch die Senkung der Einkommensgrenze auf 40000 Euro pro Jahr entgegenzuwirken. »Der aktuelle Fachkräftemangel brems schon heute das wirtschaftliche Wachstum. Allein auf Ausbildung und Qualität zu setzen, löst das Problem nicht, weil diese Maßnahmen nur langfristig wirken können. Es bleibt deshalb nur der Weg, den aktuellen Engpass durch Zulassung

ausländischer Fachkräfte zu beseitigen«, meint Peter Ibbeken, Kreisvorsitzender der Mittelstands- und Wirtschaftsvereinigung der CDU in Konstanz. Vor allem Ingenieure sind in Deutschland rar gesät. Jedes sechste Unternehmen hat im vergangenen Jahr Probleme bei der Rekrutierung von Ingenieuren. Insgesamt sind fast 48000 entsprechende Stellen in Unternehmen unbesetzt. Besonders stark betroffen ist Baden-Württemberg, wo allein 12000 Ingenieure fehlen. Nach aktuellen Berechnungen des Instituts der Deutschen Wirtschaft entging der deutschen Volkswirtschaft allein durch den Ingenieurmangel eine

Wertschöpfung von mindestens 3,5 Milliarden Euro. »Das geht natürlich auch am Kreis Konstanz nicht spurlos vorbei«, so Ibbeken. Die MIT Konstanz fordert daher, dass ausländischen Hochschulabsolventen nach einem dreijährigen Studienaufenthalt in Deutschland auch ohne Arbeitsmarkt- und Vorrangprüfung durch die Arbeitsagentur eine Arbeitserlaubnis gegeben wird. »Zudem wollen wir, dass die Freizügigkeitsregeln für Fachkräfte innerhalb der Europäischen Union unverzüglich in Kraft gesetzt werden und nicht erst 2009 beziehungsweise 2011«, erläutert Ibbeken die Vorstellungen der MIT - Kreisverband Konstanz.

FUNDGRUBE

zu verschenken

Matratze 140x200 cm

zu verschenken T. 0170-3272077

Oleander weißblütig

ca. 2,30 m hoch; 1 Yucca-Palme, ca. 2,30 m hoch. T. 07731/186747

ig. Kätzchen 14 Wochen

in gute Hände. T. 07771/898691

Brennholz trocken

unbehandelt von Speicherdieneln, sofort verwendbar zu verschenken. Tel. 07731/60343

Panda 750 Bj. 91

100 tkm, TÜV 6.08, springt nicht an, zu verschenk. T. 0152/04982711

Anrichte (Nussbaum)

L/B/H 210x40x85, zu verschenken, Tel. 07466/9103180

2 Betten,

3 Campingstühle, 1 Holzschlitten, Tel. 07771/61723 ab 17 Uhr

Katze, 4 Monate

weiß/schwarz, stubenrein. Tel. 07731/796785

Pflaster - Gratis

Porphyrtrotte 6x6 + 8x8, Betonpflaster 20x10, je 15 qm, Selbstabholung Freitag 7.9./Samstag 8.9., 07732-52460

Latexmatratze

100x200 cm, gut erhalten, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 45440, 16-19 Uhr

Schlafzi.-Schrank

Kiefer, L 2,40 m, H 2,00 m, T 59 cm, Schlafzi.-Schrank, buchefarben, 1,34x1,96x0,56 m, Kieflerschrank 1,50x2,00x0,57 m, 4 alte, gut erh. Polsterstühle, 07731/909569 o. 0176-67684031

Zu Verschenken

1000L Öltanks, Kunststoffdunstfang, 8 Stück.07731/29770 nach 18 Uhr

Holzfenster zu versch.

1x 260x94cm, 2x 45x94cm, 2x 115x108cm, 1 Bk-Tür 75x200cm, Doppelglas. Tel. 07735/937731

8 m Bodenfliesen, weiß

T. 07731/21912 o. 0175-9573584

Wohnzimmerschrank

und Tisch, Tel. 0160-92942254

Zwergpapageien

u. Katzenkinder ca. 14 Wo. alt, zu verschenken, T. 07733/503663

Runder Tisch

1,10 m, schw. Holz m. Chromstahlfüßen + 4 Stühle, schw. Leder, Chrom, Stahl, Tel. 0173-8946265

Gartensträucher

Hibiskus, Sommerflieder, Jasmin, Eberesche, Heckenröschen usw. an Selbstabholer bzw. »Ausgraber« kostenlos abzugeben. Tel. 0160-9585467

■ Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

AUTOMARKT

Audi

Audi 80

220000 km, TÜV 89, VB 2/09, fahrbereit, baujahr 1100€ Tel. 0173/6980186

Audi 80 von privat, Bj. 07/92, 90 PS, silber-met., 125 TKM, 2. Hd., Klima, Nachr. Kat 12/05, TÜV/AU neu, Scheckheft gepfl., incl. Winterreifen, VB 2350,- €. Tel. 0160 6835904

Audi A4 2.5 I TDI B5

Avant, 150 PS, Bj. 12/99, 156TKm, Klima, Ledersitze, Xenon, S-Line-Ausst. u.v. weitere Extras, neue Wi.-Reifen, T. 07731/962561 oder 0176-20962851

Kaufe alle Autos

PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, Km, Unfall, Motorschaden -egal, auch sonntags! - Tel. 0 75 31/28 41 96

Kaufe Fahrzeuge

PKW/LKW/Busse, jedes Bj., auch Unfall, Zust. egal. 075 31/28 66 98

AUTOHAUS SINGEN

Ankauf aller Fabrikate. Zustand egal. 0172/492 22 22

BMW

Cabrio E 30 320i

Bj. 89, tiefer, breiter, schneller, zu verk. 3500,- €. Tel. 07731/46609

BMW 520i Kombi

dkl.-blau, EZ 04/99, 164TKm, 8 Airb., Klimaautom., ZV, Alu, 8-f. ber., scheckh.-gepfl., VB € 7.700,-. Tel. 0151-58126963

BMW E36 318i Bj. 10/92.

TÜV/ASU 2/09., 4-trg., Servo, SSD, neue Bremsen, VB € 1200,-. T. 07731/74344 o. 01609236460

BMW 325 i, e36 Coupe,

Bj. 93, Extras, 190 TKM, 1900,-€. Tel. 0162 9549640

www.auer-gruppe.de

AUER GRUPPE
BMW Premium Selection
Gebrauchte Automobile.

Fiat

Fiat Punto Sport Bj. 94

EZ. 94, 128 TKM, TÜV/ASU neu, KD, Zahnriemen, Bremsen neu, tiefergel., € 1500,-, 0152/05831792

Tipo Bj. 91, G-K

1,4 L., 158.TKM, TÜV u. Asu 2.09. VB € 1000,-. Tel. 0172-5737941

Ford

Winterauto Bj. 10.92.

TÜV u. Asu 7.08., Servo, Zentral, ABS, € 550,-. Tel. 0172-5737941

Ford Sierra, Bj. 90

124TKm, TÜV 7/08, Servo, ZV, So./Wi.-Reif., SD, G-Kat, 650 € VB., 0176-25556425 o. 0175-5089235

Mondeo Kombi

Bj. 93, TÜV/AU neu, 1100 €, Tel. 0172-4142459

Transit Euroliner 2.0 I

Bj. 12/92, TÜV/AU 7/09, Benzinerv, VB 1950 €, Tel. 0174-1314276

Lancia

Lancia Y Elefantino,

blau, Bj. 97, gt. Zust., 1.600,- €. Tel. 0152-03345905

Mazda

Zoom Zoom

323F BJ:2000 90TKm 90PS (Hs) TÜF:05/09 Bremsen v. neu VB 5200,- 0163/6524640

Mazda MX 3, Bj. 95,

Heckspoiler, Seitenschweller zu verk., VB 1300. Tel. 07731/29625

Mercedes

Kaufe Mercedes

Zust. egal. 0170/3892480

200 D/W 124, EZ 89

320TKm, HU/AU01/08, 53 KW, tech. ok, AHK, VW 750,- €, Tel. 07733/503370

Kaufe Mercedes

auch Busse 075 31/28 41 96

Suche Mercedes 180

Bj. 94-96, Tel. 07731/184012

Merc. C 180

EZ 2/95, 146TKm, 90 kw, Radio, Klima, AHK, TÜV 3/08, 3200 €, T. 07731/45392

C180 Classic Lim

AK 140000km Steuer D3EZ/78 4900,-€ Tel:077714886

MB E 320 Coupe

124, Bj. 95/96, gut erh., zu kaufen gesucht, Tel. 07731/22563

Merc. 560

Bj. 86, Garagenwg., Preis VB, T. 07731/21835

Opel

Astra! 1,8 61TKm!!!

EZ:4/99,HU/AU:4/08,Benz.ABS,Al uF Wegfahrsp. Zentralverr.4xAirbag Grünmet el.Sieberd. RD,el.F H... VP 5100€ Tel : 01772713599

Opel Astra Cabrio

Bj 95 Euro3 Elektrisches Dach-Leichter Frontschaden sonst ok TÜV 6.08 VB 2500 Tel.07731/144435 0174/4993222

Corsa schwarz

Bj 95, TÜV04/08, Winterreifen, VB 1.390,-, Tel. 0170-585 5875 ab 17Uhr

Nissan

Nissan Sunny

Bj. 92, gt. Zust., 1 J. TÜV, 300 €, Tel. 0157-74483655

Toyota

Carina 1.8 Kombi

107 PS, EZ 04/95, G-Kat, gt. Zust., rot, TÜV 5/08, 156TKm, 8-f. ber., € 2.700,-. Tel. 07731/838945

Avensis D Kombi Exec.

polarsilbm.EZ10/05,177PS,22TKm, Sportfahrw.,Ber.245/35/ZR18 auf OZ,Alu WR,abnehm.AHK,uvm. VB 21.800€. Tel. 07557/1382

Seat

SEAT Altea Sport, mit Auto-

gas, 75 kW € 17.999,-

Tel. 07731/947474 www.auto-russo.de

Yarba Automobile EU-Neufahrzeuge



Seat Ibiza 1,4 16 V
versch. Farben, 63 kW/86 PS, EZ: Neu, 1400 ccm, 2 Airbags, elektr. Fenster, Glasschiebedach el., Klimaautomatik, Nebelscheinw., Radio-CD, Sportlenkrad, Tempomat, ZV mit FB, Tempomat, Alufelgen 16" € 13.290,-



Kia Picanto 1,1 LX
orange, 48 kW/66 PS, 2 Airbags, elektr. Fenster, Klimaanlage, Radio-CD/MP3 mit Fernbedienung, Servolenkung, Metallic-Lackierung, Sitzbank hinten geteilt € 8.990,-

An- und Verkauf

Finanzierung und Leasing

Garantie bis zu

24 Monaten von



Tuning & Fahrzeugveredelung

Felgen und Reifen

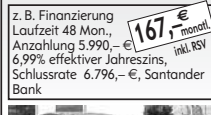
Yarba Automobile
Stockholzstr. 3 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/79 81-92 & -36
E-Mail: info@yarba-auto.de
www.yarba-automobile.de

Über 300 aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep
www.riess-gruppe.de

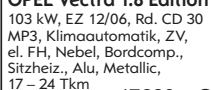
Family-Autos zum Top-Preis!



OPEL Zafira 1.8 Edition
103 kW, EZ 2/06, Rd. CD, Klima, el. Fh. + Spiegel, Tempomat, ZV, Sitzheizung, 30.270 km, Allwetterreifen, silber nur 16.990,- €



OPEL Vectra 1.8 Edition
103 kW, EZ 12/06, Rd. CD 30 MP3, Klimaautomatik, ZV, el. FH, Nebel, Bordcomp., Sitzheiz., Alu, Metallic, 17-24 Tkm nur 17.990,- €



BMW 525i Limousine
141 kW, Zul. 2/2002, 51.500 km, Blauemal, Klimaautom., Standh., Leichtmetallfelgen, 14.444,- €



Brodmann
78476 Allensbach - Tel. 075 33/80 20
direkt an der Abfahrt 833 Allensbach Mitte
www.brodmann.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stoeckach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler

Wohnwagen u. Reisemobile:
Pflege außen u. innen
01 76/20 77 38 49



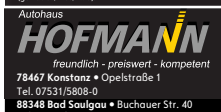
BMW 316i Audi
77 kW, 5-G., Zul. 4/1999, 105.600 km, Klimaautom., Radio Navatic, Alufelgen, 8.888,- €
ab 99,- € pro Monat, Finanzierung möglich



Brodmann
78476 Allensbach - Tel. 075 33/80 20
direkt an der Abfahrt 833 Allensbach Mitte
www.brodmann.de



30 x Corsa für Sie eingekauft!
Unser Hauspreis*
13.230,-
oder monatlich**
Z.B. Corsa 1.2 5-Türer "Catch me Now", 59 kW (80 PS), Tagesausleistung 10 km, Vortriebspaket, Radio CD MP3, Klima, ESP u.v.m.
*Zzgl. 560,- Fracht.
**Leasing über GMAC Bank zzgl. 560,- Fracht. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außenorts/gesamt: 8,0/5,0/6,1. CO2-Emissionen (g/km): 146 (gemäß B128/EWG).



Hofmann
freundlich - preiswert - kompetent
78467 Konstanz • Opelstraße 1
Tel. 07531/5808-0
83348 Bad Saulgau • Buchauer Str. 40
Tel. 07581/4877-0
88250 Weingarten • Ettlishofer Str. 23
Tel. 0751/5077-0
88046 Friedrichshafen • Paulinenstr. 58
Tel. 07541/3834-0
www.autozentrum-hofmann.de

VW

Lupo TDI, Bj. 8/00,
80 Tkm, Klima, 6.300,- €. Renault Twingo, 5Tkm, Bj.06, Klima, Servo, CD, Tel. 0172-5822352



Klök & Ströhle
Volckertshausen
Tel. 077 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Golf V, 75 PS, 4-trg.
35Tkm, Klima, R/CD, Alu, Wi.-Räd., el. FH u. Spiegel, Funk-ZV, schwarz, € 10.500,-, Tel. 07731/63466

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 077 32/1 46 83
oder 0761/55 11 93

VW Polo 6N VW 2500
Motormetall (2000€), ABS, Gkats-ervo, Airbag, 017622098177

VW Polo 1,4 Comfortline, mit
Autogas, 59 kW
Tel. 07731/947474 www.auto-russo.de

Käfer H 40 Jahre guter
Zust. VB 2.450€, T. 07773/938190

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Golf 2 Automat Bj. 92
TUV 12.07., 4-türig, 8-fach bereit, € 300,-, Tel. 01705584588

Golf IV Variant Highline
TDI, aus 1.Hd. Topzust., EZ 06/99, (NP 48.680,-), 85 kW, 163Tkm, HU/AU 06/08, Diesel, ABS, ASR, Radio/CD, BC, EFH, Klimatronic, Regensensor, Technikpaket, Sport-sitze, LM-Felgen, 4 Wi.-Räder, silbermet., Schadstoffklasse D3, el. Standhgz., VB 6.300,- €. Tel. 07557/9296985, ab 13 Uhr.

Cabrios

Ford Escort Cabrio,
XR3i, 1.6 L, 90 PS, Bj. 89, TÜV 10/08, Dach erneuert 3 J. alt, VB 800,- €. Tel. 07732/52766

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Zeppelinstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kleiner Kipper
Multicar oder Dumper usw. zu kaufen gesucht. Tel. 07731 64633

Wohnwagen / -mobile

Detlefs Wohnwagen
Bj86, 4m l, 1.200€, 107771/916849

Billig gesucht
Wohnwg. o. -mobil, auch TÜV-fähig. Tel. 0160-96691068

Kaufe Wohnmobile

Tel. 02224/9881470

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/65330 36 gew.

Suche Wohnmobil
zustand alles anbieten, Tel. 0172 66 39 443

Hymer HM 544
Bj. 90, 6 Sitzplätze, sgt. Zust., viele Extr., 12.800,- €. T. 07733/7438

Barankauf aller Wohnmobile
Tel.: 0 800 / 186 0000 (gebührenfrei)

Kfz.-Zubehör

4 Wi.-Reifen
auf S-Felge 155/70 R 13 f. VW Polo 6 N, VB., 0176-22200284 oder 07733/948298



Klök & Ströhle
Volckertshausen
Tel. 077 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Origin. BMW Querträger
für Relling-3er touring, 5er touring und X5, mit BMW Tourenradhalterung, 1 x gebraucht, VB 150 €, Tel. 0172-6261551, 07733/505755

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Tel. 077 33/67 86

4 Reifen mit Felgen
185/65R15 günstig abzug., Tel. 07731/42614

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Weischen - Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Wi.-Reifen M+S
auf Stahlfelgen, wie neu, 215-55 R 16 f. DB 240, VB 280,-. Tel. 07774/929344

Orig. Merc. Alufelgen
7 1/2x17 H2, E37, Bereifung 235/45 R17, Contisport Kontakt, noch eine Saison fahrbar, VB € 450,-. Tel. 07731/919763 ab 18h

Zweiräder

Suzuki Bandit 600, Bj 95
Top-Zust., 46Tkm, unfallfr., scheckheft gepf. VB € 2.200,-, Tel. 0176-60818533

Motorroller NEU ab 1099,-
25 km/h oder 45 km/h
www.zweiradjoos.de
oder 077 32/97 23 00

Moped Sachs ZX
50 cm³, Enduro, sehr guter Zust., Tel. 07736/7553 Preis n. VB

Moto-Boy Telefix
Rangierhilfe Länge d. Auslegers 45 cm, Schienenlänge 2 m br. 20 cm m. Feststellbremse, Tragkraft 400 kg für 100 €, 2 Motorradnimentaschen für Kawa VN 1500 o. a. 25 €, Tel. 07774/920872

Ständig über 100 Autos im Angebot!
www.opel-schoenenberger.de



Z.B. Opel Zafira 1,8i Cat Me Now
Kurzschluss, 103 kW (140 PS), Klimaautomatik, Radio CD MP3, NW, el. FH, met... UPE Jetzt nur Sie sparen 25.930,- 21.480,- 4.450,-
Gebrauchtwagenanzahlungnahme zu Höchstpreisen!

Kraftstoffverbrauch (l/100km): kombiniert: 7,8; innerorts: 10,3; außerhalb: 6,4. CO2-Emissionen kombiniert: 167 g/km (nach B128/EWG). UPE = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung.

Schönenberger
Autohaus
Steiblingen - Telefon 0 77 38/9 26 00
Radolfzell - Telefon 0 77 32/9 28 00

Z.B. Opel Zafira B 1,8i 16V Edition, EZ 06/06,
28.500 km, 103 kW (140 PS), autom. Klima, Radio CD30, ESP-Plus, Funk-ZV, met., 6x Airbag, LM-Räder, el. FH/ASP u.v.m.
Aktionspreis 16.990,-

Z.B. Opel Vectra C 5-türig 1,8i, EZ 11/06,
17.000 km, 103 kW (140 PS), Klimaautomatik, Sitzhgz., vo., el. FH, Radio CD30 MP3, ESP, Funk-ZV, met., 6x Airbag u.v.m.
Aktionspreis 17.450,-

Z.B. Opel Signum 9 CDTI Edition, EZ 11/05,
4.800 km, 110 kW (150 PS), Klimaautomatik, Radio CD30 MP3, ESP, met., 6x Airbag, LM-Räder, Dieselpartikelfilter u.v.m.
Aktionspreis 19.990,-



Klök & Ströhle
Volckertshausen
Tel. 077 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Roller Pegasus
50 cm³, Bj. 2000, Km 8000, Top-Zust., n. VB, ab 19 Uhr, Tel. 0179-9613432

Älteres Moka Rixe
2-Gang zu verk., Pr. VB € 280,-, Tel. 07735/3796 ab 18h.

Suche fahrtüchtiges
Herkules o. Kreidler Mofa. Tel. 07736/510

Zündapp DB 200
Bj. 51, €1300,-. Tel. 07733/6350

Zündapp Bella 200
Bj. 54, Bestzustand, € 2450,-. Tel. 07733/7438

Suzuki GSX600/GSX400
Bj. 99/89, Pr. VB. T. 07771/7929

Sonstige Modelle

Altautos
werden kostenlos abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altfahrzeugabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 291 88 88

Chevrolet Nubira 1,6 Kombi
SX mit Autogas, 80 kW
€ 14.999,-
Tel. 077 31/94 7474 www.auto-russo.de

Das Suchen hat ein Ende.

Ja!

Die Jahreswagen aus der Georg-Fischer-Straße.
Ständig eine große Auswahl an Fahrzeugen.

Ein Angebot, zu dem Sie nur Ja! sagen können.



BÖLLE AUTOMOBILE
SINGEN KONSTANZ
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service • www.boelle.de • info@boelle.de
Georg-Fischer-Str. 55-57 • Singen • Tel. 077 31/8201-260 • Maybachstr. 9 • Konstanz • Tel. 075 31/99 35-37

Ab 07. 09. 2007 in unserem Autohaus: Die Premiere des neuen Renault Twingo.

Alles drin.

- Variabler Innenraum und größtes max. Kofferraumvolumen seiner Klasse.
- Vier dynamische Motoren mit Renault eco² Umweltsiegel, dann zwei neue Motoren: 1.5 dCi 47 kW/64 PS Diesel und 1.2 16V TCE 74 kW/100 PS Benziner.

Alles dran.

- Dynamische Version „GT“: Außenspiegel, Auspuffrohr und Heckspoiler in Matt-Chrom-Optik.

Alles bing.

- Audio-Connection-Box mit 3 Eingängen für iPod-, USB- und RCA-Anschlüsse und Anzeige im Radio-Display – einfache Steuerung über Bedienungsatelliten (Option).

Der neue Renault Twingo.

Jetzt ab 9.250,- €*

Frühbucherangebot

Bei Kauf eines neuen Renault Twingo bis 17. 09. 2007 erhalten Sie ohne Aufpreis:

- Audio-Connection-Box
- Radio 2 x 20-W-Single-CD
- Klimaanlage mit Pollenfilter

Ihr Preisvorteil** bis zu

1.400,- €

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,9-4,3. CO₂-Emissionen: kombiniert 140-113 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG). Abbildung zeigt Sonderausstattung. *UVP zuzüglich Überführungskosten. **Gegenüber der UVP für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell.

Wir beraten Sie gerne.
Besuchen Sie uns und fragen Sie nach unseren Angeboten.

Autohaus Blender
Robert-Gerwig-Str. 6 • Radolfzell
Tel. 077 32/98 27 73

Autotechnik Fuhrer
Ludwig-Gehrer-Str. 43 • Tengen
Tel. 077 36/32 19

Autohaus Scheu
Rudolf-Diesel-Str. 11 • Rielasingen-Worblingen
Tel. 077 31/2 28 72

Singen open im Tischtennis

Singen (swb). Nach einjähriger Abstinenz trägt der TTC Singen am 8./9. September wieder die Singen Open aus. Die Ober- und Verbandsligaspieler, aber auch der in der Badnliga antretende Nachbar wird sicherlich mit einigen spielstarken Akteuren an den Start gehen.



Grußwort zum 40-jährigen Jubiläum des WOCHENBLATTS

Liebes Wochenblatt, Du feierst in diesen Tagen Dein 40-jähriges Firmenjubiläum und wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute - vor allem gelten unsere Wünsche und Gedanken den Menschen, welche hinter dem wirtschaftlichen Erfolg stehen, also Ihnen liebe, verehrte Frau Carmen Frese-Kroll, als Inhaberin, und Ihnen lieber Herr Peter Peschka, als Geschäftsführer, und natürlich auch allen anderen am Erfolg Beteiligten. Alles Gute weiterhin, Tatkraft und Gesundheit - Glück und Erfolg! Wir sind uns bewusst, dass wir auch an den Menschen denken, der heute nicht mehr unter uns sein kann: An H.J. Frese, den Gründer, den Starter, den Durch-

halter und den weitsichtigen und großzügigen Freund des City-Handels. Wir beziehen ihn mit ein, er ist unter uns. Ebenso denken wir an die vielen Weggefährten jener Zeit - an Paul Lutz, Werner Kneer oder an Georg Oexle, Heinz Läufer, Alf Roth-Schuler und andere. Der Fünfternestadt-Singen sind in letzter Zeit einige Sterne abhanden gekommen und nun wird viel experimentiert, obwohl die begehren Wege vor uns liegen. Das Wochenblatt wird das wie immer kompetent und kritisch begleiten. P.S.: Grüße an den »Bunten Hund«, ich mag ihn, denn er sagt was er denkt: Bei den »Bären« und bei der »Welle«.

Dr. Artur Sauter, Apotheker, Singen

Handball aktiv beim Hohentwiel-Cup

Singen (swb). Bereits zum 19. Mal führen die Handballer der DJK Singen am kommenden Wochenende ihren Hohentwiel-Cup in Erinnerung an Manfred Haberstroh durch. Die Spiele um die begehrte Trophäe werden für die aktiven Damen- und Herrenmannschaften am Sonntag in der Singener Münchriedhalle ausgespielt. Bei den Damen treten Steißlingen, Engen, Pfundendorf, Ehingen 2, Konstanz und Singen an. Im Herrenturnier stehen sich die Teams von Dettingen, Schwenningen, Lauchringen, Freiburg, Pfundendorf, Effretikon, Konstanz und Singen gegenüber. Als Aufgänger zum Hohentwiel-Cup gibt es am Freitag und Samstag sechs Vorbereitungsspiele zwischen den aktuellen Südbadnligisten TuS Steißlingen, TV Ehingen und DJK Singen sowie Pfader Neuhausen

Bei den Schweizern wird man wahrscheinlich neben Trainerfuchs Lothar Dumitru auch Dominik Bechtold, Dominik Domin und Martin Sermek an neuer Wirkungsstätte begutachten können. Zwischen den Samstagsspielen wird es ein F-Jugendturnier geben. **Der Spielplan:**
Freitag, 7. September:
18.45 Uhr: DJK Singen - Ehingen
20.30 Uhr: Pfader Neuhausen - TuS Steißlingen
Samstag, 8. September
10 Uhr: Neuhausen - DJK Singen
11.45 Uhr: Ehingen - Steißlingen
14.30 Uhr: F-Jugendturnier
18.30 Uhr: Ehingen - Neuhausen
20.30 Uhr: Steißlingen - Singen
Sonntag, 9. September:
9.30 Uhr: Damenturnier, ab 11.40 Uhr: Halbfinale und Endspiele.
13.45 Uhr: Herrenturnier, ab 18 Uhr Halbfinale + Endspiele

Klare Niederlage

Aus in der 1. DFB-Pokalrunde für Hegauer FV

Engen (swb). Der Hegauer FV scheiterte in der ersten Runde im DFB-Pokal der Frauen deutlich mit 0:4. Favorit ASV Hagsfeld-Karlsruhe behielt klar die Oberhand und steht verdient in der zweiten Runde im DFB-Pokal der Frauen. Für die Fußballerinnen des Hegauer FV war wie schon im Vorjahr bereits in der ersten Runde Endstation. In der ersten halben Stunde konnten die Gastgeberinnen die Partie noch offen gestalten. Doch in der 30. Minute gingen die Gäste mit 0:1 in Führung. Das 0:2 in der 36. Minute war umstritten und erhitze kurzzeitig die Gemüter auf der Seite des

HfV. Im 2. Abschnitt war Hagsfeld klar überlegen. Nur HFV-Türhüterin Katja Engelbert zeigte eine überzeugende Leistung und bewahrte ihr Team vor einem höheren Rückstand. In den letzten zehn Minuten erzielte der ASV noch zwei Treffer (83., 86.) zum verdienten Sieg für den Zweitligisten. Für das Team des Hegauer FV war es eine Woche vor dem Saisonstart in die Regionalliga die richtige Standortbestimmung. Trainer Radice wird sein Team nun auf die Begegnung gegen die SG Germania Wiesbaden am Sonntag, 9. September, 13 Uhr in Engen vorbereiten.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was Sie aussagen

»Eine Hand wäscht die andere«

Wer einmal einen Arm im Gips hatte weiß, wie schwer es ist, sich zu waschen. Die eine Hand schafft es gerade so, sich mit Seife und fließendem Wasser sauber zu halten, doch es fehlt immer etwas: das Gefühl von etwas anderem (nämlich der zweiten Hand) umfasst, umschlungen und eingeseift zu werden! Beide Hände erweisen sich somit einen Dienst, der beiden gut tut und sie werden dabei sauber! Im wirklichen Leben heißt es nichts anderes: Du tust mir einen Dienst, erfüllt mir einen Wunsch oder tust mir einen Gefallen und ich erfülle Dir einen Wunsch, oder erweise Dir einen Dienst - irgendwann. Es muss ja nicht sofort sein! Und dann hat dieses Sprichwort noch einen negativen Touch (Geschmäckle): Es hat mit Mauseheleien und Korruption zu tun. Die Zeitungen berichten täglich darüber, wie der eine oder andere Manager oder Politiker da und dort sich in dubiose Geschäfte eingelassen hat und trotz »gegenseitigem Händewaschen« aufgefliegen ist. Doch darüber wollen wir hier nicht sprechen. Wir sprechen nur über »einen Dienst erweisen« oder die Schwierigkeit zwei Meinungen oder zwei gute Vorschläge vorzubringen. In unserer großen Koalition ist es auch nicht anders: Die CDU will den Klimaschutz vorantreiben und die SPD die Mindestlöhne einführen. Die Einigung (für beide

Seiten nicht ganz befriedigend) sieht ganz so aus, als würde hier der eine dem anderen einen Dienst erweisen - oder ist es vielleicht nur ein Kompromiss? Jeder bekommt etwas, aber nicht alles, was er sich vorgestellt hat. Doch beide haben gute Ansätze. Die Frage ist, warum sie diese nicht richtig anfassen? Bei unserem heutigen Sprichwort gibt es noch einen Zusatz: »Eine Hand wäscht die andere und beide das Gesicht!« Das tut gut, sich mit beiden Händen das Gesicht zu waschen, anstatt nur mit einer! Eine alltägliche Verrichtung, die wir gar nicht mehr bewusst wahrnehmen, weil sie so selbstverständlich ist! Was unsere derzeitige Regierung anbelangt, könnte aus dem, was beide Teile (Hände/Parteien) wollen (nämlich: Klimaschutz und Mindestlöhne) endlich etwas Neues - eine dritte Möglichkeit entstehen: Jobs (Arbeitsstellen) im Klimaschutz zum Wohle unserer ganzen Gemeinschaft! Wir Menschen dieser Republik und dieses Kontinents wären dann das »Gesicht«, dem die Zusammenarbeit der beiden »Hände« (Parteien der großen Koalition) gut tun würde. Das wäre also Team - Work (Neudeutsch für Zusammenarbeit), und nicht nur Kompromiss für das Ego einiger Parteien oder gar Politiker.

Margeto

STELLENMARKT

Für verschiedene Schulen in
Radolfzell suchen wir
zuverlässige
Reinigungskräfte

Arbeitszeit nachmittags. Falls Sie Interesse haben und sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie, sich unter folgender Tel.-Nr. 075 41/3 26 01 zu melden.

Erfahrene, an selbständiges Arbeiten gewöhnte
Küchenhilfe
zur Aushilfe gesucht.
Tennispark Twielfeld
Am Eglental 2, 78247 Hilzingen,
Tel. 077 31/691 91 ab 16 Uhr

Kfz-Mechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (077 31) 99 52 13

Energieanlagen-elektroniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (077 31) 99 52 13

Café moCCA
Singen
Servicekräfte
mit Erfahrung in Gastronomie und guten Deutschkenntnissen von 15 - 21 Uhr gesucht.
Tel. 01 77/6 42 54 52

Wir suchen
freundliche Bedienung
zur Aushilfe 400,- €-Basis
Über Ihren Anruf freut sich Fam. Graf.
Gasthaus Seehof, Moos-Ingang
Telefon 07732/4302

Aushilfe gesucht!
Für das Sortieren von Kontauszügen und Hausmeisterleistungen auf 400 €-Basis.
Jeweils Montag bis Freitag von 7:00 - 9:00 Uhr.
Bewerbung: Telefon 07731 8803-190

Wir vergrößern unser Team und suchen eine kollegiale, freundliche
Arzthelferin
in Vollzeit ab November 07, die Freude an der Arbeit, dem Umgang mit Menschen und Verantwortung hat.
Wir bitten um schriftliche Bewerbungen unter Chiffre-Nr. 200968 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Aushilfsbedienung
Flotte, zwischen 30 - 50 Jahre, mit Erfahrung, für 1 - 2x die Woche gesucht.
Eckehard-Stübli, Singen
Tel. 01 70/468 81 13

Heizungsmonteur (m/w) u. Sanitärinstallateure (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (077 31) 99 52 13

Suche flexible, erfahrene, selbstfahrende
Unternehmer/innen
mit Pkw, Caddy oder Bus für Sonderfahrten.
Tel. 077 33/943 00 von 13 - 17 Uhr

Industriemechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (077 31) 99 52 13

Erfahrene **Bedienung und Küchenhilfe**
für abends in Singen gesucht.
Tel.: 07731/68 168
oder 07731/44 1 93

Immobilienverkäufer/in gesucht!
zw. 25-35 Jahre, gepflegte Erscheinung, Teamgeist, beste Verdienstmöglichkeit, Branchenfremde werden eingelernt. Gerne erwarten wir Ihren Anruf.
Trendhaus-Immobilien
07731-79910

Junger Mann (bis 30 J.) als Aushilfe, 4 Std. täglich für Verkauf im Kebab-Stand gesucht.
Telefon 0174-2122514

Feinmechaniker (m/w)
zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (077 31) 99 52 13

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.
Im Auftrag unserer Kunden suchen wir im Großraum Singen, Tuttlingen und Meßkirch für einen längerfristigen Einsatz mit Option auf Übernahme

- Elektriker mit Berufserf. m/w
- Projektmanager m/w
- Vertriebsdisponenten mit guten Englischkennt. m/w

DEKRA Arbeit GmbH Singen
DEKRA Arbeit GmbH Tuttlingen
Telefon: 07731-924890
Telefon: 07461-9650950

MINIJOBS

Fahrer für 7,5 t
auf 400-€-Basis mit Berufserfahrung, ab sofort gesucht.
Tel. 01 72 / 8 19 62 00

Wir suchen: Männliche, handwerklich begabte
Aushilfskräfte
auf 400-€-Basis, Arbeitszeit: Wochenende Sonntag/ in Singen.
WTM GmbH, 78256 Steißlingen
Tel. 077 38/9 38 31 80
Mo. - Fr. 8.00 - 15.00 Uhr

COWA Personal Service - ein erfolgreiches Unternehmen der COWA Gruppe mit dem Schwerpunkt **Personaldienstleistung & Vermittlung**. Für unsere namhaften Kunden suchen wir

Helfer & Fachhelfer m/w für die Produktion
Löter m/w mit handwerklichem Geschick
Fachzeichner m/w Heizung, Sanitär & Lüftung

Schreiner m/w
Werkzeugmacher m/w
CNC-Fräserin m/w

Interessiert? Senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen an:

COWA z. H. Frau Michaela Stallbaumer
Maggistr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
singent@cowa-personalservice.de

FURRER JACOT

Als führende international tätige Manufaktur für Trauringe und Schmuck suchen wir einen motivierten

CNC-Programmierer/Dreher

Ihre Aufgaben beinhalten den professionellen Umgang mit CNC-gesteuerten Fräs- und Drehautomaten mit Siemenssteuerungen inkl. Parameterprogrammierung, die Mitarbeit im Bereich Produktentwicklung und die Erstellung der entsprechenden Programme. Sie übernehmen auch Aufgaben in der Arbeitsvorbereitung. Sie haben eine Programmierer-Ausbildung, Erfahrung vorzugsweise im Schmuck-/Feinmechanikbereich und arbeiten zuverlässig und gerne im Team. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

FURRER-JACOT AG
Programmierer
Feldstrasse 30, 8201 Schaffhausen, Schweiz
www.furrer-jacot.com

Wir suchen für die Verstärkung unseres Teams zum baldmöglichsten Termin
einen Fachmonteur Metallleichtbau
Sie haben:
• Führerschein Klasse 3
• eine Ausbildung zum Klempner (ideal, aber kein Muss)
• Freude an selbstständigen Arbeiten
• technischen Sachverstand
• Improvisationstalent
• Motivation und Qualifikation, eine Gruppe als Vorarbeiter zu führen
Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen und sich jetzt angesprochen fühlen, dann bewerben Sie sich bitte bei
INDUSTRIEMONTAGEN
WULTSCHNER
Werner-von-Siemens-Straße 25, 78224 Singen
Wir freuen uns auf Sie.

Wir bieten mehr!

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistungen

Wir suchen bei bester übertariflicher Bezahlung (Führerschein + PKW von Vorteil):

- **Schweißer (m/w)**
- **Mechaniker (m/w)**

Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdstr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4
singen@rolf-pluemer.de, www.rolf-pluemer.de

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

IRON Fitness- & Boxcenter

sucht auf 400-€-Basis
flexible, engagierte, weibliche
THEKENKRÄFTE

Gewerbestraße 5 · 78224 Singen · Tel. 077 31/ 18 15 30

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

Maler/Lackierer (m/w)
CNC-Maschinenbediener (m/w)
Schreiner (m/w)
Elektroinstallateur (m/w)
Betriebselektriker (m/w)
Mechatroniker (m/w)
Industriemechaniker (m/w)
Löter/Bestücker (m/w)
Bauschlosser (m/w)
Gabelstaplerfahrer (m/w) m. Schein

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung:
Tel. 0 77 31 / 95 67 - 0

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

Als erfolgreiches Singener Immobilienunternehmen suchen wir Sie zur Unterstützung unseres Außendienstes als

Telefonist/in

Unser Team arbeitet in den Abendstunden 3 x 3 Stunden in der Woche. Sollten Sie über perfekte Deutschkenntnisse verfügen und ein flexibler, kontaktfreudiger Mensch sein, vereinbaren Sie mit unserer Frau Sick einen Gesprächstermin.

OSG GmbH, Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 07731/86710

Produktion

Unser Auftraggeber ist ein internationales Unternehmen in Schaffhausen, tätig in der Kunststoffverarbeitung. Für den 4-Schichtbetrieb suchen wir laufend motivierte und belastbare Mitarbeiter.

Ihre Aufgaben:

- Bedienen und überwachen der Produktionsanlagen
- Fehler analysieren
- Störungen beheben
- Umrüsten für neue Produktlinien
- Qualitätskontrolle
- Reinigung der Anlagen

Ihr Profil:

- Sie bringen Erfahrung in der Bedienung von Produktionsanlagen mit, oder möchten von einem handwerklichen Beruf in die Industrie wechseln.
- Sie wollen längerfristig in einem 4-Schichtbetrieb arbeiten und sind mobil.

Unser Angebot:

Bei allen Stellen besteht bei Eignung eine Möglichkeit auf eine Festanstellung.

Kontakt: Manpower AG, Maya Spengler
Vorstadt 29, 8201 Schaffhausen
+41 52 630 11 11
maya.spengler@manpower.ch

Manpower

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Es erwartet Sie ein vielseitiger Arbeitsplatz in einem namhaften Kundenunternehmen bei guter Bezahlung nach Tarifvertrag.

Informieren Sie sich unter **www.persona.de** über unsere tagesaktuellen Stellenangebote.

Interesse? Rufen Sie gleich an!
Tel. 0 77 31/78 90-0

persona service

Ihre Stärke: Präzisionsarbeit

Zur Feststellung in unseren Kundenbetrieben in der Region suchen wir (m/w):

- **Mechatroniker** für den Anlagenbau
- **Schlosser** mit guten Schweißkenntnissen

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.itc-bw.de, Info-Tel.: 0711/25 35 70 33

Bedienung (18-30 Jahre)
in Teilzeit gesucht.
Cafe Istanbul, Bahnhofstr. 9
78224 Singen, Handy 0173/3426215

Fahrer mit PKW-FS
für Hermes Versand, Stockach auf 400,- €-Basis gesucht.
Eigener PKW von Vorteil.
Telefon 07771-919069
oder **0172-9194372**

Friseurunternehmen bietet:
Filialleiter-Position
übertarifliche Bezahlung, Firmenwagen möglich, für Singen + Tuttlingen.
Anfragen unter
Telefon 0172-782703

Friseur/-in
in Voll- oder Teilzeit gesucht.

Friseur Lohr GmbH
Singen
Tel. 0 77 31 / 6 22 37

Na, Langeweile?

Wir bieten:

- Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen, sicheres Einkommen, Bezahlung nach Tarif

Wir suchen:

ab sofort
15 Versandmitarbeiter/-in in Vollzeit, für 2-3 Schicht
für unseren Kunden im Kreis Singen/Radolfzell.

www.persona.de Rufen Sie gleich an! Tel. 07731/7890-0

Suche attraktive Frauen (18 - 40 J.)
Super Verdienst - Euro 6.000,-
Info ab 13.00 Uhr:
0041 79 4 24 43 73

www.tuja.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierete Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen ab sofort (m/w) für einen Kunden in Radolfzell:

- **Lagermitarbeiter** (mit PC-Kenntnissen und Staplerschein in Radolfzell)
- **Metallfacharbeiter** (langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Kfz-Mechaniker** (langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Industriellackierer**
- **Schlosser** (langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Schreiner oder Schreinerhelfer**
- **Elektroinstallateure**

Außerdem suchen wir:

- **Sozialversicherungsangestellte**
- **Pflegefachkräfte und Pflegehelfer**
- **Speditionskaufleute** mit Italienischsprachkenntnissen

TUJA Zeitarbeit GmbH
Höhlstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Mit uns erfolgreich tätig auf dem Zukunftsmarkt **Partnervermittlung**
Informieren Sie sich gleich unter:
www.erfolg-als-seniorenbater.de

Praxis in Singen sucht freundliche, engagierte
Arzthelferin
mit Kenntnissen im Praxismanagement. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200967 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Produktionsmitarbeiter
in 3-Schicht-System gesucht.
Kind's Kleintierzubehör
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

Junge, flexible Mitarbeiterin
für Verkauf in Singen
baldmöglichst gesucht.
Zuschriften unter Chiffrenummer 200964 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Das ist Ihre Chance!

Wir suchen (m/w):
2 Controller/-in in Vollzeit für den Einsatz bei unseren namhaften Kunden in Konstanz. Außerdem suchen wir noch
1 Bilanzbuchhalter/-in in Vollzeit für den Raum Singen.
Bei Interesse richten Sie schriftlich Ihre Bewerbungsunterlagen an:
persona service AG & Co. KG
Enge Str. 6, 78224 Singen
oder **singen@persona.de**

Tel. 07731-7890-0

Gute Übernahmechancen

persona service
www.persona.de

Wir bieten mehr!

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistungen

- **7 Helfer (m/w) mit Staplerschein**
- **Spritzlackierer (m/w)**
- **5 Mechaniker (m/w)**

Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdstr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4
singen@rolf-pluemer.de, www.rolf-pluemer.de

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

Wer sagt, es gäbe keine Jobs?

Wir stellen den Arbeitsmarkt auf den Kopf!

Für den Einsatz bei unseren namhaften Kunden suchen wir schnellstmöglich (m/w):

15 Mitarbeiter für die Produktion
für den Umkreis Singen/Konstanz in **Vollzeit, 2 - 3 Schicht**
Aufgaben: - Montage- und Verpackungstätigkeiten - Maschinenbedienung

nach Teil-, Sozialversicherungs-, Überlassungs- und Verknüpfungsmöglichkeiten
Wir bieten: feste, übertarifliche Bezahlung in einem expandierenden Unternehmen, Entlohnung entsprechend der Tätigkeit, unsere Kunden suchen auch nach Festanstellung!

Bei Interesse
E-Mail: **singen@persona.de**
Informieren Sie sich unter **www.persona.de**
Tel. 07731/7890-0

Technologie & Verkehrssicherheit Wir geben Seminare für Ihre berufliche Zukunft:

Wilhelm

Nächster Gabelstaplerkurs in Singen

Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:

- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler

Termin:
07. und 08. September 2007

Info und Anmeldung:
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: **info@tvs-wilhelm.de**
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen
www.tvs-wilhelm.de

GRATIS - Jobs per E-Mail

nicejob.de

Süddeutsche - Stellenbörse

SIG

SIG allCap

In unserem Unternehmen bearbeiten wir 2 Hauptgebiete. Diese umfassen einerseits die Entwicklung und Herstellung von Kunststoff-Verschläüssen für Karton-Getränke-Verpackungen und andererseits die Entwicklung und Produktion von Maschinen zur Applikation der Verschläüsse auf den Behältnissen. Zur Erweiterung eines interdisziplinär arbeitenden Teams suchen wir einen

Projekt Manager/in Product Care

Ihre neue Aufgabe

Sie projektieren Hochleistungs-Produktionssysteme für Grossserie-Kunststoffspritzgießteile und begleiten sie auch während der Startphase bei unseren internationalen Produktionspartnern. Die Anlagen bestehen aus Spritzgießmaschine, Hochleistungs-Spritzgieß-Werkzeug sowie Handling- und Montagesystemen. Auch während der Serienproduktion stehen Sie unseren Partnern als Ansprechperson für alle technischen Belange zur Verfügung. Sie sind verantwortlich für laufende Produkt- und Prozessoptimierungen sowie für Prozesskostenreduktionen. Ein weiterer Bereich Ihrer Zuständigkeit liegt in den Abfüllbetrieben. Dort werden die Kunststoffteile mit unseren Maschinen auf die Getränkekartons appliziert. Bei systembedingten Störungen sind Sie Ansprechpartner für Vertrieb und Service. Auch in diesem Aufgabenteil arbeiten Sie eng mit unseren Entwicklungsabteilungen zusammen und leiten Massnahmen zur Prozessoptimierung ein.

Ihr Profil

Als Grundlage sehen wir eine Berufslehre im technischen Bereich und ein abgeschlossenes Ingenieurstudium FH, evtl. TS. Darüber hinaus verfügen Sie über praktische Kenntnisse in der Kunststoff-Spritzgießtechnik und der Projektleitung. Ausserdem ist Ihnen die Welt der Automatisierung sehr vertraut. Das Finden von innovativen Ansätzen zur wirtschaftlichen Rationalisierung von Systemen, Organisationstalent und Übersicht ziehen Sie zu Ihren Stärken. In enger Zusammenarbeit mit internen und externen Partnern ist Ihr verbindliches, kompetentes und hilfsbereites Auftreten sowie Ihre abgesicherte Kommunikationsfähigkeit unerlässlich. Gute Englischkenntnisse sind Bedingung, die Reisefähigkeit liegt bei ca. 20%.

Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen

Treffen wir Ihre Erwartung? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Alex Eger, der Ihnen auch für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht.

SIG allCap AG
Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Telefon +41 52 674 81 88
Telefax +41 52 675 32 88
www.sigallcap.biz

Arber

Als führende Gruppe in der Elektroinstallationsbranche sind wir in der ganzen Schweiz präsent. Über 40 Gruppengesellschaften erwirtschaften einen Umsatz von rund 370 Mio. CHF. Eine davon - die **Elektro Arber AG** - sucht für **Konstanz und Umgebung** ab sofort einen

Elektroinstallateur

Sie übernehmen allein oder in Teams die Installationsarbeiten in kleineren und grösseren Bauprojekten. Sie verrichten Qualitätsarbeit und sind zuverlässig. Als gelernter Elektroinstallateur mit Eigeninitiative, Teamfähigkeit, gutem Umgang mit Kunden, persönlichem Engagement und dem Wunsch nach beruflicher Veränderung sind Sie unser Kandidat.

Wir bieten gute Sozialleistungen, umfangreiche Aus- und Weiterbildung sowie vielfältige berufliche Entwicklungsmöglichkeiten. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung.

Herr Andreas Haueter, Elektro Arber AG
Romanshornstrasse 2, CH-8280 Kreuzlingen
Telefon +41 71 686 80 50
a.haueter@arber.ch / www.arber.ch

Burkhalter
Group Installationen, Services, Telematic, Schaltanlagen, Security, Automation

Wir sind TEDI, der trendstarke, sympathische 1-Euro-Discounter. Niemand sonst bietet eine vergleichbare Auswahl an 1 Euro Artikeln. Wir sind ein junges, rasant wachsendes Handelsunternehmen. Mit über 500 Filialen ist TEDI, hinsichtlich der Filialanzahl, Marktführer im Segment der 1-Euro-Discounter in Deutschland. Bundesweit kommen jährlich ca. 150 neue Filialen hinzu.

Für unsere Filiale in Radolfzell suchen wir Sie als:

Verkäufer in Vollzeit (m/w)

- Ihr Arbeitsplatz befindet sich in unserer Filiale in Radolfzell.
- Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört das Auffüllen des Warenbestandes, die Preisauszeichnung sowie Kassentätigkeiten.
- Neben einer Vollzeitbeschäftigung bieten wir Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung sowie einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Unternehmen.
- Sie sind belastbar, engagiert, flexibel, selbstständig und kennen den Einzelhandel aus eigener Erfahrung (abgeschlossene Berufsausbildung und/oder erfolgreiche Berufspraxis).

Wenn Sie sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an unten stehende Adresse.

Des Weiteren suchen wir: **Aushilfen (m/w)** in Radolfzell für einen flexiblen Einsatz auf 400 Euro-Basis.

TEDI GmbH & Co. KG
Frau Taufenbach
Bohringer Str. 57
78315 Radolfzell
www.tedi-discount.com

TEDI
... alles ab 1 Euro

Ich suche zum nächstmöglichen Termin

Steuerfachwirt/in oder Steuerfachangestellte/n

für Finanz- und Lohnbuchhaltungen sowie Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen (Datev). Ich biete einen langfristig gesicherten Arbeitsplatz, ein schönes Büro, moderne EDV.

Steuerkanzlei Edgar Lorenzi

Bleichwiesenstraße 1 · 78315 Radolfzell · Tel. 077 32/92630

Wir sind autorisierter Mercedes-Benz/Chrysler/Jeep/Dodge und Smart Partner im Verkauf und Service der DaimlerChrysler AG und suchen für unseren Betrieb in Singen eine/n flexibel einsetzbare/n

Betriebselektriker/in

Sie haben Interesse an einer geringfügigen Beschäftigung und verfügen über die nötigen Fachkenntnisse? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

BÖLLE AUTOMOBILE
SINGEN | KONSTANZ

Bölle Automobile GmbH & Co. KG / Georg-Fischer-Str. 55-57
78224 Singen / Telefon 07731-8201-113 / www.boelle.de

SINGEN

Stadtverwaltung



Beim **Fachbereich Bauen - Abteilung Grün + Gewässer** - ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

einer Technischen Zeichnerin / eines Technischen Zeichners

als Halbtagsstelle (50 %) zu besetzen.

Die Einstellung erfolgt zunächst befristet als Elternzeitvertretung bis zum 06.11.2008.

eine Fachkraft für Autocad 2006. Die Stelle ist auch für Berufsanfänger oder Wiedereinsteiger geeignet.

Darüber hinaus sollten Sie den Führerschein der Klasse B besitzen.

eine Eingruppierung, entsprechend der beruflichen Qualifikation, nach TVöD.

Bewerbungen bitten wir bis **14.09.2007** bei der Stadtverwaltung Singen, Personalabteilung, Postfach 760, 78207 Singen einzureichen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Dietrichkeit unter der Tel.-Nr.: 07731/85-360 zur Verfügung.

seit 1927 *Qualität - Leistung weltweit!* **zieh gut mit GUT**

Wir sind ein international operierendes, mittelständisches Spedition- und Logistikunternehmen, welches auf die Durchführung von Umzügen und Möbeltransporten spezialisiert ist. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort gewissenhafte, flexible und einsatzreudige

Kraftfahrer (m/w) mit Führerschein Kl. CE

Möbelträger (m/w)

Sie sollten über handwerkliches Geschick verfügen, denn die Tätigkeiten sind u.a. mit Montage- und Ladearbeiten verbunden. Die deutsche Sprache sollten Sie in Wort und Schrift beherrschen.

Gut GmbH & Co. KG 78224 Singen / Htww. ☎ 0 77 31 / 14 76 2-0

Wir stellen ein:

Wir sind eines der größten Friseurunternehmen in Deutschland mit stetiger Expansion und mehr als 250 Friseursalons.

Wir bieten Ihnen die Vorteile eines Großunternehmens mit den vielfältigsten Entfaltungsmöglichkeiten.

Wir expandieren und suchen für unsere neuen Standorte in **Radolfzell** und **Singen**

Friseurmeister/innen

Friseure/innen

Wir bieten:

Übertarifliche Bezahlung durch unser Lohnmodell mit garantierten Provisionen!!

Leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung der Löhne!!

39,5-Stunden-Woche mit Ausgleich von Überstunden!!

Betriebliche Altersvorsorge!!

Weihnachtsgeld!!

Angenehmes Arbeitsklima!!

Wegen einer Terminvereinbarung wenden Sie sich schnellstmöglich an

Velly Zentrale: (07164) 80 18 29-20

Herr Chiarello: (0163) 83 55 950

Frau Lüttichwager: (0163) 83 55 951

www.velly.de



Ihr Auto kann Geld verdienen!!

Wie: Durch Werbefolien und Werbeflektionen
Wieweil: Monatlich von 50,- bis 550,- €
Fa. Domger, Tel. 05874/1550
Rufen Sie uns an, unser Außendienst kommt dann zu Ihnen!

selbst. Kaufmann bietet Nebentätigkeit

bei freier Zeiteinteilung.
Nebenverdienst 200,- € bis 500,- €
Tel. 070 34/61435

Bürokraft

in Teilzeit gesucht – nur vormittags – gute PC-Kenntnisse und Deutschkenntnisse sind Voraussetzung. Zuschritten unter Chiffre-Nr. 200966 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

KOMPETENZ TECHNIK ERFOLG

ENGIMATEC



KOMMEN SIE
ZU UNS!

WIR SUCHEN ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS

• CNC-Programmierer / Fräser (m/w)

Aufgabengebiet:

Programmieren und Anfertigen von Einzelteilen und Kleinserien

Bedingung:

Abgeschlossene Berufsausbildung Industrie- oder Zerspanungsmechaniker

Sehr gute Programmier-Kenntnisse (vorzugsweise Fanuc-Steuerungen)

CAM-Erfahrung (vorzugsweise auf MasterCam)

Teamfähig

Freude an persönlicher und fachlicher Weiterbildung

Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen

• CNC-Fräser (m/w)

Aufgabengebiet:

Anfertigen von Einzelteilen und Kleinserien

Bedingung:

Abgeschlossene Berufsausbildung Industrie- oder Zerspanungsmechaniker

Programmier-Kenntnisse (vorzugsweise Fanuc-Steuerungen und auf MasterCam)

erwünscht, nicht Bedingung

Teamfähig

Freude an persönlicher und fachlicher Weiterbildung

Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen

Gerne auch Berufsanfänger

• Industriemechaniker (m/w)

Aufgabengebiet:

Baugruppen-Montage, Aufbau von Maschinen und Anlagen, Integration von mechanischen, pneumatischen und hydraulischen Komponenten, Inbetriebnahme aller Baugruppen in unserem Hause, Montageeinsätze

Bedingung:

Abgeschlossene Berufsausbildung Industriemechaniker/Mechatroniker

Kenntnisse im Bereich Automatisierungstechnik wünschenswert

Teamfähig

Freude an persönlicher und fachlicher Weiterbildung

Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen

• CAD-Konstrukteur - Diplom-Ingenieur (m/w) oder Maschinenbautechniker (m/w)

Aufgabengebiet:

Selbstständige Entwicklung und Konstruktion von Sondermaschinen, Prüfanlagen und Montagevorrichtungen, verantwortlich von der eigenen Konstruktion bis zur Abnahme beim Kunden

Bedingung:

Dipl.-Ing. oder Techniker, Schwerpunkt Konstruktion/Projektarbeit

Nachweisbare CAD-Erfahrung (vorzugsweise SolidWorks / HP ME10) und gute Office-

Anwenderkenntnisse

Englischkenntnisse

• Aushilfe mit mechanischen Kenntnissen (€-400-Job), z. B. Rentner (m/w)

Aufgabengebiet:

Fahrdienst, kleine Montagetätigkeiten, Unterstützung im Lager

Bedingung:

Handwerkliches Geschick

Handwerker oder mechanische Ausbildung

Flexibel

Autoführerschein

Es erwartet Sie ein erfolgreiches Team in einem modernen Unternehmen. Bei Interesse bewerben Sie sich bitte schriftlich bei uns.

Wollen Sie mehr über uns wissen? Dann besuchen Sie uns im Internet unter www.engmatec.de oder rufen Sie uns einfach an!

ENGIMATEC GmbH

Fritz-Reichle-Ring 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732 / 99 98-0 • Fax 07732 / 99 98 19

E-Mail: Maria.Engelmann@engmatec.de



Facharbeiter (m/w)

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur FestEinstellung gesucht. Führerschein und Pkw sind von Vorteil!

dippel
PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htww.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

Sind Sie an neuen Aufgaben interessiert? Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir kurzfristig einen engagierten und flexiblen

Mitarbeiter

für den Bereich Kundenbetreuung auf 400-€-Basis. Voraussetzung eigener PKW, späterer Stellenausbau denkbar.

Interessiert, dann schreiben Sie Ihre Bewerbung an: jos.adriaans@locattec.de oder auf dem Postweg.

Locattec Ortungstechnik Tuttlingen, Herr Jos Adriaans
Alemanenstr. 4, 78333 Stockach

TREND
Konzept
Vertriebspartner von:

KabelBW
Vertriebspartner

KOMSA
BY BREITENBURG

e-plus+



Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

Trend-Konzept GmbH, z.H. Herrn Meissner
Wilhelm-Kraut-Straße 46, 72336 Balingen

Info-Call: 0800 - 70 07 77 11

Promotor(inn)en und Außendienst-Mitarbeiter/innen

Als führender Vertriebspartner für Internet und Telekommunikation suchen wir für unseren Standort Singen ab sofort

Wir bieten:

- sichere Arbeitsplätze
- lukrative Gehaltsmodelle
- Geschäftshandy
- Einarbeitung und Schulung
- Aufstiegsmöglichkeiten

Weitere Informationen erhalten Sie unter

www.trendkonzept.com oder durch wolfgang.meissner@trendkonzept.com

Nutzen Sie
Ihre Chance
noch heute!

www.binder-karriere.de



Best conditions for your know-how.

BINDER, die Marke für höchste Ansprüche, ist weltweit der größte Spezialist für Simulationsschränke für das wissenschaftliche und industrielle Labor. Wir bieten Ihnen beste Bedingungen, um sich beruflich zu entfalten – und die Marke BINDER noch erfolgreicher zu machen.

Aufgrund unseres starken Wachstums suchen wir zur Erweiterung unseres Teams:

- Service Dispatcher m/w
- Produktmanager m/w
- Vertriebsmitarbeiter m/w
Auftragsabwicklung
- Außendienstmitarbeiter m/w
für das Gebiet Schweiz
- Vertriebsingenieur m/w
für das Gebiet Südwest
- Technischer Redakteur m/w
- Gruppenleiter Elektronik m/w
Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik
- Gruppenleiter Kältetechnik m/w
- Konstruktionsmechaniker m/w
Feinblechtechnik

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie auf unserer Homepage.

BINDER GmbH
Claudia Buschle
Im Mittleren Osch 5
D-78532 Tuttlingen
Telefon: (074 62) 20 05-628
karriere@binder-world.com

BINDER
Best conditions for your success

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologie
Diabetologe DDG - Ernährungsmedizin
Sportmedizin - Akupunktur -
Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
**Ab dem 10. Sept. 2007
sind wir wieder für Sie da!**

**Psychotherapeutische
Gemeinschaftspraxis
Dr. Cornelia Firle
Gerhard Löffler-Firle**
Hebelstraße 2, Gottmadingen
**Wir sind aus dem
Urlaub zurück.**
Telefonische Anmeldung vormittags
unter Tel. 0 77 31 / 70 25

Praxis
Dr. med. Georges Dubouis
Facharzt für Allgemeinmedizin
Hinter Hof 38, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 72 75 54
**Wir sind im Urlaub vom
14.9. bis 28.9.2007**
Vertretung:
Dr. Günzel, Dorfstr. 1, Moos, Tel. 0 77 32 / 523 23
Ab 1.10.07 sind wir wieder für Sie da!

Dr. Liebegott
Facharzt für
Hautkrankheiten
Scheffelstr. 12, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 684 64
**Ab 11.09.2007
wieder Sprechstunde**

Dr. Ulf Mergard
Zahnarzt
Schwarzwaldr. 2 - 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 11 61
**Wir sind im Urlaub
vom 13. 9. bis 28. 9. 07**

Praxis Dr. Höppner
Allgemeinmediziner
78239 Rielasingen
jetzt in der Feuerwehrstr. 7
Tel. 0 77 31 / 2 29 41
NEUE Sprechzeiten
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag
vormittags von 8.00 - 10.00 Uhr
Mittwochnachmittag von 16.00 - 19.00 Uhr

Dr. med. Helmut Stadie
Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 - 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 94 71 50
**Wir machen Urlaub
vom 10. - 21.09.07**
Am 24.9. sind wir wieder da.
Vertretungen:
Dr. Zachmann,
Dr. Fahr (17.-21.9.) u. Dr. Cologna

**KLEINTIERPRAXIS
Dr. Jan Boos**
Schaffhauser Str. 165c, Singen
Tel. 0 77 31 / 6 22 00
**Wir sind ab Montag,
10. September 2007
wieder für Sie da.**

**Zahnarzt-Praxis
Dr. Burkard Castorph**
Anton-Bruckner-Str. 9
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 22 34 u. 79 36 05
**Wir sind aus dem
Urlaub zurück.**

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin
Chiro-/spezielle Schmerztherapie
Im Buck 17 - 78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31 / 7 16 94
**In der Zeit vom 17.9.07 bis 21.9.07 bleibt
unsere Praxis wegen Fortbildung geschlossen**
Vertretung:
Dr. Jur, Dr. Schrott,
Dr. Wiesendanger, Drs. Wilms

Liebe Patienten, wir sind umgezogen!
Wohn? In die ehemalige Praxis Dr. med. Gritsch,
Engstr. 6
Hausarztpraxis: **Dr. med. Rainer Jacobi**
Postarkaden **Dr. med. Eva Kohlbecker-Spies**
Psychotherapie, Hausbesuche Vorsorge
DMP (Reise-)Impfungen
Praxis geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 - 19.00
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 6 28 68
praxis@dr-jacobi.de

Pilates-Kurse
Sanfte Fitness für Körper und Seele - unter physiotherapeutischer Anleitung
In Singen
ab 18.9.07: 18.30 Uhr Einsteiger 19.45 Uhr Fortgeschrittene
ab 19.9.07: 9.30 Uhr Anfänger/Senioren 10.40 Uhr Senioren/
Fortgeschrittene
In Engen ab Montag,
17.9.07: 18.00 + 19.15 Uhr (Praxis Bentlage und Fernandez)
Kurse werden von fast allen Krankenkassen mit bis zu 80% als
Präventionsmaßnahme unterstützt.
Info und Anmeldung:
Praxis für Physiotherapie Ulrike Hanagarth, 0 77 31 / 91 17 62

HEILPRAKTIKER
REINHARD MAZUKEL
HEILPRAKTIKER
TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN,
KLASSISCHE HOMÖOPATHIE
**NACH FORTBILDUNG IN CHINA
IST DIE PRAXIS AB SOFORT
WIEDER GEÖFFNET**
JOSEPH-KÖNIG-STR. 2C - 78224 SINGEN-HAUSEN
TEL. 0 77 31 / 83 69 38, FAX 0 77 31 / 83 69 37

Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas
Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung
Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 07732/988999

**Neue (T)Raumdecke
an einem Tag!**
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!
**Besuchen Sie unsere Ausstellung
oder rufen Sie an: 07462-923771**
PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 - 78194 Immendingen

HERMKO - Unterwäsche-Fabrikverkauf
He.-Hemd, 1/4-Arm, Gr.5-14 € 3,99 Ki.-Hemd ab € -99
He.-Pagen m. Eingriff, Gr. 5-14 € 5,99 Da.-Slip, 1B € -99
He.-Sporthemd, Gr. 5-14 € 1,99 Da.-Hemd, 1 B € -99
HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürheimer Str. 38/1, Tel. 07424/2929
Verk. Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr, Mo.-Do. 13.30-17.30 Fr. bis 16.00, Sa. 9-13.00
Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie € 1,50 Rabatt!
Rabatt kann nur einmalig bis 22.09.07 in Anspruch genommen werden.

Hobby- Künstler + Bastlertreff im CC
Freitag 07.09. 15:00 bis 21:00 Samstag 08.09. 13:00 bis 18:00
Flöh + Trödelmarkt. Freitag 12:00 bis 17:00 Samstag 9:00 bis 16:00
in 78224 Singen Laubwaldstrasse 2
Anmeldung & Info 07733-64200 E. mail info@kmds.de

toom BauMarkt Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe

NEU!

Im Sortiment:

- Schärfdienst
- Mietgeräte

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 - 922 30
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutsch-Schweizer
OKTOBERFEST
am Bodensee
14.09. - 03.10.07 in Konstanz

**Special
Oktoberfest-Paket***
nur €32,-

Mi. 19. Sept. ab 19:00
KLOSTERTALER
www.klostertaler.de

Mi. 26. Sept. ab 19:00
**GESCHWISTER
Hofmann**
www.geschwister-hofmann.de

*inkl. 3 Maß Bier, 1 Essensgutschein 5,-
und Zutrittsberechtigung Festzelt nur 32,-

Reservierung von V.I.P.-Boxen und Sitzplätzen im Zelt:
Im Internet unter www.oktoberfest-konstanz.de

BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:	Teilausgaben:
Dehner GmbH & Co. KG Sport Müller GmbH Schick & Co. OHG Junge Wohnwelt	Plus Warenhandelsgesellschaft Sportwerbung Eugen Willmann F.W. Woolworth Co. GmbH Wohnland Hauber GmbH Schuh-Schweizer GmbH Möbelcenter Lutz GmbH Schellhammer GmbH Tedi GmbH & Co. KG Quelle Technorama Takko toom NKD KKK

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Schweinebraten aus der Keule 1 kg 4,44 €	Schinken-Aufschnitt 3-fach 100 g 1,39 €
Cordon bleu vom Schwein 1 kg 7,99 €	Mortadella orig. ital. 100 g 0,99 €
Kassler Hals o. Kn. mild geräuchert 1 kg 6,66 €	Kalbsleberwurst im Goldarm 100 g 0,49 €
Leerdammer 45% Fett i. Tr. verschiedene Sorten 100 g 0,55 €	Bio Parmigiano Reggiano 32% Fett i. Tr., feinkörniger, milder Hartkäse aus Italien 100 g 1,99 €
Rotbarschfilet Fanggebiet NO-Atlantik 100 g 1,79 €	Joghurt-Dillhappensalat 100 g 1,11 €

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	neukauf moos Mo.-Do. 8.00-20.00 Fr. + Sa. 8.00-21.00	neukauf tengen Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	neukauf rielasingen Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00
--	---	---	--

Italienischer Grana Padano
gerieben, 32 % F.i.Tr.
100 g **1,11 €**

Bertolli Balsamico Bianco oder Aceto Balsamico
(1000 ml = 6,98 €)
500-ml-Flasche **3,49 €**

La Sera Barbera d'Asti
aus Italien
(1 l = 6,65 €)
0,75-l-Flasche **4,99 €**

Italienischer Parmigiano Reggiano
32 % F.i.Tr.
(100 g = 1,50 €)
200 g **2,99 €**

Orig. ital. Pizza Margherita
(1000 g = 7,99 €)
2,22 €

Gelati G7
versch. Sorten
(1000 ml = 1,94 €)
500 ml **0,99 €**

Zott Jogole versch. Sorten (150 ml = 0,22 €) 100 ml 0,15 €	Zott Monte Milchcreme-Dessert, versch. Sorten (100 g = 0,36 €) 4x 62,5-g-Packung 0,89 €
San Lucar Italia Trauben Hkl. I 1 kg 2,99 €	Schwarze Feigen Türkei, Hkl. I Stück 0,39 €
Idee Kaffee Classic, entcoffiniert, naturmild oder Eiltes Gourmet Kaffee, vakuum, gemahlen (1 kg = 7,18 €) 500-g-Packung je 3,59 €	Ferrero Rocher (100 g = 1,30 €) 200-g-Packung je 2,59 €
Sunil versch. Sorten 100 g 1,99 €	Zewa Soft 4-lagig 8x 150 Blatt 2,49 €
Warsteiner (1 l = 1,10 €) Kiste mit 20x 0,5-l-Fl. zzgl. 3,10 € Pfand 10,99 €	Bötzinger Müller-Thurgau QbA, auch trocken 1-l-Fl. zzgl. 0,02 € Pfand 2,69 €

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 5. SEPTEMBER 2007
solange Vorrat reicht



► APFELSAFT HÄLT FIT

Apfelsaft einfach selber machen - das ermöglicht das mobile Pasteurisierungsgesetz des BUND. In einer Stunde kann man mit dem Gerät gut 100 Liter leckeren Saft haltbar machen und damit einen Vorrat für den Winter anlegen. Infos zur Ausleihe gibt es beim BUND-Naturschutzbund Westlicher Hegau in Gottmadingen, Telefon 07731-977103, Fax 977104.

VIEL GLÜCK



Seite IX

TOP-THEMA

Zu einem Begegnungsabend mit Pfarrer Dr. Blaise Emebo aus Nigeria lädt die Seelsorgeeinheit Aachtal am 6. September, um 19.45 Uhr in das Pfarrheim St. Nikolaus in Worblingen ein. Pfarrer Emebo, der hervorragend deutsch spricht, macht zur Zeit die Ferienvertretung in den katholischen Aachtalpfarreien und wird an dem Abend über sein Heimatland Nigeria, über die Lebensbedingungen in diesem Land und über seine Arbeit berichten. Interessierte sind sehr herzlich zu der Begegnung eingeladen.

Jeder Cent zählt

AWO unterstützt »Katharinenhöhe«

Gottmadingen (swb). Die AWO Gottmadingen unterstützt seit vielen Jahren mit Spenden die Reha-Klinik »Katharinenhöhe« unweit von Furtwangen - einer Insel für Familien und junge Erwachsene, welche sich mit der Erkrankung und der belasteten Situation

nutzt, ab 1982 als Familienerholungsheim. Auch dies war nicht genügend ausgelastet, so wurde das Haus für Mutter-Kind-Kuren bereitgestellt. Als die Zahl der Krebs-Erkrankungen im Kindesalter zunahm, wurde die Chance, durch eine Re-

erkrankten Kindes an einer vierwöchigen Rehamaßnahme teilnimmt.

2006 wurde die Klinik mit einem rund 3.000 Quadratmeter großen Areal für Jugendliche und junge Erwachsene zwischen zwölf und 26 Jahren erweitert. 30 Jugendliche werden pro Maßnahme aufgenommen.

Die »Katharinenhöhe« ist im onkologischen Therapiebereich federführend. Die Zufriedenheit bei den Betroffenen ist hoch, denn hohe Heilungschancen machen Mut. Das Ziel ist eine Verbesserung der Langzeitprognose, die Erkrankten gehen mit neuen Perspektiven und Zuversicht ins Leben zurück.

Damit die »Katharinenhöhe« weiterhin gute und erfolgreiche Arbeit leisten kann, ist sie auf Spenden angewiesen. Ein Beitritt in den Förderverein mit einem Jahrebeitrag von 25 Euro, nach oben sind keine Grenzen gesetzt, macht manche notwendige Ausgabe kalkulierbar. Jeder gespendete Cent wird ohne Abzug verwendet. Beitrittsanmeldungen sind bei der AWO Gottmadingen erhältlich. Spenden können auch über das Konto 8016396 Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen BLZ 69251445 mit dem Verwendungszweck »Katharinenhöhe« erfolgen.

Auch die AWO Gottmadingen unterstützt die Klinik weiterhin nach Kräften. Am 8. September wird der Erlös des traditionellen Sommer-Ausklungs-Grillfestes in voller Höhe gespendet. Des weiteren wird Silvio Burmann, zehn Mal mittwochs ab 19. September einen Gitarrenkurs geben, die Kursgebühr wird in voller Höhe gespendet.

Nähere Infos bei der AWO unter Telefon 07731/73311.



Jede Menge Spaß für die Kleinen auf der Katharinenhöhe.

swb-Bild: Veranstalter

auseinandersetzen müssen. Die »Katharinenhöhe« hat eine lange Tradition.

Seit 1912 war sie Rehaklinik für Tbc-Erkrankte, 1925 übernahm die AWO diese Klinik. Sie ist wahrscheinlich die älteste Reha-Einrichtung Deutschlands. Im 3. Reich erfolgte die Auflösung durch die politische Situation, nach dem Krieg ging die Klinik wieder in das Eigentum der AWO über. Zunächst wurde sie als Ferienheim ge-

ha-Maßnahme neue Kräfte zu schöpfen, zunehmend genutzt. Jedoch waren die Kinder mit Erwachsenen in einer Klinik untergebracht und die Kinder und ihre Familien wurden in ihren Bedürfnissen nicht voll erreicht. Die AWO erkannte diese Lücke und gründete die erste familienorientierte Rehaklinik in Deutschland. 1985 wurde die »Katharinenhöhe« eröffnet. Familienorientiert heißt, dass die ganze Familie eines

Medaillenflut für Auer

Mühlhausen-Ehingen (swb).

Das DLG-Testzentrum Lebensmittel hat jetzt die Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer aus Mühlhausen-Ehingen mit 6 Goldenen-, 6 Silbernen- und 4 Bronzenen DLG-Medaillen für die hervorragende Qualität ihrer Produkte ausgezeichnet.

In dem Internationalen Qualitätswettbewerb für Fruchtgetränke testeten die Fruchtgetränkeexperten in diesem Jahr 527 Produkte. Im Mittelpunkt stand die Beurteilung der Getränke auf Farbe, Aussehen, Geruch, Geschmack und Harmonie. Umfassende Laboranalysen und eine Deklarationsüberprüfung rundeten die Qualitätstests ab. Mit ihrem aktuellen Qualitätstest im Bereich Fruchtgetränke liefert die DLG verbraucherrelevante Informationen. Die DLG testet Fruchtgetränke mit Hilfe eines differenzierten

Prüfschemas, das sowohl die Produktsicherheit als auch den Genusswert der Produkte bewertet. »Denn der Genusswert eines Produktes ist für den Erfolg beim Verbraucher entscheidend. Mit der erzielten Auszeichnung »DLG-prämiert« dokumentiert das Unternehmen, dass es zu den Qualitätsführern unter den Fruchtgetränkeherstellern zählt. Denn nur Produkte, die die strengen Qualitätskriterien in besonderem Maße erfüllen, erhalten das DLG-Gütezeichen in Bronze, Silber oder Gold«, unterstreicht Thomas Burkhardt, Projektleiter Getränke, im DLG-Testzentrum Lebensmittel, die Bedeutung der Auszeichnung. Die im Test mit »DLG-prämiert« ausgezeichneten Fruchtgetränke sind im Internet unter www.DLG.org/fruchtgetraenke-test veröffentlicht.

Jetzt trainieren für den Vivathon



Mitmachen beim Radolfzeller Vivathon kann jeder, der fit wie ein Laufschuh ist.

swb-Bild: Veranstalter

Radolfzell (swb). Freunde des Laufsports haben sich den 23. September für den Radolfzeller Halbmarathon mit der reizvollen Strecke über die Halbinsel Mettnau vorgemerkt. Ob gesundheitsbewusste Einzelläufer, gemeinsam trainierende Laufgruppen, Betriebssportgruppen und Vereine oder motivierte Freizeitläufer und Nordic-Walking-Sportler - beim Vivathon findet jede und jeder die passende Herausforderung. Nicht von ungefähr verläuft die Strecke über das idyllische, auch von der bekannten Mettnaukur genutzte Areal, auf dem so mancher Kurgast gemäß dem Motto »Bewegung ist Leben« seine Runden dreht. Turnverein und Lauftreff Radolfzell als Ausrichter sehen den Halbmarathon ebenfalls als Gesundheitslauf und bewusste Vorbereitung zur Fitness in der kühleren Jahreszeit. Aus den früheren Läufen wissen sie, dass für alle Sportler auch der Spaß am gemeinsamen Wettkampf und die schöne Streckenführung eine große Rolle spielen.

Der Vivathon startet um 10.30 Uhr. Einzelläufer/innen bewältigen dabei die Halbmarathonstrecke von 21 Kilometer, Staffeln teilen sich Etappen von drei mal

sieben Kilometer. Walking- und Nordic Walkingfreunde wählen zwischen einer Runde von sieben oder zwei Runden mit 14 Kilometern. Start, Staffwechsel und Ziel-einlauf ist jeweils am Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk (TKM) in Radolfzell, wo sich auch die Umkleide- und Duschkabinen befinden. Für das leibliche Wohl sorgen die ausrichtenden Vereine. Die Wertung erfolgt in den für den Halbmarathon üblichen Kategorien. Die sportlichen Preisträger erhalten dank zahlreicher Sponsoren auch in diesem Jahr zur Urkunde attraktive Sachpreise.

Wer sich schon einmal über die Laufstrecke orientieren möchte, findet unter www.viv-activa.de über »vivathon« eine aufschlussreiche Luftaufnahme. Weitere Details sowie der Flyer mit dem Anmeldekupon sind hier ebenfalls als Download verfügbar. Firmensportgruppen, Vereine, Gruppen und Einzelsportler sollten sich bis zum 17. September beim Tagungs- & Kulturzentrum Milchwerk, Güttinger Str. 19, 78315 Radolfzell, schriftlich (Fax 07732/58947, info@viv-activa.de) oder telefonisch anmelden.



Drei Jungs werfen Bälle in ein langes gelbes Rohr, zwei Kinder jonglieren mit Keulen, eine Gruppe bastelt Traumfänger, weiter hinten üben sich Jugendliche im Bogenschießen. Bei der Stadtranderholung der Arbeiterwohlfahrt (AWO) auf dem TG-Gelände im Osterholz in Stockach ist was los. In der ersten Woche hatten 46 Kinder und Jugendliche die Angebote wahrgenommen, nun sind es 58 Teilnehmer im Alter zwischen sieben und 13 Jahren. Sie spielen, treiben Sport, machten einen Ausflug in die Lochmühle nach Eigeltingen und bereiten ein Abschiedsfest für die Eltern vor. Für das nächste Jahr, erklärt AWO-Chef Günter Wieland, liegen bereits 18 Anmeldungen vor.

swb-Bild: Weiß

SELBSTHILFEGRUPPEN

Wiederbelebung der Emotions-Anonymous-Selbsthilfegruppe (EA) Die EA-Gruppe für emotionale Genesung in A-Gemeinschaft (nach 12 Schritten und 12 Traditionen der AA-Gruppen) trifft sich jeden Sonntag um 16 Uhr beim Landratsamt Konstanz im Büro für Bürgerschaftliches Engagement/Selbsthilfekontaktstelle, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, um über emotionale Probleme zu sprechen und sich gegenseitig zu helfen, diese zu lösen.

Kontakt: Selbsthilfekontaktstelle, Tel. 07531/800-1787 oder Janina, Handy: 0170-5801733.

Selbsthilfegruppe für Angehörige von psychisch Kranken ACHTUNG TERMINÄNDERUNG: Die Gruppe hat ihren nächsten Gruppentreff am Do., 20.9., um 18 Uhr im Gemeindefaule Liebfrauen in Singen. Info Tel. 07731/44476.

Selbsthilfegruppe für Leukämie-erkrankte und deren Angehörige trifft sich jeden ersten Donnerstag eines Monats um 19 Uhr im Meinradshaus in Radolfzell (bei der Meinradskirche), Mezgerwälding, gegenüber dem Eingang Berufsschulzentrum (Parkplätze vorhanden).

Nächster Termin: Do., 6.9. Ziel der Gruppe ist es, Betroffenen und deren Angehörige durch Erfahrungsaustausch zu helfen, mit der Krankheit um den damit verbundenen, auch sozialen Problemen besser umzugehen. Informationen unter Tel. 07732/971507, email: guenther-hotz@gmx.de.

Selbsthilfegruppe: Bipolare Störung (Manische Depression) Gruppentreffen mittwochs abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Kontaktaufnahme f. Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; f. Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888

Hegauer Krebssselbsthilfegruppe trifft sich immer am 1. Donners-tag eines Monats um 19 Uhr im Pfarrzentrum in Weiler bei Moos, Hauptstr. 47. Wir sind offen für alle Krebserkrankungen, unabhängig von Alter und Geschlecht, Angehörige sind herzlich willkommen. Haben Sie Fragen? Auskünfte erteilt Otto Schellinger, 0171/-8685247 oder email: Schellinger-rotto@aol.com.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/ 8001787, info@selbsthilfe-kommit.de, www.selbsthilfe-kommit.de

Maßstäbe für den Einzelhandel

MdB Peter Weiß zu Gast bei Thomas Münchow in Singen

Singen (frö). Peter Weiß, Mitglied des Bundestages für die CDU und Bezirksvorsitzender der CDA (Christlich Demokratische Arbeitsgemeinschaft) war im Rahmen seiner Sommertour in Singen zu Gast bei City Markt Münchow. Der Besuch sollte auch dazu dienen, sich zusammen mit anderen Vertretern der CDA einen Überblick über die aktuelle Situation im Singener Einzelhandel zu verschaffen. 11.900 Edeka A-Geschäfte werden in Deutschland betrieben, damit ist die Kette der größte deutsche Arbeitgeber. Über 200.000 Mitarbeiter sind bei EDEKA angestellt. Edeka folgt immer noch dem Genossenschaftsgedanken, das hat Tradition. Neu bei Edeka sind die fair gehandelten Produkte, die im Markt erhältlich sind. Das erklärt Thomas Münchow nicht ohne einen gewissen Stolz. Vor 10 Jahren wäre das noch undenkbar gewesen. Im gesamten

Sortiment setzt Edeka auf Qualität. Und was bei Märkten noch lange nicht selbstverständlich ist: Fast alle frischen Produkte von Edeka werden von Erzeugern der Region bezogen. Eine Sorge plagt Thomas Münchow: Will er seinen Betrieb als Vollsormenter führen, kommt er mit der ihm zur Verfügung stehenden Fläche nicht mehr aus. Beim an den Rundgang anschließenden Gespräch waren auch der CDA-Kreisvorsitzende Gerold Czajor und die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer mit dabei. Thomas Münchow bemängelte die Tendenz, dass die Innenstädte immer mehr aussterben, auch weil die Grundstückspreise immer höher werden. Auch dass die Märkte zunehmend in die Außenbereiche gehen, um ihre Kundschaft zu finden, ist eine besorgniserregende Tendenz. »Viele Filialen schleppen sich nur mehr dahin«, erklärte Münchow. Peter Weiß lobte Edeka ausdrücklich noch einmal als genossenschaftliches Modell. Das Konzept mit regionalen Produkten funktioniert, so Weiß. Er sieht die Stadt Singen als Mittelzentrum sterben, zu den Filialisten brauche es einen Gegentrend.

Veronika Netzhammer merkte an, dass genügend Fläche vorhanden sei. Die Discounter deckten 90 Prozent des Non-Food ab. Dabei sei der Flächenverbrauch gigantisch. Diese Entwicklung gefährde die Innenstädte, merkte Netzhammer an. »Wir möchten eine lebendige Innenstadt, in der viel passiert. Thomas Münchow sieht die Notwendigkeit des Wettbewerbs. Er müsse mit den Discountern gleich ziehen können. Helmut Wessendorf vom Einzelhandelsverband kritisierte die großen Konzerne wie Aldi aus Heftigkeit. Die Großen würden nichts für die Allgemeinheit oder für soziale Zwecke tun. »Warum gibt es bei Aldi eigentlich keinen Kindergarten«, monierte Wessendorf. Erfreuliches konnte Thomas Münchow in Sachen Ausbildung melden. Bei 220 Mitarbeitern bildet Münchow 12 Azubis aus. Dabei nicht nur den Einzelhandelskaufmann, sondern auch den BA-Studenten. Münchow zahlt keine Niedriglöhne, die Angestellten erhalten ein ordentliches Gehalt. Zum Thema Ladenschluss war man sich einig, dass längere Öffnungszeiten nur in Großstädten sinnvoll seien. Weiß zeigte sich froh darüber, dass der Sonntag noch tabu sei.



Sie diskutierten lebhaft das Thema Einzelhandel: Andreas Jung, Veronika Netzhammer, Thomas Münchow und Peter Weiß (v.li.) swb-Bild: frö

Fokus Natur

Abenteuer auf der Messe im Herzen

Radolfzell (swb). Andreas Kieling, zuletzt zu sehen mit dem Zweiteiler »Erlebnis Erde: Abenteuer Yukon« zur besten Sendezeit auf der ARD, wird am 15. und 16. September in Radolfzell über seine vergangenen und zukünftigen Reisen in entlegene Winkel der Erde berichten. Andreas Kieling ist bekannt für seine Abenteuer- und Entdeckerlust, die ihn immer wieder in die wildesten und ursprünglichsten Ecken der Welt führt. Dabei sind atemberaubende Aufnahmen entstanden, die ihm in der Vergangenheit den Ruf des »Bärenmanns« einbrachten: Bis auf wenige Meter nähert er sich den Tieren und taucht mit einem Grizzly nach Lachsen! Am 15. September wird Andreas Kieling auf der Fokus Natur über das »Abenteuer Alaska« berichten und am 16. September über seine Reisen zu den »letzten ihrer Art« - sein neuestes Projekt, bei dem er vom Aussterben bedrohte Tierarten in entlegenen Winkeln der Erde sucht: Eine moderne Entdeckungsreise in Regionen, die kaum besser erforscht sind als der Mond! Fokus Natur, die internationalen Tage der Vogel- und Naturbeobachtung, bieten eine Messe mit ei-

ner aktuellen Produktübersicht über Angebote zu dem Thema Naturbeobachtung. Ein umfangreiches Programm, mit geführten Touren, Vorträgen und speziellen Angeboten für Kinder und Jugendliche, wird Fokus Natur zu einem tollen Erlebnis für die ganze Familie machen! Seit heute steht das Vortragsprogramm im Internet unter www.fokusnatur.com. Während der gesamten Messe werden im Veranstaltungszelt anregende Vorträge geboten, die über die neuesten Technologien für Naturbeobachter und über die interessantesten Beobachtungsgebiete informieren - natürlich kostenlos! Daneben bieten versierte und professionelle Naturbeobachter, wie zum Beispiel der Fotograf Florian Möllers - bekannt durch seine Arbeiten für Zeitschriften wie GEO, FAZ, New York Times, National Geographic, natur+kosmos - die Chance, sie visuell auf ihren Beobachtungstouren zu begleiten und an ihren Erfahrungen teilzuhaben. Fokus Natur ist eine Veranstaltung der Bodensee-Stiftung, Deutsche Umwelthilfe, Global Nature Fund und des Umweltrat Bodensee. Die Messe wird unterstützt durch das Europäische Interreg-Programm.

Kinderkleider in Riedheim

Riedheim (swb). Die nächste Börse für Kinderbedarf findet am Samstag, 22.09.07 in der Burghalle in Riedheim statt. Angeboten werden nur saubere, modische und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung in Größe 50 bis 176, Spielzeug, Kinderwagen, sitze und Zubehör für Kinder sowie Umstandsmode. Die Artikel müssen mit Größe, Preis und einer vom Veranstalter ausgegebenen Kenn-Nr. ausgezeichnet sein. Nummernvergabe ist ausschließlich vom 12.09.07 ab 08:00 Uhr bis zum 14.09.07. Informationen und Nr. gibt es bei B. Widler Tel. 07739-926204, B. Deutschkämmer Tel. 07739-846 und S. Ritzi Tel. 07739-1449. Aus Platzgründen werden nur 100 Nr. vergeben. Pro Anbieter ist die Anzahl der Kleidungsstücke auf 40 begrenzt. Die Annahme der Ware findet am Freitag, 21.09.07 von 15:00 bis 16:00 Uhr statt, der Verkauf am Samstag, 22.09.07 von 9:00 bis 11:00 Uhr. Abholung der nicht verkauften Teile und Auszahlung des Erlöses ist von 15:30 bis 16:00 Uhr. 10 % des Umsatz fließen zu Gunsten des Riedheimer Kindergartens.

Gewerbe-Akademie vermittelt IT-Wissen

Konstanz (swb). Die Gewerbe-Akademie der Handwerkskammer Konstanz weiß, wie wichtig EDV-Kenntnisse der Auszubildenden in jedem Handwerksberuf sind. Wie jüngst in einer Studie beklagt wurde, sind längst nicht alle Auszubildenden in Word, Excel oder sonstigen Anwendungsprogrammen so fit, wie sich das der Ausbildungsbetrieb wünscht. Wie viele andere

Kammer Konstanz der Initiative »Lehrlinge gehen online« angeschlossen. Darüber hinaus gehen die Verantwortlichen in Konstanz aber noch einen Schritt weiter: Ab September haben alle Auszubildenden, die sich in der Überbetrieblichen Ausbildung am Standort Konstanz befinden, die Möglichkeit, in den modernen EDV-Räumen der Gewerbe-Akademie Konstanz unter Telefon

Intensivtraining zu absolvieren. Das Angebot dient einerseits als sinnvolle Freizeitgestaltung im Anschluss an die Überbetriebliche Ausbildung und zum anderen ist es eine hervorragende Möglichkeit, sich auf die Prüfung zum Microsoft Office Spezialist erfolgreich vorzubereiten. Nähere Informationen gibt es bei der Gewerbe-Akademie Konstanz unter Telefon 07551/587-221.

TRAUM(TAG)
Das WOCHENBLATT-Hochzeitsjournal mit vielen Tipps rund um die Hochzeitsvorbereitungen, den Hochzeitstag und die Ehe finden Sie exklusiv bei:

**HOCHZEITSPLANER
EXKLUSIVEN TIPPS
KULINARISCHEN
IDEEN**

HOCHZEIT: TRÄUME IN WEISS UND MEHR

TRAUM(TAG) BEIM WOCHENBLATT

Das WOCHENBLATT-Hochzeitsjournal mit vielen Tipps rund um die Hochzeitsvorbereitungen, den Hochzeitstag und die Ehe finden Sie exklusiv bei:

AACH

Rathaus, Aach
Volksbank, Aach
Sparkasse, Aach

GOTT-MADINGEN

Bürgerbüro, Gottmadingen
Standesamt, Gottmadingen
Sparkasse, Gottmadingen

GAILINGEN

Standesamt, Gailingen
Sparkasse, Gailingen
Touristinfo, Gailingen
Volksbank, Gailingen

HILZINGEN

Rathaus, Hilzingen
Auto Müller, Hilzingen

MÜHLHAUSEN

Rathaus, Mühlhausen

VOLKERTSHAUSEN

Rathaus, Volkertshausen
Sparkasse, Volkertshausen
Volksbank, Volkertshausen

RADOLFZELL

Photostudio Kochlöf, R'zell
Touristbüro, Radolfzell
Rathaus, Radolfzell
Tagungs- und Kultur-Zentrum, R'zell
Milchwerk, Radolfzell
Sparkasse, Radolfzell
Volksbank, Radolfzell
Schmuckatelier Uwe Berger, R'zell
Sparkasse, Markelfingen
Rathaus, Markelfingen
Rathaus, Güttingen
Rathaus, Stahringen
Rathaus, Böhringen
Sparkasse, Böhringen

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Blumen Haug
Rathaus, Rielasingen
Sparkasse, Rielasingen
Sparkasse, Worblingen
Volksbank, Rielasingen
Fotograf Simon Feuerstein
Unique Event, Bianca Mack, Rielasingen

SINGEN

Karstadt, Singen
Heikorn, Singen
En Vogue, Singen
Goldschmiede Grundmüller, Singen

Standesamt, Singen
Bürgerzentrum, Singen
Sparkasse, Singen
Volksbank, Singen
Silvias Brautstube, Singen
Blumen Bold, Singen
Restaurant Hegau Haus, Singen
Tanzschule Vögler, Singen
DER Reisebüro Romminger, Singen
Ul's Blumen, Singen
Juwelier Stein, Singen
Plana Küchenland, Singen
Barhofer Automobile/Oldtimer, Singen
Restaurant Zapa, Böhringen
Stadthalle, Singen
Rathaus, Überlingen
Rathaus, Böhringen
Rathaus, Friedlingen
Rathaus, Beuren a. d. Aach
Glas-Oxle, Singen
Parfümerie Sauter, Singen
Bettend-Diehl, Singen
Bäckerei Künz, Singen
Metzgerei Denzel, Singen

STEISSLINGEN

Rathaus, Steißlingen
Sparkasse, Steißlingen
Volksbank, Steißlingen
Bäckerei Siebrecht, Steißlingen
Metzgerei Rimmle, Steißlingen

STOCKACH

Party-Maier, Stockach
Rathaus, Stockach
Sparkasse, Stockach
Volksbank, Stockach

ORSINGEN-NENZINGEN

Portrait Studio Carola Schöpke
Rathaus, Nenzingen
Sparkasse, Nenzingen
Rathaus, Orsingen
Sparkasse, Orsingen

ENGEN

Mittellateinische Hochzeit Edi Beo Thu, Engen
Rathaus, Engen
Sparkasse, Engen
Volksbank, Engen

EIGELTINGEN

Haut & HaarStudio Tina Thum, Eigeltingen
Sparkasse, Eigeltingen
Volksbank, Eigeltingen
Rathaus, Eigeltingen

KONSTANZ

Atelier Heidi Tübingen, Konstanz
Catering & Partyservice Karsten Brand, Konstanz

Standesamt, Konstanz

Bürgerbüro, Konstanz

HÖRI

Gasthaus Hirschen, Horn
Rathaus, Moos
Rathaus, Iznang
Rathaus, Horn
Kultur- und Gästebüro, Gaienhofen
Sparkasse, Moos
Touristinfo, Öhringen
Sparkasse, Öhringen

TENGEN

Rathaus, Tengen
Volksbank, Tengen
Atelier Heidi Tübingen, Watterdingen

BODMAN-LUDWIGSHAFEN

Rathaus, Bodman
Rathaus, Ludwigshafen (Zollhaus)
Goldschmiede im Gelben Haus, Bodman

SONSTIGE

Brautmoden Doris Renn, Ravensburg
Brautmoden Doris Renn, Pfullendorf
Mode • Handel Kapadokya, VS-Schwenningen

Gegen Einsendung eines mit 1,45 EUR frankierten DIN-A4-Rückumschlages mit dem Stichwort »TRAUM(TAG)« senden wir Ihnen Ihren »TRAUM(TAG)« auch gerne zu. Natürlich erhalten Sie »TRAUM(TAG)« auch in allen Geschäftsstellen des WOCHENBLATTS.

SINGEN Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/6800-21/22

RADOLFZELL Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0

STOCKACH Salmannswilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0

Wochenblatt

Nostalgisches Erlebnis

Museumsbahn will nicht nur am 1. August verkehren

Ramsen (fs). Der Schweizer Nationalfeiertag, am Mittwoch dem 1. August ist zum Anlass für die kurze Inbetriebnahme der alten Etwiler Museumsbahn genommen worden. Mit der alten Dampflok »Muni« als Zugpferd pendelte die Museumsbahn drei mal zwischen Stein am Rhein und Ramsen hin und her, dazwischen hielt sie noch in Hemmishofen. Doch der Höhepunkt einer jeden Fahrt war die Überquerung der 1875 erbauten Hemmishofer Rheinbrücke, die im Schrittempo erfolgte. Vor zahlreichen schaulustigen Eisenbahnfans fuhr die nostalgische Bahn um 11.40 Uhr das erste mal in

den kleinen Bahnhof von Ramsen ein. Im Schlepptau hatte sie zwei ebenfalls alte Waggons von denen einer noch nicht mit der nötigen Inneneinrichtung ausgestattet war. Außerdem war noch ein weiterer Waggon angehängt der sogenannte »Sputnik«. Dieser Wagen diente den Zugbegleitern in den sechziger Jahren als Aufenthaltswagen. Der Name »Sputnik« kommt daher dass sich die Zugbegleiter zu dieser Zeit oftmals so einsam fühlten wie die Besatzung der russischen Raumsonde. Ursprünglich sollte der Zug in Ramsen nur einen Zwischenstopp einlegen und noch über die deutsche Grenze bis nach Rie-

lasingen fahren. Doch die Bahneigenen die sich in Privatbesitz befinden, bekamen vom Land Baden-Württemberg nicht die notwendige Genehmigung sagt Beat Joos, Pressesprecher des Vereins zur Erhaltung der Dampflok »Muni« und Präsident der Stiftung der Museumsbahn Stein am Rhein. Dies löste bei den Schweizern Groll und Unverständnis aus. Die Kündigung des Staatsvertrages wird nun als Druckmittel gegen die baden-württembergische Landesregierung eingesetzt so dass diese die Betriebsgenehmigung für die »Muni« doch noch ausstellt. Die Kündigung des Staatsvertrages hätte

gravierende Folgen auf den Nahverkehr in unserer Region. Damit wären die Bahnverbindungen zwischen Konstanz - Kreuzlingen und Singen - Stein am Rhein erheblich gestört. Bei einem Verfahren zur Kündigung eines Staatsvertrages können schon mal einige Monate oder sogar ein bis zwei Jahre ins Land gehen. So bleibt den beteiligten auf beiden Seiten des Rheins viel Zeit zum Nachdenken was Sinnvoller ist: Eine Touristenattraktion die beide Länder bereichern könnte oder ein Verkehrschaos in der Deutsch-Schweizerischen Grenzregion.



Nostalgie pur kann man auf der Museumsbahn erleben. Szenen wie einst gibt es auf dem Bahnhof Ramsen. swb-Bild: fs

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**BEIM
ÖKOMARKT
IN ENGEN
AM 8. SEPTEMBER
VON 9.30 BIS 17 UHR**



◀ Eine reiche Auswahl an Produkten präsentieren 50 Händler auf dem Engener Ökomarkt.

Frisch und gesund:
Gemüse und Obst vom
Biobauernhof



VOM GEMÜSE BIS SOLARENERGIE

Der diesjährige Ökomarkt findet wie üblich am letzten Samstag in den Sommerferien, am 8. September, von 9.30 bis 17 Uhr, statt. Auch für dieses Jahr ist wieder eine Podiumsdiskussion zur Eröffnung geplant. Nachdem im Jahr 2005 diese erstmals unter der Moderation des Singener Wochenblatt-Chefredakteurs Hans Paul Lichtwald durchgeführt wurde, und vier Bundestagskandidaten zur vorgezogenen Bundestagswahl Rede und Antwort standen, und im vergangenen Jahr unter der Moderation von Oliver Fiedler des Singener Wochenblattes eine Podiumsdiskussion zum Thema »Energieeinsparungen bei neuen und alten Gebäuden« durchgeführt wurde, wird dieses Jahr Thema »Direktvermarktung von landwirtschaftlichen Produkten« sein. Hierzu werden Direktvermarkter unter der erneuten Regie von Hans Paul Lichtwald (Chefredakteur Singener Wochenblatt) Rede und Antwort stehen, die sich auch am Ökomarkt beteiligen. Gut 50 Händler werden auf dem Ökomarkt ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren. Neben vielen Lebensmitteln wie Marmelade, Honig, Backwaren, Liköre und Weine, Gemüse und Säfte werden auch zahlreiche Initiativen und Firmen aus dem Bereich Ökologie vertreten sein, die Informationen aus den verschiedensten Bereichen wie Solarenergie, Wasseraufbereitung oder Heizung bereitstellen.

Wie im vergangenen Jahr, sind wieder einige »Highlights« und Attraktionen geboten. Für Kinder wird auf dem Schulplatz eine Kinderhüpfburg aufgestellt und auch das beliebte Puppenspiel im Museum angeboten. Einige Händler bieten Bastel- oder Mitmachaktionen für Kinder an. Musikalisch ist die Live-Band »Gässli-Hipfer« engagiert, die am Nachmittag auf dem Marktplatz wiederholt für fetzige Stimmung sorgen wird, zudem wird ein Didgeridoo-Spieler zur Unterhaltung des bunten Marktreibens beitragen.

Unsere Kunden wechseln immer rechtzeitig.*



*Ganz automatisch und sehr bequem mit uns. Denn seit der Liberalisierung des Energiemarktes haben wir als Stadtwerke inzwischen 4 x den Stromlieferanten gewechselt! Daraus resultierende Preisvorteile geben wir selbstverständlich an unsere Kunden weiter. So gehören unsere Hegau-Plus-Tarife nach wie vor zu den günstigsten im ganzen Bundesgebiet.

**STADTWERKE
ENGEN**

Stadtwerke Engen GmbH
Spengasse 1
78234 Engen
Telefon: (077 33) 94 80-0
Telefax: (077 33) 94 80-20
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Einfach näher.

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Auch im
Internet
ein guter
Partner

SOLAR- sonnenduscher



Die Energiekosten steigen stetig, duschen und baden darf kein Luxus werden. Sprechen Sie mit uns, wir bringen Ihnen die Sonne in Ihr Haus.

Gönnt sich Schwarz

Zeppelinstr. 5, 78239 Rielasingen
Tel. 07731/93280, Fax 28524

KRANK, ABER ORGANISCH GESUND?

Wenn Sie den Ursachen auf den Grund gehen möchten, dann fragen Sie uns nach der Haar-Mineralstoff-Analyse:

**AACHTAL
APOTHEKE**

VOLKERTSHAUSEN
BÄRENLOH 3
TEL. 07774-93260

Engen hat was:

**15 Engener
Öko-
Markt**

08. September 2007



Podiumsdiskussion

Live Musik:
Gässli Huper
Frank Heinkel, Didgeridoo

Kinderhüpfburg

Puppenspiel (für 3- bis 7-jährige)
14 Uhr, 15 Uhr und 16 Uhr



Altstadt Engen

9.30 - 17 Uhr

Das **Wochenblatt**
wünscht

allen Besuchern

viel Vergnügen

beim Ökomarkt

in Engen

Neu Komrapid Neu

Werner Kohler
Bleichehof - Welschingen
Mobil 0171/8321868 Telefax 07733/944343
Verkauf immer samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr
Besuchen Sie mich am Stand beim Engener Öko-Markt

Lasst
den
Boden
leben
mit
Pferdemistkompost

Pferdemistkompost der ideale
Torfersatz
In Gemüse- und Landschaftsbau,
Land und Forstwirtschaft als
Bodenverbesserungsmittel und
Abdeckmaterial

ist der:
nber 2007

Was, wann, wo?

Am Samstag, 6. Oktober 2007 ist es wieder soweit: In Gottmadingen steigt der mittlerweile 7. Inlinecup ab 12 Uhr (Ausgabe der Startnummern). Gleichzeitig ist in der Hegaugemeinde Herbstmarkt. In der Kids- und in der eben für jedermann offenen Jedermannklasse geht es um Spaß, Zeiten und Platzierungen. In der Schulklasse (ohne Zeitmessung) geht es um ein Feuerwerk an ideenreichen Verkleidungen und um die Schulklasse, welche die meisten Teilnehmer auf die Piste bringt.

Startgeld und Preise

Die Teilnahme in der Jedermann- und Kids-Klasse kostet jeweils nur 2,- Startgeld und gehen als Spende an den Verein »Menschen Helfen e. V.«, es gibt Preise im Gesamtwert von über **2.500,- €** zu gewinnen. Das Startgeld wird am Veranstaltungstag bei der Ausgabe der Startnummern kassiert.

Vereinspokal

Neu seit vorletztem Jahr ist der Vereinspokal: Hier gewinnt der Verein, der mit den meisten Mitgliedern auf die 1625 Meter lange Piste geht.

Helmpflicht

Zum Reglement: Was die Inlineskates anbelangt, so gibt es keine Beschränkung. Helm ist allerdings Pflicht.

Anmelden wie?

Ab sofort können Sie sich für den Inlinecup anmelden: Unten stehenden Coupon ausfüllen, in einer der Wochenblatt-Geschäftsstellen abgeben, faxen an 0 77 31 / 88 00 36 oder im Internet unter <http://www.skateandroll.de> anmelden. Die Startnummer bekommen Sie direkt am Start. Wenn Sie noch Fragen haben, so rufen Sie einfach werktags zwischen 8.30 Uhr und 12 Uhr oder zwischen 14 und 18 Uhr an: 0 77 31 / 88 00-0. Parkplätze und Umkleidemöglichkeiten sind vorhanden und ausgeschildert.

**Anmeldeschluss ist der:
24. September 2007**



DURCHFÜHRENDE FIRMEN



Volkswagen Zentrum Singen



SPONSOREN



Sparkasse
Engen-Gottmadingen

+++ Anmelde-Coupon +++ Anmelde-Coupon +++ Anmelde-Coupon +++ Anmelde-Coupon +++ Anmelde-Coupon ++

Abgeben oder einsenden an:

Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefax: 07731/8800-36

Stockacher Wochenblatt
Salmannsweiler Straße 2
78333 Stockach
Telefax: 07771/9331-33

Radolfzeller Wochenblatt
Untertorstraße 5
78315 Radolfzell
Telefax: 07732/9909-99

☒ Ja, ich werde am 7. Inlinecup am 6. Oktober 2007 teilnehmen, die Helmpflicht erkenne ich an.

Name: _____ Vorname: _____

Straße: _____ **PLZ, Ort:** _____

Land: _____ E-Mail: _____

Geburtsdatum: _____ Geschlecht: ☐ m ☐ w

Ich starte in der

Kidsklasse

und bin am 6. Oktober 2007 nicht älter als 14 Jahre (Start ist um 14 Uhr, es sind für die jeweils drei ersten Jungen und Mädchen Preise im Gesamtwert von 450.- € zu gewinnen, gefahren wird 1 Runde (1,625 Kilometer)).

 Jedermannklasse

für alle offene Klasse, Start ist um 14.30 Uhr, es sind für die jeweils drei ersten Frauen und Männer Preise im Gesamtwert von 700.- € zu gewinnen. gefahren werden 5 Runden (8.125 Kilometer).

☐ **Wir melden einen ganzen Verein an**

und wollen am Vereinspokal teilnehmen, die Teilnehmer starten in der Jedermannklasse. Der größte Verein erhält einen Vereinspokal, der im August 2008 gegen 100,- € für die Vereinskasse eingetauscht werden kann.

Der Verein heißt: _____ Es starten: Mitglieder des Vereins.

Schulklasse

für alle Schulen offene Klasse, die drei Schulklassen mit der größten Klassenstärke und der besten Show, (Verkleidung, Fankurve an der Strecke, etc.) gewinnt. Alle teilnehmenden Schulklassen erhalten einen Anerkennungspreis von 100,- € für die Klassenkasse. Die Schulklasse fährt 1 Runde (1,625 Kilometer).

Name der Schule: _____ Schulklasse: Teilnehmende Schülerzahl:

[illegible]



Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Skate and Roll in Gottmadingen

Der 7. Hegau-Inline-Cup 2007 des Wochenblattes

Gottmadingen (frö). Am Samstag, den 6. Oktober findet in Gottmadingen der 7. Hegau-Inline-Cup 2007 des WOCHENBLATTES statt. Für diesen Tag wird die Hegau-Gemeinde ganz im Zeichen des Inliners stehen.

Unterstützt wird die Veranstaltung von Sport Müller, Schellhammer, dem Volkswagenzentrum, der COWA-Gebäudereinigung und der Sparkasse Engen-Gottmadingen. Vor allem für Kids ist das ein Event der Extraklasse. Inlinern ist kein purer Sport, Inlinern ist ein Lebensgefühl. Seit Jahren hat sich diese Disziplin zu einer der führenden im Freizeitsport entwickelt. Der vermessene Rundkurs verläuft in Uhrzeigerichtung mit Start in der Hauptstraße. Die Strecke ist auch für Einsteiger geeignet und bietet nur leichte Steigungen. Eine Lizenz ist nicht erforderlich. Die Umkleieräume befinden sich in der Hebelhalle, die Teilnehmerzahl ist beschränkt, es besteht absolute Helmpflicht. Zum Warmlaufen können die Nebenstraßen außerhalb der Strecke genutzt werden. Schirmherr der Veranstaltung ist der Gottmadinger Bürgermeister Dr. Michael Klingner.

Von 13.20 Uhr bis 13.40 Uhr ist die Strecke zum Warmup frei und befahrbar. Die Startnummern sind gegen eine Gebühr von 5 Euro vor dem Lauf an der Meldestelle erhältlich. 3 Euro werden bei Rück-

gabe zurückerstattet, 2 Euro werden als Startgebühr einbehalten und gehen als Spende an den Verein »Menschen helfen«. Die Meldestelle in der Hauptstraße ist ab 12 Uhr durchgehend geöffnet. Die Startnummern sollte nach der Siegerehrung des jeweiligen Laufes wieder an der Meldestelle abgegeben werden.

Die 1. Kids-Klasse startet um 14 Uhr, zu gewinnen gibt es Sachpreise im Wert von 100, 75 und 50 Euro.

Die Jedermann-Klasse für Jung und Alt (mit Vereinspokal) startet um 14.30 Uhr, Sachpreise winken im Wert von 200, 100 und 50 Euro. Der Verein, der mit den meisten Mitgliedern am Jedermannslauf teilnimmt, bekommt einen Sonderpreis.

Die Schul-Klasse startet als Höhepunkt um 15.30 Uhr, für die Plätze 1-3 gibt es je 250 Euro für die Klassenkasse. Alle anderen erhalten ohne weitere Klassifizierung einen Anerkennungspreis von 100 Euro. Hier können sich die Teilnehmer verkleiden, der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Ideen und Kreativität sind Trumpf. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Die Kids-Klasse geht bis 14 Jahre, die Distanz beträgt eine Runde, Jungen und Mädchen werden getrennt gewertet, es erfolgt eine Zeitmessung.

Die Jedermann-Klasse mit Vereinswertung geht über 5 Runden, das Starterfeld ist gemischt, die Wer-

tung Männer und Frauen ist getrennt. Es erfolgt eine Zeitmessung. Bei der Schul-Klasse sind Schüler einer Schulklasse oder Schule zugelassen. Die Distanz beträgt eine oder zwei Runden. Es erfolgt keine

ner Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, per Fax an 07731/880036 oder per mail an verlag@wochenblatt.net. Am einfachsten erfolgt die Anmeldung unter www.skateandroll.de



Inline-Skaten kann auch Spitzensport sein.

Zeitwertung, jede Klasse erhält einen Anerkennungspreis. Eine Runde der Distanz misst 1625 Meter.

Die Siegerehrung und Preisverleihungen finden direkt nach dem jeweiligen Lauf auf dem Podium am Zieleinlauf in der Hauptstraße statt. Nachmeldungen an der Veranstaltung sind nicht möglich. Anmeldeschluss ist der 24. September 2007 (Posteingang).

Das Anmeldeformular vollständig an den Veranstalter senden: Singe-

Falls eine Anmeldebestätigung gewünscht wird, bitte einen adressierten und ausreichend frankierten Rückumschlag beilegen.

Das Wochenblatt wünscht allen Teilnehmern ein gutes Gelingen, viel Spaß und eine unfallfreie Teilnahme. Übrigens: Am 6. und 7. Oktober findet in Gottmadingen der 55ste Herbstmarkt mit vielen Attraktionen für Groß und Klein statt. Am Sonntag, den 7. Oktober ist in Gottmadingen verkaufsoffener Sonntag.

Für eine moderne Welt

Inline-Skaten ist eine moderne Sportart, die gerade bei jungen Menschen auf große Resonanz stößt. Lautlos und nur mit eigener Muskelkraft lässt es sich durch die Lande streifen. Man kann die schöne Landschaft genießen und dabei noch etwas für den eigenen Körper tun. Inliner gehört zu der Ausstattung einer modernen Jugend genauso dazu wie der Laptop oder die aufgetunte Hi-Fi-Anlage. Natürlich die Digital-Kamera nicht zu vergessen. Viele dieser Accessoires bietet die Firma Schellhammer in Singen zum Kauf. Thomas Konrad vom Fachmarkt in Singen sieht zwischen dem Inliner-Sport und dem Fachmarkt eine große Übereinstimmung. Für Konrad ist Inline-Skaten für moderne Menschen mit Spaß an der Technik genauso at-

traktiv wie für Familien, die das Gemeinschaftserlebnis suchen. Deshalb passt der Wochenblatt-Cup so gut zu Schellhammer. Dabei ist der Effekt Breitensport genauso wichtig wie die Spitzenleistungen der Topathleten. Allen wichtig sind die Gruppenwettbewerbe, bei denen das Zusammenhaltungsgefühl gestärkt wird. Obwohl von jungen Menschen besonders intensiv betrieben, ist Inlinern auch eine Sportart für ältere Menschen. Ebenso Schellhammer: Das Angebot des Fachmarktes ist Generationen übergreifend. Es richtet sich an alle Menschen, genauso wie der Inliner-Cup.



Sparkasse unterstützt Inliner

Seit Jahren ist die Sparkasse Engen-Gottmadingen ein großer Förderer des Sportes in der Region. Vor allem junge Sportler, die in Vereinen organisiert sind, profitieren von der Förderung der Sparkasse. Pirmin Wöhrstein, der Marketing-Leiter der Sparkasse Engen-Gottmadingen bringt es auf den Punkt: »In den Vereinen wird viel Positives für unsere Gesellschaft getan. Was den Menschen gut tut, das wollen wir auch fördern.« Seit 2003 gehört die



Sparkasse Engen-Gottmadingen auch zu den Förderern des Hegau-Inline-Cups. Dabei ist es auch für die Sponsoren wichtig, dass vor allem die Jugend beim Inliner-Cup profitiert. Gerade mit den Wettbewerben auch für Schulklassen fördert der Inliner-Cup die Phantasie und Kreativität junger Menschen. Ideen zu haben und sie umzusetzen gehört für Jugendliche zu einer fördernden Erziehung dazu. Pirmin Wöhrstein lobt besonders den familiären Charakter der Veranstaltung. »Gemeinschaft und Freude am Sport hat uns immer schon beeindruckt«, erklärt Wöhrstein. Inlinern ist Breitensport, das ist für die Förderung der Sparkasse Engen-Gottmadingen das entscheidende Kriterium. Menschen, die sich an dem Ereignis beteiligen, sind als Kunden der Sparkasse gerne gesehen.

VW-Zentrum setzt auf Dynamik

Auch das Volkswagenzentrum Singen der Gohm-Graf Hardenberg-Gruppe gehört zu den Sponsoren des Inliner-Cups in Gottmadingen. Bereits seit der ersten Ausgabe ist die Firma als Förderer mit dabei. Den Verantwortlichen gefällt dabei besonders die Mischung aus Sport und Kreativität. Joachim Hafner vom Volkswagenzentrum bringt es auf den Punkt: »Inline-Skaten ist eine dynamische Sportart, so dynamisch wie unser Autohaus«. Das VW-Zentrum in Singen setzt auf junge Familien, deren Wünsche nach einer mobilen Wirklichkeit möglichst kreativ erfüllt werden. Die Verantwortlichen wollen Visionen aufzeigen. Gerade junge Menschen, die erst seit kurzer Zeit den Führerschein besitzen, sind mit ihren

Wünschen oft anspruchsvoll. Sie möchten Fahrzeuge fahren, die in puncto Kraft und Fahrvergnügen sportlichen Maßstäben gerecht werden. Auch das Inlinern bietet Sport und Spaß für junge Menschen, aber auch für Ältere. Was die Leistung anbelangt, sind nach oben hin alle Grenzen offen. Der Inliner-Cup ist ideal für alle, die Trophäen und Medaillen sammeln wollen. Geboten wird Spannung und Wettkämpfe auf hohem Niveau. Das ist für das VW-Zentrum eine Komponente, die auch richtungsweisend für die Zukunft ist.



Cowa fördert Breitensport

Seit über 40 Jahren existiert das Unternehmen Cowa Service Gebäudedienste mit Sitz in Gottmadingen. Trotz der mittlerweile



Schon die Kleinen ganz groß.

über 2.000 Mitarbeiter ist der Betrieb mit zahlreichen Standorten im gesamten süddeutschen Raum sowie in der Schweiz bei der Reinigung und Pflege von Industrie- und Handwerksbetrieben wie auch für Küchenendienstleistungen ein Familienunternehmen geblieben.



Thomas Conrady ist nach wie vor der Leiter der Firma. Seit Jahren ist Cowa der Region auch sportlich verbunden. Der Betrieb betreibt ein breites Sponsoring. So werden die Bundesliga-Handballerinnen des SV Allensbach unterstützt, der Fußball-Landesligist FC Singen oder die Handballer des örtlichen TV Gottmadingen. Auch dieses Jahr wieder ist Cowa Mitsponsor des Inliner-Cups, der vom Wochenblatt veranstaltet, und in der Gemeinde des Cowa-Sitzes, Gottmadingen, durchgeführt wird. Damit beweist Cowa einmal mehr das beispiellose Engagement für die Jugend und den Sport.

Inline-Szene mitentwickelt

Schon seit Beginn des Inliner-Cups gehört das Sporthaus Müller aus Singen und Villingen-Schwenningen zu den Förderern der Veranstaltung mit dazu. Jürgen Müller von Sport Müller bringt es auf den Punkt: »Das Inline-Skaten hat sich in den letzten Jahren vom Trend zu einer richtigen Sportart entwickelt.« Dabei war das Sporthaus Müller von Anfang an bei der Entwicklung mit dabei. Schon seit langem unterstützt Müller das Skaten und hat so mit zur Verbreitung des Sportes beigetragen. Selbstverständlich ist das Inlinern für Sport Müller längst zu einem wirtschaftlichen Faktor geworden. Dementsprechend ist die Fläche in den Filialen, auf denen das Zubehör zum Sport angeboten wird, immer größer geworden und gewachsen. Gerade in

der Sommersaison ist das Angebot umfassend. Inlinern ist eine Sportart mit einer immensen Bandbreite vom reinen Freizeitspaß fürs Wochenende bis hin zu ehrgeizigem Fitness- und

Leistungstraining. Dementsprechend möchte Sport Müller den Kunden ein entsprechendes Podium bieten. Einfach nur aus Spaß oder mit dem Ehrgeiz zur Leistung, für alle, die am Inliner-Cup teilnehmen ist das passende Programm mit dabei. Sport Müller bietet eine Menge fürs Inlinern, auch Kurse werden angeboten. Im Mittelpunkt steht dabei auch immer wieder die Sicherheit derer, die den Sport ausüben. Mit der Förderung des Cups will Sport Müller den Kunden auch etwas zurückgeben. Wichtig sind dabei die Gruppen- und Schülerwettbewerbe.



Meister bekommt mehr Bedeutung

Kreis Konstanz (swb). Die Wirtschaft boomt, Fachkräfte sind gefragt, Lernen lohnt sich wieder. Und bei den Kunden steigt der Meistertitel wegen der damit verbundenen Qualitätserwartung wieder spürbar in seiner Bedeutung. Handwerksmeister zu sein bedeutet mehr Verantwortung, selbstständiges Entscheiden, höheres Ansehen und mehr Wissen. Der Meisterbrief ist immer noch der Garant für qualitativ hochwertiges Handwerk. Es lohnt sich also diesen zu erwerben. Viele scheuen sich aber noch immer diesen Schritt zu wagen. Sei es aus finanziellen Gründen oder weil Sie nicht genau wissen wie dieser zu erlangen ist. Dabei ist es gar nicht so schwer Handwerksmeister zu werden. Die Meisterprüfung setzt sich aus vier Teilen. Den gewerkspezifischen Teilen I und II, dem Teil III - Wirtschaft und Recht sowie dem Teil IV - Berufs- und Arbeitspädagogik. Die Teile III und IV sind für alle Gewerke gleich. In speziellen Meistervorbereitungskursen werden die entsprechenden Kenntnisse vermittelt. Diese sind einerseits Grundlage für das Bestehen der Prüfung, andererseits bilden sie das Rüstzeug für selbstständiges Arbeiten, fachmännisches Entscheiden und Führen eines Betriebs. Eine gute Nachricht für alle, die bald nach der Lehre weitermachen wollen: Nach der neuen Prüfungs-

ordnung sind keine Gesellenjahre mehr erforderlich. Dafür werden von den angehenden Meisterinnen und Meistern vermehrt Themen der Betriebsführung verlangt. Es ist deshalb empfehlenswert, mit den Teilen III und IV zu starten. Die Gewerbe-Akademien der Handwerkskammer Konstanz bieten für alle Gewerke die Teile III und IV der Meistervorbereitungskurse an. In Konstanz startet der nächste Vollzeitkurs am 15. Oktober und dauert bis 14. Dezember; in Rottweil am 1. Oktober bis 6. Dezember. Auch für das nächste Jahr stehen bereits Termine fest. Die Teile III und IV in Waldshut beginnen am 14. Januar. Für alle, die den Kurs lieber berufsbegleitend absolvieren möchten, sind auch Wochenendkurse im Angebot. Unmittelbar nach Abschluss der einzelnen Teile findet die Prüfung statt. Der Meisterbrief ist international anerkannt. Er ist ein Qualitäts- und Vertrauensiegel für Produkte und Leistungen des Handwerks. Wer diese Karriere einschlägt, wird vom Staat gefördert. Die Teilnehmer an Vorbereitungskursen werden über das Aufstiegsfortbildungsförderungsgesetz (besser bekannt als Meister-Bafög) finanziell unterstützt. Weitere Informationen sind erhältlich beim Service-Zentrum der Gewerbe-Akademien unter der 07531 587-587 oder unter ga@hwk-konstanz.de.

Schulanfänger werden jünger

Landkreis Konstanz (swb). Zum kommenden Schuljahr gilt erstmals in Baden-Württemberg der 30. September als Stichtag für die Schulpflicht. Das heißt auch Kinder, die im September 2001 geboren wurden, werden automatisch eingeschult. Die Schulanfänger sind damit jünger als in den Vorjahren. Im Landkreis Konstanz stürmen ab dem 10. September fast 2700 ABC-Schützen zum ersten Mal ihr Klassenzimmer, 150 davon sind noch keine sechs Jahre alt. Die Techniker Krankenkasse (TK) rät Eltern, die an der Schulpflicht ihres Kindes zweifeln, neben der körperlichen und intellektuellen Entwicklung ihres Kindes auch zu berücksichtigen, wie selbstständig und selbstbewusst es schon ist. Eltern haben auch weiterhin die Möglichkeit, ihre Kinder frühzeitig einzuschulen oder ein Jahr zurückzustellen. Die Einschulung im Herbst 2007 ist bei Zustimmung der Schulleitung auch dann möglich, wenn das Kind erst bis zum 30. September 2008 sechs Jahre alt wird. Die Entscheidung, wann ihr Sprössling eingeschult werden soll, wird Eltern künftig durch die flächendeckende zweistufige Schuleingangsuntersuchung erleichtert. Ab 2008 sollen Kinder schon 24 bis 15 Monate vor der Einschulung im Kindergarten untersucht werden. Eine weitere Untersuchung erfolgt sechs Monate vor dem Schulstart. So kann ein Förderbedarf schon früh festgestellt werden.



Stolz konnten sich die Schülerinnen und Schüler der Zweijährigen Berufsfachschule über ihren Abschluss an der Hohentwiel-Gewerbeschule freuen. swb-Bild: pr

Fachschulreife geschafft Abschluss an der Hohentwiel-Gewerbeschule

Singen (swb). Zwei Jahre lernen (und manchmal leiden) haben sich für 48 Schülerinnen und Schüler der Zweijährigen Berufsfachschule an der Hohentwiel-Gewerbeschule gelohnt. Dabei betonte er die Bedeutung der Fachschulreife als Vorbereitung beziehungsweise Voraussetzung für weitere Bildungsmöglichkeiten. Den Schülern wurde von Seiten der Lehrer viel Glück für ihren weiteren Lebens- und Berufsweg gewünscht. Auf die mittlere Reife werden einige aufbauen, indem sie in Berufs-

Stephan Glunk, der stellvertretende Schulleiter, beglückwünschte in einer Feierstunde die Schülerinnen und Schüler zum erfolgreichen Schulabschluss. Dabei betonte er die Bedeutung der Fachschulreife als Vorbereitung beziehungsweise Voraussetzung für weitere Bildungsmöglichkeiten. Den Schülern wurde von Seiten der Lehrer viel Glück für ihren weiteren Lebens- und Berufsweg gewünscht. Auf die mittlere Reife werden einige aufbauen, indem sie in Berufs-

kollegs oder an ein berufliches Gymnasium wechseln. Eine Mehrheit hat sich jedoch für eine berufliche Ausbildung entschieden. Einen Preis für besondere Leistungen erhielten in der Elektrotechnik Lukas Kienzler (Öhningen) und in der Labortechnik und Computertechnik Laura Weiß (Hilzingen). Da die Schule besonderen Wert auf soziales Engagement legt, erhielten hierfür Katharina Dietz (Singen) und Sven Ostermann (Gailingen) einen Extrapreis. Ein Lob erhielten Patrick Wick (Hilzingen) und Hannes Klotz (Steißlingen).

Frauen-Power

Singen. Dass Motorradbekleidung sicher und funktional sein muss versteht sich von selbst, dass aber auch der modische Aspekt nicht zu kurz dabei kommt, dafür sorgt die große Bekleidungsauswahl bei der Motorrad-Ecke, dem Spezialisten für Motorradbekleidung und Helme in Singen, im Industriegebiet Süd (im Obi-Areal) in der Georg-Fischer-Str. 29. "Gerade Motorradfahrerinnen

möchten natürlich nicht als 'Moppel auf dem Moped' daherkommen" so Shopleiter Jimmy Serbest "und deshalb haben wir eine große Auswahl an spezieller Damenbekleidung ständig vorrätig." Ob Jacken, Hosen, Stiefel, Handschuhe, in allen Bereichen gibt es Artikel in Damengrößen und speziellem Damenschnitt. So Kundin Sabine M. "In meiner alten Jacke sah es immer

aus als wenn ich einen Sack anhabte, jetzt habe ich bei der Motorrad-Ecke eine tolle Damenjacke gekauft, winddicht, wasserdicht, atmungsaktiv, Protektoren, also alles mit dabei, und in der mache ich eine richtige gute Figur. Ich kann nur jeder Bikerin



Mit Sicherheit eine gute Figur

empfehlen einfach mal vorbeizuschauen und die Artikel zu probieren. Das lohnt sich auf jeden Fall." Einen ähnlichen Fall schildert auch Gerda K. "Durch meine Körpergröße von 1,63 m hatte ich immer Probleme mit den Füßen richtig auf

den Boden zu kommen. Das ging schon soweit, dass ich mich fast schon nicht mehr traute Motorrad zu fahren aus Angst davor, dass mir die Maschine umfallen könnte. Nun hat mir der nette Berater in der Motorrad-Ecke den Lady-Star Stiefel von Daytona empfohlen. Der hat eine spezielle integrierte Sohlenerhöhung, die aber von außen nicht zu sehen ist. Der Schuh wirkt

dennoch schlank und ich komme endlich ohne Probleme bis zum Boden. Jetzt macht das Fahren wieder Spaß."

Nie mehr ein "Moppel" auf dem Moped.

Rückenschutz kann Schlimmeres verhindern!

Protektoren

Wer beim Motorradfahren neben dem Spaß auch an seine Sicherheit denkt, der kommt um einen Rückenprotektor nicht herum. Der Rückenprotektor dient insbesondere dem Schutz der Wirbelsäule und wird unter der Kleidung getragen.

Jeder der schon einmal einen Unfall mitgemacht hat der beteuert "Keinen Meter mehr ohne einen vernünftigen Rückenprotektor!" Im Falle eines Sturzes dämpft ein Rückenprotektor den Aufprall und schützt vor (schlimmeren) Verletzungen. Bei einem Sturz in der Stadt ist immer irgendwo ein Bordstein in der Nähe, ein parkendes Auto oder gar der Unfallgegner, auf oder über den der Körper des Motorradfahrers geschleudert wird. In freier Natur bremsen Bäume, Steine oder Leitschienen. Somit gibt es viele Gründe einen Protektor zu tragen. "Für mich ist das Anlegen des Rückenprotektors ganz selbstverständlich," sagt Norbert W. "im Auto lege ich ja auch den Sicherheitsgurt an." Und durch den integrierten Nierengurt hat man noch zusätzlich den Effekt, dass die Nieren auch geschützt sind.



Die All-Wetter-Alternative

Gore-Tex Bekleidung

Welcher Motorradfahrer hat bei seiner Bekleidungs Wahl nicht das Problem, dass er sowohl im Herbst bei kühleren Temperaturen als auch im Sommer in der Heißwetterphase richtig und geschützt angezogen sein will.

"Eigentlich bräuchte ich zwei Jacken, eine dünne für den Sommer und eine dicke und wärmere für die Übergangszeit" so Martin S., ein langjähriger Motorradfahrer. Doch auch in diesem Bereich hat die Entwicklung nicht halt gemacht. So gibt es spezielle Jacken, in denen die winddichte Membrane in der herausnehmbaren Innenjacke angebracht ist und somit bei herausgenommener Innenjacke im Sommer ein angenehmes Fahrgefühl gibt und das bei kompletter Sicherheit, da ja die Protektoren in der Außenjacke angebracht sind", so Shopleiter Jimmy Serbest von der Motorrad-Ecke. In Punkto Membrane empfiehlt er die Gore-Tex Membrane. Diese sei zwar in der Regel etwas teurer, aber diesen Preisunterschied merken Sie bei jeder Fahrt".



Motorradbekleidung in Sondergrößen Sicher unterwegs

Nur was passt, ist richtig sicher

Laut Statistik ist der durchschnittliche Motorradfahrer über 40 Jahre alt und hat einen leichten Bauchansatz. Somit ist es verständlich, dass die Motorrad-Ecke als Spezialgeschäft für Motorradbekleidung und Helme sich auch auf diesen Fahrertyp eingestellt hat. So letzte Woche der Kunde Benjamin G. "Jetzt habe ich alle Motorradläden in 50 km Umkreis abgeklappert und nichts gefunden was gepasst hat. Und jetzt hier die Dainese Lederhose Firefly probiert und ich fühle mich zum ersten Mal richtig wohl in meinen Motorradsachen." Für die Mitarbeiter der Motorrad-Ecke Singen nur verständlich. "Viele

haben eben nicht, oder nicht mehr, die ideale Figur und möchten dennoch auf dem Motorrad typgerecht angezogen sein. So bieten wir in allen Bereichen eine Auswahl an speziellen Lang- oder Kurzgrößen an. Bisher haben wir noch für jeden, oder jede, das Passende gefunden, und wenn wir extra was bestellt haben." Im Rahmen der Aktionswochen "Sondergrößen" haben Interessierte nun die Gelegenheit sich fachkundig beraten zu lassen. Denn nur wenn die Bekleidung richtig sitzt, kann diese im Ernstfall auch richtig schützen.



"Mein Erfolgsrezept: Kompetente Fachberatung und eine riesige Auswahl zu fairen Preisen."

Helm-Probefahrt mit jedem Helm möglich!



Motorrad- / Rollerbekleidung • Helme • Zubehör

Motorrad-Ecke
Georg-Fischer-Str. 29
(Industriegebiet Süd, im Obi-Gebäude)
SINGEN

www.motorrad-ecke.de



Mädchen und Technik

Begeisterung für Berufsfelder

Konstanz (swb). Auch in diesen Sommerferien hatten neun Mädchen die Gelegenheit, am Mädchenprojekt "Erlebniswelt Technik", einem Kooperationsprojekt zwischen der HTWG Konstanz und der Kontaktstelle Frau und Beruf der Handwerkskammer Konstanz, teilzunehmen. An drei Vormittagen konstruierten die Mädchen im Alter von 9 bis 13 Jahren mit Fisher-Technik vor allem eigens entwickelte und konstruierte Bauwerke.

Ein Turm, dessen Aufzug per Motor angetrieben wird, eine aufwendige Hebebrückenkonstruktion, ein selbst entworfene Riesenrad mit Turbomotorantrieb, verschiedene Fahrzeuge mit und ohne Propeller, Garagen zum Öffnen, Getriebe, und vieles mehr war die

stolze Bilanz der drei Vormittage. Die Mädchen setzten ihre Ideen ohne jegliche Berührungsängste konsequent um.

Nicht nur die Eltern staunten am Freitag, als die Mädchen ihre Bauwerke voller Stolz präsentierten. Auch die Projektleiterinnen Dr. Wübbold-Weber von der HTWG und Regina Maier von der Kontaktstelle Frau und Beruf der Handwerkskammer Konstanz zeigten sich begeistert über die Innovationsstärke und das hohe Niveau der Entwürfe.

"Es war spannend anzusehen, wie die Mädchen immer mutiger wurden und welch enorme Phantasie und Umsetzungsfähigkeit in ihnen steckt", so Regina Maier am Ende des Projektes.

Die Meinung in Bezug auf das Pro-

jekt war einhellig, "Da will ich das nächste Mal wieder teilnehmen", "Macht ihr noch mehr solcher Projekte?", so die Bemerkungen der Teilnehmerinnen.

Auch zwei jüngere Geschwister wollten sich gleich für das Projekt in den kommenden Jahren anmelden. Sinnvoll war auch in diesem Jahr die von der Kontaktstelle angebotene Rahmenbetreuung der Mädchen, um die Vereinbarkeit von Beruf und Familie für junge Mütter zu gewährleisten. Mädchen für technische Zusammenhänge zu begeistern war wesentliches Ziel des Projektes. Dahinter steht der Gedanke, Mädchen auch in Bezug auf ihr späteres Berufswahlverhalten zu beeinflussen und ihnen technische Berufe als mögliche Option zu eröffnen.



Einen Turm mit Aufzug und Riesenrad bauten Mädchen im Rahmen eines Kooperationsprojektes zwischen Handwerkskammer und der HTWG Konstanz. Damit sollen Mädchen auf das Erlebnis technischer Berufe aufmerksam gemacht werden.
swb-Bild: of

KURZ & BÜNDIG

Rheumaliga-Fibromyalgie-Kreis Konstanz Nächstes Treffen am Mo., 10.9., 19 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Kinderwochenendfreizeit für 7-11-Jährige Die Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Singen, führt vom 12.-14.10. eine Wochenendfreizeit in Stetten bei Engen durch. Die Freizeit ist für Kinder von 7-11 J. gedacht (Abweichungen nach Rücksprache) u. kostet 30 Euro, bei Geschwistern 28 Euro. Weitere Infos sowie Anmeldungen bei: Claudia Rehling, Tel. 07731/49839 oder AWO Kreisverband Konstanz, Tel. 07731/9580-0 oder www.awo-konstanz.de

St. Nikolaus-Kinderhaus Allensbach veranstaltet am Di., 18.9., von 8.30-11.30 Uhr seinen Herbst-/Winterbasar. Es werden nur eiwandfreie Kinderbekleidung bis Gr. 176 (max. 50 Teile), Babykleidung (max. 30 Teile), Babyausstattung, Kinderwagen, Wintersportartikel, Fahrrad- u. Autositze, Spielzeug, U-Mode u. Fasnachtsbekleidung angenommen. Die Warenannahme ist am Mo., 17.9., von 14-16 Uhr im Pfarrheim St. Nikolaus, Allensbach. Bitte bringen Sie die Ware in einem mit der Verkaufsnummer versehenen festen Behälter (Karton, Klappbox, Korb). Geben Sie auf den Preisschildern (zum Beispiel Tesakrepp) deutlich Verkaufs-Nr., Kleidergröße u. den Preis an. Abrechnung u. Rückgabe erfolgen nur am Di., 18.9. von 17.30-19 Uhr. 15Prozent des Erlöses gehen an das Kinderhaus. Zusätzl. Sind 2.50 Å Anteil/Saalmiete bei der Warenannahme zu entrichten. Während des Verkaufs ist die Cafeteria geöffnet!

Muskelrelaxation, mentale Entspannung, Imaginationen, Selbsterfahrung« Zur Entspannung, Linderung bei chronischen Schmerzen u. persönlichem Wachstum. Kurs wieder ab Do., 13.9., 19 Uhr mit R. Sieber und E. Meergans. Physiotherapiepraxis Rudolf Sieber, Singen, Freiheitstr. 6. Anmeldung u. Info: 07731/949691

Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes am Sa., 22.9. Gesammelt werden: Tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte u. Heimtextilien aller Art sowie Schuhe (bitte paarweise).

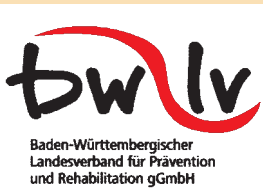
Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 12.9., 16 Uhr zum Inforum (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Singen, Eingang rechts neben der Post) zur Bewegungsgruppe Stark & Partner, Singen).



Peter Faber

2007 IST JAHR DER WEICHENSTELLUNG

Das Jahr 2007 stellt im doppelten Sinne eine Zäsur für die Radolfzeller Beratungsstelle für Alkohol- und Medikamentenprobleme und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung dar. Seit 1. Januar hat der blv, also der einstige Badische Verband für Prävention und Rehabilitation mit der Drogenhilfe e.V. Tübingen fusioniert, um eine garantierte Qualitätssicherung nach dem Wegfall des Landeswohlfahrtsverbandes Baden, der zuvor direkter Träger der Radolfzeller Einrichtung war. Sie firmiert jetzt als gemeinnützige GmbH, die im letzten Jahr von 744 Menschen aufgesucht wurde, die Hilfe brauchten. 3516 Gespräche wurden mit Probanden, Angehörigen und weiteren Bezugspersonen geführt.



Der zweite Wechsel ist personeller Art: Nach 36 Jahren im Beratungsdienst geht Peter Faber zum 1. Oktober 2007 nach seiner Passivzeit in den Ruhestand. Seit 1975 hat er die Prävention Stück für Stück aufgebaut und als langjähriger Leiter des blv das Image der Einrichtung nach draußen geprägt. »Sucht kostet – Prävention spart« ist eine seiner Maximen. Und so wird er auch im Ruhestand vor allem bei der Präventionsarbeit in Betrieben weitermachen. Er sieht, dass die Belastungen am Arbeitsplatz zugenommen haben, nicht aber die Fähigkeit, damit umzugehen. Alkohol am Arbeitsplatz ist über die Jahre immer mehr zum Problem geworden. 20 Prozent aller Klienten kommen durch den Arbeitgeber zur Suchtberatung, der ein wachsendes Interesse zeigt, gefährdeten Mitarbeitern zu helfen. Viele sind auch als Vorgesetzte einfach hilflos, denn kündigen ist für sie keine Lösung.

PETER FABER

IM INTERVIEW

»EINE HALBE FLASCHE WODKA UND WENNS SCHLECHT LÄUFT FÜNF BIER«

Als Suchtberater begann Peter Faber, der diplomierte Sozialarbeiter, am 1. Oktober 1970 für die Landkreise Stockach und Überlingen. Durch die Kreisreform kam der spätere Leiter des blv in Radolfzell am 1. Januar 1973 zum Kreis Konstanz. Er war einer von zwei Beratern, damals noch unter dem Dach des Gesundheitsamts, dessen Tür im Landratsamt gerade einmal um die Ecke war. Das schuf kein Vertrauen. Klienten hatte Faber damals praktisch keine, er musste sie sich draußen suchen. Es kam die große Drogenwelle und er musste verdeutlichen, dass er nicht »vom Amt« war. Es wurde für die Alkohol-Therapie im Kreis Konstanz ein Erfolgsweg. Viele ambulante Hilfen sind dadurch möglich. Für Peter Faber gibt es aber durchaus kritische Punkte. Dadurch, dass der Fokus auch durch die Politik voll auf die illegalen Drogen gerichtet wurde, wurde der Alkohol als Volksseuche und zigtausendfache Todesbringer verharmlöst. Dass auch wirtschaftliche Interessen hinter dem fast weltmeisterlichen deutschen Alkoholkonsum stehen, ist dem Therapeuten klar. Der Höhepunkt lag in den 80er Jahren, als Deutschland einsame Alkohol-Spitze war. Eine Zahl nennt Peter Faber hier stellvertretend. 800 000 Flaschen Bier wurden im Jahr damals bei der Alu in Singen damals im Jahr aus den Automaten gezogen. Da suchte der größte Betrieb in Südbaden professionelle Hilfe und bekam sie bei Fabers Verband. Über die Entwicklung der Suchtprobleme in unserer Region sprach Chefredakteur Hans Paul Lichtwald mit Peter Faber.

Frage: Heute weiß jeder, dass er in den Beratungsstellen seinen Gesprächspartnern vertrauen kann. Das war aber 1971 noch ein langer Weg.

Peter Faber: Wir waren eben kein Gesundheitsamt, aber das war für die Klienten so nicht ersichtlich. Wir mussten deutlich machen, dass wir ein Verband, ein Verein sind, bei dem die Freiwilligkeit im Vordergrund steht. Das war ein Umgewöhnungsprozess für alle Beteiligten: Bürgermeisterämter, Polizei. Man war vorher gewohnt, dass man Informationen hin- und herschob – wegen der Amtshilfe sozusagen. Wir als junge Sozialarbeiter mussten so der Arbeit ein völlig neues Gesicht geben. Es gab viele Barrieren, so auch die Scham, die bei dem Thema Sucht zwar bis heute weitgehend abgebaut ist aber dennoch besteht.

Frage: Wie muss man sich da Ihre ersten Kunden vorstellen?

Faber: Die Mehrheit sind, wie das heute auch noch ist, Alkoholiker. Es gehört bis heute bei dem Thema dazu, dass man, solange es geht, das Problem von sich weist. Suchtkrank zu sein, hat ja ein problematisches Image. Es ist leichter zu sagen, ich habe einen Hüftschaden. Natürlich haben sich auch die Zeiten geändert. Bis 1981 war ich in Singen tätig. Wenn wir jemanden hatten, der aus der Therapie kam, konnten wir bei der Großindustrie anklopfen. Man konnte sich und da reichte oft auch ein Telefon, um abzuklären, ob eine Chance bestand, jemand unterzubringen. Heute ist das anders: Kann ich von vorneherein mit offenen Karten spielen, oder muss ich dem Klienten sagen, er solle erst

einmal nichts von seinem Suchthintergrund sagen und es einfach probieren. Da kann man dann später dem Personalchef sagen: »Ich habe eine Therapie hinter mir.« Da haben sich die Zeiten total geändert. Das Gros der Klienten sind erwachsene Alkoholkranke. Ende der 70er Jahre haben wir aufgehört, mit Leuten wegen illegaler Drogen zusammenzuarbeiten, weil das andere besser angeboten haben. Dennoch gibt es bis heute Überschneidungen. Der Drogenverein war entstanden, 1981 kam die AGJ hinzu.

Frage: Wieviele Leute betreuen Sie heute im Kreis?

Faber: 570 waren es mehrfach in der Beratung, wobei die hinzukommen, die nur einmal in der Beratung waren. Die müssen offenbar noch weitere Erfahrungen sammeln. Oder es geht ihnen eine Strecke gut, oder sie

Punkt der Beratungswilligkeit ist, geht es viel länger als zum Beispiel bei einer Heroinabhängigkeit. Deshalb ist auch das Klientel autistisch älter.

Frage: Ab wann sehen Sie jemand als Alkoholiker an? Da gibt es ja immer wieder einen Definitionsstreit.

Faber: Das ist eigentlich ziemlich klar definiert. Wir sehen ja in diesem Bereich eine seelische und eine körperliche Abhängigkeit. Seelische Abhängigkeit ist, wenn ich einem Wiederholungszwang unterliege. Wenn ich mir immer wieder vorgenommen habe aufzuhören, aber zunehmend die Kontrolle verliere. Und das zeigt sich bei der

schiedlichen Erkenntnissen. Wie kommt man an die Leute heran, die das Fest zum Saufest machen wollen?

Seelische Abhängigkeit ist, wenn ich einem Wiederholungszwang unterliege. Wenn ich mir immer wieder vorgenommen habe aufzuhören, aber zunehmend die Kontrolle verliere.

Faber: Vielleicht muss man generell sagen, wir haben als Gesellschaft in Sinne einer kollektiven Verdrängung das Thema Alkohol verniedlicht und klein-

geredet. Im Klartext: Man hat beim dritten Vierteile mit der Zigarette in der Hand das Drogenproblem diskutiert. Ein Beispiel: Zwei Mütter treffen sich. Eine ist außer sich, weil sie im Bett ihrer Tochter einen Joint gefunden hat. Da sagt die andere: »Mit meinem Bub habe ich zum Glück da kein Problem. Der braucht nur einen Sixpack Bier am Tag.« Wir haben nachweislich schon vor 20 Jahren schon 40 000 Alkoholtote im Jahr gehabt. 1296 Drogentote waren es demgegenüber im letzten Jahr.

Frage: Also stimmen die Relationen nicht?

Faber: Das war Punkt eins, Punkt zwei: Das was da stattfindet, ist für mich ein Erwachsenenproblem. Ich wurde oft bei Elternabenden gefragt, wie das alles überhaupt möglich sei. Ich antworte ganz einfach: »Weil die Gruppe der Möglichmacher zu groß ist!« Die das verkaufen, die Angekränkten dies weiter ausgeben. Und dann haben wir eine Behinderung in unserer Gesellschaft, wenn bloß jemand das Wort Jugendschutzgesetz in den Mund nimmt. Was würden Sie dann sagen, wenn in einer neunten Klasse gefragt wird, warum derjenige, der in einer Tankstelle einem 16-Jährigen eine Flasche Schnaps verkauft nicht genauso bestraft wird wie jemand, der dort Haschisch erwerben würde? Ich habe da keine Antwort. Ich habe deshalb keine Antwort, weil der Junge sich mit einer Flasche Schnaps umbringen könnte, mit einem Joint nicht! Das heißt, wir haben eine unglaubliche Drogenpolitik gegenüber Jugendlichen – und das seit vielen Jahren.

Man braucht genügend Verbündete. Menschen und Gruppen, die dagegen Position beziehen.

Wir haben es heute mit einer regelrechten Entgrenzung zu tun. Wieviel muss passieren, bis Jugendlichen gesagt wird, dass hier eine Grenze überschritten wird. Die Frage »Bist Du schon 16?« müsste schon 48 Jahre alt sein.

Frage: Was kann man gegen diesen Jugendalkoholismus tun?

Faber: Was »B.free« auszeichnen sollte, nämlich die »runden Tische« funktionieren leider nur in einigen Gemeinden. Und Konstanz ist bisher nicht einmal dabei.

Frage: Welche Perspektiven sehen Sie generell Ihrem Beratungsfeld?

Faber: Wir sind zu wenige, die sich offen bekennen und Flogge zeigen – und das auch im häuslichen Bereich. Ich nenne da das Beispiel eines Achtklässlers in Singen, der sagt, solange ich nicht auf die Treppen kotze und am Limit bleibe, sagen meine Eltern nichts. Und dann kommt meine Rückfrage: »Was ist denn Dein Limit?« Dann kommt die Antwort: Eine halbe Flasche Wodka – und wenns schlecht läuft fünf Bier.



Peter Faber lässt aufhorchen: Für ihn war die Drogenpolitik verhängnisvoll.

haben das Gefühl, das sei hier nicht die richtige Hilfe. Viele sehen wir nach Monaten wieder, wenn sie doch gemerkt haben, dass sie es allein nicht schaffen oder dass spektakuläre Sachen passieren. So wenn sich die Partnerin trennen möchte oder ein Arbeitsplatzverlust droht.

Frage: Das hat sich dann nicht geändert?

Faber: Nein, das hat mit der Problematik zu tun. Wir sagen: Es trinkt jemand so lange, wie es die Umwelt zulässt. Das heißt, die Umwelt, die sich oft co-abhängig verhält, die dies deckt oder duldet oder Änderungsverprechen glaubt, die verlängert im Prinzip den Prozess, glaubt aber in Wirklichkeit zu helfen oder sich menschlich zu verhalten.

Wenn es am Arbeitsplatz Beinahe-Unfälle oder unerklärliche Fehlzeiten gibt, dann kommt oft erst jemand zu uns und sagt, »mein Arbeitgeber schickt mich. Ich weiß zwar garnicht warum, aber ich glaube, mein Chef mobbt mich.« Im Beratungsgespräch kommt dann oft die Einsicht, dass etwas geschehen muss. Mancher braucht zwei Jahre, um sagen zu können. »Ich bin froh, dass damals mein Chef so konsequent war.« Das sind lange Geschichten, wobei zwei Drittel der Ratsuchenden Männer sind. Bis jemand an dem

Häufigkeit. Aber das zeigt sich auch mit Stimmungsschwankungen, Depressionen. Und im körperlichen Bereich mit einer gewissen Gewöhnung. Ich muss mit erhöhter Dosis reagieren. Und wenn dann der Stoff richtig in den Stoffwechsel eingebaut ist, dann rebelliert der Körper, wenn er nicht bedient wird. Das gibt dann quälende Entzugserscheinungen. Es müssen nicht immer alle Punkte zutreffen. Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) sagt, es reicht, wenn drei der sechs Faktoren zutreffen.

Frage: Welche Unterschiede gibt es noch?

Faber: Es gibt ja Spiegeltrinker, die sind so gut wie nie betrunken, stehen aber ständig unter Strom. Die haben dann nach wenigen Stunden Entzug schon einen leichten Tremor. Denen geht es dann sofort besser, wenn sie etwas trinken. Da gibt es dann auch Leute, die eine Reihe alkoholfreier Tage einschieben können, aber durch die Dauer der Jahre die Fähigkeit verloren haben, den Alkoholkonsum zu steuern. Das sind die Leute, die sich selber beschimpfen, »wie konnte ich soviel trinken«, aber nicht realisieren, dass dies ab diesem Punkt keine Willensfrage mehr ist.

Frage: Sprechen wir von den Jugendlichen, zumal »B.free« in aller Munde ist. Wir haben in den letzten Wochen Volksfeste mit unter-

Wir konnten bei der Großindustrie anklopfen. Man konnte sich und da reichte oft auch ein Telefon, um abzuklären, ob eine Chance bestand, jemand unterzubringen.



Am Samstag ist der Tag der Küche. da gibt es eine Menge Überraschungen. Seite XIV

UNTER DIE LUPE GENOMMEN

61 Liberale gibt es im 16. Deutschen Bundestag. Die Pressestelle der FDP hat eine Broschüre herausgegeben, in der sich alle Abgeordneten mit ihrer Vita, ihrem Wahlspruch und platziert auf einer gelben Couch präsentieren. Genau zwei haben dabei die gleiche Haltung angenommen und sitzen selbstbewusst in der Mitte der Couch: Birgit Homburger und Guido Westerwelle. Einziger Unterschied: Sie zeigt ein strahlendes Lächeln. -aj-



TOP-THEMA

Heiß wird es am Sonntag, 16. September, zugehen, wenn »Tag der offenen Tür« von 9 bis 19 Uhr in der neuen Singener Stadthalle ist. Hier wird es ein buntes Programm mit vielfältiger Show (unser Bild) auf der Bühne geben. Da wird der Bär tanzen. Und die Besucher staunen.



Industriekultur im Schloß

Mit Harald Häuser kommt ein Maler schlechthin nach Randegg

Bukowski
ohne Schnörkel

Randegg (li). Vor 50 Jahren wurde er in Marburg geboren und vor 30 Jahren begann er in Konstanz Politologie, Linguistik und Literaturwissenschaft zu studieren. Doch seine Sprache sollte die Farbe sein, den schon ein Jahr später begann Harald Häuser sein Studium der Malerei an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Karlsruhe bei Per Kerkeby, der dank der Singener Hegau-Bodensee-Galerie auch im Bodensee-Raum bekannter geworden ist. Das sieht man auf den ersten Blick: Häuser ist ein Maler schlechthin. Er geht in die Fläche und hat nicht umsonst 1990 den Kunstpreis »Hundert Jahre Industriekultur« in Kassel erhalten. Seine Arbeiten sind vielerorts zu sehen. So hat Häuser das Atrium in der Konferenz-Etage von EADS in Friedrichshafen künstlerisch gestaltet. Der Künstler mit internationaler Vita (viele Kunstprojekte macht er zusammen mit dem Goethe-Institut) zeigt jetzt seine Arbeiten im Schloß - in Randegg in der Galerie von Titus Koch. Die Vernissage ist am Freitag, 7. September, um 19 Uhr, wo Wolf Pehlke die Einführung halten wird. Er ist auch der Autor eines Buches, das just zu dieser Ausstellung erscheint und Häuser in sei-

ner ganzen Farbigkeit zeigt. Harald Häuser ist ein Multitalent, was seine Vita zeigt. Als Jugendlicher kam er nach Paris und entwickelte sich innerhalb von drei Jahren zu Bassgitaristen in einer Band zum Gestalter von Multimedia-Shows bei Rockfestivals. Heute ist er mit seinen Arbeiten in der ganzen Welt daheim. Er wütet geradezu mit der Farbe und eröffnet neue Sicht-

weisen. Sein Buch zur Ausstellung heißt nicht zufällig »Die Geburt der Sprache«. Harald Häuser hat eine eigene Bildsprache entwickelt, die voller Kraft und Energie ist. Für Schloss Randegg dürfte die Ausstellung, die Samstag und Sonntag bis 7. Oktober geöffnet ist, zum Volltreffer werden. Sonstige Infos und Termine: 07734 / 97255.

Hans Paul Lichtwald



Harald Häuser explodiert farblich geradezu.

Engen (swb). Direkt, radikal ganz ohne Schnörkel - das ist die Handschrift von Jo Bukowski. Der 51-jährige Künstler stellt von 8. September bis 21. Oktober im Städtischen Museum + Galerie in Engen aus.

Die Stubengesellschaft Kunstverein Engen zeigt dort seine großflächigen Arbeiten auf Leinwand, die typisch sind für Bukowski und sein großes Thema wider spiegeln: Die Kunst, den Widerspruch zu bändigen, mit ihm zu tanzen und ihn schließlich zu beherrschen.

Jo Bukowski wurde 1956 geboren, studierte Kunst/Malerei in Bonn, lebt und arbeitet heute in Aulendorf und München. Seit 1989 hat er einen Lehrauftrag an der Kunsthochschule Alfter. Seine Werke waren in zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland zu sehen und wurden mit Preisen und Auszeichnungen prämiert.

Die Ausstellung »life« wird am Freitag, 7. September, 20 Uhr eröffnet. Zur Einführung spricht Jochen Meister, Mitarbeiter der Münchner Pinakothek. In unserer Region steht die Engener Ausstellung nicht allein.

Bukowskis neue Arbeiten in Öl auf Papier werden ab 18. September in der Galerie Überlingen gezeigt.

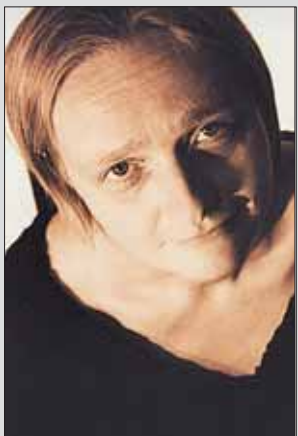
INHALT

Was ist in der Region kulturell diese Woche geboten. Das tägliche Kinoprogramm und mehr auf Seite II

Walter Fröhlichs »Dialektik« setzt in dieser Woche neue Akzente. Lesenswert auf jeden Fall auf Seite VIII

Gute Nachrichten gibt es diese Woche: In Gottmadingen wird die AWO das Haus Katharinenhöhe unterstützen. Seite IX

Zu Gast bei Peter Faber: Die Beratung von Alkoholabhängigen war 36 Jahre sein Job in der Beratungsstelle. Seite XVI



Am 9. September ab 11 Uhr kommt das Barbara Klobe Quartett zur Jazzmatinee in die alte Konzertmuschel auf die Mettnau in Radolfzell. Die exzellente Tuttlinger Pianistin, Komponistin und Sängerin hat drei nicht weniger hervorragende Musiker um sich geschart: Holger Rohn (sax), German Klaißer (bass) und Matthias Daneck (drums). Die Band spielt sowohl Eigenkompositionen als auch eigene Arrangements von Jazz-Standards. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Info: Tel. 07732 941235.

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mein Kumpel Struppi und ich haben eine weite Reise unternommen. Die Autostadt Mannheim war unser Ziel; ja, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, das mögen vielleicht manche nicht gern hören, aber das erste Auto war ein Benz und kein Daimler.

Doch Mannheim hatte noch viel mehr zu bieten. Das erste Laufrad, Vorfahre aller Räder, wurde hier von Karl Drais gebaut und nicht zu vergessen die Lanz - Traktoren. Das erste Raketen-Flugzeug der Welt wurde 1929 durch den Mannheimer Julius Hatry konstruiert. Fritz Engelhorn gründete die Badische Anilin- und Sodafabrik (BASF) auch in den Mauern Mannheims und daraus wurde das größte Chemieunternehmen der Welt. Vielleicht gründet sich Mannheims Ruf als Arbeiterstadt unter anderem auf diese Entwicklung? Neben all den Erfindungen und Firmengründungen wurden wir auch in Sachen Kultur fündig. Struppi und meine Wenigkeit besuchten die Reiss - Engelhorn - Museen, das Nationaltheater und den Luisenpark. Auf

der Heimreise mit dem Zug ließen wir den Ausflug nochmals Revue passieren. »Irgendwie hat Mannheim doch gewisse Ähnlichkeiten mit der WOCHENBLATT - Hauptstadt«, brummte Struppi. »Na ja Kumpel, das ist doch leicht übertrieben. Die Universitätsstadt Mannheim ist mit 310.000 Einwohnern die zweitgrößte Stadt in Baden-Württemberg. Einer der wichtigsten Binnenhäfen Europas ist hier zu Hause und nicht zu vergessen die Bahn. Der zweitgrößte Rangierbahnhof der Republik hat hier seine Heimat. Die Europäische Hochgeschwindigkeitsver-

bindung von Paris nach Frankfurt führt seit diesem Jahr durch Mannheim und knapp 80.000 Passagiere täglich steigen in Mannheims Hauptbahnhof ein, aus oder um. Das ist doch mit unserer WOCHENBLATT - Hauptstadt nicht vergleichbar.« Struppi blieb völlig unbeindruckt und ließ sich nicht beirren. »Pass mal auf, bunter Hund. Singen ist eine Arbeiterstadt wie Mannheim. Die Kunstschatze



und die Kulturszene sind nicht ohne, denke nur an das Kunstmuseum, das Kneipentheater Färbe und die G.e.m.s und dann, bunter Hund, solltest Du die Bahn nicht außer Betracht lassen«, meinte Struppi. »Die Bahn, wie meinst Du das? Wir haben weder ein solches Passagieraufkommen noch einen nur annähernd vergleichbaren Rangierbahnhof.« »Stimmt, mein Lieber, doch hast Du schon einmal was vom Bypass Mannheim gehört?«, kam prompt die Frage. Die Stadt Mannheim wehrt sich mit allen Mitteln gegen diesen Bypass,

schließlich will die Bahn den Bahnhof Mannheim abhängen und Bahnchef Mehndorn hat dieses Ziel trotz zahlreicher Interventionen von Politikern, Handelskammern und, und, und, bis heute nicht aufgegeben. Im Gegensatz dazu kämpft die hiesige Landtagsabgeordnete für die Singener Kurve, damit die Güterzüge von Stuttgart nach Zürich an Singen vorbeifahren können. »Moment mal Struppi, das ist doch ein

dicker Hund. Glaubt diese Dame allen Ernstes, dass die Bahn es bei den Güterzügen belässt? Schließlich braucht der Neigetezug auf der Gäubahn keinen anderen Gleiskörper wie ein Güterzug. Problemlos kann zur Fahrzeitverkürzung zwischen Stuttgart und Zürich ein Halt in Singen eingespart oder außerhalb der Stadt verlegt werden. Das ist für den Fernverkehr eine interessante Variante. Regionalverkehr interessiert die Bahnbesse so wie so nur am Rande. Die Singener Kurve ist eine Schnapsidee. Wer sich für den Bau dieser Kurve einsetzt, gefährdet den Bahnhof Singen, das ist sonnenklar. Frühere Gemeinderäte haben sich mit Erfolg gegen den Bau der Kurve gestemmt. Vielleicht braucht man die höheren Weihen einer Landtagsabgeordneten um eine solche Diskussion anzufachen und schlafende Hunde zu wecken. Ob der Abgeordneten die eingeschränkten Planungen der Neat und der damit verbundene Zulauf deutscher Eisenbahnstrecken überhaupt bekannt sind? Fragen über Fragen. Ich bleibe dabei und belle es laut in die Welt hinaus: die Singener Kurve ist eine Schnapsidee und gefährdet den Singener Bahnhof. Dafür gehört die Abgeordnete kräftig in die Waden gezwickt. Außerdem sei die Frage erlaubt, ob Veronika Netzhammer die Interessen ihres Wahlkreises oder der Bahn vertritt. Oder hat sie die Dimension ihrer Forderung gar nicht erkannt? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE
Träumerei

Wolfgang Fleischner zeigt seine Bilder bei zapa in Bohlingen

NEU IM WOCHENBLATTLAND
Antonio da Silva kommt

Gastspiel vom 19. - 22. September in der Singener »Färbe«.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
Engener Ökomarkt

am 8. September mitten in der Altstadt mit Podiumsdiskussion

DO 06.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 21.00 Uhr: »Füller«, Dr. Brunner ist Independent und gut.

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann Hesse«, mit Ursula Fuchs o. Andrea Dietz. (Nur bei guter Witterung!) Anmeldung: 07735/81823.

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

FR 07.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. 28 Weeks later: 20.00, 22.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the silver Surfer: 23.00 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.30 Uhr: »The Man«, Konzert mit Portugal.

MARKELFINGEN

Heuboden in der Kapelle, 20.00 Uhr: »Swiss German Dixie Corporation«.

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTap Musikverein Schaffhausen, 22.00 Uhr: »What A Bam Bam«, Finest Reggae Ragga Dancehall.

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Easy Beat«, Mit Mojitos, Caipirinhas und DJs.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Wonderwall«, Britpop, Independent & Alternative by DJ Ghost.

Salzhaus, 19.30 Uhr: »Listereo«, CD-Taufe der Emergenza-Finalisten.

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

SA 08.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. 28 Weeks later: 20.00, 22.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 14.30, 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30, 17.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Mr. Bean macht Ferien (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Fantastic Four - Rise of the silver Surfer: 23.00 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

TabTap Musikverein Schaffhausen,

22.00 Uhr: »Rock'n'Soul & Reggae-'n'Roll«, Rock'n'Soul & Reggae'n'Roll. **VOLKERSTHAUSEN**

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Burr und Klai-ber«.

WINTERTHUR - CH

Salzhaus, 22.00 Uhr: »Smells like Twen Spirit«, Mash up the 90s.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 17.30 Uhr: »Babkin, unser Väterchen«, Komödie nach dem Roman von Heinz Konsalik. kleine bühne schaffhausen!

SONSTIGES

ENGEN

Altstad, 09.30 Uhr: »Ökomarkt«, Stadt Engen.

FRAUENFELD - CH

Museum für Archäologie Thurgau, 10.00 Uhr: »Holz in der Archäologie«, Europäischer Tag des Denkmals, Führungen und Infostand im Museum.

GAIIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.30 Uhr: »Öffentliche Führung«, im Museum, ab 6 Personen.

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

HORN

Gundholzen, 15.00 Uhr: »Dorffest der Dorfgemeinschaft Gundholzen«.

MOOS

Hafen, 20.00 Uhr: »Hafenfest«, mit der Konsanzer Rockgruppe »mit einer Frau«. SCMB Moos. Eintritt frei!

SO 09.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. 28 Weeks later: 20.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 14.30, 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30, 17.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 15.00 Uhr. Mr. Bean macht Ferien (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Violin-Klavierkonzert«.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Konzertmuschel, 11.00 Uhr: Jazz-Musik an der Konzertmuschel: »Barbara-Klobe-Quartett«. Info: 07732/941235. (nur bei gutem Wetter!)

VOLKSMUSIK

ÖHNINGEN

vor dem Probelokal (nur bei guter Witterung), 11.00 Uhr: »Frühschoppen des Musikvereins Öhningen«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 17.30 Uhr: »Babkin, unser Väterchen«, Komödie nach dem Roman von Heinz Konsalik. kleine bühne schaffhausen!

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

STOCKACH

Pfarrkirche Winterspüren, 15.00 Uhr: »Tag des offenen Denkmals«, Führungen in der Pfarrkirche Winterspüren mit Thomas Warndorf und in der Kapelle St. Mauritius in Winterspüren-Frickenweiler mit Dr. Yvonne Istas.

MO 10.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00

Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. 28 Weeks later: 20.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

WEINFELDEN - CH

Treff: Bankplatz, 18.30 Uhr - 20.00, 18.30 Uhr: »Spaziergänge durch das Dorf«, vom Bankplatz an die Frauenfelderstraße. Sie erfahren Spannendes und Ungeahntes zur Geschichte einiger Häuser. Anmeldung: Büro für Kultur, Tourismus und Freizeit, 071/6268385, kultur.tourismus@gemeinde.weinfelden.ch, bis 2 Tage vor Veranstaltung!

DI 11.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00



Am Freitag, 7. September, präsentiert die »Kleinkunstbühne Markelfingen« eine Jazz-Session mit Kurt Lauer und seiner Swiss-German-Dixie-Corporation. Lebendige Jazz-Musik, schwungvoll und ausdrucksstark interpretiert, gespickt mit musikalischen Einfallsreichtum zeichnet diese Dixie-Band aus. Die Veranstaltung findet wieder im »Heuboden« (Gasthaus Kapelle, Markelfingen) statt. Beginn 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr).

Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 20.45 Uhr. 28 Weeks later: 20.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Irina Palm (arthauss): 18.30 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Babkin, unser Väterchen«, Komödie nach dem Roman von Heinz Konsalik. kleine bühne schaffhausen!

VORTRÄGE

RADOLFZELL

JAHRT00BAU, Konferenz-Center, 20.00 Uhr: »Schulterschmerz«, Wie wird diagnostiziert, wie wird therapiert? Dr. Wulf Saur, Orthopädie. Anmeldung/Info: 07732/4433.

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

MI 12.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 18.30, 20.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 16.15, 18.15, 20.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.30 Uhr. Harry Potter und der Orden

des Phönix: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Kino et Vino: Rezept zum Verlieben (Vorpremiere mit Weinprobe): 19.00 Uhr. Irina Palm (arthauss): 20.45 Uhr. The Flying Scotsman: 18.30, 20.45 Uhr.

Gems kino: Irina Palm: 20.30 Uhr.

VORTRÄGE

KREUZLINGEN - CH

PH, Uhr: »Mundwerk - 2. Grenzenloses Erzählkunstfestival am Bodensee«, Universitärer Tag an der PH Kreuzlingen, mit öffentlichem Vortrag.

SONSTIGES

GAIIENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschule. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

HORN

Treff: Kirchenzelt im Campingdorf, 21.00 Uhr: »Sagen und Geschichten der Hörli«, Nachtwanderung.

STOCKACH

Treff: Parkplatz Berlinger Siedlung, 17.00 Uhr: »Wanderung zu den Heidenhöhlen«, mit dem Umweltzentrum Stockach.

AUSSTELLUNGEN

BLUMENFELD

Schloss, »Von der Wirksamkeit der Farbe«, bis 23. Sep, Kunst im Schloss Blumenfeld: Helga Rost-Haufe zeigt ei-

HORN

Galerie Kränzli, »Ich male, also bin ich«, von 9. Sep bis 21. Okt, Junge Kunst: Anna Malessa, Bettina Marx, Alexandra Medianski, Ute Ostermann, Öffnungszeiten: Do-So: 16-19 Uhr u. n. V.

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Entdeckungen - Höhepunkte der Landesarchäologie«, bis 4. Nov.

Kulturzentrum am Münster, »Pappies« bis 23. Sep, - Kunst auf dem Pappteller von Ute Kledt im Gewölbekeller. Öffnungszeiten: Di - Fr 10 - 18 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.

RADOLFZELL

Kunsthäusle Mettnau, Ruth Rapp, bis 23. Sep, mit aktuellen Ölgemälden (Landschaften, Blumen, Stillleben). Öffnungszeiten: Mo - Sa 13 - 17.30 Uhr.

Villa Bosch, »Barbara Ehrmann - Jörg Bach« bis 7. Okt, Zeichnung, Collage - Stahlplastik. Öffnungszeiten: Di-So: 14-18 Uhr.

RANDEGG

Galerie Titus Koch, Schloss, »Male-rei«, von 8. Sep bis 7. Okt, Harald Häuser. Öffnungszeiten: Sa u. So: 13-19 Uhr u.n.V.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, »Dominik Stauch - Daniel Haug«, bis 30. Sep, im Forum Vebikus.

ST. GALLEN - CH

Kunstmuseum, »Emily Jacir«, bis 25. Nov, Info: www.kunstmuseum.ch, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr, Mi: 10-20 Uhr.

STOCKACH

Galerie brÜNO, »Vom Kritzelkritzal zur Farboxplosion«, bis 9. Sep, Ausstellung der Kindergruppe! Öffnungszeiten: Mo-Fr: 15-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr.



We will Rock you
Queen-Rockmusical
CH-Zürich, Theater 11

ab 18. September
bis 31. Dezember 2007

Revolverheld
Tuttlingen, Stadthalle
Die Fantastischen Vier
Fornika für alle Tour 2007
Freiburg, Rathaus Arena
Die Hühner
Friedrichshafen,
Hugo-Eckener-Saal
Max Raabe & Das Palast-Orchester
Freiburg, Konzerthaus
Annett Louisan
Tuttlingen, Stadthalle
Kastelruther Spatzen
RV, Oberschwabenhalle
Freiburg, Rathaus Arena
Die Ärzte
FN, Messehalle A1
Weihnachten mit den Lustigen
Musikanten mit Marianne und Michael
Freiburg, Rathaus Arena
Christmas World Musical
Tuttlingen, Stadthalle
Cirrus on Ice - Moskauer Staatszirkus
FN, Graf-Zeppelin-Haus
Peter Steiner's Theaterstadt
Friedrichshafen, GZH
Die schönsten Opernchöre der Welt
FN, Graf-Zeppelin-Haus
20 Jahre Geschwister Hofmann
Revue 2008
Meßkirch, Stadthalle
Heßmann & Rössau
RV, Oberschwabenhalle
Bollywood - The Show
RV, Oberschwabenhalle
Kreuzlingen, Bodenseearena
Tao - Die Kunst des Trimmleins
FN, Graf-Zeppelin-Haus
Die Nacht der Musicals
Tuttlingen, Stadthalle
Night of the Dance
Donaueschingen, Donauhalle
Hans Hinterseer - Tour 2008
RV, Oberschwabenhalle
Frühlingstest der Volksmusik
mit Florian Silberstein
RV, Oberschwabenhalle
Gaby Köster
Tuttlingen, Stadthalle
Best of Swing - Legend
RV, Oberschwabenhalle
AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM
»Wochenblatt« KARTENVORVERKAUF

Singen, STADTHALLE

SWR 3 Lyrix 2007	04.10.07
Günter Grünwald	20.10.07
Steiner's Theaterstadt	21.10.07
Passadena Roof Orchestra	30.10.07
Haindling	07.11.07
Manfred Mann's Earthband	08.11.07
Helge Schneider	11.11.07
Moscow Circus on Ice	04.01.08
Das Phantom der Oper	07.01.08
Mother Africa	
Circus der Sinne	08.01.08
Benjamin Blümchen	
Das Musical	11.01.08
Der Nussknacker	
Russ. Klassisches Staatsballett	13.01.08
Die Starparade der Volksmusik 2008	14.01.08
Abba Mania	08.02.08
Chinesischer Internatsschule	09.02.08
Kung Fu Chiengauer Volkstheater	28.02.08
Der Holodir	29.02.08
Rhythm of the dance	04.03.08
Die Nacht der Musicals	05.03.08
Paul Kuhn + Filmorchester Babelsberg	19.03.08

Willy Astor

Wortstudio	
Lindau, Stadttheater	
Zuchero	12.09.07
Free World Tour 2007	
RV, Oberschwabenhalle	
Günter Grünwald	19.09.07
Tuttlingen, Stadthalle	
Die Egerländer	20.09.07
Friedrichshafen, GZH	
Flying Pickets	12.10.07
Tuttlingen, Stadthalle	
Bibi Blocksberg	22.10.07
& der verheirathete Schatz	
Das Musical	
Tuttlingen, Stadthalle	
Luth Al-Deen	23.10.07
Radolfzell, Milchwerk	
Gotthard	
Domino Effect-Tour 2007	
Stuttgart, Messe	
Congresszentrum B	24.10.07

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN	Radolfzell: 26 Tel.: 07731/88001/22 Fax: 880046	Radolfzell	Unterertel: 5 Tel.: 07732/99090 Fax: 990990	STOCKACH	Salmannsweiler: 2 Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33
--------	--	------------	--	----------	--

STADTHALLE SINGEN

So, 16.09.2007/9.00-19.00 Uhr
TAG DER OFFENEN TÜR
Rundgänge und Unterhaltung

Fr+Sa, 21./22.09.2007/20.30 Uhr
MODE-SHOW – anschließend Party

Sa, 29.09.2007/20.00 Uhr
„MASASHI ACTION MACHINE“
Jazz Dance und Akrobatik aus Japan

Di, 02.10.2007/20.00 Uhr
„THE MAGICAL DANCE OF IRELAND“ – Irische Show

Mi, 03.10.2007/19.00 Uhr
UWE SUTER UND
DIE BÖHMERLÄNDER
mit Hansy Vogt, Stefan Glunk und Alfred Heizmann

Do, 04.10.2007/20.00 Uhr
SWR3 LIVE LYRIX
Übersetzungen zur Originalmusik

Sa, 06.10.2007/20.00 Uhr
„DOUBLETOWN BIG BAND VS“
Benefizkonzert

Di, 09.10.2007/20.00 Uhr
MOZART UND MANNHEIM
Wiener Klassik
mit Dirigent Reinhard Goebel

**Sa+So, 13.+14.10.2007
10.00-18.00 Uhr**
UMWELT 2007 SINGEN
Messe für Energie, Bauen,
Wohnen, AutoMOBIL

Mi, 17.10.2007/20.00 Uhr
DVOŘAK-SINFONIE-
ORCHESTER PRAG
mit Pianist Mario Gileani

Sa, 20.10.2007/19.30 Uhr
VIER HÄNDE, ZWEI HERZEN,
EIN FLÜGEL
Romantische Raritäten
mit Dian Baker und Eckart Sellheim
im Walburgissaal

Sa, 20.10.2007/20.00 Uhr
GÜNTER GRÜNWALD/KABARETT
„Glauben Sie ja nicht,
wen Sie da vor sich haben!“

So, 21.10.2007/18.00 Uhr
PETER STEINERS
THEATERSTADL
Volkstümliches Theater

Mo, 22.10.2007/14.30 Uhr
DIE KLEINE HEXE LISBET
HAT GEBURTSTAG
Kindertheater von Lieve Baeten

**Sa+So, 27.+28.10.2007
10.00-18.00 Uhr**
SANALIVE – Messe für Gesundheit,
Wohlfühlen, Beauty

Di, 30.10.2007/20.00 Uhr
PASADENA ROOF ORCHESTRA
Jazz, Swing und Tanzmusik

STADTHALLE SINGEN
Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Telefon +49(0)7731 85-262
Fax +49(0)7731 85-263
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

Landgasthaus Bohl
Gefüllte Kalbsbrust
Sonntag:
Di. – Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 10 Uhr
durchgehend
Donnerstag:
Riesenschnitzel mit Pommes frites 8,90 €
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 - Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Riesen-Flohmarkt in Singen
am Sa., 8. Sept., Hallenbad P. mit www.Schlemmer-Express.eu
Infos 0 71 29 / 92 22 92 od. www.geros-flohmarkt.de

FREIZEIT EVENTS SINGLE EVENTS
geselliges & verrücktes
FOTO SHOOTING
KULINARISCHES
www.zusammen-alleine.de
0 77 32 / 38 32 / 0 1 63 / 2 50 97 45

Eigene Startklasse für Kinder, mit tollen Preisen
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

Flohmärkte
Sa., 8.9. und 22.9.
Singen, Küchenhaus Schwarz
9 - 16 Uhr u. 15.9. Altstadt Engen
mit Kinderflohmarkt
Kinder nur 2 Euro/Stand
LMO 0 77 20 / 6 51 89

Einladung zum Flohmarkt im Tierheim
Der Tierschutzverein veranstaltet seinen diesjährigen großen Flohmarkt am **Sonntag, 9. September, von 10 - 16 Uhr** im Tierheim Singen, Münchriedstraße 52.
Die von Tierfreunden gespendeten Gebrauchsgüter, interessante Raritäten, Bücher, Schallplatten, CDs, auch neuwertige Käfige und Körbe, die sich für die private Tierhaltung eignen, werden angeboten.
Ein Kommen lohnt sich, nicht nur für Schnäppchenjäger!
Der Erlös wird für die dringend notwendige Erneuerung des Bodenbelags in den Katzenboxen verwendet.
Marion Czajor, Vorsitzende
Tierschutzverein Singen-Hegau, Bankverbindung:
Konto 3062965, BLZ 69250035, Sparkasse Singen-Radolfzell

Restaurant Vasco da Gama
PORTUGIESISCHE SPEZIALITÄTEN
Hegaust. 11, 78224 Singen - Tel.: 0 77 31 / 92 23 18
Inhaber: Carlos Soares
Brunch mit portugiesischen Spezialitäten
am **9.9.2007 von 10 - 14 Uhr**
pro Pers. 12,- €/Kinder bis 10 Jahre halber Preis
Um Reservierung wird gebeten.
Di. – So. 11.30 – 14.30 / 17.00 – 23.30 Uhr / Montag Ruhetag
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

GROWE TOURISTIK
Inh. Dieter Wetzel
Singen, Hadwigstraße 30
Telefon 0 77 31 / 8 22 81 80
Mo. – Do: 9⁰⁰ – 12⁰⁰ u. 13⁰⁰ – 17⁰⁰
Fr.: 9⁰⁰ – 12⁰⁰

Tagesfahrten:
Dienstag, 16.10.2007, Mondello und Belz Moden € 21,50 p.P.
Montag, 22.10.2007, Adler Moden + Dr. Schröders Honigprodukte € 24,50 p.P.
Mittwoch, 24.10.2007, Luino, „italienischer Markt“ € 26,00 p.P.
Sonntag, 16.12.2007, Stuttgarter Weihnachtsmarkt und „Holiday-on-Ice“ – Kat. A € 59,00 p.P.
Mehrtagesfahrten:
Goldener Herbst in Südtirol
So., 16.9. – Fr., 21.9.2007, 6 Tage, HP, Tagesausflüge € 449,- p.P.
Traubenkur am Gardasee
Do., 4.10. – So., 7.10.2007, 4 Tage, HP, Tagesausflüge € 319,- p.P.
Türkische Riviera, Sa., 27.10. – Sa., 3.11.2007, 8 Tage, HP, Tagesausflüge € 394,- p.P.
Winter in Sorrent, Sa., 3.11. – Sa., 10.11.2007, HP, versch. Ausflüge € 499,- p.P.
!!! Begleitete Flugreisen mit Growe-Touristik – Immer ein Erlebnis !!!
Fordern Sie unser Programm an !

SINGENER FLOH- & Schnäppchenmarkt
Freitag 12 - 17, Samstag 9 - 16 Uhr
Laubwaldstraße 2 07731-64004 www.kmdcs.de

Der Spaßwettbewerb für die ganze Familie
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

Kleider 1/2 Preis
ganzer September
Man sieht sich, ok!
Abholservice
Wohnungs-Estrich-Kelleräumungen
Zugeldienste
0 77 32 640 08 50

Das Wetter der nächsten Tage
Donnerstag
14° Engen, 14° Stockach, 15° Singen, 15° Radolfzell, 7° Wörth
Freitag
17° Singen, 8° Wörth
Samstag
19° Singen, 10° Wörth
Sonntag
10° Singen, 10° Wörth
Vorhersage für Donnerstag
Der Donnerstag bringt recht wechselhaftes Wetter und bei zeitweise dichten Wolkenfeldern sind auch Regenschauer einzuplanen. Zudem geben sich die Temperaturen bereits herbstlich frisch und erreichen am Nachmittag vor-aussichtlich nur Werte nahe 15 Grad.
Biometter
Es ist nicht allzu warm und somit gibt es wetterbedingt vor allem bei manchen Rheumatikern vermehrt Beschwerden. Dabei sind in erster Linie Schmerzen in Gelenken und an Narben zu erwarten.
Sonne: Auf- und Untergang
6.48 Uhr 19.57 Uhr
Vollmond: 26. September 2007
0.32 Uhr 17.49 Uhr

CINEPLEX SINGEN
PROGRAMM von Do. 06.09.2007 - Mi. 12.09.2007
Das Bourne Ultimatum täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr, Sa. + So. auch 15.00 Uhr
Rush Hour 3 täglich 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr), Fr. + Sa. auch 22.00 Uhr, Sa. + So. auch 15.15 Uhr
Beim ersten Mal täglich 16.15, 18.15, 20.30 Uhr (Mo. nicht 20.30 Uhr), Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Kain Band fürs Leben täglich 16.15, 18.15, 20.30 Uhr (Mo. nicht 20.30 Uhr), Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Lizenz zum Heiraten Do. – Di. 20.45 Uhr 2. Wo. (6 J.)
28 Weeks Later Fr. – So. 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr 2. Wo. (18 J.)
Von Frey zu Frey Donnerstag 20.00 Uhr 6. Wo. (0 J.)
Die Simpsons – Der Film täglich 16.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.30 Uhr 7. Wo. – JUNIOR (6 J.)
Harry Potter und der Orden des Phönix Do. – Fr. – Mo. – Mi. 16.15 Uhr, Sa. + So. 14.30, 17.15 Uhr 9. Wo. (12 J.)
Shrek der Dritte Do. – Fr. – Mo. – Mi. 16.15 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr Eintritt € 3,- 12. Wo. – JUNIOR (0 J.)
Mr. Bean macht Ferien Sa. + So. 14.00 Uhr Eintritt € 3,- 24. Wo. (0 J.)
Fantastic Four – Rise of the Silver Surfer Fr. + Sa. 23.00 Uhr 4. Wo. (12 J.)
Kino & Vino: Rezept zum Verlieben Mittwoch 19.00 Uhr Vorpremiere mit Weinprobe (0 J.)
Snack Preview Mittwoch 20.30 Uhr (16 J.)
Irina Palm arthaus (12 J.)
Modernes Subbusiness-Märchen mit Marianne Faithfull arthaus (6 J.)
The Flying Scotsman Film über den schottischen Radsporler Graeme Obree arthaus (6 J.)
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr
WELTKINDERTAG
Große Kinderfilme zum kleinen Preis!
am Donnerstag, 20.09.2007
RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORRAU!
WWW.CINEPLEX.DE 01805-546974 (14 Cent/Min.)
SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15

Auch im Internet
ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Der etwas andere Vereinsausflug
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

SAUSIGER SOMMERSPASS MIT DIDDLE
Mach mit bei unserem
Diddle-Wettbewerb und triff Diddle
am 7.9.2007 von 14:30 bis 17:00 Uhr
bei Karstadt, 07 Hohenwiel,
Bahnhofstr. 19-21, Singen
live und in Lebensgröße!
Mitmach-Coupons erhältst du vorab bei uns!
Es gibt tolle Diddle-Preise zu gewinnen!

Riesen Flohmarkt
Sonntagsmarkt
Sonntag, den 09.09.
Radolfzell
Um die Mehrzweckhalle (Obi)
Beginn: ab 11.00 (Aufbau 10.00)
Infos + Reservierung unter: Mobil: 01 76 3622951
www.sammerheim.de oder 07732/945788

Besenwirtschaft Zolg Gailingen
Geöffnet 09.09. – 11.11.07 u. 06.04. – 25.05.08
Mi. – Sa. ab 18.00 Uhr, So./Feiert. ab 16.00 Uhr
Mo. und Di. Ruhetag
Schlachtplattertermine im Herbst '07:
28.09. + 29.09./ 12. + 13.10. / 26. + 27.10.07
Weinverkauf aus eigenem An- und Ausbau ganzjährig
Winkelhof - Tel. 07734/6598 - www.zolg.de
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Der Krankenhausförderverein Singen e. V. lädt ein zum
MUSIKSELFEST
am Samstag, dem 8. September 2007.
Genießen Sie "Gute-Laune-Musik" beim
Benefiz-Konzert mit
sixty6
ab 15:00 Uhr auf der Musikinsel,
Schlachthausstraße in Singen.
Für Bewirtung ist gesorgt. Unter dem Motto „Lachen ist gesund“ sind auch die Klinik-Clowns dabei. Tun Sie sich und dem Hegau-Klinikum etwas Gutes!
Die Veranstalter freuen sich auf Ihr Kommen!

Fitnessstest!
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Gottmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

»Felix« für Watterdingen

Im Kindergarten spielt die Musik

Watterdingen (swb). Ein Leben ohne Musik? Unvorstellbar für den Watterdinger Kindergarten, denn dort vergeht kein Tag ohne Musik und Gesang. Belohnt wurde dieses musikalische Engagement jetzt mit dem Felix-Preis des Deutschen Chorverbandes, den Kindergartenleiterin Heike Riede von Ulrike Brachat, Leiterin der Musikschule Westlicher Hegau, überreicht bekam. Mit einer Mischung aus Vorfreude und Aufregung betreten die Kinder gemeinsam mit ihren Erzieherinnen die Watterdinger Biberhalle, um sich dort ihren »Felix«-Preis abzuholen. Vor den zahlreich erschienenen Eltern und Gästen eröffneten die Preisträger selbst die kleine Feier. Spätestens jetzt bewiesen die strahlenden Augen der kleinen Sänger, wie positiv sich Musik auswirken kann. Nach einem gelungenen Vortrag der Blockflötengruppe unter der Leitung von Angela Frank-Müller zeigten die Teilnehmer der musikalischen Früherziehung ihr Können. Dann hatte das Warten ein Ende: Ulrike Brachat, Musikdirektorin der Jugendmusikschule Westlicher Hegau überreichte der Kindergarten-



Ulrike Brachat überreicht Kindergartenleiterin Heike Riede vom Kindergarten in Watterdingen den »Felix« für musikalisches Engagement.

leiterin Heike Riede den »Felix«-Preis als Auszeichnung für das besondere Fördern von Musik und Gesang. Mit kindgerechten Worten erklärte sie die Bedeutung des »Felix« als Aushängeschild für den Kindergarten Watterdingen und lobte die Arbeit der Erzieherinnen. Lobende Worte gab es auch von

Bürgermeister Helmut Groß, der die Kindergartenkinder mit einigen neuen Rhythmik-Instrumenten überraschte. Pfarrer Sauer schloss sich den Glückwünschen an und freut sich schon auf die musikalische Umrahmung der Gottesdienste durch die Kindergartenkinder zu besonderen Anlässen.

Basar in Bietingen

Bietingen (swb). In der Turn- und Festhalle Bietingen findet am Samstag, 29. September von 14 bis 16 Uhr wieder ein Kleider- und Spielzeugbasar statt. Schwangeren wird die Möglichkeit gegeben, gegen Vorlage des Mutterpasses bereits um 13.30 Uhr eingelassen zu werden. Angeboten werden gut erhaltene Winterbekleidung in den Größen 50-176, Babyzubehör, Schwangerschaftsbekleidung, Autositze und Spielzeug (keine Plüschtiere). Die Annahme ist am Samstag, 29. September von 8.30 bis 10 Uhr, nach Erteilung einer Kenn-Nummer. Diese kann vorab telefonisch erfragt werden bei: Fr. Duschka (Tel. 07734/934216), Fr. Hermann (Tel. 07734/935713) und Fr. Pechta (Tel. 07734/934840). Es können maximal 50 Teile (Kleidung, Spielzeug und Zubehör) sowie zwei Paar Winterschuhe abgegeben werden. Abrechnung und Rückgabe nicht verkaufter Waren erfolgt am Samstag, 29. September von 18.30 bis 19 Uhr. Nicht abgeholte Waren und Geldbeträge werden einem guten Zweck zugeführt. 10 Prozent des Erlöses gehen dem Kindergarten St. Raphael zu. Die Pfarrjugend Bietingen bewirbt mit Kaffee und Kuchen.



»Fit von klein auf« heißt es bei der Turn- und Gymnastikgemeinschaft Welschingen, die ab September wieder Turnen, Spiele und Spaß für die ganz kleinen Turner anbietet. Die Kinder trainieren spielerisch unter fachkundiger Anleitung zusammen mit Mama, Papa, Oma oder Opa. Das Eltern-Kind-Turnen findet bei der TG Welschingen statt für Kinder, ab 3 Jahre, jeden Dienstag von 15.15 bis 16 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen und im Bürgerhaus Ansfingen von 17 bis 18 Uhr. Für Kinder ab 4 Jahren, jeden Dienstag von 14.30 bis 15.15 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen. Die Übungsstunden leitet Claudia Glavan-Storch. Anmeldung unter Telefon 07733/504717.

Gottmadinger CDU besichtigt Fossilien-Museum

Gottmadingen (swb). Der CDU Gemeindeverband Gottmadingen unternimmt eine Fahrt zur Besichtigung des Fossilien-Museums im Zementwerk Rohrbach, in Dotternhausen am Dienstag, 9. Oktober. Abfahrt ist um 13.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Durch

das neuzeitliche Museum wird der Paläontologe Dr. Manfred Jäger ab 15 Uhr sachkundig führen. Ankunft in Gottmadingen gegen 20 Uhr geplant. Anmeldungen bis 24. September bei Fr. Egger (07734/97136, H. Kiesewetter (07731/71816), O. Martin (07739/927676).

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



**BEIM
DORFFEST
IN SCHLATT
VOM 7. BIS
9. SEPTEMBER**



◀ Am Tag des offenen Denkmals öffnet die Schlatter Kirche.

Der neue Spielplatz wird am Samstag eingeweiht. ▶



SPIELPLATZ WIRD EINGEWIEHT

Das 10. Schlatter Dorffest steht unter einem besonderen Stern, denn der neue Kinderspielplatz beim Rathaus wird am Samstag gleich nach der feierlichen Eröffnung des Fests um 14 Uhr eingeweiht. Dies wird Oberbürgermeister Oliver Ehret vornehmen. Die Widerhold-Schützen werden ihre Böller abschießen und die Freiwillige Feuerwehr zeigt um 14.30 Uhr, was sie draufhat. Abschließend beginnt das Straßenprogramm, bei dem landwirtschaftliche Geräte und Oldtimer im Blickpunkt stehen. Die Handwerker werden ihr Können zeigen und auf der Kulturbühne wird die Stimmung musikalisch angeheizt. Das Schlatter Dorffest lebt vom nachbarschaftlichen Flair. Musik und Feuerwehr haben ihre Zelte aufgebaut und hier wird am Samstagabend in gemütlicher Atmosphäre weitergefeiert. Es gibt Besenwirtschaften und viele Spezialitäten zu genießen.

Am Sonntag geht das Fest um 10.15 Uhr mit dem Festgottesdienst los. Der Musikverein Bohlingen wird anschließend im Zelt der Feuerwehr zum Frühschoppen aufspielen. Ab 11 Uhr beginnt auch das Straßenprogramm wieder. Zum Tag des offenen Denkmals am Sonntag gibt es Kirchenführungen um 15 und 17 Uhr. Gegen 18 Uhr klingt das Fest dann aus und die Vereine stellen ihre Bewirtung ein.

OEXLE & ELEKTRO TECHNIK

• SPS-, ALARM-, SATELLITEN- & TELEFONANLAGEN ■ ELEKTRO-REPARATUREN

NEUBAUTEN RENOVIERUNGEN

78224 SINGEN AM BÜHL 5 .SCHLATT U.KR.
TELEFON 0 77 31 - 94 98 40 FAX 94 98 42

Wir wünschen allen Besuchern viel Vergnügen beim Schlatter Dorffest

WAGELER Rohbau Umbau Schlüsselfertig **IBRO SINGEN**

Über 50 Jahre Bau erfahrung
Tel. 0 77 31/4 27 65
od. 0175/453 12 85
www.wageler.de

Viel Spaß beim Schlatter Dorffest

Unser aktuelles Angebot:
große Kugel-Chrysanthemen ab € 4,50
ab 2 St. € 3,95

Hohenkrähen GÄRTNEREI Singen-Schlatt Brühlstraße 13
Tel. 0 77 31 / 92 25 70
Mo. - Fr. 9 - 12.30 / 14 - 18 Uhr, Sa. 9 - 12.30 Uhr

PM HJ STAUCH

Prüfmittelüberwachung - Beratung - Verwaltung - Verkauf

Akkreditiert seit August 2003 nach DIN EN ISO/IEC 17025: 2005
im Bereich: dimensionelle Größen
durch die Physikalisch-Technische-Bundesanstalt (PTB) Braunschweig

78269 Volkertshausen · Buchstaden 9a · Tel. 0 77 74/9230 70
www.pruefmittel-stauch.de
e-mail: hans.stauch@pruefmittel-stauch.de

Viel Vergnügen beim Dorffest in Schlatt wünscht ihnen

ihre **Wochenblatt**

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische

AUER Vollfach DLG-prümiert **OBSTSAFTE**

Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkeshändler

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Schlatter Dorffest

Wochenblatt

Christine Wittmer
Tel. 0 77 31/88 00 28

Daniel Inacio
Tel. 0 77 31/88 00 26

Regina Kreutz
Tel. 0 77 31/88 00 27

Grillfest für eine gute Sache

Gottmadingen (swb). Zu einem Grillfest mit viel Musik und buntem Kinderprogramm lädt am Samstag, 8. September ab 12 Uhr lädt die AWO Gottmadingen ein. Der Gesamterlös wird der Katharinenhöhe, einer Nachsorgeklinik für herz- und krebskranke Kinder und Jugendliche gespendet. Diese kauft sich mit den Spenden dringend benötigte Schwimmergeräte, die für die Therapie benötigt werden. Zugunsten dieser Spendenaktion wird Hans Gassen kostenlos musizieren. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und natürlich gibt es nachmittags noch Kaffee und Kuchen. Spenden mit Bescheinigung für die Katharinenhöhe nimmt entgegen: AWO, Sparkasse Engen-Gottmadingen, BLZ 69251445, Kontonummer 8016396.

Feierabendhock in Zimmerholz

Zimmerholz (swb). Der Musikverein Zimmerholz lädt zum gemütlichen Feierabendhock auf dem Dorfplatz in Zimmerholz am Freitag, 7. September, ab 18.30 Uhr ein. Für gute Stimmung, Unterhaltung und das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, so dass man gemeinsam einen der letzten lauen Sommerabende bei einem guten Schluck Wein oder einem kühlen Bier genießen kann. Bei schlechter Witterung entfällt der Feierabendhock!

Hilzinger Freibad schließt

Hilzingen (swb). Die Badesaison wird bei anhaltend schlechter Witterung am kommenden Sonntag, 9. September, beendet. Die Badegäste werden gebeten die Schließfahrschlüssel rechtzeitig abzugeben und eingelagerte Liegestühle abzuholen. Es warten auch noch große Mengen an Fundsachen auf ihre Besitzer, die ebenfalls im Freibad abgeholt werden können. Die Gemeindeverwaltung Hilzingen, Bademeister Martin Gansler und sein Team bedanken sich recht herzlich bei allen Badegästen für den Besuch während der Badesaison 2007 und freuen sich auf ein Wiedersehen und einen hoffentlich schönen Sommer im nächsten Jahr.

Börse für Kinderartikel

Aach (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Aach e.V. veranstaltet am Samstag, 22. September von 12 bis 13.30 Uhr wieder eine Kinderkleiderbörse für Selbstanbieter und für Kommissionswäher in der Schulsporthalle in Aach. Die Annahme der sauberen und unbeschädigten Kleidung und alles, was mit Kindern zu tun hat, (auch Sportartikel) findet am Freitag, 21. September von 16.30 bis 18 Uhr im Foyer der Schulsporthalle statt. Die Artikel müssen mit einer zuvor vergebenen Nummer gekennzeichnet werden, welche sie bei F. Joos (Tel. 07774/929425 ab 18 Uhr) oder F. Dietrich (07774/7062 ab 18 Uhr) erhalten. Anmeldungen für Selbstanbieter bitte bis Donnerstag, 20. September bei F. Dietrich (Tel. 07774/7062 ab 18 Uhr). Für das leibliche Wohl ist gesorgt, ebenso für eine Kinderspielecke mit Aufsichtsperson.



Die Mitglieder des VdK Welschingen-Randen auf ihrem Ausflug an den Rhein.

swb-Bild: Verein

VdK auf Reisen

VdK-Ortsverein Welschingen-Randen bei Rhein in Flammen

Hegau (swb). Wie jedes Jahr unternahm der VdK-Ortsverein Welschingen-Randen auch in diesem Jahr eine Mehrtagsreise, die diesmal in die Südeifel führte. Auf der Hinfahrt unterbrach man die Fahrt für eine Besichtigung des Doms zu Speyer. Weiter ging es zum Unterkunftsort nach Rhens am Rhein bei Koblenz. Täglich führte ein Ausflug zu besonders sehenswerten Punkten dieser Gegend. Am ersten Tag stand die Festung Ehrenbreitstein auf dem Programm, von wo aus man einen herrlichen Blick auf das »Deutsche Eck« werfen konnte. Anschließend besichtigte man das archäologische Museum mit einer Präsentation »Leben am Limes« sowie eine historische Handwerksausstellung. Die Mittagspause fand im alten Weindorf in Koblenz statt, wo die meisten Gäste einen Flammkuchen

genießen durften. Danach stand noch eine Stadtführung durch Koblenz auf dem Programm. Der zweite Tag bescherte den Reisenden ein wahres Kleinod deutscher Geschichte. Die bewohnte Burg Eltz, die herrlich versteckt im Elztal liegt, begeisterte alle Teilnehmer. Am darauffolgenden Tag stand ein weiteres Schmuckstück auf dem Programm, das Schloss Stolzenfels. Dann folgte der nachmittägliche Höhepunkt der Reise, der Abfahrt nach Koblenz zu »Rhein in Flammen«. Man rechnete an diesem Tag mit rund 500 000 Zuschauern, die sich rund um das »Deutsche Eck« versammeln würden. Auf einem riesigen Katamaran fuhr man bei Abendessen und Musik in Richtung Boppard um bei einbrechender Dunkelheit Links und rechts des Rhein die rot beleuchteten »Flammen« und die

zahlreichen Feuerwerke zu bewundern. Gegen 23 Uhr legte das Schiff in Koblenz an und man hatte den besten Blick auf das 30-minütige Abschlussfeuerwerk, das auf der Festung Ehrenbreitstein gezündet wurde. Der Sonntag war dann ganz dem »Ton« gewidmet. Die Fahrt ging nach Höhr-Grenzhausen, wo seit Jahrzehnten der Abbau von Ton Arbeitgeber vieler Menschen ist. Zuerst besichtigte man ein kleines Ton-Bergbau-Museum in Siershahn, anschließend gab es eine Führung im Keramikmuseum und nach dem Mittagessen konnte man noch eine Töpferei besichtigen und dort einkaufen. Der letzte Tag der Reise führte über Bonn nach Königswinter auf den Drachenfels. Oben auf der Burgruine wurde man dann letztendlich mit einem herrlichen Blick auf das gesamte Rheintal belohnt.



Junge Hobby-Geologen suchten Fossilien im Rahmen des Ferienprogrammes der Siedlergemeinschaft.

Kleine Geologen auf Tour

Mühlhausen-Ehingen (swb). Die Siedlergemeinschaft Mühlhausen-Ehingen greift bei der Planung der Ferienprogramme immer naturnahe Themen auf und auch dieses Jahr verbrachten 24 Kinder einen schönen, informativen Nachmittag mit dem bewährten Team der Siedler. Der Aachtopf bietet momentan infolge der großen Wasserführung ein besonders schönes aber auch aufregendes Naturphänomen. Interessantes hörten die Kinder über Geschichte der Geologie und Wege des ehemaligen Donauwassers. An einer aufgeschlossenen Felswand konnten die jungen »Hobbygeologen« selbst Hand anlegen und mit Werkzeugen nach Fossilien und Quarzen suchen. Auch der Blick in

eine kleine Höhle beeindruckte die jungen Naturfreunde. Hunger und Durst waren zwarrangig; denn das Suchen nach Quarzen und Fossilien am Wegesrand war wichtiger. Die Stadt Aach hatte den Grillplatz am alten Turm kostenlos überlassen. Nach einer kräftigen Stärkung wurde noch ein kleines Quiz mit Verteilung von Gesteinsproben ausgetragen. Die eigentliche Überraschung war die Anprobe von T-Shirts, die der Landesverband »Wohnereigentum Baden-Württemberg (vorher Siedlerbund)« kostenlos zur Verfügung stellte. Froh gestimmt machte sich die gesamte Mannschaft nach einem Gruppenbild zum Abstieg auf und wurde an der Aachquelle von ihren Angehörigen wieder abgeholt.

Zum Auftakt kommt der Lokalrivale

Gottmadingen (swb). Am 8. September startet der KSV Gottmadingen in die neue Saison. Bereits im ersten Kampf steigt das Lokalkalderby der Gottmadinger gegen die Ringer des StTV Singen. Allein das verspricht eine spannende Begegnung. Im ersten Kampf wird sich zeigen, wie die Vorbereitungen beider Mannschaften gelaufen sind. In Gottmadingen wird Trainer Eugen Hirt weiter und verstärkt auf den Nachwuchs bauen. Im letzten Jahr war das Ziel die Aufstiegsrunde und diese haben die KSV Ringer erreicht, den Aufstieg aber verpasst. In diesem Jahr sind die Ziele nicht so hoch gesteckt. Vor

allem mit den Nachwuchsringern muss sich die Mannschaft in der Bezirksliga erst einmal behaupten. Der erste Kampf wird für Trainer Eugen Hirt eine Standortbestimmung sein, aber natürlich möchte die Ringer des KSV mit einem Sieg vor eigenem Publikum gegen den Lokalrivalen Singen starten. Der Kampf beginnt um 20 Uhr am Samstag, 8. September in der Eichendorffhalle in Gottmadingen. Im zweiten Kampf am Samsta, 15. September empfangen die Gottmadinger dann die Mannschaft aus Trossingen. Zwei Heimkämpfe also, in denen es gilt zu Punkten, um gut in Runde zu starten.

Turnier mit Spaß und »Beckerrolle«

Tengen (swb). Zwölf Mixed-Doppelteams spielten Ende August in drei Gruppen um den Turniersieg Turnier des TC Tengen. Die drei Erstplatzierten jeder Gruppe und der beste zweite aller Gruppen qualifizierten sich für Halbfinale. In der Gruppe 1 setzte sich Corinna Zendler/Stefan Kornmayer durch. Larissa Eichkorn/Georg Eichkorn erreichten als erste Platzierte der Gruppe 2 das Halbfinale. Sieger der Gruppe 3 wurde Nicole Zender/Uli Müller. Als beste Zweite aller Gruppen erreichte Angelika Eichkorn/Bernd Straub hauchdünn vor Claudia Treiber/Karl - Heinz Treiber (TC Astoria Walldorf) das Halbfinale. Ins Finale schafften es dann Larissa Eichkorn/Georg Eichkorn durch einen 6 : 3 Sieg gegen Nicole Zender/Uli Müller, sowie Corinna Zender/Stefan Kornmayer gegen Angelika Eichkorn/Bernd Straub. Ein tolles Endspiel sahen die Zuschauer zum Abschluss zwischen Larissa Eichkorn/Georg Eichkorn gegen Corinna Zender/Stefan

Kornmayer. Jeder Punkt war hart umkämpft. Spektakuläre Ballwechsel - sogar gespickt mit einer »Beckerrolle« - ließen die Stimmung bei den Fans steigen. Schließlich holten sich mit 7:6 (11:9) durch



Die Sieger des Mixed-Turniers des TC Tengen von links: Georg und Larissa Eichkorn sowie Corinna Zender und Stefan Kornmayer

Tie-Break Corinna Zender/Stefan Kornmayer den Turniersieg. Im Anschluss an die Siegerehrung feierten alle Teilnehmer und Zuschauer bei einem gemeinsamen Abendessen mit Musik, Gesang und Tanz das gelungene Turnier.

Schulranzen packen

Aach (swb). Der Unterricht an der GHS Aach beginnt für die Klassen 2, 3, 4 und 6 am Montag, 10. September, um 8.40 Uhr. Die Kinder sind bei ihren Klassenlehrerinnen und Klassenlehrern bis 12.10 Uhr an diesem ersten Schultag. Für die Klasse 5 ist eine kurze Einschulungsfeier am Dienstag, 11. September, um 8.40 Uhr im Foyer der neuen Schule vorbereitet, zu der auch die Eltern herzlich eingeladen sind. Am ersten Schultag der Fünftklässler ist kein Fachunterricht und die Kinder sind bis 12.10 Uhr bei der Klassenlehrerin. Die Einschulung der Erstklässler findet am Freitag, 14. September, um 15 Uhr in der Turnhalle der neuen Schule statt. Dazu sind die Eltern und Verwandten ebenfalls eingeladen. Der erste Elternabend für die Eltern der Erstklässler findet am Dienstag, 18. September, um 20 Uhr im alten Schulgebäude statt.

Altmateriale wird geholt

Gottmadingen (swb). Am 14. und 15. September führt der Fanfarenzug Gottmadingen wieder seine alljährliche Altmaterialeinsammlung durch. Gesammelt werden Papier, Pappe und Schrott. Bei Bedarf werden Waschmaschinen, Öfen et cetera direkt abgeholt. Hierfür unter Telefon 0172/7250667 (Ulrich Pauly) oder 0160/8004805 (Michaela Speiser) anmelden.

Wann beginnt der Unterricht?

Engen (swb). Die Sommerferien 2007 gehen am Sonntag, 9. September, zu Ende, für die Schüler in den Engener Schulen beginnt der Unterricht zu folgenden Zeiten: **Grundschule Engen:** Der Unterricht beginnt für die Klassen 2 bis 4 am Montag, 10. September, um 8.25 Uhr und endet um 11.55 Uhr. Ökumenischer Schuljahreseröffnungsgottesdienst ist am Mittwoch, 12. September, um 7.35 Uhr in der evangelischen Kirche. Für die Schulanfänger ist am Freitag, 14. September, 9 Uhr, der ökumenische Einschulungsgottesdienst in der evangelischen Kirche. Anschließend um 10 Uhr findet die Einschulungsfeier im Foyer der Grundschule statt. **Hewenschule Engen:** Der Unterricht beginnt für die Klassen 2 bis 9 am Montag, 10. September, zur 1. Stunde (7.35 Uhr). Einschulung der Erstklässler ist am Freitag, 14. September, um 9 Uhr. **Hauptschule mit Werkrealschule Engen:** Für die Klassen 6 bis 10 beginnt der erste Schultag am 10. September mit einem ökumenischen Schulgottesdienst um 7.35 Uhr in der katholischen Stadtkirche. Um 8.25 Uhr beginnt und um 12 Uhr endet der Unterricht an diesem Tag. Für die Schülerinnen und Schüler der beiden 5. Klassen beginnt die

Hauptschulzeit mit einer kleinen Feier am Dienstag, 11. September, um 17 Uhr in der Stadthalle. Der ökumenische Schuljahreseröffnungsgottesdienst für die 5. Klassen ist am Mittwoch, 12. September, um 7.35 Uhr in der katholischen Stadtkirche.

Anne-Frank-Realschule Engen: Am Montag, 10. September, beginnt der Unterricht für die Klassen 6 bis 10 zur 2. Unterrichtsstunde um 8.25 Uhr. Um 7.35 Uhr wird ein ökumenischer Schuljahreseröffnungsgottesdienst in der katholischen Stadtkirche gefeiert. Die neuen Fünftklässler werden am Dienstag, 11. September, um 14.30 Uhr im Foyer der Anne-Frank-Realschule eingeschult. Der ökumenische Schuljahreseröffnungsgottesdienst ist für die 5. Klassen am Mittwoch, 12. September, um 7.35 Uhr in der katholischen Stadtkirche. **Gymnasium Engen:** Für die Schülerinnen und Schüler der 6. Klassen beginnt der Unterricht am Montag, 10. September, um 7.35 Uhr in der Schule. Die neuen Fünftklässler werden am Montag um 17 Uhr eingeschult. Für alle Schülerinnen und Schüler findet am Mittwoch, 12. September, um 7.35 Uhr in der katholischen Stadtkirche ein ökumenischer Schuljahreseröffnungsgottesdienst statt.



**SAMSTAG,
08.09.2007
IST DER TAG DER
KÜCHE**



Mi., 5. September 2007

Seite VI

Die Köche haben die Küche wieder zur Kultstätte gemacht. Wie bei den Profis soll es auch daheim aussehen, das ist der Küchenwunsch vieler.

Der Tag der Küche findet bereits zum siebten Mal statt. 2000 Fachbetriebe öffnen ihre Tore.

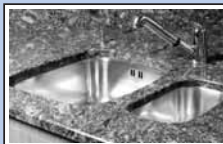


KOCHEN IST KULT

Der siebte »Tag der Küche« wird am Samstag, 9. September in über 2000 Küchenfachgeschäften in ganz Deutschland die neuen Trends präsentieren. Eines ist sicher: Die Küche ist durch den neuen Kochtrend ins Zentrum vieler Diskussionen gerückt worden. Kochen ist Kult! Der alte Küchentisch hat zudem ausgedient und jetzt ist Massivholz für den Essplatz Trumpf. Das alles wird ins richtige Licht gerückt, denn raffinierte LED-Lichtkonzepte verwandeln die Küche regelrecht in eine Wohlfühlzone.

Der Griff zu den Türen am Küchenschrank gehört auch der Vergangenheit an: Bei heutigen Fronten reicht ein Antippen mit dem Finger und schon öffnet sich in 1001 Nacht der Schrein der Küche, diesmal der Hochschrank der Zukunft.

Schmutzabweisende Oberflächen sind durchaus im Trend. Doch wer Küche pur haben will, der wählt Granit! Das ist edel und sauber zugleich. Zum Tag der Küche bieten die Fachhändler ein attraktives Gewinnspiel und auch besondere Angebote an. Holz oder Farbe? Das wird am Ende die entscheidende Frage sein. Dabei darf man die technischen Feinheiten nicht übersehen: Ständig Eis für Getränke ein heißen Tagen, das liegt genauso im Trend wie der Garer auf Augenhöhe. Es tut sich eben etwas in der Küche - vor allem im Küchenfachgeschäft. -li-



**Küchengranit
J. Neitsch
Stockach**
Tel. 07771/2462
info@neitsch.com

**Genau nach Ihrem
Geschmack
Küchen ganz persönlich**
Jetzt viele Ausstellungsküchen stark reduziert!

Küchenausstellung
78224 Singen
Industriest. 13-15
Tel. 07731-592181
www.fx-ruch.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr 08.45-18.00 Uhr
Sa 09.00-14.00 Uhr

FX RUCH

THIL H ORBER
Kücheneinrichter Schreinerei

Im Eglishbrunnen 4
Tel.: 0 77 38 / 9 89 29
78256 Steiblingen
www.schreinerei-horber.de

möbel-outlet-center singen
ihr möbelhaus für sonderposten

Ihre Traumküche aus unserer Ausstellung
60-80%* reduziert

Neuplanungen zu Wahnsinns-Konditionen!

möbel-outlet-center GbR
(früher Möbel Tacke)
Byk-Gulden-Straße 42
78224 Singen
Tel. 07731/185 185
Fax 07731/185 187
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr
Sa. 10.00-16.00 Uhr

*gegenüber ehemaliger UVP
*bezieht sich nur auf Möbelteile

**Dienstleistung
kompetent**

ANRUF..., KLICK... GENÜGT!



KLICK ZUR BILDUNG

»bildung online« ist ein verlagsübergreifender, nicht-kommerzieller Service zur Recherche von rund 60.000 Schulbüchern, Kopiervorlagen, Software und Downloads. Laufend werden neue Verlagsangebote eingearbeitet. Angesprochen sind Lehrende und Lernende, die die für ihre Zwecke passenden Angebote - auch für die berufliche Bildung - hier finden. Der Vds Bildungsmedien e. V., der Verband der Schulbuchverlage und Bildungsmedienhersteller, baut »bildung online« sukzessiv mit Informationsangeboten rund um das Thema Bildungsmedien aus. Die Nutzung der Suchmaschine auf www.b-o.de ist kostenlos. Der Kauf der Produkte und Materialien wird nicht über »bildung online« abgewickelt, sondern findet über das Shopsystem des jeweiligen Anbieters/Verlags statt. Weitere Informationen zum Vds Bildungsmedien finden Sie unter www.vds-bildungsmedien.de <<http://www.vds-bildungsmedien.de>>.

BABY- / KINDERARTIKEL

BABYLAND
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr,
Sa. 9.30 bis 18.00 Uhr
Bahlinger Straße 25 • D-78224 Singen
Tel. 07731/63937
www.babyland-singen.de

BAUMPFLEGE

Der Baumfrosch
Baumpflege
Kronenpflege
Kronenaussichtung
Kronenteilerklärung
Lichtbrunne Feilschneiden
Kronenkaufabschnitt
an Jungbäumen

DACHDECKEREI

K. HEYNE
Dach-Deckerei
Dach - Wand - Abdichtung
Wir sind für Sie da!
78224 Singen, Gaisrain 22
Tel. 0 77 31 / 6 22 28, Fax 6 38 37

Dienstleistung

„Dä Kölsche Huusmester“
von A-Z alles komplett!!!
Garten- und Landschaftsbau / Hausmeister-
service, Teichreinigung, -bau und -pflege,
Herbst- und Winterdienst / Objektpflege und
-betreuung, professionelle Fensterreinigung,
Treppenhäusereinigung/Kehrwoche
D. Mangili, 07731/955937 / 0174/5671272

ELEKTRO

rottinger - ELEKTROTECHNIK
Kundendienst Neff AEG Miele Bosch Siemens
Haushaltsgeräte Waschen Trocknen Spülen
Elektroinstallation Haustechnik Heizung Warmwasser
T 07731/25200 info@rottinger.de

FOTOGRAF

FOTO Feuerstein
Portraits | Kommunion |
Hochzeit | Reportagen
Simon Feuerstein, Rielasingen
Tel.: 0 77 31 / 275 28

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell - Tel. 07732/57036

IMMOBILIEN

Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an - unsere Kunden warten!
Sprinkart Immobilien, 78315 Radolf-
zell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

KAFFEE - FACHHANDEL

Saeco - Jura - Solis
Kaffeewerkstatt
B. Niesen
Espresso Chicco D'oro
Singen - August-Ruf-Str. 27
Tel. 07732/7124 od. 0171/3428284

PC-SERVICE

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware - Software- oder
Online-Probleme

Verlags-Software TOP
Tel.: 0 77 31/88 00 70

REIFENSERVICE

**Ca. 1.000.000
Reifen warten auf
Sie!!!**
www.reifen-chum.de

SAECO-FACHHANDEL

Saeco Manfred Pilz
Kaffeemaschinen Pilz für
- Haushalt und Gewerbe
- Mäcker in HAKO-Kaffee
- orig. Ersatzteile + Zubehör
Öllingen
Mo. - Fr. v. 9.00-12.30 Uhr
Mo. - Fr. v. 14.00-18.00 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen
Sa. v. 9.00-12.00 Uhr
- De Longhi - Jura
autorisiertes Saeco + De Longhi Service Partner

SATZ & WERBUNG

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-50

Wochenblatt **net**
www.wochenblatt.net

SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

**Fachbetrieb für
Schädlingsbekämpfung**
Ausbildungsbetrieb (IHK)
Zul. gem. § 11 TierSchG
Wartungsverträge (HACCP)
Handel mit Bioziden
Tel.: 07731/822604 • Fax: 07731/822606
E-Mail: info@fbio.de • Web: www.fbio.de

SCHÖNHEITSPFLEGE

**Ihre Schönheitspflege
Frau Brigitte Weiss**
Kosmetik & medizinische Fußpflege
Tel. 0 77 32 / 93 93 30 • 78315 Radolfzell

TINTENFACHHANDEL

Wir betreiben Ihre leere Druckerpatrone oder Tonerkartusche
Cartridge World Singen
Hauptstr. 58
78224 Singen
Tel.: 07731 / 18 96 63
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr
Sa. 14.00 - 18.00 Uhr
www.cartridgeworld.de

ZIMMEREI

Zimmerei
Hans Konrad
Kessinger
Gottmadingen - Im Tal 21 - Telefon 07731/71228

Erfahrung contra Alter

50-jährige wollen Chancen auf dem Arbeitsmarkt

Radolfzell (of). Ein Gruppe älterer Arbeitssuchender, die gegenwärtig in Radolfzell eine Trainingsmaßnahme durchführt, um wieder in den Arbeitsmarkt zurückkehren zu können, wollte es genau wissen.

Welche Chancen haben die über 50-jährigen gerade jetzt, wo sich die Konjunktur wieder spürbar erholt und der Arbeitsmarkt enorm in Bewegung geraten ist? Oft haben die Arbeitsuchenden den Eindruck, dass ihre Bewerbungen ganz schnell aussortiert sind und dass nur wegen der Zahl an Lebensjahren, die darin aufgeführt wird.

Um ein klares Bild zu bekommen, hatten die Teilnehmer der »Gruppe 50plus«, die ihr Training im Radolfzeller Innovationszentrum (RIZ) absolviert, letzten Mittwoch zu einem Runden Tisch mit Vertretern der Wirtschaft und der Politik geladen.

Roland Treger von der Agentur für Arbeit in Konstanz macht für die Generation 50plus größere Chancen für die Zukunft aus. Allerdings spiele die Qualifikation eine große Rolle:

Um auch ältere Arbeitssuchenden ein mehr an Quali-

kation vermitteln zu können sei genug Geld da.

Bundestagsabgeordneter Andreas Jung (CDU) vertrat den Standpunkt, das man nicht darauf vertrauen könne, die selbe Arbeit wieder zu bekommen, wenn man den Arbeitsplatz verlöre.

Gitta Witthöft, Leiterin des Projekts 50plus macht deutlich, dass 50jährige oft sehr gut qualifiziert seien, aber nicht unbedingt bereit wären, Abschlüsse hinzunehmen. Überqualifikation sei oft ein Schlagwort für mangelnde Flexibilität.

Hans Bohnenstengel von der Personalabteilung der HBB-Kliniken sagte, dass es auch Fälle gebe, wo bei ihnen Hauswirtschaftlerinnen an der Spüle ständen. Auf der anderen Seite könne ein 50jähriger ablehnen Schichten zu arbeiten.

Heiner Holl sagte, dass es bei Alcan Stellenprofile gebe und die Bewerber eingestellt würden, die dem Stellenprofil entsprechen. Zu dem könnte natürlich ein gewisses Alter gehören, da brauche man sich keine Illusionen zu machen. Ulla Mack, stellvertretende Betriebsratsvorsitzende des Personaldienstleisters Randstad hob jedoch auch darauf

ab, dass ältere Mitarbeiter zuverlässiger seien.

Berthold Meier, der diesen Runden Tisch zusammen mit der ebenfalls arbeitssuchenden Marion von Nordheim moderierte machte aber auch deutlich, dass man oft über 20 oder 25 Jahre in einem Unternehmen gearbeitet hatte, und dann nochmal von vorne anfangen solle, meist zu einem niedrigeren Gehalt als im gekündigten Job. Das sei ein Problem.

Viele der Kursteilnehmer saßen im Publikum und nutzten die Gelegenheit die Fachvertreter direkt auf ihr persönliches Problem anzusprechen. Die Antworten machten sehr schnell deutlich, dass es eben auch sehr individuelle Problemstellungen sind, bei denen das 50plus nur ein Teil ist.

So ruhen die Hoffnungen der Arbeitssuchenden auf der erstarkenden Konjunktur, und auf Arbeitgeber, die sich Potentials an Erfahrung bei ihrer Personalpolitik entsinnen. Daran wird auch bald ein Weg weniger Vorbeiführen, wie Andreas Jung verdeutlichte: nur noch bis Ende des Jahres gebe es Anzeige der Politik zur Frühverrentung mit 58 Jahren.



»In Gotes namean fara wir« - unter diesem Titel wird das Ensemble »A Cinque Voci« aus Winterthur am Sonntag, 9. September, 17 Uhr, Pilgermusik aus dem Mittelalter und der Renaissance in der Bergkirche Büsingen präsentieren. Es musizieren Regine Andresen (Sopran und Blockflöte), Cornelia Baltensperger (Sopran), Sandra Mazzoni (Alt), Beat Merz (Bariton und Blockflöte) und Peter Corrodi (Bass) Ursula Reber (Blockflöte) und Peter Kilga (Viola da Gamba). Die Besetzung von »A Cinque Voci« variiert je nach Programm. Konzertreisen führten das Ensemble bereits nach Australien, Italien und Holland.

Juso-Kritik an Lehrereinstellung

Kreis Konstanz (swb). Mit deutlicher Kritik reagierten der SPD-Landtagsabgeordnete Afred Winkler und der Juso-Kreisverband auf die vor kurzem bekannt gewordenen Zahlen zur diesjährigen Einstellung von Lehrern in Baden-Württemberg. Die Übernahme von Referendaren in den Schuldienst sei auf das niedrigste Niveau seit Jahren gesunken. Bei Grund- und Hauptschulen würden

nur etwa 13 Prozent, an Real-schulen 16 Prozent der Bewerber übernommen. Etwas besser sehe es bei den Gymnasien aus, aber auch hier kann nur jeder zweite Bewerber mit einer Einstellung rechnen.

»Viele Referendare stehen nun vor einer ungewissen Zukunft. Zu der Zeit, als die heutigen Referendare ihr Studium begannen, hat die Landesregierung massiv für das

Lehramtsstudium an Hauptschulen geworben. Sie haben den jungen Menschen falsche Hoffnungen gemacht und ihr Vertrauen enttäuscht«, kritisiert Alfred Winkler. Außerdem habe die Landesregierung angekündigt, bis 2011 keine Lehrstellen zu streichen.

Winkler und die Jusos kritisieren weiter, dass unter dem Sparkurs der Landesregierung am meisten das

schwächste Glied zu leiden habe.

So werde an den Hauptschulen am meisten gespart, obwohl hier der Förderbedarf am höchsten sei.

»Wenn die Regierung schon mit aller Gewalt an der Hauptschule festhalten will, dann soll sie ihr auch die nötigen Lehrstellen zur Verfügung stellen«, fordert Juso-Kreisvorsitzender Manuel Knapp.

»KAFFEEESTÜBLE« ERÖFFNET IN ÖHNINGEN

Öhningen (pud). Der antike Dichter Simonides von Keos beschreibt es als Gletscherschnee, angereichert mit Früchten, Honig und Rosenwasser.

Die römischen Kaiser ließen sich durch Schnellläufer Schnee von den Appenninen zu seiner Herstellung bringen: das Speiseeis. Eine besondere, leckere Variante bietet Walburga Kaiser aus Öhningen seit vier Jahren an: selbst hergestelltes Bauernhof-Eis. Am 9. September eröffnet sie mit ihrem Mann Herbert zusätzlich zum Gartenlokal das »Kaffeestüble« auf ihrem Hof.

Der Eisgenuss ist nun auch bei jedem Wetter möglich. Im »Stüble« finden 45 Perso-

Eis direkt vom Bauernhof

Familie Kaiserin Öhningen eröffnet ein »Kaffeestüble«

nen Platz. Neben den Eisspezialitäten können sie sich nun auch an Walburga Kaisers selbstgemachte Kuchen laben, Kaffee und andere Getränke genießen.

25 verschiedene Eissorten führt sie momentan: Acht Sorbets, drei Joghurt- und 14 Milch-Sahne-Eis-Kreationen. Das Bauernhof-Eis heißt übrigens so, weil das Eis direkt auf dem Hof mit Zutaten wie frischer Milch und Sahne hergestellt wird. Das Fruchteis enthält keine Chemie, dafür Früchte, die sie selbst besitzen: von A wie

Apfel und Aprikosen über Birnen, Erdbeeren und Pfirsiche bis Z wie Zwetschgen, um nur einige zu nennen. »Unsere Sorbets haben einen Fruchtanteil von mindestens 50 Prozent, die Industrie braucht nur 20 bis 25 Prozent zu verwenden. Unser Eis hat auch ein Drittel weniger Luft als industriell produziertes Eis«, erklärt Walburga Kaiser. Dies wissen nicht nur Einheimische zu schätzen.

»Liebhaber kommen aus dem gesamten Hegau und verstärkt aus der Schweiz«,

weiß Herbert Kaiser. Parkplätze sind genügend vorhanden, die »Hof-Eisdiele« im Öhninger Mühlenweg ist leicht zu finden, weil sie gut ausgeschildert ist.

Wer lieber zuhause schlecken möchte, kann sich das Eis auch in Halbliter- und Literportionen abholen. Seit etwa zwei Jahren steuern auch Busgesellschaften den Hof an, um Walburga Kaiser bei der Produktion über die Schulter zu schauen und anschließend in gemütlicher Runde einen Becher gleich lustvoll zu.



Leckeres Eis wie das Bauernhof-Eis von Walburga Kaiser (l.) schmeckt immer, besonders Kindern, aber auch den großen Schleckermäulern. Man genießt es im Freien und am dem 9. September auch im neuen »Kaffestüble«.

swb-Bild: pud

WIESER
FREIE ARCHITEKTEN - STADTPLANER - INGENIEURE

WOHNUNGSBAU - INDUSTRIEBAU - ÖFFENTLICHE BAUTEN - RENOVATIONEN - BAULEITPLANUNG - STÄDTEBAU
GESTALTUNG | PROJEKTIERUNG | REALISATION

www.wieser.ag
UNTERE GIESSWIESEN 16 - 78247 HILZINGEN

Ausführung der
Elektroinstallations-
arbeiten

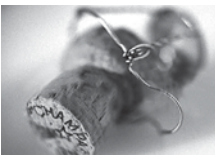


INH. REINER FRÜTSCHKE
ELEKTROMEISTER
HAUPTSTRASSE 29
78337 WANGEN/SEE
TELEFON 07735/702
TELEFAX 07735/3124

Wir gratulieren zur
Eröffnung und wünschen
viel Erfolg.

Wir gratulieren zur Eröffnung und bedanken uns für den Auftrag

RUHLAND GmbH
BAUUNTERNEHMEN
HOCH- UND TIEFBAU
ALTBAUSANIERUNG
78343 Golenhofen-Horn - Erbringstr. 28a
Tel.: 07735/2068 - Fax.: 07735/8808
www.ruhlandgmbh.de - ruhland.gmbh@t-online.de



Wir gratulieren
zur

Eröffnung
und
wünschen

viel Erfolg!

Wochenblatt

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu
Gratuliert
zur neuen Eisdiele!
SCHÖTTLE-FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 - 78315 Radolfzell-Böhningen
Tel. (07732) 99 16-0 - Fax (07732) 99 16-20

Kaffeestüble
Kaiser
Mühlenweg 7
78337 Öhningen
Tel. 07735/2496

Neueröffnung
Sonntag, 9. September 2007
ab 11.00 Uhr

Kaffee - Kuchen -
selbst hergestelltes Bauernhofeis
tägl. ab 13.00 Uhr geöffnet
Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Kaiser

Wir
gratulieren
zur
Eröffnung
der
Eisdiele

Ralf Kuppel
Fliesenlegermeister
Sonnenbergstr. 8
78337 Öhningen-Schienen
Telefon 07735/8440 - Fax 939869
Mobil 0171/6868207



Das Medium
mit den vielen
guten Seiten

Wochenblatt



Wafros

alemannische Dialektik

Politiker sind au Menseche. Menseche wie andere Menseche au.

Do giit's au sottige drunder und sottige und jeh nochdem halt au meh sottige als sottige. Politiker hond menkmol vill Feind, aber menkmol au vill Freund, und wenn so en Politiker über ä Vierteljahrhundert glücklich und all no mit de glieche verühoret isch und beide au no en runde Geburtstagsfeier känd, no giit's halt ä Fäschd. Und weil i zu de Freund vu dem Politiker ghör, hot'er mi au de-zue iiglade. Mein lieber Scholli, des war vielleicht ä Sach!

Gfeieret hot mer z Konschtanz im Insel und ä Gschenk hon i mim Bolidikerfründ ä Versle gmacht, wo's gheißt hot: »Er ruft uns heit und zwar is Insel, i sell Hotel fir feine Pin-

sel«. Also i bi jo allerhand gwähnt, aber wa do zum Abredief zäme-gschtand isch, do hon i zerscht emol dief schnufe mösse. Naderlich war d Gräfin Sonja debei und de Alt-Landesvadder Erwin Teufel. Denn sind beide Schäuble do gsi, de Dr. Wolfgang und sind Brueder, de Dr. Thomas. De Volker Kauder isch bim Friedrich Merz gschtand und alle hond se naderlich ihre Frau debii ghet und näbedra war de Willi Stächele.

D Veronika Netzhammer und de Andi Jung wared do und de Frank Hämmelerle mitsamt sim Vorgänger, Dr. Robert Maus, naderlich mit Christine und Herta. Jo und de Andreas Renner mit sinere Marjan und de Franz Moser mit sinere Inge. De Kasper Otto, de Fotograf, au avec und mein ALU-Kolleg, de Senator D.H. Boesken mit de Ursula. Achtzeh Tisch sind's gsi, mit meischtens 9 Persone und i hon ä weng s Kniezittere ghet, wo i hon kenne mine Verse vortrage und ä paar deute dätet doch zu minere Dialektik basse ...

»Die Eiladung, die hot mi gfreit, etz derfch au mol zu feine Leit, doch froged die vor allen Dingen, wie kunnt en Mensch do rei us Singen? Etz schtand ich zwische all dem Adel, ohne Rotary- und Lions-Nadel? Denn ischmer's kumme, blär it Mao, etz tuesch halt diene Bleche na. Ä däne Glunker tragsch it schwer und jeder sieht, du bisch au wer. So bi i halt heit Obed kumme und ehrlich, ich schenier mi nume. Schtohsch mit em

Rucke halt a d Wand, hebsch di Glas Sekt fescht i de Hand, lächlesch und schwätzsch mit de Leit, wie sehr die Eiladung dich freit, und wenn ä schäne Frau siehsch, blinzlesch, s merkt kone, dass'd i d Hose brinzlesch. Wenn alle lached, lachesch mit, no heisst's der Alte isch no fit. Und kummsch'der vor, e wenig verlore, derfch jo it i de Nase bohre und mosch die ganz Zeit Eindruck schinde. Kratz dich jo näene, bsunders hinde! Wähl deine Wörter und sag au zu jedere Dame Gnädige Frau. Frog einen Herrn blos niemas nie: Saged se mol, wo schaffed sie? S kännt sei, dass Pech hosch, anschtatt Glick, der schaffit nix, der macht Bolidik! Am beschte zeigsch dich eifach heite, mol vu de allerbeschten Seite. So diente ich so manches Jahr, schließlich auch dem Jubilar, und des-gleiche, ohne Zweifel, scho Lothar Späh und Erwin Deufel. Wer glaubt, ich sei en blede Hund, ich halt mich blos im Hintergrund. Do kasch so manches ersch genieße, mich brucht au konner abzuschiefse. Schtatt »Vorne-Hinde«, des isch IN, so kam's, dass i heit au do bin ...

No en ganz Große war do, en Große us de Unterhaltungsmusik, nämlich de Jürgen Weidele mit sine Solische. Die hond ä Musig gmacht, dass des Fleisch ufem Teller no zarter wore isch. So leise und unufdringlich und doch so leideschaftlich, dass i bi sine Bossanova-Improvisazione de Nach-tisch hon schtand lo, weil mer do all's vergisst ...



Große Resonanz fand die Segelflieger-Gruppe Singen beim Stadtfest.

Schnupperfliegen

Vom Stadt- zum Familien-Drachenfest

Singen/Hilzingen (swb). Die Segelfliegergruppe Singen hatte sich mit einem aussagekräftigen Stand mit vielen Informationstafeln auf dem Heinrich-Weber-Platz beim Stadtfest in Singen beteiligt. Eifrig zum Probefliegen benutzten die Leistungssitzer LS-4 und der Schulungs-dopsitzer ASK-21. Viele Besucher waren über die großen Spannweiten bis 17 m erstaunt. Auch die Startwunde mit 270 PS-Dieselmotor und einer Seillänge von mehr als 1000 m hatten die Segelflieger in die Stadt mitgebracht.

Großen Anklang fanden die günstigen Schnupperflug-Gutscheine, die einen rasanten Windenstart auf 300 m Höhe in 40 Sekunden oder einen Rundflug mit dem Motor-segler mit einer Flugdauer von 15

Minuten ermöglichen. Diese Aktion wird nun bis zum Familien-Drachenfest am 15./16. September 2007 in Hilzingen verlängert. Diese Gutscheine sind an den kommenden Wochenenden in der Flugleitung in Hilzingen erhältlich.

Nächste Veranstaltung ist das Drachenfest in Hilzingen, das in diesem Jahr bereits zum 3. Mal mit Unterstützung des Drachenclubs Schaffhausen durchgeführt wird. Im Jahr ohne Flugtag, der jeweils in geraden Jahren stattfindet, steht das Fluggelände ausschließlich den Drachenfreunden zur Verfügung. Eintritt und Parken unmittelbar auf dem Flugplatz ist frei. Flugbetrieb ist an diesem Wochenende während des Veranstaltungszeitraums nicht möglich.

KURZ & BÜNDIG

AWO-Clubprogramm: September Do., 6.9., 13-16 Uhr, Specksteinarbeiten (zum Beispiel Tellertalher); Fr., 7.9., 10-12 Uhr, Frühstückslub; Mo., 10.9., 17-20 Uhr, Ausflug zur Besenwirtschaft Laurentius bei Hilzingen; Di., 11.9., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 12.9., 14-17 Uhr, Wandern auf den Hohenheuen; Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

AWO-Club: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do., 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044. **Jahrgang 1925/26** trifft sich am Fr., 7.9., um 15 Uhr in der »Singerne Weinsteube«, Theodor-Hanlo-serstr. 4, Singen.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber aller Fahrschul-klassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Johann-er-Unfall Hilfe e.V., Zel-glestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731-99830. **Spielstuben/Betreuungsangebot für Kleinkinder** im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren. Gruppe Sin-

gen: jeweils dienstags und/oder donnerstags von 9.30-11.30 Uhr, Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Info und Anmeldung: Eltern-schule AWO, Tel. 07731/958050.

Kinderkrippe »Villa Kunterbunt« für Kinder aus Singen von 6 Monate bis 3 J., Mo., Mi. + Fr. v. 7.30-13 Uhr, Di. + Do. v. 7.30-17 Uhr, Villa Kunterbunt, Schlacht-hausstr. 12b, Singen, Tel. 07731-/143397.

Lila Distel - Offener Frauentreff für alle Frauen und Kinder jeden Mittwoch von 15-18 Uhr. **Kinderkrippe Sinnesreich** Öff-nungszeiten bis Oktober: Di/Mi-/Do v. 7.30-12.45, Feldbergstr. 24, Singen, Tel. 07731/-144557.

Jahrgang 1934/35 trifft sich zum monatlichen Treff am Mi., 5.9., um 18 Uhr im Cafe »Amadeus«, Singen.

Jahrgang 1921-22 trifft sich am Do., 6.9., um 15 Uhr im Gasthaus Sternen.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 8.9.-9.9. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. Bon-hoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst mit Abend-mahl in der Bonhoefferkirche. Lu-therkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. Markuskirche:

Hengstler gewinnt Homburgpokal

Tuttlingen (swb). Beim dies-jährigen Jubiläumsturnier des 1. MGC Tuttlingen zum 40-jährigen Vereinsjubiläum schnitten die Spielerinnen und Spieler des 1. Bahnen-Golf-Clubs Singen durchweg gut ab. So konnte das Singener Team insgesamt 2 erste, 2 zweite und 3 dritte Plätze verbuchen. In der Kategorie Schüler holte Christina Linke den Sieg in der Hohentwielstadt. Kai Hengstler konnte bei seinem allerersten Turnier überhaupt eine gute Leistung zeigen und belegte in der Kategorie Schüler männlich den zweiten Rang. In der Damenkategorie belegte die BGC-Damen Martina Lutz und Christine Feucht mit 104 beziehungsweise 108 Schlägen die Ränge zwei und drei. In der stark besetzten Herrenkategorie erreichten die Spieler des BGC Singen ebenfalls zwei Podestplätze. Hugo Lutz belegte mit 91 Schlägen en hervorragenden dritten Rang. Mit dem besten Ergebnis aller Teilnehmer (88 Schläge) sicherte sich Uli Hengstler (1. BGC Singen) den Tagessieg und gewann damit auch den begehrten Wanderpokal. Jens Berger (ebenfalls 1. BGC Singen) erreichte mit 107 Schlägen den siebten Rang in der Gesamtwertung. Auch die 4er-Vereinsmannschaft mit Martina Lutz und Uli Hengstler wusste zu gefallen und belegte am Ende hinter der Mannschaft des 2. Bundesligisten MGTV Hilzingen und der Heimmannschaft des MGC Tuttlingen den guten dritten Rang.

Schwimmkurs der DLRG

Singen (swb). Der diesjährige Schwimmkurs der DLRG-Singen ging zu Ende. Insgesamt lernten bei der DLRG im Jahr 2007 28 Kinder das Schwimmen. In diesem Sommer wurden wieder zwei Schwimmkurse im Aachbad angeboten, was von den Kindern wie immer gut angenommen wurde. Trotz des durchwachsenen Wetters hatten die Kinder und die Ausbilder der DLRG-Singen großen Spaß im und am Wasser.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

CFE INDEPENDIENTE

Kreisliga A: So., 9.9., 15 Uhr, Auswärtsspiel des CFE Independiente Singen gegen FC Steiflingen.

DJK

Beim Vorbereitungsturnier der DJK Singen stehen sich am 7.+8.9. die Mannschaften von Pfader Neuhäusen, TuS Steiflingen, TV Ehin-gen und der DJK Singen gegenüber (kein Eintritt). Der 19. Hohentwiel-Cup bei den Damen und Herren findet am 9.9. statt. Spielbeginn ist 9.30 Uhr; Spielende gegen 20.15 Uhr.

ESV SÜDSTERN

Sichtung für Damen-WM 2015: Ein Fußballschnuppertraining bietet der ESV Südsterne Singen interessierten Mädchen montags und mittwochs ab 18.30 Uhr an. Im oder neben dem Hardstadion werden - mit Blick auf die Damen-WM im September - die Spielerinnen von morgen gesucht.

HOSPIZVEREIN

»Sterbende begleiten« ein Grundkurs des Hospizvereins Singen und Hegau beginnt Mitte Oktober. Infoabend ist am Di., 18.9., von 19.30-20.30 Uhr in der Sozialstation St. Elisabeth, Randweg 1, Singen (Nähe Real). Infotelefon: 07731/62825.

KANUCLUB

Ein Bikertreffen für Paddler findet vom 21.9.-23.9. auf dem Gelände des Kanuclub Singen für alle aktiven, ehemaligen und künftigen Paddler, die gerne Motorrad fahren, fahren würden bzw. gefahren sind und deren Sozios statt. Programm u.a.: Samstag, getrennte Fahrten mit Boot oder Motorrad, abends Unterhaltung. Anmeldung erforderlich. Info: Diana Gieseler, Tel. 07731/795676 (mit AB), 0177/2405445, Mail: by-DianaG@web.de oder Kanuclub Singen, Fax: 0721/151277781, Mail: kanuclubsingensingen@web.de.

KLEINTIERZUCHTVEREIN

Eine Jungtierschau führt der

Kleintierzuchtverein C180 Singen am Sa., 15.9., ab 13-18 Uhr und am So., 16.9., von 10-17 Uhr in der Ausstellungshalle im Römerziel durch. Besucher sind herzlich willkommen.

Die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 Singen findet am Sa., 8.9., um 20 Uhr im Vereinsheim Römerziel statt. Es wird um rege Teilnahme aller Mitglieder gebeten.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 6.9., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Selektive Schärfe«. Thema für alle.

NATURFREUNDE

Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am 13.9. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte. Der Seniorenmittag am 6.9. findet nicht statt.

SCHNUPFVEREIN

Die nächste Monatsversammlung findet am Do., 6.9., um 20 Uhr im Hotel Widerhold statt. Es gibt einen Bericht über das Stadtfest und Besprechung der anstehenden Vorhaben des Vereins.

SCHWARZWALDVEREIN

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 8.+9.9. in Fischbach-Friedrichshafen, Start: Sa. 11-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 8.+9.9. in Oberhof, Start: Sa. 13-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 8.+9.9. in Ferratort/ZH; am 8.+9.9. in Ebnat-Kappel/SG.

Eine Tageswanderung von Tengen zum Napoleonsee und Engen (Rucksackvesper) führt der Schwarzwaldverein Singen am So., 9.9., durch. Gehzeit: ca. 4 Wegstunden; Treffpunkt: 8.20 Uhr Bahnhof, Bushaltestelle H; Führung: Erika und Peter Zimmermann, Tel. 182253.

STADTURNVEREIN

Neue Angebote: Osteoporose-Gymnastik für Frauen/Männer jeglichen Alters, Beginn: Di., 25.9., 10xvormittags 9-10 Uhr, Waldeckturnhalle. Qigong/Tai chi, ausglei-

chend auf Körper, Geist, Seele, neue Grundkurse ab Mi., 26.9., 19-20 Uhr und Do., 27.9., 10-11 Uhr, Waldeckturnhalle. Yoga, Beginn: Mi., 26.9., 10xabends von 17-18.30 Uhr, Waldeckschule, Anmeldung ab sofort von 12-14 Uhr unter Tel. 07731/42236, Fax 43068, E-mail muck.bassler@versanet.de oder Stadturnverein Singen 43113. Fit in den Tag, Herz-Kreislauftraining, gezieltes Muskeltraining, Dehnungs-/Entspannungsübungen, Beginn: Fr., 14.9., 9.15-10.15 Uhr, Waldeckturnhalle, Anmeldung: Tel. 07731/48520 unter 45425. Fitness-Gymnastik - Dauerangebot, jeweils montags 19.15-20.15 Uhr, Schillerschule. Beginn: 10.9., Einstieg jederzeit möglich; Anmeldung in den Übungsstunden; es sind noch Plätze frei, Gruppe neu im Aufbau.

TAUSCHRING

Zum monatlichen Stammtisch lädt der Tauschring Singen-Südl. Hegau alle Interessierten und Mitglieder am 1. Freitag im Monat ab 19 Uhr ein. Treffpunkt: Heinrich-Weber-Platz 2, Eingang rechts neben AWO- und Eingang. Infos unter www.tauschring-singen.de oder mittwochs 17.30-19 Uhr unter Tel. 07731-949518.

TTC

Die Singen Open trägt der TTC Singen dieses Jahr am 8. und 9. September als Saisonvorbereitungsturnier aus.

VELO-CLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen); jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen); Treffpunkt: Radrennbahn.

RIELASINGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Eine naturkundliche Wanderung am Hohenstoffel wird am Sa., 8.9., angeboten. Treffpunkt: 14 Uhr am Beginn des Sträßchens zum Hohenstoffel in Weiterdingen. Organisation und Info: Dr. E. Zohren, Tel. 23415.